ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ
ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΣΤ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΑΓΓΟΥΣΤΟΣ 6, 1887 ΝΟΥΜ. 32

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Μελιγὶν σεσί	249
1800 σενὲ ἀκτὲμ Ἰσκενδεριγετὲ πὶρ μενζαρέ.	249
Ἰστιραχάτ	250
Σεϊγιὰρ χασταχανεσί.	251
Βαχὰιλερὶν φικρλερί	252
Μουτενεββιγέ	252
Μεκτουπλάρ.	253
Σουσυνάτη Σιγιασιγέ	255
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή.	256

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνού νεσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγέ, βὲ πὶρ νούσχεσὶ 40 παρὰ τηρ. Ποστὰ ούτζρετὶ πιζὲ ἀἴτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τέρτζ ἰτζοὺν ταχριρὰτ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀΐτ μεβάττ ἰτζοὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σ̇ιρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΜΕΛΙΓΙΝ ΣΕΣΙ

Βακτήιλε ἀκὶλ βὲ μόυκτετὶρ πὶρ μελὶκ βάρ ἰτι. Μόυσ̇αριλέϊχ πὶρ τεφὰ κεντὶ τεπαασηνὴν χακικὶ χαλινὲ γιακήνεν ἀσ̇ινὰ ὀλμὰκ ἰστεγερὲκ τεπτίλι κηγιαφέτλε τερούνι μεμλεκεττὲ πὶρ γιολτζουλὴκ ἐτμεγὲ καρὰρ βερτὶ, βὲ μόυτζεβχεράτλε μόυζεϊγὲν τατζηνὴ βὲ ἐλπισέϊ μόυλόυκιανεσινὶ τζηκαρὴπ ἀτὶ πὶρ κόϊλού κηγιαφετίϊλε γιαληνήζτζα γιολὰ τζηκτή.

Μόυσ̇αριλέϊχ τατζηνὴ ἀτὶ πὶρ σ̇απκαγιὰ, ἀσ̇άϊ μόυλόυκιανεσινὶ πὶρ τεϊνεγὲ, βὲ σεραγιηνὴ ράστ κελὲ πουλουντουγὴ χὰν βὲ καχβελερὲ τεγισ̇μὶς̇ ὀλτουγηντὰν, χίτζ πὶρ κιμσὲ πού ἀτὶ κηγιαφὲτ ἀλτηντὰ κεντὶ χόυκμταρηνὴν κιζλενμὶς̇ ὀλτηγηνὰ σ̇όυπχὲ ἐτμέζ ἰτι· σ̇όϊλέ κι μόυσ̇αριλεϊχὶν κόυντὲν κόυνὲ τεσατόυφ ἐττιγὶ πινλέρτζελερτεν πὲκ ἀζλαρὴ ἀνὰ ἐχεμμιγὲτ βερμεκτὲ ἰτιλέρ.

Πὶρ κόυν ράστ κελὲ μόυσ̇αριλέϊχ γιὸλ κεναρηντὰ ὀλὰν πὶρ χανὰ κελτί· βὲ ἰτζερὶ κιρτικτὲ ὀρατὰ κεντιντὲν ἐββὲλ κελμὶς̇ ὀλὰν πὶρ τζὸκ γιολτζηλὰρ κόρτού· ἀνλερὶν ἰτζιντὲ σεράϊ ἀτεμλεριντὲν ὀλὰν πὶρ σιλαχσ̇όρ πουλουνούπ, μελὶκ ἀνὴ κόρτουγιού κιπὶ τανητή. Χαντὰ ὀλανλὰρ ἐββὲλ ἐμρτὲ ἀνὰ σάνκι χίτζ ἐχεμμιγὲτ βέρμετιλερ, βὲ χάττα χαντζὴ πιλὲ πού τερετζὲ ἀτὶ πὶρ γιολτζουγιὰ τικκὰτ ἐτμὲκ ἰστέμετι. Χαντζὴ πὶρ τακὴμ ἀτεμλὲρ ἀρασηντὰ ὀτουρμούς̇ πὸς̇ μόυκιαλεμελὲρ ἰλὲ βακὴτ κετζιρμεκτέ ἰτι. Ἴσπου γενὶ κελὲν γιολτζοὺ κεντὶ ἰχτιγιατζηνὴ χαντζηγιὰ πεγιὰν ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἰλερὶ κελτίκτε ἐββέλτζε κεντὶ κηλητζηνὴν κηνηνὴ παρλατμαγὰ μεσ̇γοὺλ, βὲ ἐτζνεπιγὶ γιάληνηζ γιαντὰν κόρερὲκ κεντὶ ἰσινὲ τεβάμ ἐτμὶς̇ ὀλὰν σιλαχσ̇όρ ἀγιαγὰ σητζραγιηπ, Πού κίμ τιρ; σετασ̇ήιλε ἰλερὶ κελτί.

Χαντζὴ τάχι ταχκιραμὶζ πὶρ σουρεττὲ κόζόυϊλε ἐτζνεπιγὶ ἰμὰ ἐτερὲκ, «Φακὶρ πὶρ γιολτζοὺ» τεγιοὺ τζεβὰπ βερτί.

Πὶρ τακικὲ ἀζὶμ πὶρ σ̇όυκόυνὲτ ὀλτού. Βὲ τζόυμλε κόζλὲρ πόϊλὲ πὶρ σουὰλ βὲ τζεβαπτὰν χαρακετὲ κελμὶς̇ ὀλὰν ἐτζνεπιγὲ τογρουλτηλάρ. Φάκατ σιλαχσ̇όρ πὶρ σ̇όυπχεγὶ τέφ, γιάχοτ τασ̇τὶκ ἐτμὲκ ἰστέγιορ κιπὶ ἐτζνεπιγὲ γιακὴν κελτί· βὲ πασ̇κὰ πὶρ σὸζ ταχὰ σ̇όϊλένμεζτεν ὀτατὰ πουλουνανλαρὴν τζόυμλεσινι ἀγιαγὰ καλκμαγὰ μετζπούρ ἐτὲν πὶρ σετὰ ἰλὲ

«Πού ἐλπισὲ πὶρ κόϊλού γιάχοτ τιλεντζὶ ἐλπισεσὶ ὀλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, σὲς ἐφεντὶμ μελιγὶν σεσί τιρ» τετί.

Ναζαρεθλὶ Ἰησοῦς τάχι ζαχίρεν ἀτὶ πὶρ ἀτὲμ ἰτι· φάκατ χίτζ πὶρ ἀτὲμ ἀνὴν κιπὶ σ̇όϊλέμεμὶς̇ ἰτι. Βὲ Ἀνὴν καδμὴ σεσινὶ ταννηγιὴπ ἀρκασὴ σηρὰ κιττιλέρ. «Ὃ οὐλεμὰ κιπὶ τεγὶλ, ἄντζακ χόυκόυμὲτ σαχιπὶ κιπὶ ταλὶμ ἐτὲρ ἰτι.» Ὃ τόυνγιανὴν ἀντὲν ἐββὲλ ἄσλα ἰσ̇ίτμετιγι τερετζετὲ Ἰλαχὶ κουτσιγὲτ ἰλὲ σ̇όϊλετί. Πού τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ Ὃ κόυναχκιαρλαρὰ σ̇όϊλὲ μερχαμὲτ ἰλὲ σ̇όϊλετί κι, πού ἰνσανλὰρ ἀρασηντὰ κόυλλιγεν γενὶ πὶρ σ̇έϊ ἰτι. Ἀντὲν ἐββὲλ κίμ κόυνὰχ βὲ ἐλέμ οὐ ἐντισ̇ὲ γιόυκλερὶ ἀλτηντὰ ἰνλεμεκτὲ ὀλανλαρὰ «Ἔϊ τζόυμλε γιορουλμούς̇ βὲ γιόυκλενμισ̇λὲρ! πανὰ κέλινιζ, βὲ πὲν σιζὲ ραχὰτ βερίριμ» τεμὶς̇ ἰτι.

Ὃ χάλα σ̇όϊλεμεκτέ τιρ. Ἀνὴν σόζλερὶ λούτφ ἰλὲ τολού ὀλούπ, Ἀλλαχὴν κουζουσουνοὺν πού τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ κουτρετὲ μαλὶκ πὶρ Μελιγὶν σόζλερί τιρ. Τινλὲ, ἔϊ κόυναχκιαρ! Μελὶκ σανὰ σ̇όϊλεμεκτέ τιρ. «Χελασκιαρὴμ βὲ πατισ̇αχὴμ, σενὶ τινλέγιορουμ» τεγιοὺ τζεβὰπ βέρ. Ἔγερ Ἀνὴ τινλὲρ ἰσὲν τζανὴν γιασ̇αγιατζάκ τηρ. Τζόυνκι χίτζ πὶρ κιμσὲ Ἀνὴν κιπὶ ὀλού τζανὰ χαγιὰτ πὰχς̇ ἐτὲν πὶρ κουββέτλε σ̇όϊλέμεμὶς̇ τιρ.

1800 ΣΕΣΕ ΑΚΤΕΜ ΙΣΚΕΝΔΕΡΙΓΕΤΕ ΠΙΡ ΜΕΝΖΑΡΕ

Κεντὶ κεντινὶ τὸρτ μόυχτελὶφ βακητλαρτὰ βὲ τὸρτ μόυχτελὶφ ταραφλαρτὰν τὸρτ Ἰντζιλλερὶν Ρώμα ἀλεμινὶν μερκέζι μεαριφὶ ὀλὰν Ἰσκενδέριγε σ̇εχρινὲ κελτιγὶ βακηττὰ, γιάνι ἴλκ ἀσρὴν σονλαρηντὰ γιασ̇ὰρ χαγιὰλ ἐτὶπ Χριστιανληγὴ χένουζ καπούλ ἐτμὶς̇ πὶρ ἀτεμὶν γερινὲ κὸ, βὲ κεντινὶ ἀνὴν μόυλαχαζὰ βὲ χισσιγιατηνὰ μαλὶκ χαγιὰλ ἐϊλέ. Ἴλκ Χριστιὰν ἀσρηντὰ σὲν Ἰσκεντεριγετὲ, Ματθαιοσὴν ταχρὶρ ἐττιγὶ Ἰντζιλὶν ἔλ γιαζησήιλε ὀλὰν πὶρ νόυσχεσινὶ ὀκουμακτὰ πουλουνατζάκσην. Κιλισετὲ βεριλὲν ταλιματτὰν Χριστοσὴν ὀμρόυνόυν πασ̇λήτζα βακηαλαρηνὰ ἀσ̇ινὰ ὀλμούς̇, βὲ τζὸκ τεφὰ Ἀνὴν Ἰουδαιατὰ ὀλὰν μεμουριγετὶ χακκηντὰ ριβαγετλὲρ τινκλεμὶς̇ ὀλαρὰκ, Ἰησουσὴν ὀμρόυνόυν χικγιαγεσιντὲ Ἀνὴν σὸν τεφὰ ὀλαρὰκ Ἱερουσαλημὲ κελμεσινὶ μόυστεσνὰ τουταρὰκ, Ματθαιοσὴν κεντὶ χικγιαγεσινὶ Γαλιλαιαγιὰ μόυνχασὴρ ἐττιγινὶ τεατζτζόυπλε ὀκουγιατζάκσην. Πού τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ ἀνὴν τὲρκ ἐττιγὶ σ̇εϊλὲρ πὲκ μαλόυμ βακηαλὰρ ὀλτουγηντὰν, πού σ̇έϊ σανὰ πὲκ ὃ κατὰρ γαρὶπ κορόυνμεγετζεκ ἰτι. Φάκατ ἀνὴν Ἀσ̇άϊ Ραππανὶ ἀγινινὶ ταρὶφ ἐττικτὲν σόγγρα, Ἐφεντιμιζὶν σ̇αγιρτλερὶ ἰλὲ βεταλασ̇τηγὴ βακὴτ σ̇όϊλετιγὶ ὂλ λατὶφ, μουχαππὲτ βὲ ὀύμὶτ ἰλὲ μεμλού ὀλὰν μόυλχὲμ σόζλερινὶ, κὶ πουνλὰρ χακκηντὰ ζάτεν ριβαγετλὲρ ἰσ̇ιτμίσ̇σιν, Ματθαιοσὴν τὰμμ πού σόζλερὶ ζικρ ἔτμεμεσι σανὰ πὲκ γαρὶπ κορόυνετζέκ τιρ. Ἔκσερ κησμὴ Ραππὴν σόζλεριντὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν πού κιπὶ πὶρ κιταπτὰ πού χουσουσὴν ζικρ ὀλούνμαμασὴ σανὰ ὃ κατὰρ ἀτζαἲπ κορόυνετζὲκ κὶ, σὲν ἄτζεπα πού χουσουστὰ ἰσ̇ιττιγὶμ σ̇εϊλὲρ γιανκλὴς̇ μη; τεγιού σ̇όυπχὲ ἐτμεγὲ πασ̇λαγιατζάκσην· φάκατ φεβκανὶ ὀτατὰ ὀλὰν ὂλ μενζαρεγὶ, Ραππὴν μόυνταζὶρ ὀλτουγὴ ὂλ σααττὴ, κετζὲ βακτηντὰ ὀλὰν ὂλ σακὶν μόυλακατὴ, τεεσὶς̇ ἐτιλὲν Ἀσ̇άϊ Ραππανὶ ἀγινινὶ, βὲ γιακλασ̇μακτὰ ὀλὰν χεϊπετλού μουφαρακατὴ τὲρ χάτρ ἐτερὲκ πὶρ τακικὲ ἀνλὲρ χακκηντὰ τεφεκκούρ ἐττιγιντὲ Ραππὴν ὂ σααττὰ πασ̇κὰ βακητλαρτὰ ὀλαντὰν ζιγιατὲ μουχὶππ σόζλὲρ σ̇όϊλετιγινὲ ταὶρ κιλισενὶν ζαχὶπ ὀλτουγὴ τασαββουρὴν γιανκλὴς̇ ὂλματηγηνα ἰκνὰ ὀλατζάκσην. Τεπσίρι πεσ̇αρὲτ ἰτζοὺν σ̇αγιρτλερινὶ κόντερτιγὶ σηρατὰ ἀνλερὲ σ̇όϊλετιγὶ σόζλερὶ τὲρ χάτρ ἐττιγιντὲ, πού σὸν μουφαρακατηντὰ σόυκόυτ πὶρ ταρζτὰ ἀϊρήλμαμὴς̇ ὀλτουγηνὰ ζιγιατὲ ἰλζὰμ ὀλατζάκσην. Τὰγ ούζεριντὲ ὀλὰν βὰζ, βὲ Ἀνὴν σ̇άϊρ βὰζ οὐ νασιχατλαρὴ χακκηντὰ τόυσ̇όυντόυγιόυντὲ, Ἀνὴν ὀμρόυνού, ὀλόυμόυνού, βὲ τζελὶλ κηγιαμηνὴ κόζόυν ὀνόυνὲ κετιρτιγιντὲ, Ραππὴν ἐλὲ βεριλετζεγὶ κετζετὲ μουχακεμεσὶ, ὀλόυμὲ χόυκμ ὀλουνμασὴ, βὲ τάχι βεφατὴ βακητλαρηντὰ Ἀνὴν ἰρὰτ ἐϊλετιγὶ βετὰ σόζλερινὶ σὲν κεντὶν χαγιὰλ ἐτμεγὲ πασ̇λαγιατζάκσην. Πόϊλὲ πὶρ βετὰ ναμεγὲ σουσαμὴς̇ κὰν πιχουτὲ τζαλησ̇ατζὰκ τηρ. Πού χαλ-

τ̇ὲ σὲν, ἄτ̇ζεπ̇α Ραπ̇π̇ὴν οὐζοὺν νουτ̇κλαρηντ̇ὰν π̇ιρινὶν γερινὲ τ̇ζαννηνὴν π̇οὺ τ̇ερετ̇ζὲ ἀρζοὺ ἐτ̇τ̇ιγὶ βετ̇ὰ σο̈ζλερὶ γιαζηλμὴς ὀλσὰ τ̇αχὰ ἐγὶ ὄλμαγιατ̇ζακ μη; τ̇εγιοὺ σ̇ούπ̇χὲ ἐτμεγὲ π̇ασ̇λαγιατ̇ζάκσην. Σεντ̇ὲ οὐγιανμὴς ὀλὰν π̇οὺ τ̇ουϊγουλὰρ π̇ίζζατ ρεσουλὴν χάττη τ̇εσ̇τ̇ίϊλε γιαζηλμὴς ὀλὰν Ἰντ̇ζιλὶ ἐλὲ κ̇ετζιρμενὲ π̇ιλὲ ἰκνὰ ὄλμαγιηπ̇, σὲν Ματθαῖος Εὐαγγελιστὴς Ραπ̇π̇ὴν ὁμρόυνόὺν χικγιαγεσινὶ π̇ασ̇κὰ π̇ιρὶ τ̇άχι γιαζατ̇ζὰκ τ̇ουσ̇όυντ̇ζεσίϊλε Ἀνὴν σὸν σο̈ζλερινὶ τ̇ὲρκ ἐτμὶς ὀλὰ π̇ιλὶρ τ̇εγιοὺ τ̇ουσ̇όυνετ̇ζέκσιν.

Σενελὲρ κ̇ετζτ̇ικτ̇ὲν σόγγρα Χριστιὰν ἀλεμινὲ Μάρκος ταραφηντ̇ὰν μουχαρρὲρ, βὲ Πέτρος ρεσουλὴν σὸν ρεσαλεσίϊλε μουσαττ̇ὰκ π̇ὶρ Ἰντ̇ζὶλ μαλόὺμ ὀλοὺρ, βὲ π̇ὶρ βακηττ̇ὰν σόγγρα Βαβυλωντ̇ὰν Ἰσκενδεριγεγὲ κ̇ελὲν ἶλκ Χριστιὰν ἴσ̇π̇ου ζικηϊμὲτ ταχριρατὴ Ἰσκενδέριγε κιλισεσινὲ μακπ̇ούλ π̇ὶρ χετ̇ιγὲ κ̇ιπ̇ὶ τακτ̇ὶμ ἐτ̇έρ. Σὲν ἴσ̇π̇ου ἒλ γιαζησηνὴ ἀλὴπ̇ πεφτ̇ὶς ἐτ̇ερὲκ, Μαρκοσὴν τ̇άχι Ματθαῖος κ̇ιπ̇ὶ Ἐφεντ̇ιμιζὶν Ἰουδαιατ̇ὰ ὀλὰν ἰσ̇λερινὶ τὲρκ ἐττ̇ιγινὶ, βὲ γιόυρεγινὶν ἀρζοὺ βὲ ἰσ̇τιγιάκλε π̇εκλετ̇ιγὶ σο̈ζλερὶ ζὶκρ ἔτμετ̇ιγινὶ ἐσὲφ ἰλὲ κ̇ορετ̇ζέκσιν.

Νίχαγετ Ἰσκενδέριγε κιλισεσὶ Λουκασὴν ταχρὶρ ἐϊλετ̇ιγὶ Ἰντ̇ζιλὶ ἀλαρὰκ μεσροὺρ ὀλμαγὰ π̇ασ̇λάρ. Σὲν τ̇άχι κιταπ̇ὴ ἀτ̇ζὴπ̇, ἀνὴν μουκαττ̇εμεσιντ̇ὲ, μόυελλιφὶν τ̇ζόυμλε κιλισελερτ̇ὲ μαλόὺμ ὀλὰν σ̇εϊλερὶ νὰκλ ἐτ̇ετ̇ζεγινὲ τ̇αῒρ ὀλὰν βατ̇ηνὴ μεσερρέτλε ὀκουγιαρὰκ, π̇ασ̇καλαρὴν ζὶκρ ἔτμετ̇ιγι σ̇εϊλερὶ Λουκασὴν νὰκλ ἐτ̇ετ̇ζεγινὶ μεμοὺλ ἐτ̇έρσιν. Π̇οὺ Ἰντ̇ζιλὶν ἶλκ κησμὴ σανὰ μεμουληντ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ τ̇ζελὶλ κ̇ορόυνετ̇ζέκ. Ὀρατ̇ὰ Ἰησουσὴν τζοτ̇ζουκλουγηνὴν Ἰντ̇ζιλινὶ, κουτ̇τ̇οὺς μασουμὴν τ̇ογουσ̇ὶ χακκηντ̇ὰ βαλιτ̇εσινὶν φικριντ̇ὲ ὀλὰν χατηρελερὶ, βὲ μόυπ̇αρὲκ π̇ακιρενὶν κιλισεγὲ ὀλὰν χετ̇ιγεσινὶν ζικρινὶ π̇ουλατ̇ζάκσην. Ἀντ̇ὲ π̇ὶρ τζὸκ γενὶ βὲ ζικηϊμὲτ σ̇εϊλὲρ μόυσ̇αχετ̇ὲ ἐϊλεγετ̇ζέκσιν. Φάκατ π̇οὺ Ἰντ̇ζιλὶν τ̇άχι κεμαλιγετὶ νὲ τ̇ερετ̇ζὲ ἀτ̇ζαῒπ̇ ἰσὲ, σόυκόυνετὶ τ̇άχι χέμαν ὅ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ ἀτ̇ζαῒπ̇ τ̇ίρ. Τζόυνκι Λουκᾶς τ̇άχι π̇ὶρ σεπ̇επ̇ὲ μεπ̇νὶ Ματθαῖος βὲ Μάρκος κ̇ιπ̇ὶ Ραπ̇π̇ὴν Ἰουδαιατ̇ὰ ὀλὰν ἰσ̇λερινὶ ὀὐζερίντ̇ὲν σόυκόὺτ ἰλὲ κ̇ετζμέκλε π̇εραπ̇ὲρ ἀρζοὺ βὲ ἰσ̇τιγιάκλε π̇εκλενιλὲν σο̈ζλερὶ τ̇άχι ζὶκρ ἔτμεμὶς τ̇ίρ. Χὰλ π̇öϊλὲ ὀλτ̇ουγὴ χαλτ̇ὲ μεσελενὶν χαλλὴ ἰτζόὺν σὲν Ἐφεντ̇ιμιζὶν Ἰουδαιατ̇ὰ ὀλὰν μουκαττ̇ὲς τερτ̇ζεμέϊ ἀχβαληνὴν βασφὴ, βὲ τ̇άχι χελασκιαρὴν βετ̇ὰ ναμεσινὶν σεμαβὶ ἀχὲνκ ἰλὲ ἶλα νιχαγὲ κιλισετ̇ὲ τερεννόυμόὺ ἰσ̇ὶ π̇ασ̇κὰ π̇ιρινὲ χεβαλὲ ὀλουνμὴς τ̇εγιοὺ φὰρζ ἐτ̇ετ̇ζέκσιν.

Σενελὲρ κ̇ετζὶπ̇ κ̇ιτ̇ερλὲρ, βὲ σενὶν ὀὐμιτ̇ὶν ἄρτηκ ζαϊφλενμεγὲ π̇ασ̇λὰρ, βὲ σὲν ἄρτηκ π̇οὺ σο̈ζλερὶ χαγιαττ̇ὰ ἰκὲν ἰσ̇ιτ̇ετ̇ζεγιντ̇ὲν κάτι ὀὐμὶτ̇ ἐτ̇ερὲκ, ἀνλερὶν σενὶν ἰτζόὺν γιάληνηζ σεμαβὶ χαζινετ̇ὲ μεστοὺρ ὀλτ̇ουγηνὰ, βὲ ἀνλερὶ γιάληνηζ ὀρατ̇ὰ ὀκουγιατ̇ζαγηνὰ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὶ ἰλζὰμ ἐτ̇έρσιν. Φάκατ νίχαγετ σὸν ρεσουλὴν ταχριρατὴ ὀρταγιὰ τζηκαρὰκ τ̇όυνγιανὴν χὲρ ταραφηνὰ τ̇αγηλμαγὰ π̇ασ̇λάρ. Ἰσκενδεριγετ̇ὲ π̇ουλουνὰν Χριστιανλὰρ σαχιλὲ κοσ̇αρλὰρ, βὲ τ̇ερουνιντ̇ὲ π̇ουληνὰν ἐσ̇γιανὴν τ̇ζόυμλεσιντ̇εν ζικηϊμὲτ π̇ὶρ Ἰντ̇ζὶλ τ̇άχι ὀλτ̇ουγὴ χαλτ̇ὲ, κόυρεκλερὶν βὲ ρόυζκιαρὴν κουββετίϊλε λιμανὰ γιακλασ̇μακτ̇ὰ ὀλὰν κ̇εμιγὶ μεσερρέτι ἀζιμὲ ἰλὲ ἰσ̇τικπ̇ὰλ ἐτ̇ερλέρ.

Μόυτ̇ὶνν ρεσουλὴν κιταπ̇ὴ Ἰσκενδέριγε κιλισεσινὲ κ̇ετιριλίρ. Κεμάλη τ̇ικκὰτ ἰλὲ ἀντ̇ὲν κ̇ελὲν χὸξ ἀχενκ̇ὶ τ̇ινκ̇λέρσιν· π̇οὺ σετ̇ὰ σανὰ κιαϊνατ̇ὴν ἓν ὅτ̇ὲ ὀὐτ̇ζουντ̇ὰν π̇ίζζατ Χριστοσὴν π̇ουλουντ̇ουγὴ γερτ̇ὲν κ̇ελίγιορ κ̇ιπ̇ὶ κ̇ορόυνόὺγιορ. Π̇όγιόὺκ π̇ὶρ τ̇ζεμαὰτ ἰσ̇τιγιὰκ ἰλὲ τ̇ινκ̇λεμεκτ̇ὲ ἰκὲν σαχιφὲ π̇έ σαχιφὲ ὀκουνοὺρ, βὲ Ραπ̇π̇ὴν Ἰουδαιατ̇ὰ ὀλὰν ἰσ̇λερὶ, βὲ κ̇ετζιρτ̇ιγὶ ὁμροὺ χακκηντ̇ὰ γιάληνηζ Ἰωαννησὶν νὰκλ ἐτ̇ετ̇ζεγὶ π̇ὶρ γιὸλ ἰλὲ ζάτεν ἰσ̇ιτ̇ιλμὶς ὀλαντ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ σ̇εϊλὲρ π̇εγιὰν ὀλουνούρ. Π̇οὺ μουκαττ̇ὲς ταχριρατὴν κ̇όυζελλιγὶ κ̇ιττ̇ικτ̇ζε ἀρτμάκλε κεμαλιγετ̇ὲ γιακλασ̇ὴρ. Βὲ νίχαγετ κ̇ο̈ζλεριντ̇ὲν γιὰξ ἀκμακτ̇ὰ ὀλὰν τ̇ζεμαατ̇ὴν τ̇ουϊγουλαρὴ κορκοὺ βὲ ὀὐμὶτ̇ σινορηνὰ γετισ̇ιρλὲρ, βὲ σοκακλαρτ̇ὰ ὀλὰν καλαπ̇αλὴκ τ̇ενὶζ τ̇αλγαλαρὴ κ̇ιπ̇ὶ ὀλοὺπ̇, σ̇αματαλαρὴ τ̇άχι χαβαγιὴ τ̇ολτ̇ουρμακτ̇ὰ, κιλισετ̇ὲ ἰσὲ π̇ὶρ σόυκόυνὲτ χόὺκμ σόυρμεκτ̇ὲ ἰκὲν, Κιταπ̇ὴ κραὰτ ἐτ̇ὲν Ἀσ̇άϊ Ραπ̇π̇ανὶ ἀγινινὶν τεεσὶς ὀλουντ̇ουγὴ κ̇ετ̇ζετ̇έ, κιλισενὶν γιάληνηζ π̇ὲκ τ̇ζόυζι π̇ὶρ μαλόυμὰτ ἐτ̇ινμὶς ὀλτ̇ουγὴ π̇οὺ βακκαγιὰ, βὲ τ̇άχι Ματθαῖος, Μάρκος, βὲ Λουκασὴν σόυκόυτοὺ ἰχτ̇ιγιὰρ ἐττ̇ικλερὶ χουσουσὰ γετ̇ισ̇ιλτ̇ίκτ̇ε, κιταπ̇ὴ ὀκουγιὰν «Καλπ̇ινὶζ μόυζτ̇αριὶπ̇ ὄλμασην· Ἀλλαχὰ ἰμὰν ἔτ̇ινιζ, π̇ανὰ τ̇άχι ἰμὰν ἔτ̇ινιζ» σο̈ζλερινὶ ὀκούρ. Ἄσλα χαγιὰλ ἔτμετ̇ιγιν π̇οὺ σο̈ζλερινὶ χαϊρὲτ βὲ σ̇όυκρανιγετ̇ὲ γὰρκ ὀλμοὺς π̇ὶρ χαλτ̇ὲ τ̇ινκ̇λεγερὲκ, νίχαγετ Ἀλλὰχ κεντ̇ὶ ὀγλουνοὺν σιϊρετινὶν βασφηνὴ χαβὶ, τ̇ζόυμλε κορκουνὴν μαφεβκιντ̇ὲ βὲ μεμοὺλ ὀλουντ̇ηγηντ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ τ̇ζελὶλ π̇ὶρ Ἰντ̇ζὶλ ἰχσὰν ἐτμὶς ὀλτ̇ουγηνὴ μόυσ̇αχετ̇ὲ ἐτ̇έρσιν, βὲ ὀλμὲκ ὀὐζρὲ ὀλὰν χὲρ π̇ὶρ Χριστιανὴν «Καλπ̇ινὶζ μόυζτ̇αριὶπ̇ ὄλμασην, Ἀλλαχὰ ἰμὰν ἔτ̇ινιζ, π̇ανὰ τ̇άχι ἰμὰν ἔτ̇ινιζ, Πετ̇ερὶμὶν χανεσιντ̇ὲ τζὸκ μεσκενλὲρ βάρ· σιζὲ γὲρ χαζηρλαμαγὰ κ̇ιτ̇ίγιορημ» τ̇εγετ̇ζεγινὲ ἰκνὰ ὀλούρσην. Ἰντιχὰπ̇ ὀλουνὰν σ̇αχιτ̇λερὶν σ̇εχατ̇ετὶ νίχαγετ τεκμὶλ τ̇ίρ. Σ̇öϊλὲ κι σὲν τ̇άχι ρουΐ ζεμιντ̇ὲ ὀλὰν τ̇ζελὶλ ὁμρόυνόὺν χιταμηνὴ κ̇ορμέκλε, Ἀνὴν τ̇ζελὶλ ὁμρόυνόὺν π̇ιτ̇αγετινὶ κ̇ορὲν ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ «Γιὰ Ρὰπ̇π̇! σίμτ̇ι κελαμηνὰ κ̇ορὲ, κουλουνὴ σελαμέτλε σαλὴ βερίρσιν, ζίρα κ̇ο̈ζλερὶμ χελασηνὴ κ̇ορτ̇όυλὲρ» τ̇εγετ̇ζέκσιν.

ΙΣΤΙΡΑΧΑΤ

[Μόυελλὶφ ταραφηντ̇ὰν]

Π̇οὺ π̇εντ̇ὶ π̇αϊτ̇αχτ̇ὴν τ̇ὸζ βὲ τ̇όυμανηντ̇ὰν ἔπεγι οὐζακτ̇ὰ, Ἰσταντ̇ὸλ καλαπ̇αληγηνὴν τ̇εβὰμ ὀὐζρὲ ὀλὰν σ̇αματασηνὴν βὲ χαμμαλλαρὴν «Βάρτ̇α» σεσ̇λερινὶν κουλαγημηζὰ γετ̇ίσ̇μετ̇ιγι π̇ὶρ μαχαλτ̇ὲ γιαζμακτ̇ὰ ἰζ. Ὀνόυμόυζτ̇ὲ γεσ̇ὶλ ἀγατ̇ζλὰρ ἰλὲ καπλὴ τεπελὲρ ὀλοὺπ̇, ἀνὴν ἀρκασηντ̇ὰ σ̇ουρατ̇ὰ π̇ουρατ̇ὰ γελκενλὲρ ἰλὲ π̇ενεκλενμὶς ὀλὰν Ἰζνιμιδὶν μαβὶ βὲ κ̇όυζὲλ κ̇ορφεζὶ π̇ουλουνμακτ̇ά τ̇ηρ. Γιαζὴν σητ̇ζὰκ κ̇όυνλερὶ κ̇ετζὶντ̇ζεγε κατ̇ὰρ χὲρ χαφτανὴν ἰκὶ ὀὐτζ κ̇όυνόυνόὺ π̇ουρατ̇ὰ κ̇ετζιρμὲκ ἐμελιντ̇ὲ ἰζ. Π̇οὺ μαχαλὶν τεεσιρὶ ὅλ κατ̇ὰρ ἰστιραχὰτ π̇ὰχς̇ τ̇ὴρ κι, π̇οὺ χαφτακὶ π̇έντ̇ι μαχσουσημὴζ ἰτζόὺν Ἰστιραχὰτ ἓν μόυνασὶπ̇ ματτ̇έ τ̇ίρ.

Κ̇όνενιλετ̇ζὲκ ἰστιραχὰτ καζανηλμαλή τ̇ηρ. Βακτ̇ήϊλε π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν «Σενελερτ̇ὲν π̇εροὺ ἀτ̇ζλὴκ χὶσ ἔτμετ̇ιμ» τ̇ετ̇ιγινὶ ἰσ̇ιττ̇ίκ. Ἀνὴν ἰρατ̇ὴ τζὸκ ὀλοὺπ̇, σοφρασηντ̇ὰν γετ̇ιγιμὶζ π̇ὶρ κὰτζ ἄϊ ζαρφηντ̇ὰ σοφρασὴ τ̇άϊμα γανιμέτλε τ̇ολοὺ ἰτ̇ὶ. Φάκατ μόυμαϊλέϊχ μιτ̇ὲ ζααφηντ̇ὰν μόυτεζαρρὶρ ὀλμακτ̇ὰ ὀλοὺπ̇, π̇άζεν π̇αγιηλμὰκ τ̇ερετ̇ζεσιντ̇ὲ ἀτ̇ζλὴκ χὶσ ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ὶ ἰσέ τ̇ε, ταὰμ γεμεγὶ π̇ὶρ μαχζουζιγὲτ ἐτ̇ὲν ἰσ̇τιχαγιὰ ἄσλα μαλὶκ ὄλμαμὴς ἰτ̇ὶ. Ραχὰτ ἰτζόὺν τ̇άχι π̇ὶρ ἰσ̇τιχὰ ὀλοὺπ̇, γιάληνηζ σατ̇ακάτλε ὀλὰν σάϊ οὐ γαϊρέτλε καζανηλὴρ. Τ̇εβὰμ ὀὐζρὲ ἰσ̇σὶζ τ̇ουρμὰκ ἰστιραχὰτ ὄλμαγιηπ̇, ἄντ̇ζακ τενπ̇ελλὶκ τ̇ιρ. Ἰσ̇τιρακιγιουνὴν «Χὲρ ἀτ̇ὲμ κεντ̇ὶ κουτ̇ρέτ οὐ καπ̇ιλιγετινὶν ἰστιμαλὴ χουσουσηντ̇ὰ τ̇όυνγιαγιὰ π̇ορτ̇ζλού τ̇ηρ· τ̇όυνγιὰ τ̇άχι γιάληνηζ ὅ νισπ̇εττ̇ὲ ἀνλερὶ βικαγεγὲ μεζοὺν τ̇ηρ» τ̇εμελερὶ τ̇ογρού τ̇ηρ. Π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ π̇όγιόὺκ μόυνασεπ̇έτλε ὀλαρὰκ, κεντ̇ινὶν τ̇όυνγιὰ ἰλὲ π̇ὶρ χισαπ̇ὴ ὀλτ̇ηγηνὴ, βὲ π̇ασ̇καλαρτ̇ὰν καπ̇οὺλ ἐϊλετ̇ιγὶ σιγιανὲτ, γιαρτ̇ὶμ, τεσελλὶ βὲ μουαβενετ̇ὲ φικρὶν βὲ τ̇ζεσετ̇ὶν μόυφὶτ̇ χασηλατλαρὴ ἰλὲ μουκαπ̇ελὲ ἐτμὲκ κ̇ερὲκ ἰτ̇ιγινὶ φὰρζ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ. Ἔγερ π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν χισαπ̇ὴ μόυβαζενὲ τ̇εφτεριντ̇ὲ τεκμὶλ π̇ουλουνοὺρ ἰσὲ, βὲ ἔγερ τ̇εφτερὶν «τεσλὶμ» σαχιφεσιντ̇ὲ ἐμνιγὲτ ἰλὲ ἰσ̇λεγερὲκ κ̇ετζιρμὶς ὀλτ̇ηγὴ χαφταλὰρ βὲ ἀϊλὰρ κ̇ο̈στερὲ π̇ιλὶρ ἰσὲ, τατ̇ὶλ κ̇όυνλερινὶν κέϊφ οὐ ζεβκινὲ χαζὴρ τ̇ηρ. Ἔγερ ὅ κεντ̇ὶ καλεμινὶ γιάχοτ̇ τ̇εστκ̇ιαχηνὴ π̇ρακαρὰκ π̇ὶρ κὰτζ κ̇όὺν φερκλὶ π̇ὶρ γερτ̇ὲ κ̇ετζιρὲ π̇ιλὶρ ἰσὲ, τενπ̇ελλὶν ἄσλα χὶσ ἔτμετ̇ιγι π̇ὶρ μαχζουζιγετὶ χὶσ ἐτ̇ετ̇ζὲκ τ̇ίρ. Π̇οὺ ἀτ̇εμὶν κεντ̇ὶ ἰσ̇ινὶ ἐγὶ ἐτμεσινὶν ταπ̇ιῒ π̇ὶρ νετιτ̇ζεσ̇ὶ τ̇ίρ.

Π̇ὶζτ̇ζε ἀρὰ σηρὰ π̇öϊλὲ τατιλλὲρ λαζὴμ τ̇ηρ, τζόυνκι ἶς ραχὰτ ἰτζόὺν ἰσ̇τιχὰ οὐγιαντ̇ηρτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, ραχὰτ τ̇άχι ἶς ἰτζόὺν γενὶ π̇ὶρ ἰσ̇τιχὰ οὐγιαντ̇ηρὴρ. Π̇άζη ἐγὶ ἀτ̇εμλερτ̇ὲν ἀνλερὶν σενελερτ̇ὲν π̇εροὺ κέϊφ οὐ ἰστιραχὰτ ἰτζόὺν π̇ὶρ κ̇όὺν βέρμετ̇ικλερινι ἰσ̇ιτμίσ̇ιζ. Π̇ὶζ ἀνλερὶν ἐμνιγὲτ βὲ χακκὰ ὀλὰν ριαγετλερινὲ χεϊρὰν ὀλοὺρ ἰσὲκ τ̇ε, π̇ουντ̇ὰ π̇ὶρ γιανκλησ̇λὴκ ὀλτ̇ηγηνὴ χὶσ ἐτ̇έριζ. Τζὸκ ἀτ̇εμλὲρ βὲ χούσουσα ζιχνὴ π̇ὶρ ἶς ἰλὲ μεσ̇γοὺλ ὀλανλὰρ σενὲ ζαρφηντ̇ὰ π̇ὶρ κὰτζ κ̇όὺν τατ̇ὶλ ἐτμέκλε κεντ̇ὶ ἰσ̇λερινὶ τ̇αχὰ ἐγὶ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ ἰφαγιὰ μόυκτετ̇ὶρ ὀλουρλάρ. Ἔγερ π̇ὶζ π̇ουνὰ ἰνάνμασα ἰτ̇ὶκ, σ̇ιμτ̇ικὶ ὀλτ̇ηγημὴζ γερτ̇ὲ π̇ουλουνμαγὰ ζαμιριμὶζ π̇ιζὶ ραχὰτ π̇ράκμαγιατ̇ζακ ἰτ̇ὶ.

Κεντ̇ὶ τετ̇ζριπ̇εκιαρληγημηζὰ ἰστινάτ̇εν κιλίσε βὲ τ̇ζεμιγετλερὲ τ̇άχι π̇ὶρ κὰτζ σὸζ σöϊλεμὲκ ἰστέριζ. Τενπ̇ὲλ βαϊζλὲρ βὲ χοτ̇ζαλὰρ ἰτζόὺν π̇ὶρ σ̇έϊ ταβσιγὲ ἐτ̇έμεγιζ, φάκατ ἔγερ π̇ὶρ βαῒζ μέσ̇κ χουσουσηντ̇ὰ, βὲ τ̇ζεμαατηνὴν ζιγιαρετὶ π̇απ̇ηντ̇ὰ κουσοὺρ ἔτμεγιπ̇ ἐμνιγὲτ ὀὐζρὲ τζαλησ̇ὴρ ἰσὲ, βὲ ἔγερ π̇ὶρ χοτ̇ζὰ μεκτεπ̇τ̇ὲ κεντ̇ὶ ἰσ̇ιντ̇ὲ σατ̇ὴκ ἰσὲ, ἀνλὲρ τατιλὲ σ̇αγεστ̇ὲ τ̇ιρλὲρ, βὲ τατ̇ὶλ ἐτμέκλε τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ κουββετλὶ βὲ γαϊρετλὶ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρλάρ. Σεβκ̇όυλόὺ π̇ιράτ̇ερλερ, ἔγερ μόυμκὶν ἰσὲ κεντ̇ὶ βαῒζινιζὲ 3 χαφτὰ τατ̇ὶλ βέρινιζ. Ἰτιμάτη κιαμὶλ ἰλὲ τ̇έριζ κι, ὅ σιζὲ 49 παζὰρ κ̇όυνλεριντ̇ὲ, π̇ίλα τατ̇ὶλ ἰσ̇λεγετ̇ζεγὶ 52 παζὰρ κ̇όυνλεριντ̇ὲ βερετ̇ζεγιντ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ ρουχανὶ γητ̇ὰ βερὲ π̇ιλετ̇ζὲκ τ̇ίρ.

Ἔγερ π̇ὶρ σύνοδος, γιάχοτ̇ π̇ὶρ ἰττιχὰτ̇ μετ̇ζλισὶ βὰρ ἰσὲ, χὲρ χαλτ̇ὲ βαῒζινιζὶ ὀραγιὰ κ̇οντ̇έρινιζ. Π̇οὺ τεπ̇τ̇ιλὰτ ἀνὴν κ̇ιτμεσινὶ, βὲ σιζὶν ἀνὴ κ̇οντ̇ερμενιζὶ τ̇εγέρ. Ὁ κ̇έσπ̇ ἐττ̇ιγὶ γενὶ τασαββουρλαρὴ κεντ̇ινὲ σακλάμαγιηπ̇ σιζὲ ἰλχὰκ ἐτ̇ετ̇ζὲκ τ̇ίρ. Π̇άζεν βαϊζλεριμὶζ ἰλερὶ κ̇ιτμεγιορλαρ τ̇εγιοὺ ἰσ̇τικγιὰ ὀλουνούρ. Σ̇όυπ̇χεσὶζ π̇οὺ κουσοὺρ π̇άζεν βαϊζλερὶν τ̇ίρ· μεσ̇κτ̇ὲ ἰχμὰλ π̇ουλουνοὺπ̇, γαζέτα βὲ γενὶ κιταπ̇λὰρ ἀλμαζλάρ. Φάκατ π̇ὶζ τ̇ζόυμλε μανεβὶ τεσ̇βικαττ̇ὰν μαχροὺμ ὀλαρὰκ, κὸϊ βὲ κασαπ̇ὰ κ̇ο̈σ̇ελεριντ̇ὲ γιάληνηζ καλμὴς ὀλὰν βαϊζλερὶ ζιγιατ̇εσίϊλε ἀτ̇ζηνήρηζ. Ἀνλὲρ π̇ασ̇κὰ μόυτεαλ-

λὶμ ἀτ̇εμλὲρ ἰλὲ μούλακὰτ̇ ἐτμὲκ κ̇ερὲκ τ̇ιρλέρ.

Σöϊλέ κι ἀνλερὶν τ̇ζεμαατηνὴν π̇οὺ σέϊ ἰτζοὺν τζαλησμασὴ λαζὴμ τ̇ηρ. . . . τ̇ὲ π̇ουλουνὰν σεβκ̇ούλοὺ π̇ιράτ̇ερλερ, π̇ιρλιγὲ κ̇ελὶπ̇ νάσηλ ἐτ̇ὲρ ἰσένιζ, βαϊζινιζὲ π̇ὶρ τατὶλ βερὲ π̇ιλίρσινιζ τ̇εγιοὺ τ̇ουσ̇ούνούνούζ.

Π̇ὶζτ̇ζε σάϊρ ἀγὴρ ἰσ̇λὲρ ἰλὲ μεσ̇γοὺλ ὀλὰν ἶς σαχιπ̇λερινὶν τ̇άχι ἰστιραχὰτ βὲ κέϊφ ἰτζοὺν π̇άζεν π̇ὶρ κ̇οὺν βερμελερὶ λαζήμ τ̇ηρ. Π̇έλκι π̇ουνὰ π̇άζηλαρ Π̇ιζὶμ βακτημὴζ μούσαατὲ ἐτμὲζ τ̇εγιοὺ τ̇ζεβὰπ̇ βερετ̇ζὲκ τ̇ιρλέρ. Φάκατ π̇ὶζ χὲρ κεσὶν τ̇άχι π̇ὶλα τατὶλ ἰσ̇λεγὲ π̇ιλετ̇ζεγινὲ σ̇ούπ̇χὲ ἐτ̇έριζ. Τζοτ̇ζουκλουγημηζτ̇ὰ ἐδιμὶζ Νοὺ Γιορκὴν Λὸγγ Ἄϊλενδ Σάουνδ τεσμιγὲ ὀλουνὰν σαχιλιντέ ἰτ̇ι. Γιὰζ μεδσιμιντ̇ὲ π̇οὺ π̇ογὰζ οὐζεριντ̇ὲ κέστ̇ οὐ κ̇ούζὰρ ἐτμὲκ, βὲ σαχιλτ̇ὲ ὀλὰν κουμ ἰτζιντ̇ὲν μιτ̇γιὰ τζηκαρμὰκ ἰτζοὺν τ̇ερούνι μεμλεκεττ̇ὲν γιούζλέρτ̇ζε ἀτ̇εμλὲρ ὀραγιὰ κ̇ελιρλὲρ ἰτ̇ι. Ἀνλὲρ κεντ̇ὶ ἰσ̇λερινὶ ἄντ̇ζακ 2—3 κ̇οὺν π̇ρακηρλὰρ ἰτ̇ι. Φάκατ π̇οὺ γιολτ̇ζουλὴκ ἀνλὲρ ἰτζοὺν ἐγὶ π̇ὶρ τεπ̇τ̇ιλὰτ ὀλοὺπ̇, τεεσιρὶ τ̇άχι ἀϊλάρτ̇ζα π̇ακὶ καλὴρ ἰτ̇ι. Καφιλὲ καφιλὲ ὀλαρὰκ ἀτ̇εμλερὶν ἠλητ̇ζαλαρὰ κ̇ιτμεσινὶ κ̇όρμὲκ π̇ιζὲ μουτ̇ζίπ̇ι μεσερρέτ τ̇ιρ. Π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ ἠλητ̇ζαλὰρ Τοὺρκιατ̇ὰ τζὸκ τ̇ηρλάρ. Ἠλητ̇ζαλὰρ ὀραλαρὰ κ̇ιτ̇ενλερὲ φαϊτ̇ελὶ ὀλσά τ̇α ὄλμασα τ̇α, π̇ὶλα σ̇ούπ̇χὲ τεπ̇τ̇ίλι χαβατ̇ὰν βὲ ἰστιραχαττ̇ὰν ἰστιφατ̇ὲ ἐτ̇ετ̇ζὲκ τ̇ιρλέρ. Ζιγιαρετλερὲ κ̇ιτ̇ενλὲρ τ̇άχι π̇οὺ γιολτ̇ὰ ἰστιφατ̇ὲ ἐτ̇ὲ π̇ιλιρλέρ. Βαπτὶς ἐτ̇ιτ̇ζὶ Ἰωαννησὶν π̇ασ̇ηνὴν φιλὰν γερτ̇ὲ π̇ουλουντ̇ηγηνὰ τ̇αϊρ ὀλὰν χικγιαγελερὲ ἰνάνματ̇ηγημηζη ἰκρὰρ ἐτ̇έριζ· π̇οὺ τ̇ζούμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ἀνὴν ζιγιαρετινὲ κ̇ιτ̇ενλὲρ Μοὺς ὀδασηντ̇ὰν κ̇ετζὲρ ἰκὲν σητμαγιὰ τουτουλμαζλάρ, βὲ ζιγιαρὲτ βακτηνὴ ἄϊς οὐ ἰσ̇ρέτλε κ̇ετζιρμεζλὲρ ἰσὲ, ἀνλερὶν π̇οὺ ζιγιαρεττ̇ὲν σηχχέττ̇ζε ἰστιφατ̇ὲ ἐτ̇ετ̇ζεκλερινὲ ἰνανήρηζ. Π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν π̇ὶρ τ̇εφὰ Ἀλλαχὴν ἰζζετὶ ἰτζοὺν π̇ὶρ σιγάρα ἰτζμὶς ὀλτ̇ηγὴ μεσμουϊμὶζ ὀλμοὺς τ̇ηρ. Ἔγερ ἀλτ̇ηγημὴζ μαλούμὰτ γιανλὴς τ̇εγὶλ ἰσὲ, τζοκλαρὴν ζιγιαρὲτ μαχαλλεριντ̇ὲ ὀλὰν ἀτβάρ οὐ χαρεκετὶ Ἀλλαχὴν ἰζζετὶ ἰτζοὺν σερχὸς ὀλτ̇ουκλαρηνὴ τεφχὶμ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ.

Ἰστιραχὰτ ἰτζοὺν μούσαατ̇ελερὶ ὄλμαγιανλαρ τεπ̇τ̇ιλαττ̇ὰν ἰστιφατ̇ὲ ἐτ̇ὲ π̇ιλιρλέρ. Π̇ὶρ βαὶζ Ἰττιχὰτ μετ̇ζλισινὲ κ̇ιττ̇ιγιντ̇ὲ, ὀρατ̇ὰ ραχὰτ ἰτζοὺν μούσαατ̇ὲ π̇ουλάμαζ· φάκατ π̇ὶζτ̇ζατ τεπ̇τ̇ιλὰτ ἀνὴν ἰτζοὺν ἰστιραχὰτ τ̇ηρ. Ἰνσανὴ ὀσαντ̇ηρὰν σέϊ χέμαν π̇ὶρ σ̇εγὶ τ̇εφάτλε ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ίπ̇, ἄϊνι σ̇εγὶ τ̇εφάτλε κ̇όρμὲκ τ̇ιρ. Τζιφττ̇ζινὶν ζιγιατ̇ὲ γιασ̇αμασηνὴ μούσαϊτ̇ κηλὰν χουσουσλαρτ̇ὰν π̇ιρὶ ἀνὴν ὀμρούντ̇ὲ τενεββδοὺ ὀλμασή τ̇ηρ. Μούελλιφὶν μούσινν π̇ὶρ ἀκραπ̇ασὴ σὸν π̇αχαρτ̇ὰ 90 ηντ̇ζὴ σιννινὶ ἰκμὰλ ἐτ̇ετ̇ζέκ τ̇ιρ. Μούμαϊλεΐχὶν σηχχετὶ σάνκι τ̇άϊμα π̇ὲρ κεμὰλ ὀλμοὺς τ̇ηρ. Ὅ ἰκὶ σενὰτ δϊρενμὶς ὀλοὺπ̇, γιάζην π̇ὶρ ἶς ἰλὲ, βὲ κήσ̇ην π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ ἶς ἰλὲ μεσ̇γοὺλ ὀλοὺρ ἰτ̇ι, σöϊλέ κι 6 ἄϊ κούλλιεν φερκλὶ π̇ὶρ ἰσ̇τ̇ὲ ἰσ̇λεμέκλε, ὂλ π̇ὶρ ἶς κεντ̇ινὲ γενὶ βὲ ἰστιραχατὴ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλοὺρ ἰτ̇ι· π̇οὺ τεπ̇τ̇ιλὰτ ἀνὴν σηχχετινὲ π̇ὲκ φαϊτ̇ελὶ ὀλμοὺς τ̇ηρ.

Φάκατ ὂϊλὲ ἀτ̇εμλὲρ βὰρ τ̇ὴρ κι, ἀνλερὶν νὲ ἰστιραχατ̇ὰ νέ τ̇ε τεπ̇τ̇ιλατ̇ὰ μούσαατ̇εσὶ βὰρ τ̇ηρ. Γεδμιγὲ οὐτ̇ζρετλερὶ γεδμιγὲ ἰχτιγιάτ̇ζ ἰτζοὺν σάρφ ὀλουνμαλὴ· βὲ χέμαν ἄϊνι ἶς τ̇άϊμα τεκερρούρ ἐτ̇ιλμελί τ̇ιρ. Π̇ουνλὰρ ἰτζοὺν τεσελλὶ π̇άχὶ π̇ὶρ σόζ γιόκ μη τ̇ηρ;

Ἔββετ, ἀνλὲρ ἰτζοὺν τ̇άχι π̇όγιοὺκ τεσελλὶ βάρ τ̇ηρ. Π̇ὶρ ἰσ̇ὶν ὀσαντ̇ζλὴ ὀλμασὴ ἔκσεριγε ἀνὰ νὲ ναζὰρ ἰλὲ π̇ακηλμασηντ̇ὰν ἰλερὶ κ̇ελίρ. Σöϊλέ κι Κελὰμ Οὐλλαχὰ ἰτιμὰτ̇ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ κατ̇ὰρ χὶτζ π̇ὶρ τατὶλ βὲ τεπ̇τ̇ιλαττ̇ὰ ὂ κατ̇ὰρ ραχὰτ γιόκ τ̇ηρ. Ἔγερ σέν γεδμὶ μεσ̇γουλιγετινὲ ἀλὶμ π̇ὶρ Πετ̇ερὶν σενὶν ἰτζοὺν ταγὶν ἐϊλετ̇ιγὶ π̇ὶρ ἶς τ̇εγιοὺ, βὲ σενὶν ἰτζοὺν ἀνὴν τ̇αγὰ χαφὶφ βὲ μούτενεββὶ βαζιφελερτ̇ὲν φαϊτ̇ελὶ ὀλτ̇ηγὴ ναζαρήϊλε π̇ακὰρ ἰσὲν, ἰσ̇ινὶ κεμάλη μεσερρέτλε ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ετ̇ζέκσιν· Σεβκούλοὺ τόστλαρ, ἰνσανὴ ὀσαντ̇ηρὴπ̇ γιορὰν σέϊ ἰσ̇τ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ ἐντ̇ισ̇έ τ̇ιρ. Ἴμτ̇ι ἐντ̇ισ̇ενὶ Ραπ̇π̇ὰ π̇ρακὴπ̇ γιολουνοὺ Ἀνὰ τεσλὶμ ἔτ̇· βὲ Ὅ ναπ̇σιπ̇ινὶ ταγὶν ἐτμεκτ̇ὲ γιανλὴς ἐτμέζ.

Τεκαττ̇οὺς ρουχήϊλε ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ιλὲν ἐτ̇νὰ ἰσ̇λὲρ π̇όγιοὺκ σ̇ερὲφ κέσπ̇ ἐτ̇ερλέρ. Ραπ̇π̇ὴ χοσ̇λαντ̇ηρμὰκ ἰτζοὺν σεπέτ̇ γιὰ σούπούρκὲ γιαπμὰκ, χοτ̇π̇ὶν μακσετ̇λέρλε π̇ὶρ κραλιγὲτ ἰτ̇αρὲ ἐτμεκτ̇ὲν ἐβλά τ̇ηρ.

Ἴμτ̇ι σ̇ουνὰ ἐμὶν ὄλουνηζ κι Ρὰπ̇π̇ σιζτ̇ὲν ἐγὶ π̇ὶρ σ̇εγὶ, βὲ χάττα ἔγερ χακκηνηζτ̇ὰ χαϊρλὴ ἰσὲ, ἰστιραχὰτ βὲ ἐϊλεντ̇ζεγὶ τ̇άχι ἐσιρκ̇έμεγετ̇ζεκ τ̇ιρ. Π̇ουντ̇ὰν μάτ̇α, ἐπ̇ετ̇ὶ π̇ὶρ ραχὰτ οὐμιτ̇ίϊλε ραχὰτ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇εγὶλ μι σιν; Π̇οὺ ὀμρτ̇ὲ ἐγὶ ἰσ̇λεμὶς ὀλανλαρὰ ὂ ραχὰτ π̇ὲκ τατλή τ̇ηρ. «Ἴμτ̇ι χάβφ ἐτ̇ελὶμ, ὄλμαγια κι ἀνὴν ραχατηνὰ κ̇ιρμεγέ βὰτ̇ π̇ακὶ καλμὴς ἰκὲν, σιζτ̇ὲν π̇ιρὶ μαχρούμ καλμὴς π̇ουλουνά.»

ΣΕΪΓΙΑΡ ΧΑΣΤΑΧΑΝΕΣΙ

Νοὺ Γιορκὴ ζιγιαρὲτ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ κιμσὲ ἀρὰ σηρὰ σ̇ιμτ̇ιγέτ̇εκ τ̇ούνγιανὴν π̇ασ̇κὰ π̇όγιοὺκ σ̇εχρλεριντ̇ὲ τ̇αχὰ π̇ουντ̇ὰν π̇ὶρ ἀζ ἐββελλερινέτ̇εκ μούσ̇αχετ̇ὲ ὀλούνμαμὴς ὀλὰν π̇ὶρ βακηαγιὰ ράστ κ̇ελίρ. Τ̇ζαττ̇ὲ γιολτ̇ὰ γιούρούτ̇ουγιοὺ σηρατ̇ὰ ἄπανσηζ ἀνὴν ναζάρη τ̇ικκατὴ σοκακτ̇ὰ φέβκ οὐλ ἀτ̇ὲ ὀλὰν χεγετ̇ζαντ̇ὰν τ̇ζέλπ̇ ὀλουνούρ. Σ̇ιττ̇ετλὶ σουρεττ̇ὲ π̇ὶρ τζὰν τζαληνὴρ, βὲ μερκούμ ἄπανσηζ τ̇ολοὺ βὲ π̇ὸς γιοὺκ ἀραπ̇αλαρηνὴν κεμάλη σούράτλε γιολὴν ἰκὶ ταραφηνὰ τζεκιλὶπ̇ ἀτ̇ζὴκ π̇ὶρ γὲρ π̇ρακτ̇ηκλαρηνὴ κ̇όρερὲκ τεατ̇ζτ̇ζούπ̇τ̇ὲ καλὴρ. Π̇ὶρ τ̇ε π̇οὺ γιολτ̇ὰν οὐστοὺ ὀρτ̇ούλοὺ βὲ τ̇ὸρτ τεκερλεκλὶ βὲ κουββετλὶ χέμ τ̇ε τ̇ὸρτ νὰλ γιούρούγὲν π̇ὶρ ἄτ ταραφηντ̇ὰν κ̇ότ̇ούρούλμεκτ̇ὲ ὀλὰν π̇ὶρ ἀραπ̇ὰ κ̇ελὶπ̇ κ̇ετζέρ. Ἀνὴ ἀτηνὴν π̇ασ̇ὴ π̇οσ̇ανμὴς π̇ὶρ ἀραπ̇ὰ ζὰνν ἐϊλέμε. Κ̇έρτζι ἄτ σ̇ούράτλε κοσ̇μακτ̇ὰ ἰσέ τ̇ε, ἀνὴν κοσ̇ουσ̇ὴ ἀζγὴν τ̇όρτ νὰλ ὄλμαγιηπ̇, κεμάλη ἰντικὰμ βὲ τενασοὺπ̇ οὐζρέ τ̇ιρ. Ἀτὴ σούρὲν ραχὰτ βὲ κ̇όζοὺ ἀτζὴκ ὀλοὺπ̇, ἀνὴ ἀλὰ σουρεττ̇ὲ ζάπ̇τ ἐτ̇έρ. Σ̇ού τ̇α βάρ κι ἀραπ̇ὰ τεκερλεκλερινὶν τακηρτ̇ησὴ, βὲ ἀνὴν σακηντ̇ηρὰν τζανηνὴν σεσὶ κεσιλτ̇ικτ̇ὲν σόγγρα, π̇ὶρ κιμσὲ κεμάλη σούράτλε κ̇ιτμὲκ οὐζρὲ ὀλὰν ἀραπ̇ανὴν ἀρκασηνὰ π̇ὶρ ἄτφη νικ̇ιὰχ ἐϊλετ̇ίκτ̇ε, ἀρκατ̇ὰ τ̇ικκατσὴζ σουρεττ̇ὲ ἀραπ̇ανὴν ἰκὶ ταραφηντ̇ὰ ὀλὰν ταζγικὶ ναζάρη τετ̇κικτ̇ὲν κ̇ετζιρὲν οὐνιφορμαλὴ κ̇έντζ π̇ὶρ ἐφεντ̇ιγὶ ὀτουρμακτ̇ὰ κ̇όρτ̇ουγιούντ̇ὲν, π̇ὶρ πολισὲ μεζκοὺρ σεϊγιὰρ χασταχανετ̇ὲν μούρὰτ̇ νέ ὀλτ̇ουγηνὴ σουὰλ ἐτ̇έρ.

Π̇οὺ σουαλὰ λαζὴμ κ̇ελὲν ἰζαχὰτ κολάϊτ̇ζα βεριλίρ. Ὅ ἀραπ̇ὰ, νάκ̇ιαχεν καζαγιὰ ὀγραμὴς ὀλὰν π̇ὶρ κιμσεγὲ π̇ακὴπ̇ ἀνὴ ἐμὶν π̇ὶρ μαχαλὲ κ̇ότ̇ούρμὲκ οὐζρὲ οὐμουμὰ ἀϊτ̇ χασταχανελερὶν π̇ιρὶ ταραφηντ̇ὰν τηλεγράφλε τ̇αβὲτ ὀλουνὰν π̇ὶρ σεϊγιὰρ ἀραπ̇ασὴ τ̇ηρ. Π̇οὺ σεϊγιὰρ ἀραπ̇ασηνὴν γιολτ̇ὰ τ̇ικ̇ὲρ χὲπ ἀραπ̇αλαρτ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ χακκὴ βάρ τ̇ηρ. Ἄπανσηζ βουκοὺ π̇ουλὰν καζαλὰρ ἰτζοὺν λαζὴμ κ̇ελὲν χὲπ λεβαζιμὰτ βὲ μουχιμμὰτ ἀντ̇ὲ μεβτ̇ζοὺτ̇ ὀλοὺπ̇, ἀρκὰ ταραφτ̇ὰ ὀτουρὰν ὂλ κ̇έντζ ἐφέντι τ̇άχι μεζκοὺρ σεϊγιὰρ χασταχανὲ τ̇ζερραχὴ τ̇ηρ.

Φὰρζ ἐτ̇ελὶμ κι π̇ὶρ σεϊγιὰρ χασταχανεσινὲ βακὴ ὀλὰν π̇ὶρ τ̇αβετ̇ὲ νέ βέτ̇ζχλε τ̇ζεβὰπ̇ βεριλτ̇ιγινὶ κ̇όρμὲκ οὐζρὲ, ὂ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ χασταχανενὶν ἀρκασὴ σηρὰ κ̇ιτσὲκ, γιάχοτ̇ μεζκοὺρ χασταχανενὶν τ̇ζερραχὴ π̇ιζὶμ τ̇οστουμοὺζ ὀλαρὰκ π̇ιζὶ κεντ̇ὶ γιαννηνὰ τ̇αβὲτ ἐτσέ. Π̇ὶρ σεϊγιὰρ χασταχανεσὶ, γιανγὴν ἰτ̇αρεσινὶν γιανγὴν μακινασὴ π̇ακρατ̇ζήϊλε, βὲ γιάχοτ̇ π̇ὶρ πολὶς κουλιπ̇εσὶ νεβπ̇εττ̇ζισὶ ταραφηντ̇ὰν κεσ̇ιτ̇ὲ ὀλουνὰν π̇ὶρ τηλεγράφλε τ̇αβὲτ ὀλουνούρ, βὲ τ̇ζερρὰχ μακιναλὰρ π̇ὶρ γιανγὴν σόντ̇ούρμεγὲ τ̇αβὲτ ὀλουντ̇ουκλαρηντ̇ὰ, μεζκοὺρ γιανγὴν μαχαληνὰ κ̇ιττ̇ικλερὶ κατ̇ὰρ σούράτλε τ̇αβὲτ ὀλουντ̇ουγὴ μαχαλὲ ἰστιτ̇ζὰλ ἐτ̇έρ. Καπ̇ὶλ κι μούμαϊλέϊχ ὂ βακὴτ κεντ̇ινὶν χασταχανετ̇ὲ ὀλὰν ὀτ̇ασηντ̇ὰ ὀτουρμακτ̇ὰ ὀλσοὺν, κεντ̇ὶ τζανὴ τζαληνὴρ τζαληνμὰζ, ἀσ̇αγηγιὰ σεγιρτ̇ὶρ, βὲ σεϊγιὰρ χασταχανεγὶ καπουνὴν ὀνούντ̇ὲ χαζὴρ π̇ουλούρ. Ὅ ἀνὴν οὐζερινὲ τζηκὴπ̇ κεντ̇ὶ μαχαληντ̇ὰ ὀτουρμασ̇ήϊλε χασταχανενὶν κεμάλη σούράτλε κεντ̇ινὶν χητ̇μέτι μούσ̇φικανεσινὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτμεσὶ π̇ὶρ ὀλούρ.

Π̇ὶρ κὰτζ τ̇ακικὲ κ̇έτζμεζτ̇εν χασταχανὲ μεζκοὺρ καζανὴν βουκοὺ π̇ουλτ̇ουγὴ μαχαλὲ βασ̇ὴλ ὀλούρ, βὲ π̇έλκι π̇ὶζ γιὰ ὀρατ̇ὰ π̇ὶρ γιαπ̇οὺ ἰσκελεσιντ̇ὲν ἀσ̇αγὴ τ̇ουσ̇μοὺς, π̇ενζὶ σαραρμὴς βὲ κανλαρὴ ἀκμακτ̇ὰ ὀλὰν π̇ὶρ ἰσ̇τ̇ζὶ, γιάχοτ̇ σ̇έχρ σοκακλαρηνὴν καλαπ̇αληγὴ ἰτζιντ̇ὲ τζϊϊνενὶπ̇ σακὰτ ὀλμοὺς π̇ὶρ κιμσεγὶ π̇ουλούρουζ. Τ̇ζερρὰχ κεντ̇ὶ γεριντ̇ὲν π̇ὶρ ἶπ τζανπ̇αζὴ κατ̇ὰρ τζαποὺκ σουρεττ̇ὲ ἀσ̇αγηγιὰ ἀτλαγιὴπ̇, τ̇έρχαλ κεντ̇ινὶν μούσ̇φικανὲ ἰσ̇ινὲ π̇ασ̇λάρ·

Κεντ̇ισὶ μεζκοὺρ καζαγιὰ ὀγραμὴς κιμσεγὲ π̇ακμακτ̇ὰ ἰκὲν, π̇ὶζ σεϊγιὰρ χασταχανεγὶ π̇ὶρ ναζάρη τετ̇κικτ̇ὲν κ̇ετζιρελίμ. Ἀνὴν ἄτ̇ετα κ̇όρούνούσ̇οὺ οὐστοὺ ὀρτ̇ούλοὺ π̇ὶρ π̇ακκὰλ ἀραπ̇ασηνὰ π̇ενζέρ κι, π̇οὺ μούσ̇απ̇εχὲτ ἀρκατ̇ὰ ἀσηλὰν κ̇ενὶς νερτ̇ιπ̇ὰν παρμαγήϊλε τ̇ερετ̇ζέϊ π̇αλαγιὰ βασ̇ὴλ ὀλούρ. Σόρούτ̇ζούνοὺν ὀτουρτ̇ηγὴ γερὶν ἀλτηντ̇ὰ π̇ὶρ μαχὰλ βὰρ τ̇ήρ κι, ἀνὴν ἰτζιντ̇ὲ μουκαττ̇ίτ̇ι σ̇εραγὶν ναμήϊλε μαλούμ π̇ὶρ νὲβ τ̇ζερρὰχ ἀλετὶ, σαργηλὰρ, κηρὴκ σαρμαγὰ μαχσοὺς γιασσὴ ἀγὰτ̇ζ παρτζαλαρὴ, ἰστιφρὰγ ἐττ̇ιριτ̇ζὶ ἰλατ̇ζλὰρ, π̇ατ̇ζεχιρλὲρ, ἐθέρ, μουχαρρὶκ βὲ ἀγρηγιὴ τεσκὶν ἐτ̇ιτ̇ζὶ ἰλατ̇ζλὰρ π̇ουλουνούρ κι, π̇οὺ ἰλατ̇ζλαρὴν κιάφφεσι τ̇ε π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ καζὰ σηραλαρηντ̇ὰ π̇ὲκ μουχὶμμ βὲ λαζὴμ ὀλτ̇ουγὴ π̇ά τετ̇ζριπ̇ὲ ἰσπ̇ὰτ ὀλουνμούς τ̇ηρ. Ἀρκὰ ταραφτ̇ὰ ἀραπ̇ανὴν π̇ὶρ ταραφηντ̇ὰν ὂλ π̇ὶρ ταραφηνὰ οὐζανὰν τ̇όσ̇εκλὶ φάκατ ἀρκασὴζ ὀλὰν τ̇ζερρὰχ σετ̇ιρὶ βάρ τ̇ηρ. Π̇οὺ σετ̇ιρὶ καλτ̇ηρὴπ̇ ἀρκὰ ταχτασηνὴ π̇ρακτ̇ηγὴν χαλτ̇ὲ, π̇ὶρ γιαρελὶ τ̇εζκερεσὶ σεϊγιὰρ χασταχανεγὲ καλτ̇ηρηλὰ π̇ιλίρ, γιάχοτ̇ π̇ὶρ χαστὰ ἀρκὰ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲν σουχουλέτλε ἀνὴν οὐζερινὲ τζηκὰ π̇ιλίρ. Σεϊγιὰρ χασταχανενὶν τ̇όσ̇εμεσὶ μιντ̇ὲρ ἰλὲ τ̇ονατ̇ηλμὴς, βὲ ἐτραφηνὰ γιαστ̇ηκλὰρ κονουλμοὺς, βὲ π̇ουνλαρὴν τ̇ζούμλεσι ἀλτηντ̇ὰ γιάϊ π̇ουλουντ̇ηγηντ̇ὰν, ἀνὴν ἰτζιντ̇ὲ ὀλὰν χαστὰ γιὰ σακατὰ π̇ὶρ κ̇ονὲ ἐζιγὲτ βέρμεκσιζ κεμάλη σούράτλε π̇ὶρ μαχαλτ̇ὲν τ̇ικ̇ὲρ μαχαλὲ κ̇ιτ̇έρ.

Π̇ὶρ τ̇εσκερὲ, π̇ὶρ κηρὴκ κουτουσὴ, βὲ π̇ὶρ

ṫάρ χηρκὰ ζάτεν μεбṫζοὺṫ ὀλὰν λεбαζιματὴ ἰκμὰλ ἐτέρ.

Π̇άζη χασταχανελερτὲ, σεΐγιὰρ χασταχανεσὶ ἀτλαρηνὴν ἐγερλερὶ γιὰ τακημλαρὴ οὐζερλερινṫὲ ὀλṫουγῆ χαλṫὲ ἀχορṫὰ π̇ρακηληρλάρ. Ἀτλὰρ κὸυζὲλ κὸρὸυνὸυṫλεριντὲν ζιγιατὲ, σόυρὰτ, κουββὲτ βὲ σεπ̇ατλαρηνὰ κὸρὲ βὲ σόυρὸυṫζὸυλέρ τε ἐμὶν π̇ὶρ σουρεττὲ κεστιρὲ π̇ιλṫικλερὶ μεσαφεγὲ κὸρὲ τακṫὶρ βὲ ἰτιπ̇άρ ὀλουνουρλάρ. Χουσουσὶ σουρεττὲ ἀṫζελὲ ἐτμὲκ λαζὴμ κελṫιγιντὲ, πολὶς π̇ὶρ γιανγὴν ṫαβετὶ τηλεγραφὴ κεσιṫὲ ἐτέρ. Ἀτὴν τακημηνὴ οὐζερινὲ κογιοὺπ̇ ṫησαρὴ ṫζηκαρμὰκ π̇ὶρ ṫακικὲ π̇ιλὲ σόυρμὲζ, βὲ σόυρὸυṫζὸυ κεντὶ σεΐγιὰρ χασταχανεσινὶ γὲρ χάνκη π̇ιρὶ καλαπ̇αληγὴν ἰτζιντὲν π̇ὶρ κερρὲ π̇ιλὲ ἀτηνὴν π̇ασὴνὴ ṫζέκμεγερεκ κεμάλη σόυρὰτλε κετζιρὲ π̇ιλίρ.

ΒΑΧΣΙΛΕΡΙΝ ΦΙΚΡΛΕΡΙ

Π̇άζη ṫερετζὲ ἐσερλερινὶ κὸρṫὸυγιὸυμοὺζ ἒν κατὶμ ἀγβάλη βαχσιγὲ χακκηντὰ π̇ιλινμεσὶ λαζὴμ κελὲν ṫζόυμλε σεΐλερτὲν μικτάρη κιαφὶ μαλόυματημὴζ γιὸκ ṫηρ. Π̇ακὴρ βὲ χάττα Τὰς ἀσρηντὰ π̇ιλὲ κετζιριλὲν τάρζη μαΐσετ χακκηντὰ ἀσάρη μεσχουṫετὲν π̇άζη ṫερετζὲ κέσπ̇ι μαλόυμάτη ταμμὲ ἐτὲ π̇ιλὶρ ἰσέκ τε, ὁ ζεμανλαρτὰ γιασαγιὰν ἀτεμλερὶν ζίχν οὐ ἐφκιαρλαρὴ, ṫερετζέϊ μαλόυματλαρὴ, βὲ μαλὶκ ὀλṫουκλαρὴ κουββάϊ μόυφεκκιρελερὶ χακκηντὰ π̇έκ ἂζ σεῒ π̇ιλίριζ. Π̇ὲκ ἰχτιμὰλ ṫὴρ κι π̇ὶζ ἀνλερὶν κουββάϊ μόυφεκκιρελερινὲ ἐτνὰ ναζὰρ ἰλὲ π̇ακμὰκ ἀṫετιντὲ ἰζ. Βαχσὶ κιμσελερὶν κουββάϊ ζιχνιγελερὶ χουσουσηντὰ σίμṫι π̇εγιανάτ οὐ μόυταλααττὰ π̇ουλουνανλαρὴν ṫερεṫṫόυṫ βὲ σόυπ̇χὲ ἐτμελερινὲ, γιάχοṫ ἀνλερὶν οὐζερινὲ ναζάρη χακαρέτλε π̇ακμαλαρηνὰ ἄκαλλι οὐτζ π̇ελλὶ βὲ χὶς ὀλουνοὺρ τεεσίρ οὐ νουφοὺζ βάρ ṫηρ.

Μεṫενιγὲτ χάṫṫη ζατιντὲ π̇αρπ̇αρλ̇ηγὰ ṫογροὺ, βὲ ἄλελ χουσοὺς καπ̇ὰ, βὲ ṫαχὰ σατὲ σόϊλεγερὲκ, ἂβ ἀβλαμὰκ νόυμουνεσιντὲν ὀλὰν βαχσὲτ βὲ π̇αρπ̇αρληγὰ ṫογροὺ π̇ὶρ ἰχανὲτ, βὲ τζὸκ ṫεφὰ καβαΐṫι π̇ασιρεττὲν χαρίτζ ṫερετζετὲ ὀλὰν π̇ὶρ ἰχανὲτ χουσουλὲ κετιρίρ. Κεντισιντὲ τάπεν μεбṫζοὺṫ ὀλὰν σεῒ ἰλὲ σόνραταν ταχσὶλ ἐτṫιγὶ σεγὶν φαρκηνὰ βαράμαγιατζαγη ṫερετζετὲ ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγὲ ὀλουνμοὺς π̇ὶρ Παρισλὶ γιὰ π̇ὶρ Λονδραληγιὰ, τζὴρ τζηπ̇λὰκ ἀτζὴκ χαβατὰ κεζὲν βὲ π̇ὶρ τεπενὶν ἐτεγιντὲ βακὴ π̇ὶρ μαγαρατὰ σακὶν ὀλὰν, γιάχοṫ ἐκὶπ̇ ṫικμέκλε π̇ὶρ σεῒ χασὴλ ἔτμεγεν βαχσὶ π̇ὶρ κιμσενὶν ἀκλὴ γιὸκ κιπ̇ὶ κὸρὸυνόυρ. Ἔγερ ἀκλὴ βὰρ ἰσὲ Νίτζόυν βέσαΐλι ἰστιραχατηνὰ π̇άκμαγιορ; π̇ὶρ κουλιπ̇ὲ π̇ινὰ ἔτμεγιορ; μαχσουλὰτ χουσουλινὲ τζαλὴσμαγιορ; βὲ ἄλελ χουσοὺς ἐλπ̇ισὲ κίϊμεγιορ;

Π̇ουντὰν μάτα, π̇οὺ ζεμανλαρτὰ ἐσχάπ̇η οὐλοὺμ οὐ μεαρὶφ ἀρασιντὰ, ἀτεμὶν βακτῆϊλε ἀκλ οὐ φίκρτζε π̇ὲκ ἐτνὰ π̇ὶρ χαλṫὲ ὀλṫηγηνὴ κὸστερμὲκ, βὲ π̇οὺ βέτζχλε ἀτέμλε χαϊβανὴν π̇εϊνινὶ τεφρὶκ ἐτὲν κετζιλμὲζ κιρṫαπ̇ὴν βόυṫζουτηνὴ μεϊṫαντὰν καλṫηρμαγὰ τζαλησμάκλε Ἰβολόυσὴν, γιάνι χουσοὺλ βὲ ἰντισὰρ ṫετικλερὶ κάβλ οὐ ἐφκιαρὴν χακικατηνὴ ἰσπ̇ὰτ ἐτμὲκ ἰτζὸυν π̇ελλισὶζ π̇ὶρ ἀρζοὺ βάρ ṫηρ. Ἔγερ ἀνλὲρ βακτῆϊλε ἀτεμὶν π̇εγιάνη ἐφκιὰρ ἐτμεγὲ κατὶρ ὀλάμαṫηκṫαν π̇ασκὰ π̇ὶρ φίκρι μακοὺλ π̇εϊτὰ ἐτμεγὲ π̇ιλὲ μουκτετὶρ ὀλματηγηνη ἰσπ̇ὰτ ἐτὲ π̇ιλσελὲρ, χάφιγεν μεσροὺρ ὀλουρλάρ ἰτι. Κέζαλικ τζόυμλενιν καπ̇ιλιγέτ οὐ κουṫρετλερὶ χακκηντὰ ἐφκιὰρ βὲ μουχακεμεμιζὶν ṫογρουτὰν ṫογρουγιὰ ἀλτζακλανμασηνὰ σεπ̇ὲπ̇ ὀλὰν π̇ὶρ καπ̇ιλεγὶ ṫικὲρ π̇ὶρ βαχσὶ καπ̇ιλὲ ἰλὲ τεφσίρ οὐ ἰζὰχ ἐτμὲκ οὐσουλὴ χουσουλὰ κελμὶζ ṫιρ. Φεϊλεσοφλὰρ Αὐστραλιαγιὰ καρὶπ̇ ὀλὰν ἀṫαλαρτὰ μεσκόυν, βὲ ἀρὰπ̇ τζινσιντὲν ὀλαρὰκ κουββάϊ ζιχνιγελερὶ φέβκ οὐλ χάττ ṫοὺν ὀλὰν π̇ὶρ καπ̇ιλὲ χακκηντὰ π̇ὲκ ἀλὰ μαλόυματλαρὴ ὀλṫουγηνὴ ἰττιὰ ἐτίγιορλαρ. Μεζκοὺρ βαχσὶ καπ̇ιλεγὲ ἀΐτ ὀλανλὰρ τζοκτζὰ Εὐρώπα βαχσίλερὶ κιπ̇ὶ γιασατηκλαρηντὰν, ἀνλερὶν φικρλερὶ π̇οὺ σονρακὶ βαχσίλερὶν φικρλερινὶν βασὴλ ὀλṫουγὴ κεμαλιγὲτ ṫερετζεσινὲ βασὴλ ὀλṫουγηνὴ ἰστιτλὰλ ἐτμεκτὲ ἰσελέρ τε, π̇οὺ τζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ π̇ουντὰν π̇ὶν σενὲ σόγγρα σιμṫικὶ Ἰγγλὶζ π̇αληκτζηλαρηνὴν ἀσαρὴ, Αὐστραλία σαχιλιντὲ σακὶν ὀλοὺπ̇ δαρὰκ ṫετικλερὶ ṫενὶζ χαϊβανηνὴ γεγενλερὶν ἀσάρη ἀτικασηντὰν τεφρὶκ ὀλουνάμαγιατζαγη κιπ̇ὶ, π̇ὲκ ἰχτιμάλ κι ἰνσὰν κεντὶ κουββετινὶ, ἰστιχσάλη ἐσπ̇άπ̇η ραχάτ οὐ χουζουρὰ χὰσρ εἰλέμεζτεν, π̇ιζὶμ τζὶνς ταπ̇ὶρ ἐτṫιγιμὶζ σεΐṫεν ἰλερὶ κελὲν φέρκ, Τὰς ἀσρὴ τεσμιγὲ ὀλουνὰν ἀσρτὰ σιμṫικὶ κατὰρ μαλοὺμ βὲ μουαϊγὲν ὀλṫουγὴ, π̇όυτόυν κάβμ οὐ καπ̇ιλελερὶν ἐφκιὰρ οὐ ἐζχανὴ, σίμṫι μεбṫζοὺṫ ὀλὰν μιλλετλερὶν ἐφκιὰρ οὐ ἐζχανὰ κατὰρ γεκṫικερλεριντὲν φερκλὶ ὀλṫουγὴ, χουσουσὶ χάλ οὐ κεϊφιγετλερτὲ, ὀλ βακτὴν π̇άζη κάβμ οὐ καπ̇ιλελεριντὲ ἀκλὶ καπ̇ιλιγέτ οὐ κουṫρετλὲρ π̇ιζὶμ χαγιὰλ ἐτṫιγιμιζṫὲν π̇ὲκ ἀλὶ π̇ὶρ ṫερετζέγι κεμαλιγετὲ βασὴλ ὀλμοὺς ὀλὰ π̇ιλṫιγὶ τάχι ἄκαλλι ἀΐνι ṫερετζετὲ μόυμκὶν ṫιρ.

Ἔγερ φὶκρ Εὐρωπανὴν Τὰς ἀσρηντὰ, Μαλαζιαληλὰρ ἀρασηντὰ σίμṫιζ ὀλṫουγηντὰν ṫαχὰ ζιγιατὲ π̇ὶρ ṫερετζέϊ κεμαλιγετὲ βάρμαμὴζ ἰτι ἰσὲ, Μ. Χορσλεγὶν κετζενλερτὲ Κραλὶ ṫὰρ ἐλφινουντὰ ταφσίλεν π̇εγιὰν εἰλεṫιγὶ χουσουσλαρὴ νὲ βέτζχε τεφσίρ οὐ ἰζὰχ ἐτὲ π̇ιλίριζ; Π̇οὺ κόυνκὶ κόυντὲ γιασαμακṫὰ ὀλὰν ṫαχὰ τζαχὶλ βαχσίλερὶν σάϊκι π̇όυτόυν ἀμελιγιάτη τζερραχιγετὲν π̇ιχαπ̇ὲρ ὀλμαλαρὴ φέβκ οὐλ ἀτὲ σαγιάνη τεατζτζόυπ̇ π̇ὶρ κεϊφιγὲτ ἰσέ τε, π̇οὺ τζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ Μ. Χόρσλεϊ ἄντζακ τὰς ἀλὲτ κουλλανὰν, μαγαραλαρτὰ σακὶν ὀλοὺπ̇ ἰχτιμάλεν ἐλπ̇ισὲ χακκηντὰ χὶτζ π̇ὶρ κὸνὲ τασαββουρλαρὴ ὀλμαγιαν σαπ̇ὴκ Φράνσα βαχσίλερινὶν π̇ουργοὺϊλα κεμιγὶ ṫελμεκλιγὶν ναζὶκ ἀμελιγιατηνὴ ἀλεṫ ṫεβὰμ ἰτζρὰ εἰλετικλερινὶ ṫελαΐλι μουκνιγὲ ἰλὲ ἰσπ̇ὰτ εἰλεμίζ ṫιρ. Π̇οὺ βαχσίλὲρ κεμάλη μουβαφφακιγέτλε κὶχβ, γιάνι καφὰ κεμιγινὶν κηρηλμὴζ κεμιγινὶ κεσὶπ̇ γιοκαρὴ καλṫηρηρλάρ ἰτι. Φράνσα μόυζεχανέϊ τζόυμχουρισιντὲ οὐζερλεριντὲ π̇αλατὲ μεζκοὺρ ἀμελιγιατὴν ἀσαρὴ π̇ουλουνὰν ἀλτμηστὰν ζιγιατὲ π̇ὰς κεμιγὶ π̇αρτζαλαρὴ μεбṫζοὺṫ ὀλṫηγηντὴν, ἀμελιγιάτη μεζκόυρενὶν π̇ὲκ μαλόυμ βὲ γάγετλε τζὸκ ἰτζρὰ ὀλουνὰν π̇ὶρ ἀμελιγιὰτ ὀλṫηγὴ ἀσικιὰρ ṫηρ. Μ. Χόρσλεϊ, γιαρὴκ γιὰ κηρὴκ γερὶ σάϊκι τάϊμα κὴβχ κεμιγινὶν τεπεσιντὲ π̇ουλουνṫηγηντὰν, μεζκοὺρ κηρηγὴν σαρὰ βὲ π̇ὰς ἀγρησὴ χουσουλὲ κετιρṫιγινὶ, βὲ σέκπ̇ οὐλ μινσάρὶ ἀμελιγιατηνὴν μεζκοὺρ ἰλλετλερὶν τέφ οὐ ἰζαλεσὶ μακσεṫίϊλε ἰτζρὰ ὀλουνṫηγηνὴ ἰμὰ οὐ ἰσρὰπ̇ ἐτμεκτὲ ἰσέ τε, γιαρὴκ γιὰ κηρὴκ γερὶν π̇ασὴν τεπεσιντὲ ὀλμασηνὰ π̇ασκὰ π̇ὶρ ἰζὰχ ṫαχὰ βάρ ṫηρ. Καπ̇ιλὲ γιὰ ἀϊλὲ χαλκὴ ἀρασηντὰ οὐμουμεν τζαρὶ ὀλὰν μόυτζαζὰτ, οὐτζου τοπουζλοὺ π̇ὶρ σοπ̇ὰ ἰλὲ π̇ὰς κεμιγινὶν οὐζερινὲ π̇ὶρ ζαρπ̇ὲ ἐντιρμὲκ ὀλὰ π̇ιλίρ ἰτι. Π̇ὰς κεμιγὶ τεπεσινὲ ἐντιριλὲν π̇οὺ κιπ̇ὶ ζαρπ̇ελὲρ, μόυσαπ̇ὴ, γιάνι βουρουλὰν ἀτεμὶ σερσὲμ ἐτὶπ̇, μουκαβεμὲτ ἰτζὸυν ἀντὲ π̇ὶρ κὸνὰ ἰκτιṫὰρ π̇ράκματηγηντὰν, μόυτζαζὰτ χαλιντὲ κουλλανηληρλάρ ἰτι. Χάλα Αὐστραλιαληλὰρ ἀρασηντὰ, «Οὐάδδι» ναμῄϊλε μαλόυμ ὀλὰν π̇ὶρ κησσὰ σοπ̇ὰ ἰλὲ καπ̇αχατληνὴν τεπεσινὲ ζαρπ̇ελὲρ ἐντιρὶπ̇, ἀνὴ σερσὲμ ἐτμὲκ ἀτέτι τζαριγετὲν ṫιρ. Ὁ ζεμανλαρτὰ ὁ νὲβ ζαρπ̇ελερὶ βουρανλὰρ ὀλṫόυρμὲκ μακσεṫίϊλε βόυρματηκλαρηντὰν, βὲ ἀτὶ π̇ὶρ μόυτζαζατὴν βεφὰτ γιὰ ṫιβανελιγὶ μουτζὶπ̇ ὀλμασὴ γιολσοὺζ βὲ μόυνασεπ̇ετσὶζ π̇ὶρ σεῒ ὀλατζαγηνṫὰν, κηρὴκ βὲ τζὸκόυκ κεμικλερὶ κεσὶπ̇ γιοκαρὴ καλṫηρμὰκ ἀṫετὶ τζαρὶ ὀλμαγὰ, βὲ ἀλὲτ τετρὶτζ π̇ὶρ σανὰτ σέκλ οὐ χεϊγετινὶ ἀλμαγὰ π̇ασλατὴ, βὲ ἰχτιμάλεν π̇οὺ σενατὴ δοκτωρλὰρ, π̇οὺτ κιαχινλερὶ, γιά ṫα καπ̇ιλενὶν π̇ασκὰ μεμουρλαρὴ ἰτζρὰ ἐτερλὲρ ἰτι. Ἐσπ̇άπ̇η μουτζιπ̇εσὶ χὲρ νὲ ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν, χακικάτη μαṫṫὲ μουχακκὰκ ὀλοὺπ̇, χὶτζ π̇ὶρ ἀτὲμ ἄσηλ κεντὶ π̇ὰς κεμιγινὶ π̇ουργοὺ ἰλὲ ṫελέμεṫιγιντεν, π̇οὺ κιπ̇ὶ π̇ὶρ σανατὴ ὀἰρενὲν βαχσίλὲρ, σεφκάτ οὐ τεραχχόυμ ἐτὲ π̇ιλὲν, ἰλλὲτ βὲ ἐσερὶ ἀνλαγιὰ π̇ιλὲν, βὲ μόυτεαṫṫὶṫ τετζριπ̇ελερτὲν σάϊκι π̇ιζὶμ κατὰρ σεϊλὲρ ὀἰρενὲ π̇ιλὲν ἀτεμλὲρ ὀλṫηγηνὴ ἰσὰρ ἐτέρ. Ἀκλὶ π̇ὶρ βαρτὰ βὲ κιρṫὰπ̇, κετζιλμὲζ π̇ὶρ κὸπροὺ ἀνλερὶν βὲ χαϊβανλαρὴν ἀρασηνὴ τεφρὶκ βὲ τεμγὶζ ἐτέρ ἰτι.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΧΙΝΔΛΙΛΕΡ ΑΡΑΣΗΝΤΑ ΜΕΤΖΙΠΟΥΡΙ ΤΟΥΛΛΗΚ. «Π̇όμπ̇α Γαζὲτ» νὰμ γαζέτα ṫέγιορ κι, «Ἀχμεδνίκηρ νὰμ κόυτζόυκ κασαπ̇ανὴν σοὺλχ οὐ ἀσαγισὶ κόυλλιγεν ἰχλὰλ ὀλμοὺς ṫηρ. Κὲντζ π̇ὶρ Χινδλὶ ṫοὺλ καρὴ γιαρṫὴμ ἰτζὸυν χακιμὲ μόυρατζαὰτ εἰλετὶ, βὲ Μ. Χάμιλτων ἀνὴν τακριρινὶ κάϊτ ἐτμὶζ ṫιρ. Μερκουμὲ τακρίπεν ἰκὶ σενετὲν π̇εροὺ ṫοὺλ ὀλὰν 24 σιννιντὲ κὲντζ π̇ὶρ ṫοὺλ χατοὺν ṫουρ. Π̇οὺ καρὴ κεντὶ ἰστεṫιγὶ π̇ὶρ κὲντζ ἐφέντι ἰλὲ τέκραρ ἐβλενμὲκ ἀρζοὺ ἐτμὶζ ἰσὲ ṫε, ἀνὴν βαλιṫεϊνὶ ἰτιρὰζ ἐτερὲκ, π̇ασὴνὴ τρὰς ἐτμὲκ ἰτζὸυν τεταρικιὰτ κόρμὲκ οὐζρὲ ἰκὲν, μερκουμὲ ἐβṫὲν κατζὴπ̇ γερλὶ π̇ὶρ μισιονὲρ φαμιλιασηνὴν χιμαγεσινὶ ταλὲπ̇ εἰλετὶ. Μ. Χάμιλτων ṫοὺλ καρηγιὰ π̇εγιὰν εἰλετὶ κι, Χὲρ νὲ κατὰρ ἐβλενμεγὲ ἀζὰṫ ἰσὲν τε, ζεβṫζὶν ταραφηντὰν σανὰ βεριλμὶζ ὀλοὺπ̇ ἰστενιλṫιγιντὲ, ἀνλερὶ κερὶ βερμεγὲ χόυσνι ριζὰ κὸστερṫιγὶν μόυτεβεφφὰ ζεβṫζινὶν ἐσγιαλαρηντὰν χὶτζ π̇ιρινὶ ἀλμαγὰ ἀζὰṫ τεγὶλ σιν. Π̇ουνοὺν οὐζερινὲ χατοὺν ἀλεϊχιντὲ ἰστιμὰλ ὀλουνατζὰκ μουαμελάτη τζεπ̇ριγὲ ὀλοὺνμαμασὴ ἰτζὸυν τεταπ̇ίρι ἰχτιγιατιγεγὶ ἰττιχὰζ εἰλεμεσὶ, βὲ σηρκὰτ γιάχοṫ σάϊρ σεϊλὲρ χακκηντὰ ἐτιλὲν τζόυμλε ἰσṫικγιαλὰρ π̇ελṫενὶν χακιμινὲ ἰχαλὲ ὀλουνμασὴ π̇απ̇ηντὰ π̇ολισὲ ἒμρ ἐτιλṫί. Π̇οὺ τεταπ̇ίρι ἰχτιγιατιγὲ κιαφὶ ὀλṫηγηντὰν, κὲντζ ṫοὺλ καρὴ ἰντζίνμεκσιζ Π̇ομπ̇εγὲ κιτμὲκ οὐζρὲ χαρακὲτ εἰλετὶ. Π̇ουρατὰ μερκουμὲ Ναγαρṫὰν κεντιντὲν σόγγρα κελὲν κὲντζ ἰλὲ γιὰ ἐβλενμὲκ οὐζρὲ γιά ṫα σιμṫιγέτεκ ἐβλενμὶζ ṫιρ. Π̇ραχμινλὲρ τάπ̇ιεν π̇ουνὰ κόυτζενμὶζ ὀλοὺπ̇, Ναγαρṫὰ ἰσλαχὰτ ταραφṫαρανηνὴν π̇ὲκ ἐχλιγετλὶ ρεϊσὶ Μ. Λατζάνκηρ ἀλεϊχιντὲ ταζμινὰτ ταλεπ̇ὶ ἰ-

τζοὺν ταβὰ ἀτζμὰκ, βὲ κηζὴν πετερινὲ μουαβενὲτ ἐτμὲκ πὰπηντὰ πὶρ ἰανὲ κομιτεσὶ τεσὲκκοὺλ ἐϊλετίι. Χακιμὶν βακτηντὰ βὲ ἰχτιγιὰτ γιολλοὺ ἰττιχὰζ ἐττὶγὶ τετὰπὶρι ἰχτιγιατιγεσὶ μαχκεμὲϊ τζιναγετὶν χὲρ πὶρ γιολλαρηνὴ καπατμὴζ ὀλτηγηντὰν, ἄντζακ τζαρὲ Μ. Λασανκηρὴν κεντὶ κηζηνὴ ἐλιντὲν ἀλμὰκ πὰπηντὰ ὂλ κὲντζ ἰλὲ ἰττιφὰκ ἐϊλετὶγινὶ ἰσὰρ ἰλὲ μαζλοὺμ πετερὶν 500 ρούπλι ταζμινὰτ ταλὲπ ἐτμεσί ἰτὶ.

ΤΑΧΛΙΣΙΓΕ ΙΓΑΡΕΣΙ. Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ ταχλισιγὲ ἰταρεσινὶν πὸγιοὺκ κηϊμετὶ οὐμούρη μαλιγεγὲ μαχσοὺς βὲ μούτεαλλὶκ ὀλούπ τα, σίμτι χιτὰμ πουλὰν σενετεκὶ ραπορτοσὴ ἰλὲ ἀλὰ σουρεττὲ πεγιὰν ὀλουνμούς τηρ. Κετζὲν σενὲ ζαρφηντὰ ποὺ σιρκὲτ τεεσὶς ὀλουναλητὰν περοὺ μιρούρ ἐτμὶς ἐββελκὶ σενελερὶν χὲρ χὰνκη πιρι ντὲ βουκοὺ πουλὰν καζὰ βὲ φελακετλερτὲν ζιγιατὲ καζὰ βουκοὺ πουλτοὺ ἰσέ τε, ταχὰ ἄζ κιμσελὲρ ζάϊ βὲ τελὲφ ὀλτουλάρ. Σενέϊ μεζκούρὲ ζαρφηντὰ ταχλισιγὲ ἰταρεσὶ ἀμελεγιατὴ ταϊρεσινὲ τούσὲν μεβκιφλερτὲ βουκοὺ πουλὰν καζαλὰρ οὔτζ γιοὺζ γιρμὶ ἰκὶ ἰτὶ. Ποὺ καζαγιὰ ὀγραγιὰν βαπορλαρτὰ 2,726 κιμσελὲρ ὀλούπ, πουνλαρτὰν 2,699ὴ κουρταρηλήπ, γικιρμὶ γετισὶ τελὲφ ὀλτού. Τεχλικεγὲ τούτζὰρ ὀλὰν ἐμβὰλ οὐ ἐσγιανὴν κηϊμέτι μετζμουασὴ 6,502, 135 ταλὲρ ἰτὶ. Ποὺ μικταρτὰν 5,073,078 ταλὲρ κηϊμετιντὲ ὀλανὴ κουρταρηλμὴς ὀλούπ, μαπακὶ 1,429,057 ταλερλιγὶ ζάϊ ὀλμούς τηρ.

Γὰρκ ὀλὰν βαπορλαρὴν ἀτετὶ σεκσὲν σεκίζ ἰτὶ. Σιμτίκι οὐσουλοὺν πιταγετιντὲν περοὺ κουρταρηλὰν κιμσελερὶν ἀτάτη μετζμουασὴ 28, 000 τὲν, βὲ κουρταρηλὰν ἐμβὰλ οὐ ἐσγιανὴν κηϊμετὶ 40,000,000 ταλερτὲν ζιγιατέ τιρ.

ΧΟΥΣΝ. Ἰσβιτζέρρα ταγλαρηνὴν πεγιὰζ βὲ οὐζακτὰ κόρούνὲν τεπελερὶ γουρούπη σέμς ζιγιασήλε κηζαρτηγηντὰ, ἂλ κηρμηζὴ ρενκλερὲ πογιανήπ σεσσὶζ σετὰσηζ τουρὰν τερελὲρ κελμεκτὲ ὀλὰν κιτζεγὶ πεκλετιγιντὲ, χὲρ κεστὲν γιοὺκσεκτὲ γιασάγιὰν τζοπὰν κεντὶ καβαληνὴ ἀλαρὰκ, «Ῥάπὴ Ἀλλαχὰ χάμτ οὐ σενὰ ἔτινιζ» τεγιοὺ περρὰκ βὲ πουλὲντ ἀβάζλε νιτὰ ἐτέρ. Τζιβαρτὰ πουλουνὰν τζοπανλὰρ ποὺ κελαμὴ ἰσὶτὶρ ἰσιτμὲζ κεντὶλερὶν καβαλλαρηντὰ ἄϊνι χάμτ οὐ σεναγιὴ πεκερροὺρ ἐτερλὲρ, βὲ ποὺ νιτὰ ταγτὰν ταγὰ ἄκς ἐτέρ. Πάτεχρου χὲρ σέϊ κεμάλη σούκουνεττὲ ὀλούπ, τζοπανλὰρ ἰπατὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν τὴζ οὐζερινὲ κελιρλέρ. Ποὺ ἀρατὰ καρανλὴκ κελίρ. Τεκράρεν ἒν γιοὺκσεκτὲ ὀλὰν τζοπὰν «Κιτζελὲρ χάϊρ ὀλσοὺν, κετζελὲρ χάϊρ ὀλσοὺν» τεγιοὺ νιτὰ ἐτερὲκ, ἄκση σετὰ ἐτὲν τζόυμλε ταγλαρὴ ὀττουρούρ.

«Κιτζελὲρ χάϊρ ὀλσοὺν, κιτζελὲρ χάϊρ ὀλσοὺν.»

ΑΚΛ ΑΡΤΙΗΚΤΖΑ ΤΕΛΙΛΙΚ ΤΕ ΑΡΤΑΡ. Ταλὶμ οὐ τερπιγὲ βασηταση̃λε φικρλερὶ ταχρὶκ ὀλουνὰν καπὶλὲ γιὰ σηνηφλαρτὰ τελιλιγὶν ἀρτμακτὰ κόρούνμεσὶ γὶρ πὶρ βετζχλε σαγιανὴ τεατζζούπ τεγὶλ τὶρ. Τάϊμα χὲρ πὶρ τζεμιγεττὲ πεϊνλερὶν τενασούπού ὀλούπ, ἰσλετικλερὶντὲ πογουλουρλάρ. Πὶλα σούπχὲ ὂ τζεμιγὲτ τερφὶ ἐτιλτὶκτζε ποὺ νισπὲτ ἐκσιλὶρ, βὲ πὶρ κὰτζ νεσλτὲ ταλὶμ οὐ τερπιγενὶν νετιτζεσὶ πουτοὺν καβμὴ πιρλικτὲ ἀλαρὰκ, ταχὰ ἐγὶ πὶρ νεσλ μεϊτανὰ κετιρετζὲκ τὶρ. Φάκατ ταλὶμ οὐ τερπιγὲ ἀμελιγιατηνὴν ἰπτιτασηντὰ ἴλκ ταλὶμ ὀλουνὰν νεσλτὲ μεϊτανὰ κελὲν ἴλκ νε-

τιτζελὲρ φικροὺτζε χαραπιγετὲ σεπὲπ ὀλατζὰκ τὴρ. Ποὺ οὐμουμὶ μεπτὲ χὲρ τζινσὲ, χὲρ καβμὰ βὲ σηνηφλαρὰ οὐϊγοὺν ὀλούπ, σιγιαχλαρὴ τερφὶ ἐτμὲκ οὐζρὲ ἐτιλὲν ἴλκ σάϊ οὐ γάϊρετὶν σεμερεσὶ ἀνλερὶν ἀρασηντὰ τελιλιγὶν τζογαλμασηνὰ σεπὲπ ὀλτουγουνοὺ ἰζὰχ ἐτέρ.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

ΤΙΝ ΟΥ ΜΕΖΧΕΠ

Σοὺ σὲρ λεβχαμηζτὰν μακσὲτ, τὶν οὐ μεζχεπλὲρ χακκηντὰ ταφσιλάτη ταριχιγέ, βὲ γιὰ ἰζαχάτη σαϊρὲ βερμὲκ ὂλμαγιηπ, ἄντζακ γαγετ πασὶτ ὀλαρὰκ τζόυζι πὶρ ἰφατὲ ἄρζ ἐτμὲκ τὶρ. Ἰφατεμὶζὶ τὶν οὐ μεζχὲπ ἀραλαρηντὰ κοὺν κιπὶ ἀσικιὰρ ὀλὰν πὶρ φέρκι ζαχιριγὶ πεγιανὰ χάσρ ἐϊλεγετζέγιζ. Πόϊλὲ πὶρ φέρκι ζαχιριγὶ ἰζχαρὰ τζόυρὰτ ἐϊλεγισιμὶζ, μαλούμι ἰλὰμ ἐτίγορηζ ἰτικατὴ̃λε πέλκι πάζηλαρα ἀπὲς βὲ γαριπ πὶρ σέϊ κιπὶ κόρουνετζὲκ τὶρ. Φάκατ πιζὶ ποὺ κιπὶ πὶρ ἰζαχατὰ ταβὲτ ἐτὲν σού τὴρ κι, ποὺ ἰκὶ ἰσμλὲρ πιζὲ κελὲν πάζη μεκτουπλαρτὰ, βὲ πάζη μούελλιφάτη ἀσριγὲ βὲ ταπιράτη τζαριγετὲ γεκτικερλεριντὲν τεφρὶκ ἐτίλμεγερεκ τὶν μανασηντὰ μεζχὲπ κελιμεσινὶν ἰστιμὰλ ὀλουντηγὴ, βὲ χάττα φιλὰν χὲρ ἐχαλισινὶν μεζχεπὶ Ἰσλὰμ τηρ, φιλὰν γερὶν μεζχεπὶ Χριστιὰν τηρ κιπὶ ταπιρατὴν ἐμσάλη κεσιρεσὶ κερὲκ μούελλιφαττὰ, κερὲκ μουχαρρερατὰ, βὲ κερὲκ ἀτὶ μούκιαλεμελερτὲ ἰστιτιλμεκτὲ ὀλτηγηντάν, σοὺ φηκραλαρὴ γιαζμαγὰ μετζπούρ ὀλτοὺκ, γιόκσα ποὺ κιπὶ πὶρ χουσουσοὺ ταχρὶρ οὐ τακριρὲ χὶτζ πὶρ λουζοὺμ γιὸκ ἰτὶ.

Σίμτι ἄρζ ἐτετζεγιμὶζ φηκρὰ ποὺ τὴρ κι, τὶν Ἰζενάπὴ Χάκκ ταραφηντὰν πὶρ πεϊγαμπέρι ζισὰν βεσατατὴ̃λε χαλκὰ τεπλὶγ ὀλουνούπ, ἰτικατὴ βὲ μουτζεπιντζὲ ἀμὲλ ὀλουνμασὴ ζαρουρὶ ὀλὰν πὶρ σεριατὴν μούστεμιλάτη ἰτικατιγὲ, βὲ γιάχοτ χὲμ ἰτικατιγὲ χὲμ τε μουαμελατιγεσὶ τὶρ. Τινλὲρ γάγετλε τζὸκ ἐνβαγιὰ μούνκασὲμ ἰσέ τε, πουνλαρὴν οὔτζοὺ ἐτγιάνη ρεσμιγὲ βὲ κιταπιγὲ ὀλούπ, τὶνι Μουσεβὶ, τὶνὶ Ἰσαβὶ, βὲ τὶνὶ Ἰσλαμὶ τὶρ. Πουνλαρτὰν μάτασὴ κιταπὴ τανὴλμαγιαρὰκ, μετζουσὶ τινλὲρ καπιλιντὲν ἀτὴ ὀλουνούρ.

Φάκατ χὲρ πὶρ τινὶν βασητάϊ τεπλιγὶ ὀλὰν πεϊγαμπέρι ζισανὴν ζεμανιντὰν σόγγρα γάγετλε μετχοὺρ ἄλιμ οὐ ἀμιλλὲρ ζουχοὺρ ἐτὶπ, χὲρ πιρὶ πὶρ ταρικάτη μούτεπάατ τερτζὶχ ἐϊλετιγὶ τζιχέτλε, κεντὶ τεχαρρὶ ἐϊλετιγὶ ταρικὶ ὂ ἔχλι τὶντὲν πὶρ τάϊφὲ καπούλ ἐτὶπ ταχλὶτ ἐττικλερὶ τζιχέτλε πόϊλὲ πὶρ ταρίκι μούτεπάατὰ μεζχὲπ ἰσμὶ βεριλμὶς τὶρ. Μέσελα Χριστιανλὴκ τὶνι Ὀρθόδοξος, Καθολὶκ, Ἐρμενὶ, βὲ Προτεστὰντ μεζχεπλερινὶ σαμὶλ τὶρ. Πὶρ τὶν ταχτηντὰ τετζεμμοὺ ἐτὲν μεζαχὶπ τζόυμλεσινι ταχλὶτ, βὲ γιάχοτ πίλα ταγὶν πιρισινὶ ἰχτιγιὰρ ἐτμὲκ ὂ ἔχλι τὶν ἰτζοὺν μούτλακα μεμνοὺ βὲ μαζχοὺρ τεγὶλ τὶρ, βὲ τζεμὶ πὶρ μεντὲν ἀληντηγὴ, βὲ πὶρ ἀσηλὲ μούστενὶτ πουλουντηκλαρὴ τζιχέτλε χὲρ πιρισὶ κεντισινὶν μεζχεπινὶ ἰχτιγιὰρ ἐτμέκλε, τικερλερὶν πούτλανηνὴ ἰτικατὲ μετζπούρ ὀλμάζ. Λάκιν τινλὲρ πόϊλὲ ὂλμαγιηπ, χὲρ πὶρ τινὶν ἐρπαπὴ χὲμ κεντὶ τινλερινὶν ρουτζεχανιγετινὶ, βὲ χὲμ τε πασκασηνὴν γιὰ μενσουχιγετινὶ βὲ γιὰ πούτλανηνὴ ἰτικατὲ τίνεν μετζπούρ τηρλάρ. Τινὶ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν μεμούρ ὀλὰν πὶρ

πεϊγαμπέρι ζισανὴν τεεσὶς ἐτμεσὶ λαζὴμ κελὶπ, μεζχεπὶ τεεσὶς ἐϊλεγενλὲρ ἰσέ, πεϊγαμπερὲ ταπὶ ὀλὰν οὐλεμανὴν πιρισὶ ὀλμὰκ λαζὴμ τηρ.

Πουντὰν πόϊλὲ τὶν βὲ μεζχὲπ κελιμελερὶ Ἀγγελιαφοροστὰ παλατὲ πεγιὰν ὀλουνὰν μαναλαρτὰ κουλλανηλατζὰκ τὴρ. Κέζαλικ χὲρ μεζχεπὶν φιρουηντὰν ὀλὰν πὶρ τζεματὴ, μέσελα Προτεστὰντ μεζχεπὶ φιρουηντὰν ὀλούπ, Λουθηρανοὶ ναμὴ̃λε μαλούμ ὀλὰν τζεμαατὰ Λουθηρανοὶ μεζχεπὶ φηρκασὴ τεσμιγὲ ἐτετζέγιζ.

Ἀγγελιαφόρος μουχαρριρλεριντὲν

Σ. Κ. Α.

Ἰσταμπόλ, Ἰούνιος 26, 1887

Μούελλιφ ἐφέντι,

Χὲρ κούνκι γαζεταλαρηνηζὴν σούτουνλερι ντὲ μούσαχετὲ ἐττιγιμὶζ οὐζρὲ, χὲρ ἄν οὐ χὲρ πὰρ κὸκ κουππεσινὶ φιγαντὰν ἄκς πεζὶρ ἐτιρὶπ σαγεϊ ζεμινὶ τολτουρὰν, πὶρ ταραφτὰν κουρὰκ βὲ κὰχτ χαπερλερὶ, τικὲρ ταραφτὰν χηρσὴζ τεσεκκὶ οὐ τεατιλερὶ ζίχν οὐ φικρινιζὶ τολτουραρὰκ, σιζλερὶ φέβκ οὐλ ἀτὲ ἰσγάλ οὐ πιζὰρ ἐτιλέρ. Βὲ ταπιῒ τὶρ· λάκιν ποὺ τζόυμλε ἰλὲ ποὺ Δζανὶκ σαντζαγηντὰν πὶρ μαλούμάτη οὐμουμιγὲ ἰστιμὰ ὀλουνματηγηνταν, σάϊρ ταραφλαρὴν τάχι ποὺ τζιβαρλαρὴν ἀχβάλη χαζηρεσιντὲν πὶρ ἀζ μαλούμὰτ ἰκτισὰπ ἐτμελερὶ χὸς κόρουντού.

Σάϊρ μαχαλλερτὲ ὀλτουγὴ μισιλλοὺ πουραλαρτὰ τάχι μούττέτι μετιτετὲν περοὺ γιαγμοὺρ γιάγματη, βὲ γιαγτὴ ἰσέ τε τζόυζιγὲτ νεβιντὲν τίρ, σόϊλέ κι μαχσουλὰτ πὲκ κὴτ τηρ, ζαρούρ οὐ φακὶρ ἐχαλὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ σηκηλμακτὰ τηρ. Ζίρα πουρανὴν πασλήτζα μαχσουλοὺ μηση̇ρ βὲ τουτοὺν ὀλούπ, πάτεχου πουγτάϊ, γιουλάφ, ἀρπὰ, βὲ σαϊρέ τίρ. Μησὴρ γιαγμοὺρ κηλλετιντὲν, βὲ ἔγερ ὂν ὂν πὲς κούνὲ κατὰρ γιαγμοὺρ γιαγμάζσα, σίμτιλικ κόρπὲ βὲ ἄζ τζὸκ παρλαγιὰν μησὴρ φιτανλαρὴ κουρουγιούπ χαρὰπ ὀλατζακλαρὴ πετιχὶ τίρ· βὲ ἐχαλινὶν μετάρη τεαγιουσὶ μησὴρ ὀλτουγηντὰν, τζὸκ ἰζτιραπὰ τούτζὰρ ὀλουρλάρ. Ἀλλὰχ ἐσιρκεσὶν! τουτοὺν τάχι Ρεζινὶν ἰταρεσινὲ κετζὶπ σερπέστ ἄχζ οὐ ἰτασηνὴν μένν βὲ φιγιατὰν τούσμεσιντὲν σάϊκι ἐχαλιγὲ πὶ φαϊτὲ χαλτὲ καλμὴς τηρ, σόϊλέ κι ἐσπάπη μεζκούρετὲν τολαϊ φακὶρ φουκαρὰ πὲκ σηκηντηλὴ πὶ χαλτὲ πουλουνμακτὲ τιρλέρ.

Μαλουμουνὶζ ὀλὰ κι Δζανὶκ σαντζαγηντὰ κὰχτ ὀλμὰζ· γιάχοτ ὀλσὰ πιλὲ πὶρ ἰκὶ σενὲ ἄλετ τεβαλὶ μαχσοὺλ ὀλμάζσα, ὂλ ζεμὰν κὰχτ κορκουσοὺ ὀλούρ. Λάκιν σίμτιλικ πουραλαρτὰ ταχίλεν ὂλ κατὰρ κὰχτ κορκουλαρὴ ὀλμαμὰζ ἰσέ τε, (φακιρὶ μούστεσνὰ τὴρ) χαριτζτὲν φακὶρ ἐχαλὶ ταχιλὶ ζαχιρεσινὶ χαριτζὲ τζηκαρηλήρσα πουραλαρτὰ τάχι κορκουλούρ, γιάχοτ φιγιατὴ γιούκσελὶπ πὶρ ἀτεμὶν γεγετζεγινὶ ἰκὶ ἀτεμὲ βεριλίρ· ζίρα σίμτιτεν Τζορούμ βὲ ὀβανὴν σάϊρ μαχαλλάτη μούχτελιφεσιντὲν ζαρουρὶ καλὰν ἐχαλὶ 1,290 τὴρ· πουνλὰρ σίμτιτεν ποὺ ταραφλαρὰ γιτζορετὲ πασλατηλάρ, βὲ πὶρ κὰτζ κότζ κελτὶ. Κιάσκι Ἀλλὰχ σὲν πιζὲ βερσέν τε πὶζ τε σενὶν φακὶρ ἐχαλινὲ βερσέκ. Ζίρα σενὶν ἰνσανὴν τερουνιντὲ τικτιγὶν χεμτερτλὶκ χισσιγιατὴ ἒν χάσς, ταπιῒ, μούσταχσὲν χαβάς βὲ μακπούλ χασάϊσι ἀχλακιγὲ, ἰλαχιγὲ βὲ τζελιλὲ βὲ ἀμάλη μούντεσιρεσὶ τίρ. Λάκιν χάϊφα κι πιζτὲ τάχι ὀλμάζ-

σα νάσηλ ἐτελίμ; Ἀλλὰχ καγιηρὰ, βὲ ἰναγὲτ πεντζερελερινὶ ἀτζὴπ πὶρ κὰτζ κούνέτεκ γιαγμουρουνοὺ γανιμέτλε κόντερσίν κι κουρουμούξ βὲ ὀλμούξ μαχσουλατὴ τιριλτὶπ, Ἰεζεκιὴλ πεϊγαμπερτεκὶ κουροὺ κεμικλερὲ χαγιὰτ πὰχξ ἐττιγὶ μισιλλοὺ (Ἰεζ. λζ΄. 1—14) πὶζ κουροὺ κεμικλερὲ βὲ μαχσουλουμουζὰ χαγιὰτ βερὲ ἰτί κι πὶζ χὲμ κεντιμιζὶ χὲμ τε σεφὶλ κεντζλερί τε πεσλεσέκ! Λάκιν ποὺ τζούμλε ἰλὲ ποὺ ζικρὶ σεπκὰτ ἐτὲν βακηὰ Χαλέκι ἀλὲμ βὲ σαχίπι σεμά οὐ ζεμὶν ταραφηντάν τηρ, σόϊλέ κι πὶρ πετερὶν ἐβλατηνὰ τογροὺ ὀλὰν μουαμελεσὶ ἐγὶ γιὰ κότοὺ μακποὺλ τηρ. Λάκιν τζεκιλμὲζ πελὰ χηρσὴζ πελασή τηρ, κὶ νέ Ἀλλὰχ νέ ἰνσὰν ἀνλερὶν ἀτβάρη ρεττιγὲ βὲ ἀμάλη καπιχελεριντὲν χοσλανὴπ ραζὶ ὀλούρ.

Κούρδζιλερὶν πουραγιὰ κελμεσὶ πασημηζὰ σακὶλ πὶρ τοπούζ βὲ τζεκιλμὲζ πὶρ πελὰ ὀλτού. Νέ μὰλ, ἦρζ, νέ χαϊβὰν, ἔβ, φαμίλια, τζολοὺκ, τζοτζοὺκ βὲ τζανημὴζ νέ κετζὲ νέ κούντούζ ἐμίν τιρ. Νέ γιαπατζαγημηζὰ σασὰ καλτὴκ, ἐμνιγετιμὶζ κιάμιλεν σελπ ὀλτοὺ, Ἀλλὰχ πεττεριντὲν ἐσιρκεσὶν τέριζ. Λάκιν πουντὰν πεττερὶ νάσηλ ὀλοὺρ; ἀνή τα πιλμέγιζ· κετζὲ κούντούζ ὀτουροὺπ μὰλ, ἔβ βὲ ἐσγιαμηζὴ πεκλεμεγὲ μετζποὺρ ἰζ, ζίρα κετζὲ κούντούζ σάϊκι τάϊμα πί περβὰ καπὶχ ἐσκιγιανὴν χαϊβὰν τζαλμὰκ, ἔβ πασμὰκ, βὲ ἐμσαλὶ κιπὶ χαπασὲτ οὐ σεραρετλερὶ ἐκσιζσίζ τιρ. Ποὺ Κούρδζιλερὶν σεπὲπ οὐ ἰσμίϊλε γερλὶ ἐχαλινὶν ζάτεν φενὰ ὀλοὺπ μεϊτάνη σιρκάτ οὐ σεραρετὲ τζηκμαγιὰ ἰτζτισὰρ ἔτμεγενι ποὺ κούνλερτὲ γιοὺζ πουλοὺπ, ἀνλὲρ τάχι σεφὶλ ἐχαλιμιζὲ κάχρ, γάσπ, σηρκάτ, σενάάτ, σεραρὲτ βὲ γάϊρι ζικρὶ νά σεζὰ ἀτβαρτὰ πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Μὶν ταράφ οὐλλὰχ ὀλὰν κητλὴκ σετασὴ τζὰρ τζιχεττὲν ἰστιμὰ ὀλουντουγὴ ἐσνατὲ χὲρ κὲς ἐλιντὲ πουληνὰν πὶρ γιὰ ἰκὶ τζανλὴ χαϊβανηνὴ μουχαφαζαγιὰ σάϊ οὐ ἰκτὰμ ἐττιγὶ σηρατὰ ἄπανσηζ πὶρ σακὶ οὐζερινὲ χούτζούμλε μὰλ γιὰ ἀκτζενὶ γάσπ πὶρλε σενὶ ὀρταγιὰ πρακὴρ, σέν τε σεφαλὲτ οὐ φακρηντὰ ἄχ οὐ ἐνὶν τεργιασηντὰ φεργιὰτ εϊλέ.

Νέ πιλελίμ; Νέ τεγελίμ; Ἀλλὰχ ταραφηντὰν κητλὴκ, ἰνσὰν ταραφηντὰν ἀμάλη καπιχὲ βὲ σηρκὰτ οὐζεριμιζὲ ἀγὴρ παστὴκτζα σασὰ καλαρὰκ πάζεν κούναχημηζὴν κεσρετινὲ ἰσνὰτ ἐτέριζ, πάζεν τάχι ἰμανημηζὴν κηλλετινὲ πινάεν βὲ γάσπ οὐ γατρὴν τεζαγιουτιντὲν πιζὰρ ὀλαρὰκ, βὰρ ἰσὲ τούνγιανὴν ἀχηρὴ κελμὶξ τιρ. Βὲ Ἀλλὰχ ποὺ μινβὰλ οὐζρὲ νιχαγετιμιζὶ κετιρετζὲκ τέριζ.

Νέ πιλελίμ; Γίνε ἔμρ οὐ ἰρατετὶ μούπαρὲκ ὀλσοὺν! τεμεκτὲν πασκὰ τζαρεμὶζ γιὸκ τηρ.

Σοὺ καταρὰ σεβινίριζκι ταριχτὲν πὶρ κὰτζ κοὺν ἀκτὲμ Σάμσον μούτεσαρρηφὴ τεβλετλοὺ Τεβφὶκ πασὰ χαζρετλερὶ Οὔνγια, Φάτσα βὲ ἐκνάφη κουρά οὐ κασαπαλαρηνὴν σεφὶλ, μαζλούμ, μεϊγιοὺς βὲ μαγτοὺρ ἐχαλινὶν σεφαλέτ οὐ ἐμνιγετσιζλιγινὲ πίζζατ ζιγιαρὲτ ἐτὶπ ἀκιὰχ ὀλτού· βὲ ποὺ χὸξ ζιγιαρετὶν νεταγίτζ οὐ ἀσάρη μούπαρεκεσὶ ὀλαρὰκ γαττάρ οὐ ζαλὶμ ἐσκιγιὰ χάλη χαζηρτὰν πὶρ κὰτζ κοὺν ἀκτεμινέτεκ τελικλερὲ τζεκιλὶπ σεσσίζ σετασὴζ τουροὺπ φουρσάτη μουσαϊτὲ μουνταζὴρ ὀλμακτὰ ἰτιλὲρ ἰσέ τε, ἐσὲφ ἐτέριζ κι μούτεσαρρὴφ χαζρετλερὶ ἰλὲ ἰσρὰκ ἐτὲν σούλχ οὐ ἀσαγὶξ περτεβλερὶ καραρὴπ ἰσλαχὴν ἰχμὰλ ὀλουνμασηνὴ μούσαχετὲ ἐττίκλερὶ κιπὶ τέκραρ κεντὶ ἀμάλη φασιτελερινὲ πασλατηλάρ. Χὶτζ τεγὶλ ἰσὲ τζαρεσὶ πουλουνὰ πιλὲν ποὺ ἐσκιγιαληγὴν τέφι τζαρεσὶ ὀλὰν μούσταϊτ, μούστακίμ, ἀμίλ οὐ ἐχαλὶ περβὲρ, βὲ τζὰν, ἦρζ, ἐμλὰκ, βὲ ἔβ κηϊμετινὶ πιλὶρ, βὲ σεφὶλ ἐχαλινὶν ἀχβάλη περουσανιγεσινὶ μά ἄβνη σαμετὰν τεεμίν οὐ ταχλὶς ἐτὲρ ζεβὰτ τεχιγὲ ἐτὶπ ἰρσὰλ ἐτμεσινὶ, βὲ ἐχαλὶ ἀρασηντὰ χηρσηζλαρὴν πασλαρηνὴ ἐζὶπ σούρκοὺν γιὰ σάϊρ μούτζαζατὰ πά ἰρατέϊ σενιγὲ ἰλκὰ ὀλημασὴ ἐχαλὶ περβὲρ χαπίπη ἀταλέτ οὐ ἰστικαμὲτ πατισαχημὴζ Σουλτὰν Χαμὶτ Χὰν ἐφέντιμιζ χαζρετλεριντὲν φακὴρ τεαπασὴ ταραφηντὰν μὶν γάϊρι λιγιακὰτ ἄρζ οὐ ταλὲπ βὲ τεμεννὶ ὀλουνούρ.

Μερζιφουντὰ μουκὶμ «Ἀνατολήα Κολὲτζ»
σακιρτανηντάν

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ

Γιάγπασαν, Ἰούλιος 14/26, 1887

ΛΙΓΙΑΚΑΤ ΜΕΒΚΙΓΕ ΦΑΪΚ ΤΙΡ

Λιγιακὰτ μεβκιγέ φαΐκ τιρ.— Φακὶρ, ἰσμὶ ναμαλούμ, ἰτιπαρσὴζ φαμιλιατὰν τεβελλοὺτ ἐτμὶξ, λάκιν κεσκὶν ἀκλὶ καπιλιγετλὲρ σαχιπὶ πὶρ ζὰτ ζενκὶν, μούτεπὲρ, χουσουσὶ ἰμτιγιαζατά μαλὶκ, ἀσηλζατὲ φαμιλιατὰν ἰσέ τε, ἄκλτζα νισπέτεν ζαὶφ ὀλὰν πὶρ ἀσηλζατεγὲ φαΐκ τιρ.... Ἄτζαϊπ! πρὰκ κι πὶρ φακὶρ ἀκὶλ βὲ τιραγετλὶ ὀλσοὺν, ἀνὴν ἀκληνὴν, τιραγετινὶν, πὶρ χανετανὴν σερβὲτ βὲ τζαρελερὶ γιανηντὰ νὲ ἐχεμμιγετὶ βὰρ τὶρ κι πὶρ τε ἀνὰ φαΐκ τιρ τενιλέ; Σερβετὶν μαλικὶ πουλουντουγοὺ ὀλ ἀτζὶπ κουββετὶν, φαμίλια ἰμτιγιαζατηντὰν ὀλὰν ὀλ χουσουσὶ κουτρετὶν ἀζαμετινὶ τεχαϊγιοὺλ εϊλέ.... Ποὺ κουββέτ οὐ κουτρὲτ κιμλερέ τιρ; Ἀλέμι τζισμανινὶν κέϊφ, σιροὺρ, σάν, σερὲφ, βὲ ἰζζέτ οὐ ἰτιπαρὴ κιμλερὲ μούνχασὶρ τηρ; Μούστακπελὶν μουζλίμ τεφεκκούρλερί, καχτὴν μούτχὶξ κετὲρλερὶ κιμλερὲ κεντὶ τεεσιρλερινὶ ἰσλετέμεζλερ... Πουνλὰρ μαλούμ ὀλτούκτζα λιγιακὰτ μεβκιγὲ φαΐκ τιρ ἰπαρεσιντὲ νέ μανὰ καλὴρ; —χὶτζ πὶρ μανὰ, ἔγερ τούσούνούλμεζσε, τζὸκ μανὰ πὶρ ἀζ μούταλαὰ ἐτιλίρσε.—

Μεβκὶ λιγιακατὰ μαλὶκ ὀλάμαζ, λάκιν λιγιακὰτ ἀνὴ πίσσουχουλε ἐλτὲ ἐτὲ πιλίρ. Σαχίπι σερβετὶν ἀκτζεσὶ ἀνὴν ἀκλὶ κουββετλερινὶν κεσκινλενμεσινὲ νέ φαϊτὲ ἐτέρ; Φαμιλιασηνὴν χανετὰν βὲ ἰμτιγιαζλὴ ὀλμασὴ πικαϊτὴ καϊτλὴ, τενπελὶ τζαλησκὰν, βὲ ἰτρακσηζὴ φεχὶμ ἐτὲ πιλίρ μι; Χὶτζ ἄσλα. Τικὲρ πὶρ σουάλ· ἄτζεπα νάμ οὐ σανλαρὴ χὶτζ μεσαπέσιντὲ τουτουλὰν ἰνσανλὰρ ἀρασηντὰν σερβέτ οὐ σαμανὰ μαλὶκ, ἀλὰ ρούτπελερὶ χαΐζ ζεβατὴν ζουχοὺρ ἐτμεσὶ μούμκίν μι τιρ;... Ἄκλη ἰνσανινὶν χουσουσὶ τεταπιρίϊλε μεϊτανὰ κετιριλμὶξ ὀλὰν σερβὲτ βὲ ρούτπὲ ἀκὶλ πὶρ φακιρὶν ἐλιντὲν νέρε κατζὰ πιλίρ; Ἰστιχσάλη σερβετὲ βὲ κέσπι σάν οὐ σερεφὲ ἐλζὲμ χουσουσὰτ ἰλὲ μουττασὴφ πιρινὶν πελλισίζ φαμιλιατὰν ὀλμασὴ κεντὶ ἰσινὶ ποζάμαζ. Κονδορὴν ἐνκὶν γιουβατὰ τογμασὴ τζιπάλη μούρτεφιενὶν ζιρβελερινὲ τζηκαρτμαγὰ μούσταϊτ ὀλὰν καναταλαρηνὴ μὲν ἐτέμεζ. Ὀζέρο τασὴζὴ ὀγλοὺ ὀλσοὺν, Καστέλιον Δούκαληγὴ ἀνὴν ἰτζοὺν μούχεϊγιά τηρ. Περνάδοτ ἀτὶ πιγιατελικτὲ μούσταχτὲμ ὀλσοὺν, Σβὲδ κραλὴ παγέϊ ἀλισὶ ἀνὴ ἰντιζὰρ ἐτμεκτὲ τιρ. Ἀλτάνμα, πὶρ ἀσκὲρ παρτζασὴ τεγιοὺ ταχκιραμὶζ σουρεττὲ πακηλὰν Ζούνο Ἀπρὰντ δούκασὴ ὀλατζάκ τηρ.

Λιγιακὰτ σαχιπλερὶ φεραμουσὴ μούσκὶλ ἐγὶ νὰμ πρακὴρ ἰκὲν, τικερλερὶ χὲρ νέ κατὰρ ἀλὶ μεμουριγετλερὲ κετζμὶξ ὀλσαλὰρ, γιὰ τὲζ οὐνουτουλουρλὰρ, βὲ γιὰ τεβπὶχ ἰλὲ ζίκρ ἐτιλιρλέρ. Σεχαγίφι τεβαριχὲ ἄτφη ναζάρη τικκὰτ ἐτιλτίκτε, ἀνλερτὲ μουκαϊγὲτ ὀλὰν πινλέρτζε ἰσμλερὶν πάζηλαρη μέτχ οὐ σιταγὶξ ταζλαρήϊλε τετβιτζ, βὲ σούλούς χουρουφάτλε ταχρὶρ ἐτιλμὶξ ἰκὲν, ἄτζεπα νίτζοὺν ὀλ πιρλερὶ τακπὶχ βὲ τερζὶλ ἀλαΐμὶ ἰλὲ μούρτεσὲμ τεγιοὺ φικρινὲ κελετζὲκ σουαλὰ τζεβὰπ πουντὰ πουλατζάκσην. Μαζηγιὰ κιτμεγερὲκ χαζηρὰ πάκ· μούσαβὶ ρούτπεγὲ, ἄϊνι σερβετὲ μαλὶκ ὀλὰν κεσὰν μαπεϊνιντὲ πὶρ κησμηνὰ πὲκ ζιγιατὲ μουχαπὲτ ἰλὲ χούρμέτ οὐ ριαγὲτ ἐτιλμεκτὲ ἰκέν, τικὲρ κησμηνὰ ἰσὲ χασὲτ βὲ γαρὰζ ἰλὲ πακηλμασηνὴν σεπεπινὶ μούταλαὰ εϊλὲ .... πουντὰ κορετζέκσιν.

Ἐρπάπη λιγιακὰτ ἔκσεριγε ταχσὶλ, ἐρπάπη μεβκὶ ἰσὲ ἐμβαληγὴν ζάϊ ὀλμασὴ καΐγουσοὺ ἰλὲ ὀγρασὴρ. Χὲρ νεβὶ καπιλιγὲτ, σερβὲτ, μεμουριγὲτ βὲ σάν οὐ σερὲφ χουσουσλαρηντὰ γεκτικερινὲ μούσαβὶ ἰκὶ κεντζ χαγιὰλ εϊλέ. Πουνλαρὴν μαπεϊνιντὲ ὀλὰν ἄντζακ φάρκ σοὺ τὴρ κι, πιρὶ ὀλ ἀλὶ μερτεπεγὶ κεντὶ γαϊρετίϊλε καζανμὶξ ἰκέν, τικερὶ πετεριντὲν τεβερροὺς εϊλεμὶξ τιρ. Πουνλαρτὰν χάνκισι τούνγιατὰν ταχὰ ζιγιατὲ ἰστιφατὲ εϊλεμὶξ ὀλατζάκ; Μεζκοὺρ ἰκὶ κεντζλὲρ ἀρασηνὰ σοὺ φερκὶ τάχι κογιαλὴμ, γιάνι μαμελιγινὶ πετεριντὲν τεβερροὺς ἐτμὶξ ὀλὰν ἀκλὶ κουτρέττζε ζαὶφ ὀλσούν. Ὄλ ζεμὰν ἀνὴν τζούμλε μούταλααατὴ ἰταρὲ ὀλουνμασὴ ἰτζοὺν πὶρ κεσκὶν ἄκλ ματλοὺπ εϊλεγὲν μιρασηνὴν γαϊπὴ καϊγουλαρηντὰν πασκὰ νέ ὀλὰ πιλίρ;

Μεβκὶ κουλλοὺν ρεγκὶ, λιγιακὰτ ἀνὴν ραχγιασή τηρ. Τζιμενζὰρ μεραλαρηνὴ παρλὰκ ρενκίϊλε μούζεϊγὲν κηλὰν λαλέ μι; γιόκσα κόσὲ πασλαρηνὴ χὸξ κοκουλάρλε μεμλοὺ κηλὰν ὀτρέ μι ταχὰ μούρετζτζὰχ τηρ; Λιγιακατσὴζ ὀλὰν μεβκιὶν ἐχεμμιγετὶ, ραχγιασὴζ ὀλὰν κουλοὺν ἰτιπαρηνὰ μούσαπὶχ τιρ. Σερβετὶν χασμετὶ, ρούτπενὶν ταντανασὴ τζὸκ ἰνσὰν κοζλερινὶ καραρταρὰκ, ἀνὴν ἰστιχσαλὴ πάχτὰ, ταλεὲ μενούτ τηρ τεγιοὺ τούσούνούλούρ· λάκιν φὶλ χακικὲ πόϊλέ μι τιρ; λιγιακατὴν χακικὶ κουτρετινὶ τεφεχχοὺμ ἐτμὶξ ὀλὰν ἐφέντιλερ. Χεϊκὲλ τρὰξ χὲκκ εϊλετιγὶ χεϊκελὲ κουτρέτι ἰνσανινὶν βασὴλ ὀλάμαγιατζαγὴ χούνὲρ ναζαρήϊλε πακὰ πιλίρ μι; Τούνγιατὰ τζίσμ οὐ βιτζουτὶ ἰνσανλαρὴν λιγιακάττζα φαρκλὴ ὀλμαλαρὴ χουσουσηντὰν βὰρ ὀλὰν χουσουσάτη μεζκούρεγὲ πάχτ βερκισὶ ναζαρήϊλε νάσηλ πακὰ πιλίριζ. Φὶλ βακὶ ζενκὶν βὲ μούτεπὲρ φαμιλιατὰν τεβελλοὺτ ἐτμὲκ ἀρζοὺ ὀλουνατζὰκ ἰμτιγιὰζ τηρ. Λάκιν φακὶρ φαμιλιατὰν ὀλμὰκ τάχι μεϊγιοὺς ὀλατζὰκ πὶρ χὰλ τεγὶλ τιρ, γετέρ κι λιγιακὰτ μεβκιγὲ φαΐκ τιρ. Μούρα χαντζὴ τζοτζουγὴ ὀλσοὺν, ζιγιανὴ γιὸκ, ἀχὸρ πεκτζιλιγὶ τάχι ἐτσίν, πὶρ ἀζτὰν Περβραν δούκασὴ, βὲ σόγγρα Ναπόλι κραλὴ ὀλατζάκ. Σεφὶλ σεγισὶν ὀγλοὺ Λὰνν ἰσὲν ἐσὲφ ἔτμε, Μὸντ Πέλο Δούκασὴ ὀλατζάκσην. Ἔγερ φαμιλιὰν ἐνκὶν ἰσὲ Δαλματία Δούκασὴ, Σεύλα βὲ Μόσκουα πρενσὶ Νεγὲ πακὴπ Ναπολέων Ποναπαρτὴ ἀκληντὰν τζηκάρμα.

Ἀϊνταπ, Ἰούνιος 17, 1887

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἰούλιος 25, βὲ Ἀλαφρ. Αὔγουστος 6. 1887

ΒΟΥΛΓΑΡΙΣΤΑΝ

Βαρὶτ ὀλὰν τηλεγραφλὰρ Βουλγαριστὰν μεσελεσινὶν τερακκησὴ παπῆντὰ πὲκ ἆζ μαλοῦμὰτ βερμεκτὲ τιρλέρ. Πὶρ κὰτζ γαζεταλὰρ Πρὲνς Φερδινανδῆν Σοφιαγιὰ κελμὲκ οὐζρὲ ὀλτουγουνὴ πεγιὰν εἰλεμισλὲρ τιρ. «Νόγε Φράγε Πρέσε» γαζετασὴ Πρὲνς Ρουσιανὴν ῥιζασηνὴ ταχσὶλ εἰλεμεγὲ ἐλιντὲν κελενὶ γιαπατζαγηνὴ, βὲ λάκιν μουβαφφὰκ ὀλματηγη χαλτὲ τάγι Σοφιαγιὰ πὶλ ἄζιμὲ ζιμάμη ἰταρεγὶ τὲρ ὀγχτὲ εἰλεγετζεγινὶ, κέζαλικ μουταροῦν ἰλεϊχὶν γιαπατζαγὴ ἶλκ ἰσὶν χεϊγέτι νιγιαπετὶ ἄζλ, βὲ Σοπρανιγεγὶ ταγητμὰκ χουσουσλαρηντὰ Ρουσιανὴν μεταλιπινὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ ὀλατζαγηνὴ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρ.

Τάϊμς γαζετασὴ μουχπιρινὶν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, Σοφιαλὴ πὶρ τερζὶ Βιεννατὰν κοντεριλὲν πὶρ ὀλτζούγὲ κορὲ Πρὲνς Φέρδινανδ ἰτζοὺν πὶρ Βουλγὰρ τζενεραλὴ οὐνιφορμασὴ γιαπμὴς τηρ. Πασκὰ γαζεταλὰρ τάγι Πρὲνς Φερδινανδῆν ναμζετλιγινὶν μουβαφφακιγετὶ χουσουσηντὰ γενὶ γενὶ οὐμὶτ ἰμαρελερὶ κορμεκτὲ ἰσελέρ τε, μουταροῦν ἰλεϊχὶν καραρσηζληγηνὴν σεμερεσὶ ὀλαρὰκ, κεντὶσὶ ἰτζοὺν χαμιγέτι μιλλιγετὲ σογουκλὴκ χασὴλ ὀλτουγηνὴ ἰκρὰρ ἐτίγιορλαρ. Ἰσταντπολτὰ βὲ Ρουμανιατὰ ὀλὰν πὶρ κὰτζ Βουλγαρλὰρ χεϊγέτι νιγιαπετὲ ἰταὰτ ἐτμεγὲ βὰτ ἐτὶπ, κεντὶ βατανλαρηνὰ ἀβτετὲ ρουχσὰτ ταλὲπ εἰλεμισλὲρ, βὲ πουνλαρτὰν πάζηλαρηνα μεζουνιγὲτ ἰχσὰν ὀλουνμὴς τηρ. Νὸρ γαζετασηνὴν νέσρ ἐττιγὶ πὶρ πεγιανναμετὲ σαπὴκ χεϊγέτι μούτιρὰν ἀζασηντὰν Μ. Ραδολαβὼφ βὲ Νικολαγὲφ χεϊγέτι νεγιαπετὶ μακάμη ἰκτιταρτὰν τουτούρμὲκ ἰτζοὺν μεμουλὶν γάϊρι πὶρ σετὶτ τετπὶρ κουρμακτὰ ἰτικλερὶ πεγιὰν ὀλουνμὴς ἰσέ τε, Σοφιατὰν βαρὶτ ὀλὰν πὶρ τηλεγρὰφ μούμαϊλέϊχ ἐφεντίλερὶν κεμάλη σοὺκουνέτλε κεντὶ ἰσλερίϊλε μεσγοὺλ ὀλτουκλαρηνὴ πεγιὰν ἐττιγιντὲν, μεζκοὺρ πεγιανναμεγὶ τεκζὶπ ἐτμεκτὲ τιρ. Χαριτζιγὲ μούτιρὶ Ν. Νάτζεβιτζ κετζὲν χαφτὰ τζούμα κουνοῦ Βιενναγιὰ μούτεβέτζτζιχεν χαρακὲτ εἰλεμὶς τιρ. Ἔββελα μουταριλεϊχὶν μακσετὶ Πρὲνς Φερδινανδὴ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ ὀλτουγὴ ζὰνν ὀλουνμακτὰ ἰτὶ ἰσέ τε, σιμτὶ μουταριλεϊχὶν σεϊγιαχατηνὴν χουκούμετὶν Λένδηρπενκ πανκασήϊλε ἄκτ ἐτμὲκ ἰστετίγὶ ἰστικραζὰ ἀλακατὰρ ὀλτουγὴ ζὰνν ὀλουνμακτὰ τηρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, Μ. Κάλτζεφ Πάπῆ Ἀλινὶν Πρὲνς Φερδινανδῆν ἰντιχαπῆνὴ ταστὶκ ἐτμεσινὶ ἰπρὰμ βὲ ἰστιρχὰμ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ ζάτεν Ἰσταντπολτὰ πουλουνὰν Μ. Βουλκωβιτζὲ μουαβενὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ Ἰσταντπολὰ μούτεβέτζτζιχεν χαρακὲτ εἰλεμὶς τιρ. Πάπῆ Ἀλὶ ἰλὲ Σὲν Πετερσβουργτὰ πουλουνὰν Ὀσμανλὴ σεφιρὶ μιγιανεσιντὲ πὶρ ἐσάση τεσβιγὲ πουλμαγὰ ταῖρ σὴκ σὴκ τηλεγρὰφ μουπατελεσὶ ὀλμακτὰ τηρ. Φάκατ Πρὲνς Φέρδινανδ μουβαφφὰκ ὀλατζὰκ ἰσὲ, πέλκι μουταροὺνιλεϊχὶν Ρουσιατὰν μούστακιλανὲ χαρακὲτ ἐτμεσὶ λαζῆμ κελετζὲκ τιρ, μέγερ κι τεβλέτι μουταροὺνιλεϊχὰ κεντινὶν Πρὲνς Φερδινανδῆν ναμζετλιγινὶ κιάμιλεν ρέττ ἐτμεσὶ. Πρὲνς Ἀλέξανδρος κρὰλ ὀλαρὰκ Βουλγαριστανὴν ἰστικλαλιγετινὶν ἰλὰν ὀλουνμασηνὰ σεπὲπ ὀλατζαγὴ ἰτικατηντὰ πουλουνσοὺν. Ὅλ χαλτὲ Ρουσία ἐχβενὶ σέρρεν ἰχτιγιὰρ ὀλουνοὺρ καϊτεσινὲ ἰττιπάεν πέλκι Πρὲνς Φερδινανδὴ καπούλ ἐτετζὲκ τιρ. «Λεβάντ Χέραλδ» γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, Βουλγαρισταντὰ τεμὶρ γιολουνοὺν ἰνσασὴ σαχσὶ πὶρ μούναζαὰ βασητασήϊλε μὲν οὐ τεεχὶρ ὀλουνμὰκ τεχλικεσιντὲ τιρ. Βουλγαριστὰν χουκούμετὶ Πόνιφεϊ νὰμ πὶρ μουχεντιστὲν πὶρ Βουλγὰρ ταραφηντὰν κεντισινὲ τεσλὶμ ὀλουνμοὺς κερεστενὶν παχασηνὴ πετιγὲ ἔτμετιγιντὲν, τζεζάϊ νακτὶ ἀληνμὴς τηρ. Μ. Πονιφεγὶ ἰστιχτὰμ ἐτὲν κουμπανία μουτζατελεγὲ κιρισμὶς ὀλοὺπ, Βουλγαριστὰν χουκούμετὶ ταραφηντὰν κεντινὶν ἰστζισὶ ὀλὰν πὶρ ἀτεμὲ βουκοὺ πουλὰν χακαρεττὲν τολαγιὴ χαττὴν Βουλγαριστανὰ τουσὲν χισσεσινὲ ἰνσασὴ ἰτζοὺν κεντινὶν τάχτη ἰταρεσιντὲ ὀλὰν τεμὶρ γιολοὺ χαττλαρηντὰν κερεστὲ νὰκλ ὀλουνμασηνὰ μούσαατὲ ἐτέμεγετζεγινὶ Βουλγὰρ τεμὶρ γιολὴ γιαπητζησηνὰ πεγιὰν εἰλεμὶς τιρ. Ἶλκ μούναζαατὰ χὶτζ μετχελὶ ὀλμαγιὰν μεζκοὺρ γιαπουτζὴ σιμτὶ μεζκοὺρ κουμπανιανὴν καραρήϊλε γέβμιγε 10,000 φρὰνκ ζαρὰρ εἰλετιγὶ ἰττιασήϊλε κουμπανία ἀλεϊχιντὲ μεπλάγη μεζκουρῆν τετιγεσὶ ἰτζοὺν ταβὰ ἀτζμὴς τηρ.

ΔΕΠΡΕΤΗΣ ΒΕ ΚΑΤΚΩΦ

Ποὺ χαφτανὴν ἰλκιντὲ βαρὶτ ὀλὰν τηλεγραφλὰρ Εὐρωπανὴν ἒν ἰλερτὲ ὀλὰν ἀτεμλεριντὲν ἰκισινὶν βεφατηνὴ ἰλὰν εἰλετιλέρ. Πουνλαρῆν πιρὶ Ἰταλιανὴν πὰς βεκιλὶ Δέπρετης ἰτὶ. Μουταριλέϊχ 1811 τὲ Ἰταλιανὴν σιμαληντὰ βακὴ Στραδέλλα νὰμ μαχαλτὲ τεβελλοὺτ ἐτὶπ κετζὲν χαφτανὴν τζούμα κουνοῦ ἄϊνι σεχρτὲ βεφὰτ εἰλετὶ. Γλάδστων, Βίζμαρκ βὲ Γρέβι κιπὶ μουταριλέϊχ ἰνσανὰ ταχὶν ὀλουνὰν 70ιντζὶ σιννινὶ χὲρ νὲ κατὰρ ἔπεγι κετζμὶς ἰτὶ ἰσέ τε, ποὺ σιννtὲ ἒν ἀγὴρ μεσουλιγετλερὶ ταἀηγιαρὰκ ἰχτιγιαρλὴκ ἐσνασηντὰ τιντζλιγὲ κουζὲλ πὶρ νούμουνὲ κοστερτὶ.

Σινγιὼρ Δέπρετης 1882 τὲ Ἰταλία καπινεσινὲ ἀζὰ ἰντιχὰπ ὀλουναλητὰν περοῦ Ἰταλία τεβαῖρι σιγιασιγεσιντὲ πελλὶ πὶρ μεβκὶ τουττοῦ. Μουταριλέϊχ 1880 τὲν ἔββελ ἰκὶ τεφὰ πὰς βεκὶλ νασπ ὀλουνοὺπ, 1881 Μάϊος 15 τὲν περοῦ τεβὰμ οὐζρὲ ποὺ γιουκσὲκ μεμουριγεττὲ καλτῆ. Πουντὰν πὶρ κὰτζ ἄϊ ἔββελ ταχιλὶ πουχρὰν ἐσνασηντὰ μουταριλέϊχ μεμουριγεττὲν τζεκιλμὲκ οὐζρὲ κεντὶ ἰστιφασηνὴ βερτὶ ἰσέ τε, χαριτζιγὲ ναζηρὴ Κὸντ Ροπιλαντὴν μεμουριγεττὲν τζεκιλμεσίϊλε μουσκιλὰτ ρὲφ ὀλουναρὰκ μεμουριγετιντὲ καλτῆ. Πὰς βεκιλὶν βεφατηνὴν νετιτζεσινὶν νὲ ὀλατζαγὴ σιμτιτεν ἀνλασηλάμαζ. Σιμτικὶ χαλτὲ Ἰταλία καπινεσινὶν ἒν μεσχοὺρ ἀζασὴ ταχιλιγὲ ναζηρὴ Μ. Κρίσπι τιρ, φάκατ μουχτελὶφ φηρκαλαρῆν σιμτικὶ χαλιντὲ Μ. Κρισπινὶν πακὶ καλὰ πιλὶρ πὶρ καπινὲ τεσκὶλ ἐτὲ πιλμεσὶ σουπχελί τιρ.

Μ. Δέπρετης πόγιοὺκ πὶρ διπλωμὰτ τεγὶλ ἰτὶ ἰσέ τε, γάγετ οὖστὰ πὶρ ἀτὲμ ἰτὶ. Μουταριλέϊχ μουχτελὶφ φηρκαλαρὴ οὐζλαστηρμὰκ, βὲ μεμλεκετὶν χαϊρὴ ἰτζοὺν ἀνλερὶ πὶρ ἰττιφακὰ κετιρμὲκ παπῆντὰ Ἰταλιανὴν σαῖρ χὲρ χάγγη πὶρ διπλωματηντὰν ζιγιατὲ μουβαφφὰκ ὀλμοὺς τηρ.

Βεφὰτ ἐτὲν ὅλ πὶρ ζὰτ Ρουσία μουελλιφλερινὶν ἒν ναμτὰρ βὲ τεεσιρλισὶ ὀλὰν Μ. Κατκὼφ τηρ. Πουντὰν πακρίπεν ἰκὶ σενὲ ἔββελ βεφὰτ ἐτὲν μουελλὶφ Ἀκσάκωφ τάχι πόγιοὺκ νὰμ καζανμὴς ἰτὶ, βὲ ἀνὴν βεφατὴ μιλλὶ πὶρ φελακὲτ ἀττ ὀλουντού. Φάκατ ἀνὴν τεεσιρὶ χὶτζ πὶρ βακὴτ Μ. Κατκωφηνκὶ κατὰρ τερὶν βὲ πόγιοὺκ ὄλμαμὴς ἰτὶ. Μ. Κατκὼφ μουμαϊλεϊχτὲν ὄλ κατὰρ τεεσιρλὶ ἰτί κι σὸν βακητλαρτὰ Ρουσία πολιτικασηνὴν ταγινὶ χουσουσηντὰ Μ. Κατκὼφ μὴ γιὸκ ἰσὲ Μ. δὴ Γίερς μι ζιγιατὲ τεεσὶρ ἰσλετμεκτέ τιρ τεγιοὺ πὰς βεκὶλ ἰλὲ μουκαγεσὲ ὀλουνμακτά ἰτὶ.

Μ. Κατκὼφ ἀτεσὶ πὶρ βατανπερβὲρ ἰτὶ, βὲ κεντὶ τασαββουρλαρηνὴν μεβκίϊ ἰτζραγιὰ κονουλμασὴ ἰτζοὺν πὲκ γαϊρετλὶ, ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ τεεσιρὶ κιάμιλεν καναὰτ πὰχς τεγὶλ ἰτὶ. Λεχλιλὲρ ἰλὲ ζαλιμανὲ πὶρ σουρεττὲ μουαμελὲ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν Ἰμπερατωρὰ ἰπρὰμ εἰλετὶ, βὲ ἀνλερὶν κοὔλλιεν μάχβ ὀλουνμασηνὴ κορμεκτὲν χάζζ ἐτετζὲκ ἰτὶ. Ποὺ μεσλεγὶν νετιτζεσιντὲν Λεχιστὰν ἰσγιὰν γιαταγὴ ὀλαρὰκ Ρουσιανὴν μενφουροὺ ὀλτού.

Αὐστρία Ἰμπερατωροῦ ἰσὲ τάχτη ἰταρεσιντὲ πουλουνὰν Λεχλιλὲρ ἰλὲ ὅλ κατὰρ ἀζάττζα μουαμελὲ ἐτμὶς τίρ κι, Φρανσούα Ἰωσὴφ χαζρετλερινὶν ἒν μούτὶ τεπααλαρὴ Λεχλιλὲρ ὀλμοὺς τηρ. Πουντὰν μάτα, Μ. Κατκὼφ Ρουσιανὴν Ἀλμανία βὲ Αὐστριαγιὰ τογροὺ ὀλὰν χισσιγιάτη χασιμανεσινὶ τεζγιτὲ τζαλησμὴς τηρ, βὲλ χασὴλ μουμαϊλέϊχ Ρουσιατὰν μάτα σαῖρ τεβλετλὲρ ἀλεϊχιντὲ πουλουναρὰκ ἀνλερὶν μεναφιϊνὲ μουκαβεμὲτ ἔτμεμὶς τιρ. Μ. Κατκὼφ χὲρ κονὰ γενὶ χαρακετὶν γεμινλὶ πὶρ τουσμενὶ ὀλοὺπ, 19ηντζὴ τεχρὶν μουνεββὲρ τασαββουρλαρηνὴν Ρουσιαγιὰ ἰτχαληνὰ μουκαβεμὲτ ἐτμὶς τιρ. Σοϊλὲ κι χὲρ νὲ κατὰρ μουμαϊλεϊχὶν ἀλὶ χασσιγετλερινὲ ταζὶμ ἐτὲρ ἰσὲκ τε, ἀνὴν βεφατηνὴ πὶρ φελακὲτ τεγὶλ, ἄντζακ πὶρ περεκὲτ ἀττ ἐτέριζ. Ρουσιανὴν Βουλγαριστὰν μεσελεσιντὲ ἰττιχὰζ ἐττιγὶ ἰνὰτ βὲ ἀκλὰ καρσὴ ὀλὰν μεσλεκὲ τεβὰμ ἐτμεσὶ μούμκὶν ἰσέ τε, κερὲκ Βουλγαρλὰρ βὲ κερὲκ Πάλκὰν σίπχι τζεζιρεσιντὲ πουλουνὰν σαῖρ Σλὰβ καπιλελερὶ οὐζερινὲ Ρουσιανὴν κουββὲτ βὲ ἰζζετινὶ ἀρτηρὰν βεσιλελὲρ ναζαρήϊλε πακὰν πανσλαβιζμ κιρουχὴ ρεϊσινὶν βεφατήϊλε ἰχτιμάλεν ποὺ μεσλεγὶν τεγισμεσινὶν οὐμιτὶ ἀρτατζὰκ τηρ.

Μ. Κατκὼφ 67 γιασηντὰ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ποὺ χαφτανὴν χαβατισλεριντὲ τζενερὰλ Πουλανζενὶν ἰσμὶ πὶρ κὰτζ μουχὶμμ βακηαλὰρ ἰλὲ ζὶκρ ὀλουγμακτά τηρ. Ἔββὲλ ἐμρτὲ ἰφρὰτ τζουμχουριγὲτ ταραφταρανηντὰν Μ. Λὼρ ἰσμιντὲ πὶρ μεποὺς «Φράνσα» νὰμ γαζεταγιὰ πὶρ μεκτοὺπ γιαζαρὰκ κραλιγὲτ ταραφταρὴ ὀλὰν μεπουσλαρτὰν πάζησήϊλε 94 τζενεραλλαρῆν Ὀρλεὰν πρενσλερὶ μεναφιϊνὲ πὶρ ἰχτιλὰλ τζηκαρμαγὰ τζενερὰλ Πουλανζεγὶ ταχρὶκ ἐττικλερὶ, βὲ πουνοὺ ἐτμεκτὲν ἰμτινὰ εἰλετικτὲ, κεντὶ μεναφιϊ ἰτζοὺν πὶρ ἰχτιλὰλ τζηκαρμασηνὴ μουταριλεϊχὲ τεκλὶφ εἰλετικλερινὶ πεγιὰν εἰλεμὶς τιρ. Τζενεραλὴν ἰσὲ χουκουμὲτ ἀλεϊχιντὲ πὶρ χιγιανεττὲ πουλουνμακτὰν κιάμιλεν ἰμτινὰ ἐτμὶς ὀλτηγηνὴ πεγιὰν εἰλεμὶς τιρ. Ποναπὰρτ ταραφταρανηντὰν πιρὶ ὀλὰν Μ. δὴ Κασανγιὰκ πὲκ σὲρτ πὶρ λισὰν ἰλὲ ποὺ πεγιανατὴν σὴρφ γιαλὰν ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐττικτὲ Μ. Λὼρ Μ. δὴ Κασανγιακὴ του-

βελλογιὰ ταβὲτ εϊλετί. Μεκτουπουνοὺν πόϊλὲ πὶρ καρησηκλὴκ ζουχουρουνὰ σεπὲπ ὀλτουγοὺ ἐτζλτὲν πεγιανατηνὴν χακικατηνὴ ἰσπὰτ ἐτμεσὶ Μ. Λωρτὰν ταλὲπ ὀλουντουκτὰ Μ. Λὼρ πὶρ βεκὶλ χαλιντὲ τζεναρὰλ ἰλὲ ἰστισαρετὲ πουλουνμὴς τηρ τεγιοὺ κραλιγὲτ ταραφταρανηντὰν μεπούς Μ. Δελαφεσὶ κόστερμίς τιρ. Φρανσανὴν σίμτι ταχκικινὲ ἀρζοὺ εϊλετιγὶ χουσοὺς Μ. Πουλάνζε ποὺ σεϊλερὶ φὶλ χακικὰ Μ. Λωρὰ σοϊλεμίς μι; βὲ ἔγερ σοϊλεμὶς ἰσὲ ποὺ σεϊλὲρ τογρού μη; γιὸκ ἰσὲ τεγὶλ μι χουσουσατή τηρ.

Τζενερὰλ Πουλανζενὶν ἰσμινὶν πελλὶ πὶρ σουρεττὲ ζὶκρ ὀλουνμασηνὰ σεπεπιγὲτ βερὲν χουσοὺς καπινενὶν ἀτζηκτὰν ἀτζηγὰ τουσμενὶ ὀλὰν Μ. Ροσφωρὴν πὶρ ζιγιαφετιντὲ χαζὴρ πουλουνμασὴ ὀλμούς τηρ. Χὲρ νὲ κατὰρ ποὺ σεϊ ταχὰ γενὶ ὀρταγιὰ τζηκμὴς ἰσέ τε, Μ. Γοπλενὶν μεβκίϊ ἰκτιταρτὰ ὀλτηγὴ βακὴτ ὀλμούς τηρ. Βὲ Μ. Γόπλε πουντὰν τολαγιὴ πάτεχου κεντινὶ τακπὶχ ἐττίκτε, Μ. Πουλάνζε πουνοὺ ἰνκιὰρ ἐτμίς, φάκατ Μ. Κλεμάνσο τάχι ὀρατὰ χαζὴρ πουλουντηγηνὴ ταστὶκ ἐτμίς τιρ. Σίμτι ριβαγὲτ ὀλουντηγηνὰ κόρὲ, τζενερὰλ Πουλάνζε ποὺ βακααγιὴ χὶτζ ἰνκιὰρ ἔτμεμις τιρ. Σίμτι ριβαγὲτ ὀλουντηγηνὰ κόρὲ, τζενερὰλ Πουλανζενὶν τάχι χαζὴρ πουλουντηγηνὴ ταστὶκ ἐτμίς τιρ. Σίμτι ριβαγὲτ ὀλουντουγουνὰ κόρὲ, τζενερὰλ Πουλάνζε ποὺ βακηαγιὴ χὶτζ ἰνκιὰρ ἔτμεμις τιρ. Γίνε τζενεραλὴν μουκιαλεμεγὲ ματτὲ ὀλμασηνὰ σεπεπιγὲτ βερὲν οὐτζούντζοὺ πὶρ χουσοὺς Μ. Ζοὺλ Φερρινὶν τζεναραλὴ μουσικὴ ὀτασὴ τζεναραλὴ τεσμιγὲ ὀλμούς τήρ κι, πουνοὺν οὐζερινὲ τζενερὰλ Πουλάνζε Μ. Ζοὺλ Φερριγὶ τουβελλογιὰ ταβὲτ ἐτμίς τιρ. Ἀλην ὰν σὸν χαπερλερὲ κόρὲ, ἀνλερὶν σαχιτλερὶ τουβέλλο σαρτλαρηνὴ καραρλαστηρμακτὰ ἰμισλέρ. Ποὺ κιπὶ ἀτεμλερὶν κεντὶ ἰτιπαρλαρηνὴ καρσησηντακινὶ ὀλτούρμεγὲ καλκησμάκλε βικαγὲ ἐτμελερὶ μετενιγέτι χαζηρεγὲ νὲ πόγιοὺκ χακαρέτ τιρ!

— Ἀφγανιστὰν χουτοὺτ κομισιονηνὴν Ἴγγλιζ ἀζαλαρὴ Σὲν Πετερσβουργτὰν τζήκμαζτὰν ρεφικλερὶ πουλουνὰν Ροὺς κομισερλερὲ πὶρ βεταλασμὰ ζιγιαφετὶ βερμισλέρ. Ἴσπου μούσκιλατὴν νιχαγὲτ πουλμασὴ χὲρ κὲς ταραφηντὰν μεσερρέτλε ἰστιμὰ ὀλουνμακτά τηρ. «Ζουρνὰλ δὴ Σὲν Πετερσβούργ» γαζετασὴ ποὺ καραρὴν μερκεζὶ Ἀσία σούλχ οὐ ἀσαγισινὶν πακασηνὰ πὶρ γιαρτὴμ ὀλατζαγηνὰ οὐμὶτ πεγιὰν ἐτμίς τιρ. Εὐρώπα μεσελελεριντὲ τάχι ποὺ ἰκὶ τεβλετλερὶν ἰττιφὰκ οὐζρὲ ἰσλεγετζεκλερινὲ ποὺ μουαχετενὶν ἴλκ ἀτὴμ ὀλτηγὴ Σὲν Πετερσβουργτὰ τελακκὶ ἐτιλμεκτὲ τιρ. Ριβαγετὲ κόρὲ, μεσελενὶν τοστανὲ πὶρ σουρεττὲ χαλληνὰ σάχσεν ὀλαρὰκ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ βὲ Μ. δὴ Γίερς ταϊμα ἀρζουκὲς ἰμισλέρ. Ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ Ρουσία γαζεταλαρὴ κεντιλὲρ ἰτζοὺν Μησὴρ μεσελεσινὶν ἀτέμι μουβαφφακιγετινὶ πιριντζὶ, βὲ Ἀφγὰν χουτοὺτ μεσελεσινὶ ἰσὲ ἰκιντζὶ πὶρ φουτουχὰτ ἀττ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

— Τερουνιντὲ 730 τὰν ζιγιατὲ γιολτζηλὰρ ὀλτηγὴ χαλτὲ Σὴρ Δζῶν Λόρενς νὰμ βαπορούν Χινδιστὰν σουλαρηντὰ γάρκ ὀλτουγηνὴ ζάτεν γιαζμὴς ἰτίκ. Σίμτι τάχι πασκὰ πὶρ φελακὲτ χαπερὶ ἀληνμὴς τηρ. Καλκατατὰν 28 μὶλ ἀσαγητὰ πὶρ βαπὸρ πὶρ κοὺμ γιηγηνηνὰ τζαταρὰκ τεβριλμὶς, βὲ γιακηντὰ πουλουνὰν καγιηκλὰρ γιαρτημὰ γετισερὲκ γιολτζουλαρτὰν πάζησηνη κουρταρμησλὰρ ἰσέ τε, τζοκλαρὴν τάχι τελὲφ ὀλτηγηντὰν κορκουλμακτά τηρ.

— Ἰούλιος 22, 1887 Φρανσὴζ Παρλαμεντοσηνὴν ἄκτη ἰτζτιμαηνὴν χιτὰμ πουλτηγηνὴ μούλοὺν πεγιανναμὲ ἀγιὰν βὲ μεπουσὰν μετζλισλεριντὲ κραὰτ ὀλουνμούς τηρ. Ποὺ χουσοὺς Ρούβιε χεϊγέτι βουκελασηνὴ πὶρ κὰτζ ἄϊ χὲρ κοὺν μαγλοὺπ ὀλμὰκ τεχλικεσιντὲν περὶ κηλατζάκ τηρ. Τάϊμς γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, μεπουσὰν μετζλισινὶν σαϊ οὐ γαϊρετὶ καβανίϊν οὐ νιζαματὴν τεβσὶ οὐ ἰκμαληντὰ τεγὶλ, φάκατ κανουνὰ ἀϊτ μακιναλαρὴ τουρτουρμαγὰ μούνχασὴρ ὀλμούς τηρ. «Χεϊγέτι βουκελὰ ἀλτηγὴ χὲρ ἀτημτὰ μετζλίσι μεπουσανὴν ὀνλερινὲ κετζιλμὲζ πὶρ μανὶ τζηκαρμὰκ, γιάχοτ κεντιλερὶ ἰτζινὲ τουσούρμεκ ἰτζοὺν πὶρ τζουκοὺρ καζμαγὰ φουρσὰτ πεκλετικλερινὶ χὶς ἐτέγιορλαρ.» Ποὺ κιπὶ πὶρ μεσλὲκ χουκούμέτι μεσρουτεγὶ χὲρ κεσὶν χούσνι τεβετζτζούχουντὲν τουσούρετζέκ τιρ.

— Σὲν Πετερσβούργ τὰρ ἐλ φινουνουνὰ σαγιρτανὴν καπουλινὲ ταὶρ γενὶ πὶρ πεγιανναμὲ νέσρ ὀλουνμούς τηρ. Σαγιρτλὲρ κεντὶ ἀτβάρ οὐ μουαμελελερινὲ μεσοὺλ τουτουλατζὰκ ὀλὰν βαλιτεϊνλερινὶ βὲ βασιλερίϊλε περαπὲρ τεμεκκοὺν ἐτὶπ, κεντιλερὶν μαλούμὰτ βὲ ἀχλὰκ οὐ ἀταπλαρηνὰ ταὶρ πουλουντουκλαρὴ ἰτατιγὲ μεκτεπλεριντὲν σεχατετναμελὲρ κετιρμεγὲ μετζποὺρ ὀλατζακλάρ τηρ. Τάρ ἐλ φινουνὰ κιρμὲκ ἰστεγὲν Γεχουδιλὲρ ἰτζοὺν χουσουσὶ σαρτλὰρ βὰζ ὀλουνμούς τηρ.

Πάκου κουρπιντὲ κιαὶν Μάρκωφ γὰζ γιαγὴ κουγιουσηντὰ πὶρ τεχσετλὶ χαρὶκ βουκοὺ πουλτουγουντὰν, μεζκοὺρ γιανγηνὴν πασκὰ κουγιουλαρὰ σιραγὲτ ἐτετζεγιντὲν κορκουλμακτά ἰτι. Σὸν πὶρ χαπερὲ ναζάρεν, γιανκὴν 1,000,000 πουδ γὰζ γιαγὴ τελὲφ ἐττικτὲν σόγγρα σὸντούρουλμούς τούρ.

— Ρουσία Ἰμπερατωρὴ βὲ Ἰμπεοατὼρ χανετανὴ ἀζασὴ χαζὴρ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ Ἰούλιος 26 τὰ Σὲν Πετερσβούργ κουρπιντὲ πόγιοὺκ πὶρ χάρπ σεφινεσὶ σουγιὰ ἐντιριλμίς τιρ. Γενὶ χάρπ σεφινεσινὲ Ἰκιντζὶ Ἀλέξανδρος τεσμιγὲ ὀλουνμούς τηρ.

— Μορμῶν κιλισεσὶ σερταρὴ βὲ «Ὂν ἰκὶ ρεσουλλερὶν» ρεϊσὶ ὀλὰν Δζῶν Τέϊληρ βεφὰτ ἐτμίς τιρ. Βεφὰτ ἐττιγὶ βακὴτ μερκοὺμ πὶρ φιραρὶ ὀλοὺπ, τζὸκ ζεβτζελὲρ ἀλτηγηντὰν τολαγιὴ κεντινὶ ἄχζ οὐ κιρὶφτ ἐτμὲκ οὐζρὲ ἀραστηρὰν Μούττεχιτέϊ Ἀμερίκα χουκούμετὶ μεμουρλαρηντὰν κιζλενμεκτὲ ἰτι.

— Πὶρ Καθολὶκ παππασὴ πουλουνὰν Ἔπ Λόκα Τέλλα σίμτι μαχοὺτ Μεχδινὶν τάχτη ζαπτηντὰ πουλουνὰν Καθολὶκ μισιοναρλαρηνὴ κουρταρμὰκ μακσετίϊλε πὶρ ἰμτὰτ σεφερινὲ μούπασερὲτ εϊλεμίς ἰσέ τε, κεντισινὶ χάϊγεν γιὰ μέβτεν τεσλὶμ ἐτὲν κιμσεγὲ πὶρ μούκιαφὰτ βὰτ ὀλουντηγηνὴ ἰστιγπὰρ εϊλετιγιντὲν, μουβαφφὰκ ὀλὰ πιλετζεγιντὲν κούλλιεν κάτι οὐμίτλε ἀβτὲτ εϊλεμίς τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κετζὲν χαφτὰ ζαρφηντὰ Ἰζνιμιδὶν ζενκὶν φαμιλιαλαρηντὰν Χελβαδζηγιὰν Καραπὲδ ἀγὰ Ἰζνιμιδτὲν Παγτζεδζιγὲ κιτμεκτὲ ἰκὲν ἐσκηγιὰ ταραφηντὰν ταγὰ ἀσηρηλαρὰκ ταχλισὶ ἰτζοὺν 1,000 λίρα ταλὲπ ὀλουνμούς τηρ. Ποὺ ἐσκηγιὰ Μεχμὲδ Πεχλιβανὴν τζετεσιντὲν ὀλοὺπ, Καρτὰλ πολισινὶ ὀλτουρὲν Πεϊτουλλὰχ βὲ Ἐδχὲμ τάχι ἀνλερὶν σαγιησηντὰν ἰμισλέρ. Μεζκοὺρ Καραπὲδ ἀγανὴν ταχλισὶ ἰτζοὺν Ὀσμανλὴ λιρασὴ ὀλαρὰκ 1,000 λιρατὰν ἐκσὶκ πὶρ μεπλαγὰ ραζὶ ὀλμαμησλάρ. Προύσα βαλισὶ Χακκὴ πασὰ ἐσκιγιανὴν τερτεστὶ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλὰν τεταπιρὶν ἰττιχαζὴ πάπηντὰ Ἰζνιμιτὲ κελμὶς ἰσέ τε, ὀλ βακτὰ κατὰρ ἐσκιγιὰ κατζμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλμουσλάρ.

— Ζιρτεκὶ χικγιαγὲ «Λεβὰντ Χεραλδ»τὰ ὀκουνμὴς τηρ. Ἀμασιαλὴ καλαϊτζὴ Ἀσαδουρὴν κηζὴ πὶρ βακηττὰν περοὺ μεϊλ βερμὶς ὀλτουγὴ Ἰσλὰμ πὶρ τελικανλὴ ἰλέ Ἰούνιος ἀγιηντὰ κεντζὶν παγηνὰ κατζμὴς. Κηζὴν πετερὶ Ἀμάσια μούτεσαρρηφηνὰ μούρατζαὰτ ἐττίκτε, μούσαριλέϊχ χὲρ νέ κατὰρ κεντιλερὲ γιαρτὴμ ἐτμεγὲ βὰτ ἐτμὶς ἰσέ τε, χακικάτη χαλτὲ κεντζὲ γιαρτὴμ εϊλεμίς τιρ. Κὴζ πὶρ κάτζ κοὺν κιζλὶ σακλανηλτηκτὰν σόγγρα μερκουμενὶν τινι Ἰσλαμὴ καποὺλ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν κιζλίτζε Τοκατὰ κόντεριλμεσὶ πάπηντὰ τερτιπλὲρ ὀλουνμὴς ἰσέ τε, μεσελεγὲ ἀσνὰ ὀλὰν πὶρ Ὀσμανλὴ κατὴν βουκούη χαλὴ κηζὴν πιρατερλερινὲ πιλτιρμίς· ἀνλὲρ τάχι ποὺ σεγὶν μενινὲ καρὰρ βερμισλὲρ, βὲ 3—4 Ὀσμανλὴ κατηνλὰρ βὲ ζὶκρ ὀλουνὰν κὴζ τάχι πὶρ ἀραπατὰ πουλουντουκλαρὴ, βὲ μουχαφαζαλαρὴ ἰτζοὺν γιανλαρηντὰ μούσελλὰχ ἀτλὴ ζαπτιγελὲρ ὀλτουγὴ χαλτὲ ἀραπὰ σεχρτὲν τζηκμακτὰ ἰκὲν πὶρ τακὴμ μούσελλὰχ ἀτεμλὲρ ἀραπανὴν οὐζερινὲ χούτζουμ ἐτερὲκ ἀραπανὴν καγιησλαρηνὴ κεσμισλὲρ, βὲ κηζὴ ταλὲπ εϊλεμισλὲρ, βὲ πουνλὰρ ἰλὲ ζαπτιγὲ ἀρασηντὰ πὶρ μούταρεπὲ πασλαμὴς, νιχαγετ μούτεσαρρὶφ ζιγιατὲ πολὶς ἰλὲ γετισερὲκ Ἐρμενιλερὶ ταγητμαγὰ τζαλησμὴς, φάκατ κηζὴν βαλιτεϊνινὶν κὸζ γιασλαρὴ μούναζααηὴν χιταμπεζὶρ ὀλμασηνὰ πὶρ σεπὲπ ὀλαρὰκ, κηζὴν βαλιτεϊνινὲ τεσλιμινὲ καρὰρ βεριλμίς. Ποὺ μεσελετὲ ἰττιχὰζ ἐττιγὶ μεσλεκτὲν τολαγιὴ μούτεσαρρηφὴν ἄζλ ὀλουνατζαγὴ ζὰνν ὀλουνμακτά τηρ. Ποὺ μεσελὲ χακκηντὰ Ταρικτὲ βεριλὲν χικγιαγὲ πουντὰν φερκλί τιρ.

— Σερινλιγὶ βὲ κούζελλιγὶ τζιχετίϊλε γιὰζ βακτηντὰ Ἰσταμπὸλ ἐχαλισινὶν τζὸκ τεφὰ κέϊφ οὐ ἰστιραχὰτ ἰτζοὺν κιττικλερὶ Σαρηγιὰρ νὰμ μαχαλτὲ κετζὲν παζὰρ κούνοὺ ἐσεφενκὶζ πὶρ καζὰ βουκοὺ πουλμούς τηρ. Γέβμι μεζκούρτὲ κέϊφ ἰτζοὺν ὀραγιὰ κιτμὶς ὀλὰν πὶρ τακὴμ ἀτεμλὲρ πὶρ κάτζ σαὰτ κέϊφ ἐττικτὲν σόγγρα τζαγιὴρ οὐζεριντὲ γιατμακτὰ ἰκὲν γιακηντὰ πουλουνὰν πὶρ τὰς ὀτζαγὴ γιηκηλαρὰκ τασλὰρ ἀνλὲρ οὐζερινὲ γιούρούμούς. Ποὺ καζατὰ 12 ἀτὲμ γιαραλανμὴς ὀλοὺπ, ἀνλερτὲν ἰκισινὶν, γιάνι πὶρ Ὀσμανλὴ κατὴν ἰλὲ κηζηνὴν γιαραλαρηνὴν μούχλὶκ ὀλτηγὴ ἰσιτιλμίς τιρ. Ἀνλερὶν ἀραπασὴ παρτζαλανμὴς, βὲ ἀραπανὴν ἀτὴ τασλὰρ ἀλτηντὰ καλαρὰκ ὀλμούς τιρ. Ριβαγετὲ κόρὲ, ποὺ τὰς ὀτζαγηνὴν τεχλικελὶ χαλὴ πουντὰν ἐββὲλ μαχαλλὶ χούκουμετὲ πιλτιριλμίς, φάκατ ὀρατὰ πουλουνὰν μεμουρὶν λαζὴμ ὀλὰν ἐχεμμιγετὶ βέρμεμισλερ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ἰούλιος 25/6, 1887

Ἐσχάμη Οὐμουμί 15. 31.

Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 32. 75.

Τασφιγέϊ Τούγιοὺν καΐμεσί 16. 20.

Ἰσπικράζη Ταχιλί 37. 34.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουστάν

Μετζιτιγέ	108 5	Πόλ	90 35
Μεταλίκ	98 —	Ναπολεών	88 22
Πεσλίκ	102 35	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλήκ	102 35	Λίρα Ἴγγλιζ	111 14

Μανὲτ καΐμέ 10. 10.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ
ΒΕ ΠΕΡΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΛΑ ΙΣΤ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 13, 1887 ΝΟΥΜ. 33

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Γιάληνηζ πιρ τεφά	257
Χαγιάτ κιταπή	257
Τεμιζλίκ	258
Πιρ αραζί σιρκετί βακηασή	259
Πούς	260
Τζινσίν χαβασά τεεσιρί	260
Μούτενεββιγέ	261
Μεκτουπλάρ	261
Σουουνάτη Σιγιασιγέ	263
'Ακτζελερίν Φιγιατή	264

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνού νέσρ όλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ βὲ τιγιάρη έτζνεπιγὲ ιτζόὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νόυσχεσὶ 40 παρά τηρ. Ποστὰ ούτζρετὶ πιζὲ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ιτζόὺν ταχριράτ 'Ισταντολτὰ 'Αμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ μεβὰττ ιτζόὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κόντεριλμελί τιρ.

'Αμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΓΙΑΛΗΝΗΖ ΠΙΡ ΤΕΦΑ

Τογρού βὲ τὰρ γιολτὰν «γιάληνηζ πὶρ τεφὰ» τησαρὴ τζηκμὰκ τετζριπεσὶ Χριστιὰν κεντζλερὲ ἀζ τεφὰ τακτὶμ όλουνὰν πὶρ τετζριπὲ τεγίλ τιρ. Σεϊτὰν ἔγερ πὶρ τεφὰ πιρινὶ τογρού γιολτὰν τζηκαρμαγὰ μουβαφφὰκ όλούρ ἰσὲ, ἰκιντζὶ ἀτημὴν ταχὰ σουχουλέτλε ἀληνατζαγηνὴ ἐγὶ πιλίρ.

Μεσχούρ Πίρμα μισιονερὶ Δόκτωρ Δζηδσηνὴν κεντὶ όγλού ταραφηντὰν καλεμὲ ἀληνμὴς όλὰν σερκόυζεστιντὲν ἰστιχρὰτζ όλουνὰν πέρ βέτζχι ἀτὶ φηκρανὴν τετζριπεγὲ τουτζὰρ όλούπ τα τερεττούτ ἐτμεκτὲ όλὰν τζανλαρὰ πὶρ περεκὲτ όλμασὴ τεμεννὶ όλουνούρ.

Γερλὶ πὶρ κατὴν πὶρ τεφὰ πανὰ χουσουσὶ πὶρ ἰσὲ μόυπασερὲτ ἐτμὲκ όυζρὲ ἰκὲν, Δόκτωρ Δζηδσηνὴν ό σεγὶν κεντινὲ ρουχανὶ μαμουριγετὶ μουτζὶπ όλμαγιατζαγηνη ἰχτὰρ ἐτμὶς όλτηγηνὴ πεγιὰν εϊλετί. Μόυμαϊλέϊχ μερκουμεγὶ τζαγηρτὴπ ἀνὰ νασιχὰτ εϊλετὶ ἰσέ τε, μερκουμὲ μακσετιντὲν κερὶ τουρμὰκ ἰστέμετί. Πάτεχου Δόκτωρ Δζήδσην μασανὴν όυζεριντὲν πὶρ τζετβὲλ ἀλὴπ, τόσεμενὶν όυζερινὲ πὶρ παρτζὰ ἐϊρὶ πὶρ τζηζκὴ τζεκὶπ, '‘Ιστὲ σὲν ποὺ γιολτὰ γιόυρουμεκτὲ ἰτὶν· σαχὶχ τὶρ κι σὲν πόυτόυν βακτηνὴν γιαρησηνὴ τογρού γιολτὰν τησαρητὰ κετζιρμὶς όλαρὰκ ἐϊρὶ πὶρ γιὸλ τεσκὶλ εϊλετίν· φάκατ σὲν τογρού γιολούν γιακηνλαρηντὰν γιόυρόυγερὲκ γενὶ γιολλαρὰ κίτμετιν· βὲ χὲρ νέ κατὰρ μόυμκὶν όλτηγὴ καταρ τεγὶλ ἰσέ τε, γίνε τε λουτφτὰ πόγιόυτόὺν, βὲ σίμτι φίκρτζε βὲ γιόυρέκτζε ἰζτιγιὰτ πουλμούς, σίννtζε τάχι κεμαλιγετὲ βασὴλ όλμούς όλούπ, κόυντὲν κόυνὲ τάχι 'Αλλαχὴν εϊλικκιανιλιγινὶ ζιγιατὲ χίσς ἐτμεκτὲ ἰκὲν, σίμτι πουρατὰ τουρμακτάσην' τετί· βὲ κόυλλιγεν φερκλὶ πὶρ ταρὶκ κόστερμὲκ παπηντὰ ἐλιντεκὶ τζετβελὶ πασκὰ πὶρ χὰττ όυζερινὲ κογιούπ, '‘Ιστὲ πουρατὰ τουρούγιορσην. Ποὺ γιολούν σενὶ νέρεγε κότουρετζεγινὶ ἐγὶ πιλίρσιν. Σενὶ πάζη μόυσκιλὰτ, πάζη ἰζζὲτ, βὲ νίχαγετ ἐπετὶ χαγιὰτ βὲ ἰζζὲτ τατζὴ πεκλεμεκτὲ όλτηγηνὴ τάχι ἀνλάρσην· φάκατ σολὰ πὶρ γιὸλ ἀϊρηλμακτά τηρ· βὲ ορατὰ ἀτεμὶ τζέλπ ἐτιτζὶ κόυζὲλ κόπόυκλὲρ χαβατὰ ουτζμακτὰ τηρλάρ. Σὲν όν πὲς σενετὲν περού ἰτζιντὲ γιόυρδυτόυγιόυν ταρικὶ, όν πὲς όυζοὺν σενελερτὲν περού κεντὶν ἰτζόὺν ἰχτιγιὰρ ἐτὶπ ἀνὰ τεβὰμ ἐττιγὶν ταρικὶ κόυλλιγεν τὲρκ ἐτμὲκ ἰστεμέζσιν, ἄντζακ πὶρ τεφὰ τησαρὴ πασὴπ όλ κόυζὲλ κόπόυκλερτὲν τουτμὰκ, βὲ πάτεχου κερὶ κελμὲκ νιγετιντέ σιν, φάκατ ἄσλα κερὶ κελέμεγετζεκσιν. Τόυσόὺν, ἔϊ κατὴν, Χελασκιαρηνὴν παρμαγήϊλε τζηζηλμὴς όλὰν ποὺ τὰρ βὲ τογρού γιολού τέρκλε πὶρ τακικὲ τόυσμενὶν γιολουνά μη κιρμὲκ ἰστέρσιν; Κιρετζέκμισιν; κιρετζέκμισιν;» Καρὴ πουνὰ ἀντὲν σόγγρα όλανὴ σόϊλὲ ταρὶφ εϊλετί· «Πὲν όλ κατὰρ ἀγλάγιορ ἰτίμ κι, πὶρ τὲκ σόζ ταχὰ σόϊλεγέμετιμ· φάκατ ό τάϊμα όλτηγὴ κιπὶ πενὶμ σόυκόὺτ τουρμαμὴν νέ τεμὲκ όλτηγηνὴ ἀνλατὴ, βὲ τὶζ όυζερινὲ κελερὲκ πενὶ τογρού ταρικτὲ σακλαμασὴ ἰτζόὺν 'Αλλαχὰ νιγιὰζ εϊλετί.» Μερκουμὲ κόζλεριντὲν γιὰς ἀκμακτὰ ἰκὲν, σόζόυνὲ σόϊλὲ τεβὰμ εϊλεγὶπ, «'Αντὲν σόγγρα κεντὶμ ἰτζόὺν τζὸκ τεφὰ εϊρὶ γιολλὰρ τζηζτήμ. Φάκατ χαρὶκ όυλ ἀτὲ πὶρ σουρεττὲ τετζριπεγὲ τουτουλτουγούμ χὲρ τεφατὰ, χοτζανὴν όλ κόυνκὶ χεϊγετὶ, σανταλγιασηντὰ γερὲ τογρού ἐγιλμὶς πὶρ χαλτὲ πουλουνμασὴ, τζετβελὶν πενὶ ἰμὰ ἐτμὲκ ἰτζόὺν χουσουσὶ πὶρ νοκταγιὰ κονουλμούς όλτηγὴ, παρμαγηνὴν ἰσὲ ἐπετὶ χαγιὰτ ταρικινὶ κόστερτιγὶ, βὲ πὲκ γαρὶπ πὶρ ταρζτὰ κόζλερινὶ πανὰ τικμὶς, βὲ τουτακλαρηντὰν τάχι 'Αλλαχὴν ἀγζηντὰν τζηκάγιορ κιπὶ όλ χεϊπετλού Κιτετζέκμισιν; σόζόυνόὺν τζηκτηγὴ κόζόὺμ όνόυνὲ κελερὲκ, Πέτρος κιπὶ τεχσετὲ κιριφτὰρ όλτούμ, βὲ τουὰ ἐτμεγὲ πασλὰρ ἰτίμ» τετί.

ΧΑΓΙΑΤ ΚΙΤΑΠΗ

(Κάρτερετ Χίλ)

'Αλλαχὴν τάχι ἀτεμλὲρ κιπὶ γεβμὶ βακηαλαρὴν καϊτὴ ἰτζόὺν πὶρ κιταπὰ μόυχτάτζ όλτηγηνὴ φὰρζ ἐτμὲκ λαζὴμ τεγίλ τιρ. 'Αλλὰχ ἀκλημηζὴν τὲρκ ἐτὲ πιλετζεγὶ πὶρ λισὰν κουλλανμακτά τηρ. 'Ατεμλὲρ κεντὶ ἄχζ ού ἰταλαρηνὴ χισαπσὴζ βὲ τεφτερσὶζ ἰλερὶ κότόυρέμεζλερ. 'Ινσανὴν όμρόυνόὺν ἲλκ βακηασὴ, γιάνι ἀνὴν τογουσού πὶρ κιταπὰ, βὲ ἀνὴν ζεμινὶ όμρόυνόὺν σὸν βακηασὴ ἀχὲρ πὶρ κιταπὰ κάϊτ όλουνμακτά τηρ. Πόϊλὲ τάχι νεφερλερινὶν χὲρ πιρινὶν ἰσμινὶν μουκαϊγὲτ πουλουντηγὴ πὶρ τεφτερὶ όλμαγιαν πὶρ όρτουνὴν ἰντιζαμὴ πακὶ καλάμαζ. Πὶρ μουχαρεπετὲν ἐββὲλ ἀσκερλερὶν ἰσμλερὶ σηρὰ ἰλὲ όκουντούκτα, χὲρ κὲς κεντὶ γεριντὲ τουρούρ, βὲ ἐσεφενκὶζ πὶρ χὰλ όλαρὰκ μουχαρεπετὲν σόγγρα τάχι χὲρ κεσὶν ἰσμὶ τζαγρηλήρ. Φάκατ ἔϊ βὰχ! σαπάχλαγιην ἰσμλερὶ τζαγρηλτηγηντὰ τζεβὰπ βερὲν νὲ κατὰρ τζὸκ ζεβαλλὴ ἀσκερλὲρ μόυέπτετεν όλαρὰκ ἄρτηκ ἰνσανὶ πὶρ σεσὲ τζεβὰπ βερέμεγετζεκ τιρλέρ.

Πίζζατ 'Αλλὰχ ποὺ τεμσιλὶ κουλλανμακτά τηρ. Μωΰσῆς καβμὴν πόγιόυκ κόυναχηνὴ, γιάνι ἀλτοὺν πὶρ πουζαγὴ γιαπτηκλαρηνὴ ἄφβ εϊλεμεσινὶ 'Αλλαχτὰν ἰστιρχὰμ εϊλετιγὶ σηρατὰ όλ τερετζὲ χαρακετὲ κελτί κι, τεεσιρὶ τζιχετίϊλε πὶ ἐμσὰλ όλὰν σού σόζόύ, γιάνι «Ἄμμα σίμτι κόυναχλαρηνὴ ἄφβ ἐτὲρ ἰσὲν ἔτ, γιὸκ ἰσὲ ρετζὰ ἐτέριμ, γιαζτηγὴν κιταπηντὰν πενὶ μάχβ εϊλὲ» τετί. Τογρού, ποὺ 'Αλλαχὴν λισανὴ όλμαγιηπ, Μωΰσησὶν λισανή τηρ· ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ πὰκ νάσηλ 'Αλλὰχ τάχι «Πανὰ κόυνὰχ ἐτὲν κὶμ ἰσὲ, κιταπημτὰν ἀνὴ μάχβ ἐτέριμ» τεγερὲκ κεριμανὲ πὶρ σουρεττὲ κεντὶ κουλουνοὺν ἰστιλλαχηνὴ ἰστιμαλὲ τενεζζόὺλ εϊλεμὶς τιρ.

Γίνε Μαλαχίας πεϊγαμπερὶν κιταπηντὰ τάχι πόϊλὲ πὶρ όρνὲκ ἰστιμὰλ όλουνμούς όλούπ, 'Αλλαχὴν καβμηνὴν πὶρ τζὸκ νεσλλερινὲ μουτζίπι μεσερρὲτ όλμούς τουρ. «Ὄλ Ραπτὰν κορκανλὰρ πιρὶ πιρλερίϊλε σόϊλεστιλὲρ, Ραππ τάχι τινλεγὶπ ἰστιτζαπὲτ εϊλετὶ, βὲ Ραπτὰν κορκανλὰρ, βὲ ἀνὴν ἰσμινὲ ριαγὲτ ἐτενλὲρ ἰτζόὺν 'Ανὴν χουζουρουντὰ τιζκιὰρ κιταπὴ ταχρὶρ όλουντού. Ραππ όυλ τζόυνούτ πουγιουρούρ κι, χὰς χαζινεμὶ τζὲμ ἐττιγιμτὲ ἀνλὲρ πενὶμ όλατζὰκ τηρ.» Μαλ. γ'. 16—17.

Ἄχτι Τζετιττὲ τάχι χὲρ πὶρ τζανὴν πό-

γιοὺκ πὶρ μενφαάτ μεμοὺλ ἐττιγὶ πὶρ βακηανὴν βασφηντὰ πὲκ μούεσσὶρ πὶρ ταρζτὰ γίνε ποὺ λισὰν ἰστιμὰλ ὀλουνμούς τηρ. «Βὲ ἐμβατὴ, κούτζουκλερὶ βὲ πόγιουκλερὶ Ἀλλαχὴν χουζουρηντὰ τουροὺρ κόρτοὺμ, βὲ κιταπλὰρ ἀτζηλτὴ, βὲ χαγιὰτ κιταπὴ ὀλὰν τικὲρ πὶρ κιτὰπ ἀτζηλὴπ, ἐμβὰτ κιταπλαρτὰ μουχαρρὲρ ὀλὰν σεϊλὲρ οὐζερινὲ ἀμελλερινὲ κόρὲ χοὺκμ ὀλουντουλάρ.» Ἀποκ. κ΄. 12.

Ἔγερ Ἀλλὰχ τάχι ποὺ ἰστιλλαχὴ κουλλανὴρ ἰσὲ, ἀντὲ τεφχὶμ ἐτιλὲν μούλαχαζαλαρὴ ἐγίτζε τούσούνμὲκ κερέγιζ. Φὰρζ ἐτελὶμ κι ρούζι τζεζατὰ ὂλ πόγιοὺκ μουχακεμετὲ πινλὲρ βὲ ὂν πινλέρτζε πινλὲρ ἀρασηντὰ τουρμακτὰ ἴζ. Πόγιοὺκ πεγιὰζ ταχτὴ, βὲ τζούμλενιν χακιμινὶν ἀνὴν οὐζερηντὲ ὀτουρτουγουνὴ, τιβὰν κουρουλτουγηνὴ, κιταπλὰρ ἀτζηλτηγηνὴ, βὲ χαγιὰτ κιταπὴ ἰσμιντὲ ἀχὲρ πὶρ κιτὰπ κόρούρούζ. Ἄχ! νάσηλ πὶρ ἀρζοὺ ἰλὲ, νεφὲς ἀλάμαζ πὶρ σουρεττὲ κεντὶ ἰσμιμιζὶν τζαγρηλμασηνὰ πεκλεγετζέγιζ. Κεντὶ ἰσμιμιζὶν χαγιὰτ κιταπηνὴν σαχιφεσιντὲν ὀκουνμασηνὴ ἰσιτμὲκ νέ μούπαρὲκ πὶρ σεϊ τιρ! Φάκατ ἰσμιμὶζ ὀκούνμαγιαρακ κιταπὴν καπανμασηνὴ κόρμεκτὲ χίσς ἐτετζεγιμὶζ οὐμιτσὶζ ἴζτιραπὴ κὶμ βάσφ ἐτὲ πιλίρ;

«Τεεχχοὺρ ἐτὲν οὐμὶτ γιούρεγὶ χαστὰ ἐτὲρ,» φάκατ ποσὰ τζηκὰν οὐμὶτ γιούρεγὶ παρελέρ. Λορδ Κλίβιν Χινδισταντὰ πουλουντηγὴ βακηττὰ ποὺ χακικατὴ πὲκ κοὐζὲλ ἴζὰχ ἐτὲν πὶρ βακηὰ βουκοὺ πουλτού. Μούσαριλέϊχ μούκτετὶρ βὲ ζαμιρσὶζ πὶρ ἀτὲμ ὀλούπ, Πέγγαλ ἐγιαλετινὶ Ἰγγιλτέρρα ἰτζοὺν καζανμαγὰ καρὰρ βερτί. Πέγγαλ χοὺκμταρηνὴν τάχι Ὀμικοὺνδ ἰσμιντὲ πὶρ χητμετκιαρὴ ὀλούπ, ὃ τάχι Κλὶβ κατὰρ μούκτετὶρ βὲ ζαμιρσὶζ πιρὶ ἰτί. Κλιβὶν μασλαχατκούζαρλαρὴ Ὀμικουνδὰ ἐφεντισινὶ κεντιλερὲ τεσλὶμ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν ἀνὰ πὲκ πόγιοὺκ πὶρ μεπλὰγ βὰτ ἐττιλέρ. Τετζριπὲ γαλὶπ κελτί, φάκατ Ὀμικοὺνδ πὲκ ζεκὶ πιρὶ ὀλαρὰκ κεντὶ μούκιαφατὴ γεμινλὶ πὶρ μουαχετὲ ἰλὲ τεεμὶν ἐτίλμετικτζε χιγιανετὶ ἰτζρατὰν ἰμτινὰ ἐϊλετί. Φάκατ Κλὶβ τάχι χέμαν ἄϊνὶ τερετζετὲ ζεκὶ ὀλούπ, ἰκὶ νούσχὲ μουαχετὲ χαζηρλατή. Πιρὶ Ὀμικουνδὴ ἀλτατμὰκ ἰτζοὺν ὀλούπ, ἀντὲ Ὀμικουνδὰ μούκιαφὰτ βὰτ ἐτὲν πὶρ ἰπαρὲ βὰρ ἰτι. Ὂλ πιριντὲ ἰσὲ, κὶ ἄσηλ μουαχετὲ κιαγητὴ ἰτι, μεζκοὺρ ἰπαρὲ ἀντὲν κοὺλλιεν πρακηλμὴς ἰτι. Χιγιανὲτ ἰτζρὰ ἐτιλτὶ, βὲ χοὺκμτὰρ τεπτίλι κηγιαφὲτ ἐτερὲκ κατζτὴ, βὲ ἐγιαλὲτ Ἰγγλιζλὲρ ἐλινὲ κετζτί. Νίχαγετ μουαχετενὶν ἄλενεν ὀκουνατζαγὴ κοὺν Ὀμικουνδὴν χιγιανετινὶν μούκιαφατηνὴν τεεμὶν ἐτιλετζεγὶ, βὲ τζοκτὰν περοὺ ἀρζοὺ ἰλὲ πεκλενιλὲν κοὺν κελτί. Λὸρδ Κλὶβ μαϊγὲτ μεμουρλαρήϊλε βὲ Ὀμικοὺνδ κεντὶ χητμετκιαρλαρήϊλε χαζὴρ ἰτιλέρ. Ὂλ βακὴτ Λὸρδ Κλὶβ τερτζεμανὰ χιτάπεν «Ματτεγὶ Ὀμικουνδὰ ἀνλατατζὰκ βακὴτ κελτὶ» τετί.

Τερτζεμὰν τάχι Ὀμικουνδὰ τόνερὲκ, «Ὀμικουνδ, μουαχετετὲ σενὶν ἰσμὶν γιὸκ τηρ» τετί. Ὀμικοὺνδ ποὺ σόζοὺ ἰσιττιγὶ κιπὶ κεντὶ κεντινὶ γάϊπ ἐτερὲκ χητμετκιαρλαρηνὴν κουτζαγηνὰ τούστού. Σαλγιαρὴ ἀκὰρ πὶρ τιβανὲ ὀλτοὺ, βὲ πὶρ κὰτζ ἀϊτὰν ὀλτού. Ἀνὴ ὀλτοὺσὲν νέ ἰτι; Ἰσμινὶν μουαχετετὲ γιαζηλὴ ὄλμαμαση ἰτι. Φάκατ ἀνὴν χελακηνὴ μουτζὶπ ὀλὰν ἴσπου ζαγιὰτ γιάληνὴζ ζεμινὶ, μουβακκὰτ, βὲ ζεβὰλ πουλοὺρ πὶρ μούκιαφὰτ ἰτι. Ἐπετὶ μιρασιὰν μαχροὺμ ὀλμαμὴζ ἰσμιμιζὶν Κουζουνοὺν Χαγιὰτ Κιταπηντὰ γιαζηλὴ ὄλμαμαση νὲ τερετζὲ ζιγιατὲ ἐλὲμ οὐ ἐντισεγὶ μουτζὶπ ὀλμὰκ κερὲκ τιρ!

Φάκατ ἄτζεπα πὶζ ταχὰ τούνγιατὰ ἰκὲν ἰσμιμιζὶ ὂλ κιταπὰ γιαζτηρὰ πιλίρ μι ἴζ; βὲ ποὺ κιπὶ ἐχὲμμ πὶρ χουσουστὰ τεεμινὰτ χασὴλ ἐτὲ πιλίρ μι ἴζ; Πὶζ χιτζ τεγὶλ ἰσὲ πὶρ ἀτὲμ ἰτζοὺν ἀνὴν ἰσμινὶν ὂλ κιταπτὰ μουχαρρὲρ ὀλτηγηνὴ πιλίριζ· βὲ Ἀλλαχὴν ἐβλατηντὰν πιρὶ ἰτζοὺν τογροὺ ὀλὰν ὂλ πιρλὲρ ἰτζοὺν τάχι τογρού τηρ. Παῦλος ρεσοὺλ Κλήμης βὲ κεντινὶν σάϊρ ἐμεκτασλαρὴ ἰτζοὺν «ἰσμλερὶ χαγιὰτ κιταπηντὰ μεβτζοὺτ τηρ» τεμὶς τιρ. Ἰωάννης ρεσοὺλ τάχι «Μεβττὲν χαγιατὰ ἰντικὰλ ἐττιγιμιζὶ πιλίριζ» τεμὶς τιρ. Ποὺ σόζλερτὲν, ποὺ μούπαρὲκ χακικατὴν κάϊτ ὀλουντηγηνὰ ἄσλα σούπχὲ γερὶ κάλματηγηνη ἰστιντὰτζ ἐτέριζ.

Ἴμτι Ἰπὶν Οὐλλαχὰ μαλὶκ ὀλὰν χὲρ πὶρ ἀτεμὶν τεμεττοὺ ἐϊλετιγὶ χαγιατὴν τζελαληνὴ ἀνλαμαγὰ τζαλησαλήμ. Σαχὶχ τὶρ κι, πιζὲ ἰχσὰν ὀλουνὰν μιρασὴν γανιλιγὶ χακκηντὰ πὲκ ἄζ σεϊ πιλίριζ. Φάκατ ποὺ μιρασὴν τζελαλὴ βὲ ἀζαμετὶ χακκηντὰ πιζὶμ ἀκλημηζὰ σηγατζαγὴ πὶρ τερετζετὲ Βαχὶ (Ἀποκάλυψις) κιταπηνὴν σὸν παπηντὰ πιζὲ μαλούματ βεριλμὶς τιρ. Ἀλλὰχ πιζὲ γέβμι κηγιαμετὶ τεφχὶμ ἰτζοὺν πὶρ κιτὰπ ὀρνεγὶ βερτιγὶ κιπὶ, γενὶ Ἱερουσαλημὶν βασφηντὰ τάχι ὀρνὲκ χαλιντὲ ἰνσάντζα ἒν ἀλὶ βὲ ἀζὰμ ὀλὰν σεϊλερὶ, γιάνι — χαγιὰτ ἠρμαγὴ, ἀλτοὺν σοκακλὰρ, μούτζεβχεράτ ἰλὲ μούζεϊγὲν τιβαρλὰρ — βὲ ἰντζοὺ καπουλὰρ — βὲ κουζουνοὺν χουζουρήϊλε χὲρ σεγὶν μούνεββὲρ ὀλτηγὴ τεφχὶμ ἐτιλμὶς τιρ.

Ποὺ σεϊλὲρ τζόλτὲ ὀλὰν γιολτζουλουγουμοὺζ ἐσνασηντὰ χακικὶ πὶρ σουρεττὲ πιζὶ τεσβὶκ ἐτσελὲρ κερὲκ τιρ. Ὂλ περρὰκ τιγιαρτὰ ὀλὰν «τζὸκ κονακλὰρ» ἀκτζεσὶζ βὲ παχασὴζ πιζὶμ ἰτζοὺν ἀτζὴκ τηρλάρ· βὲ ποὺ χουσουστὰ ὀλὰν ταβὲτ τενεφφοὺς ἐττιγιμὶζ χαβὰ κιπὶ τζάπα τηρ. «Ἰστεγὲν χαγιὰτ σουγιηντὰν μετζτζάνεν ἀλσήν.»

Τεχσετλὶ τούσούντζὲ! ὂλ παρλὰκ βὲ μεσοὺτ τιγιαρὰ γιάληνὴζ «ἰσμλερὶ Κουζουνοὺν Χαγιὰτ Κιταπηντὰ γιαζηλὴ» ὀλανλὰρ κιρετζὲκ τιρ. Κεντιμιζὶν τάχι ὂλ μεσοὺτ τζεμιγὲτ ἰτζιντὲ ὀλούπ ὄλματηγημηζὴ τεφτὶς ἐτελίμ. Ἔϊ ποὺ πεντὶ κραὰτ ἐτὲν σεβκούλού τόστ, ὂλ κιτὰπ ἀτζηλτηγηντὰ ΑΤΖΕΠΑ ΣΕΝΙΝ ΙΣΜΙΝ ΑΝΤΕ ΜΟΥΧΑΡΡΕΡ ΠΟΥΛΟΥΝΑΤΖΑΚ ΜΗ ΤΗΡ;

ΤΕΜΙΖΛΙΚ

(Μούελλὶφ ταραφηντάν)

Ἰκὶ σεϊ βὰρ τὶρ κι χὲρ νὲ κατὰρ ἀνλὲρ τιγιανεττὲν φερκλὶ ἰσελὲρ, βὲ πάζεν τάχι τινσιζλερτὲ πιλὲ μεβτζοὺτ πουλουνουρλὰρ ἰσέ τε, γιούρὲκ τογρουληγηνὰ μούταπὴκ ὀλτηκλαρηντάν, χὲρ ἐγὶ ἀτὲμ ἀνλερτὲν τζέλπ ὀλουνούπ, ἀνλερὲ μαλὶκ ὄλμαγὰ ἀρζοὺ ἐτέρ. Πουνλαρὴν πιρὶ νεζακὲτ, βὲ τικερὶ τεμιζλὶκ τιρ. Ποὺ κοὺνλερτὲ κιρλὶ βὲ πὶς ἀτεμλὲρ ἀρασηντὰ πουληντηγημηζτὰν τεγὶλ, ἄντζακ γεβμὶ τενὶζ χαμαμηνὴν πιζὲ πάχὶς ἐττιγὶ σιροὺρ βὲ νεσαττὰν τεσβὶκ ὀλουναρὰκ τεμιζλὶκ ματτεσινὶ ἀλήρηζ. Τεμιζλὶκ κουτσιγετὶν χησημὴ τηρ τέριζ. Κιτάπη Μουκαττὲς τεμιζλιγὶ κουτσιγὲτ ἀλαμετὶ ἄττ ἐτέρ. Κουττοὺς πὶρ γιούρὲκ «τεμὶζ πὶρ γιούρὲκ» τεσμιγὲ ὀλουνμούς τηρ.

Δαβὶδ κούναχτὰν κουρτουλμὰκ ἰτζοὺν νιγιὰζ ἐϊλετιγιντὲ, «Πενὶ τζούρμούμτὲν γιηϊκαγιὴπ, κούναχημτὰν πενὶ τατχὶρ ἐϊλὲ» τεμὶς τιρ. Γιούρεγὶ τατχὶρ ὀλουνμοὺς πὶρ ἀτεμὶν, βιτζουτὴ βὲ ἐσβαπὴ οὐζεριντὲ ὀλὰν πισλὶκ χακκηντὰ πικάϊτ πουλουνμασὴ πὲκ ἰχτιμὰλ τεγὶλ τιρ. Τερουνὶ βὲ χαριτζὶ τεμιζλιγὶν γεκτικερινὲ ἀλακατὰρ πουλουνμασὴ ὃ καταρ ταπὶϊ τὶρ κι, τζὸκ τιγιανετλερτὲ τζεσετὶν γιηϊκανμασὴ ἰπατετὶν ἐχὲμμ πὶρ γερινὶ τουτάρ. Γεχουδὶ τιγιανετιντὲ πόϊλέ ἰτι· βὲ Ἐφεντιμιζὶν κεντὶ σαγιρτλερινὲ γιηϊκάνμαγιαρακ ταὰμ γεμεγὲ ἴζν βερμεσὶ πισλιγὶ ταχσὶν ἐτμεσιντὲν ὄλμαγιηπ, ἄντζακ Γεχουδὶ μουαλλιμλερινὶν γιάληνὴζ χαριτζὶ τεμιζλιγὲ τικκάτ ἐτμελερινὶ ταχπὶχ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἰτι. Γιούρεγὶ ἰφσὰτ ἐτὲν κούνὰχ τζεσὲτ οὐζεριντὲ ὀλὰν κιρτὲν ταχὰ πὶς, βὲ τάχι ἀνὴν τὲφ οὐ ρεφὶ ταχὰ κοὺτζ ἰκὲν, Γεχουδιλὲρ ἀνὰ ἐχεμμιγὲτ βέρμεμεκτε ἰτιλέρ. Ποὺ ἐτζλτὲν Ἐφεντιμὶζ «Ἔϊ ἀκηλσηζλὰρ, τησηνὴ γιαπὰν ἰτζινὶ τάχι γιάπματη μη;» τεγιοὺ πουγιουρτού. Χαριτζὶ τεμιζλὶκ ἰπατὲτ ἰτζοὺν ἰκιντζὶ ραττετὲν ἐχεμμιγετὶ ὀλὰν πὲκ μούνασὶπ πὶρ σεϊ τιρ. Φάκατ ρουχανὶ χουσοὺς ματτὶ χουσουστὰν ἐχέμμ ὀλτηγηντὰν, ἔββελα ἀνὰ τικκὰτ ὀλουνμὰκ κερὲκ τιρ. Χριστιανλαρὴν τζούμλεσι τάχι κιλισελερινὶν τεμὶζ ὀλμασηνὴν βατζὶπ ὀλτηγηνὴ χίσς ἐτερλὲρ, βὲ κιλισεγὶ μουβάκκατεν πιλὲ ἀχὴρ χαλιντὲ, γιάχοτ σάϊρ χὲρ χάνκη ἐτνὰ πὶρ μακσετὲ κουλλανμὰκ τασαββουροὺ πιλὲ ἰνσανὰ πὲκ καρσὴ κελίρ. Πόϊλὲ τάχι πὶρ ἀτεμὶν ἰκὶ κὰτ ἐλπισεσὶ βὰρ ἰσὲ, ἐγισινὶ Κυριακὴ χητμετλερινὲ κιττιγὶ βακὴτ κιϊμεγὶ μούνασὶπ κόρούρ. Ἔγερ σὰλτ πὶρ κὰτ ἐλπισεσὶ βὰρ ἰσὲ, ποὺ σεπὲπ ἰλὲ κιλισεγὲ κιτμεκτὲν κερὶ τούρμαμαλη, γιάχοτ κιλισεγὲ κιττιγιντὲ ταχὰ σογοὺκ πὶρ σουρεττὲ καποὺλ ὀλούνμαμαλη τηρ. Κιλισεγὲ κιτμεκτὲν ἄσηλ μακσὲτ ζενκὶν βὲ φακιρὶν χέμαν πὶρ τερετζετὲ μούχτατζ ὀλτουγοὺ τερουνὶ τεμιζλὶκ τιρ. Ἔγερ πιζὶμ τεγὶλ, ἄντζακ Ἀλλαχὴν ἐβὶ ὀλὰν γερτὲ, γιάνι κιλισετὲ ζενκινλερὶ, «ἀλτοὺν γιούζούκλοὺ βὲ μούζεϊγὲν ἐλπισελὶ» ὀλανλαρὴ ζιγιατὲ ριαγὲτ ἰλὲ καποὺλ ἐτὶπ, «κιρλὶ ἐλπισελὶ φακιρὶ» ἰσὲ κερὶ κόντερὶρ ἰσὲκ, Ἀλλαχὴν λανετὶ οὐζεριμιζτὲ ὀλατζὰκ τηρ. Ποὺ τζούμλε ἰλὲ πεhim

Φάκατ τιγιανὲτ βὲ ἀχλὰκ τούσούντζεσιντὲν κούλλιγεν ἀϊρὴ ὀλαρὰκ, πὶς βὲ κιρτὲν ἰχτιρὰζ ἐτμὲκ ἰτζοὺν 3 φερκλὶ σεπεπλὲρ βὰρ τηρ. (1) Πισλὶκ βαχσιλιγὲ ἀϊτ πὶρ σεϊ τιρ. Ἐτνὰ καπιλελερὶν τζούμλεσιντὲ τάχι μετενιλερὶν νεφρετινὶ μουτζὶπ πὶρ τερετζετὲ βιτζουτζε χὲμ τάχι ταπιάττζα πισλὶκ χοὺκμ σούρμεκτὲ τιρ.

Καπιλελὲρ μετενιγεττὲ ἰλερὶ κιττίκτζε τεγὶλ, γιάληνὴζ ἀνλερὶν χανελερὶ πόγιούγιούπ, ταχὰ τεμὶζ ὀλτηκτὰν μάτα, κεντιλὲρ τάχι ταχὰ τεμὶζ ὀλουρλάρ. Σαχὶχ τὶρ κι, Λονδρατὰ βὲ σάϊρ πόγιοὺκ σεχρλερτὲ πὶς ἐβλὲρ βὲ σοκακλὰρ βὰρ τηρ, φάκατ ὀραλαρτὰ

σακὶν ὀλανλαρὴν τάχι βαχσιλερτὲν ἐτνὰ ὀλτηκλαρὴ τα σαχίχ τιρ. (2) Πισλὶκ τζιρκινλὶκ τιρ. Κούζελ πιρ ἐλπισὲ οὐζερίντὲ ὀλὰν πις πιρ λεκὲ πουτοὺν ἐλπισενὶν κούζελλιγινὶ ποζάρ, τατλὴ βὲ κούζελ πιρ τζοτζουγοὺν γιοὺζουντὲ ὀλὰν κὶρ ἀνὴ ὀπμὲκ ἰτζοὺν ὀλὰν ἀρζουγιὴ σοβουτήρ. Ἔγερ πιρ σεραγιὴν τιβαρηνὴν πιρ κησμὴ πόζουλμουὺς ἰσὲ, πουτοὺν πιναγὴν κούζελλιγινὲ χαλὲλ κελμὶς ὀλοὺρ, βὲ σεραγιὴ κόρενλὲρ χὲρ χάνκη τεφὰ ἀνὴ χαγιὰλ ἐτσελὲρ τιβαρὴν ὀλ πόζουκ γερὶ χατηρλαρηνὰ κελετζὲκ τιρ. (3) Πισλὶκ χασταλὴκ τοχουμλαρὴ τηρ. Πού χουσούς κερὲκ πιζὶμ γαζεταμηζτὰ βὲ κερὲκ σάϊρ γαζεταλαρτὰ νεσρ ἐτιλὲν πεντλὲρ ἰλὲ ὀλ κατὰρ τζὸκ τεφὰ πεγιὰν ἐτιλμὶς τιρ κι, σιμτὶ ἀντὲν πάχς ἐτμεγὲ χατζὲτ γιὸκ τηρ. Κολέρα βὲ σάϊρ ἰλέλι σαριγενὶν σεχρλερὶν πὶς ὀλὰν κησμλαρηντὰ ζιγιατὲ σιττετλὶ ὀλτηγὴ χὲρ κεσὲ μαλοὺμ τιρ. Βὲ ἴλμι τηπ πού κιπὶ ἰλλετλερὶν σεπεπινὶν πισλὶκ ὀλτηγηνὴ κιττικτζε ταχὰ ζιγιατὲ κόστερμεκτὲ τιρ. Χαριτζὶ τεμιζλὶκ τεμὲκλε ἴλκ ἐββὲλ τζεσετὶν τεμιζλιγὶ τεμὲκ ἰστέριζ. Πογιατζηλὴκ βὲ κόμουρτζουλοὺκ κιπὶ ὀϊλὲ σαναατλὰρ βὰρ τὴρ κι, πού ἰσλερτὲ ἰσλεγενλερὶν τζεσετὶ ζαρουρὶ ὀλαρὰκ κιρλενὶρ, φάκατ ἔγερ ὁ ἰσὶ πιττιγιντὲ γιηκανὴρ ἰσὲ, ἴς βακτηντὰ ἀνὴν κιρλὶ κόρουνμεσὶ ἀνὰ ἀγιηπ τεγὶλ τιρ. Ἀρζοὺ ἐτιλτιγὶ χαλτὲ πουτοὺν τζεσετὶ χὶτζ τεγὶλ χαφτατὰ πὶρ τεφὰ γιηκαμαγὰ χὲρ ἀτὲμ μουβαφφὰκ ὀλὰ πιλίρ. Βὲ χὶτζ πὶρ κιμσὲ πουντὰν κερὶ τούρμαμαλη τηρ. Γιηϊκανμανὴν ταρζὴ χουσουσηντὰ πὶρ σεΐ τεμὲκ ἰκτιζὰ ἐτμέζ· πάζηλαρ σοβοὺκ σουγιοὺ, πασκαλὰρ ἰσὲ σητζὰκ σουγιοὺ τερτζὶχ ἐτερλέρ· πάζηλαρ χαμαμτὰ γιηϊκανμαγιὴ, ἀχερλὲρ ἰσὲ ἐβτὲ γιηϊκανμαγιὴ σεβερλέρ· πουντὰ χὲρ κὲς κεντινὲ χὸς ὀλὰν ταρικὶ ἰττιχὰζ εϊλεσίν. Βὲ ἔγερ βιτζοὺτ ζαϊφλιγὶ κεντινὶ μετζποὺρ ἐτὲρ ἰσὲ, χεκιμινὲ σορσοὺν. Φάκατ χεκιμλερὶν τζούμλεσι τάχι χὲρ νὲ γιὸλ ἰλὲ ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν, τζεσετὶν χὶτζ τεγὶλ χαφτατὰ πὶρ τεφὰ γιηϊκανμασηνὴ ταβσιγὲ ἐτετζὲκ τιρλέρ.

Πουντὰν μάτα, ταμὰ ὀτούρμαζταν ἐββὲλ ἐλὶ βὲ γιοὺζοὺ γιηϊκαμαγιὴ ἀτὲτ ἐτμὲκ νὲ κατὰρ κολάϊ πὶρ σεΐ τιρ! Τααμ πητζὰκ βὲ τζατὰλ ἰλὲ, γιάχοτ καση̇κ ἰλὲ γενσέ τε τααμτὰν ἐββὲλ γιηϊκανμὰκ ἐγὶ πὶρ ἀτὲτ τιρ.

Ἐλπισὲ τζεσετὶν σάνκι πὶρ κησμὴ ὀλτηγηντὰν, τζεσετὶν τεμιζλιγιντὲν σόγγρα τικκατημηζὴ τζελπ ἐτὲν χουσοὺς ἐλπισὲ τεμιζλιγὶ τιρ. Ἔγερ οὔμουμεν ἀλαρὰκ ἐλπισελερὶν μοδασὴ χακκηντὰ πὶρ καρὰρ βερμὲκ σελαχιγετὶ πιζὲ τακτὶμ ὀλουνσά, πόϊλὲ πὶρ σεγὲ καρὰρ βερμὲκ ἰσινὶ οὐζεριμιζὲ ἄλμαγιατζακ ἰτίκ. Πὶρ ἀτὲμ ἀτζὴκ ρενκλερὶ τερτζὶχ ἐττιγὶ, γιάχοτ Σὰρκ οὐσουληντὰ κιγιντιγὶ ἰτζοὺν ἀνὰ ταχὰ ἀλτζὰκ πὶρ ναζὰρ ἰλὲ πακμάγιηζ. Πὶλ ἄκς χακίκατεν ὀλαρὰκ μούσριφανὲ πὶρ ὀμρ κετζιρερὲκ, τζούμλε παρασηνὴ ἐλπισεγὲ βερενὲ ἀκὶλ πὶρ ἀτὲμ ναζαρὴλε πακάμαγιηζ. Φάκατ τεμιζλὶκ ἰτζοὺν ἰσράφ λαζὴμ τεγὶλ τιρ. Ἴτζ ἐλπισελερὶν τὲζ τὲζ τεγισιλμεσὶ λαζὴμ τηρ. Πάζεν πὶζ πὶρ τακὴμ κούζελ κιγινμὶς ἀτεμλὲρ ἰλὲ πιρλικτὲ πὶρ ὀτατὰ πουλουνμής, βὲ ὀτανὴν ἀτεμὶ χαστὰ ἐτὲρ τερετζετὲ κιρλὶ τζορὰπ κοκουλασὴλε τολοὺ ὀλτηγηνὴ πουλμὴς ἰζ. Πὶρ χοτζανὴν τεμὶζ ἐλπισὲ κιγίνμετιγι ἰτζοὺν τζεμαὰτ ταραφηντὰν κεντινὲ γιὸλ βερὶλμὲκ ἰτζοὺν τουσούνουλτουγιοὺνοὺ ἰσιττίκ. Ἴτζ ἐλπισελὲρ τζεσεττὲν τζηκὰν ματτελερτὲν τέζιγε κιρλεντιγιντὲν, ἀνλὲρ χὶτζ ὀλμὰζ ἰσὲ ἰκὶ χαφτατὰ πὶρ γιηϊκανηλμαλὴ τηρλάρ.

Τεμιζλὶκ ταπιατὴ σοφραγιὰ, βὲ ὀμροὺν σάϊρ τζούμλε χαλλερινὲ κοτούρουλμὲκ κερέκ τιρ. Πὶρ τεφὰ κιρλὶ πὶρ ταχτὰ κασηγὴ τεμιζλενμὲκ ἰτζοὺν βερτιγιμιζτέ, ἀνὴν σάτετζε σουγιὰ πατηρηλὴπ πὶρ κιρλὶ ὀνλοὺκ ἰλὲ σιλιντιγινὶ κόρτουγιούμουζτέ, τααμτὰν ἀλατζαγημὴζ μαχζουζιγὲτ ζιγιατεσὶλε ἐκσιλτί. Τεμὶζ πὶρ ταχτὰ κασὴκ ἰλὲ γενιλὲν τααμ κούμοὺς πὶρ κασὴκ ἰλὲ ὀλτηγὴ κατὰρ λεζὶζ τιρ.

Γαζεταμηζὴν σουτουνλερὶ πού χουσουστὰ ζιγιατὲ γιαζμαγὰ μούσαατὲ ἔτμετιγιντὲν, πεντιμιζὲ γιάλνηζ ἰκὶ ἰχτὰρ ἰλὲ χιτὰμ βερίριζ.

(1) Τεμιζλιγιμὶζ τεκμὶλ ὀλσούν· ἐλλὲρ τεμὶζ ὀλοὺπ τα τηρνακλὰρ ἀλτηντὰ χιλὰλ σεκλιντὲ πὶρ ἂζ κὶρ κόρουνοὺρ ἰσὲ, ὃ ἐλλὲρ τεμὶζ σαγιηλάμαζ· πισλιγὶ πὶρ κόσεγὲ σούπουρουλμοὺς ὀλὰν πὶρ ὀτὰ τεμὶζ τεγὶλ τιρ. Κόζε κόρουνμεγεν κησμλαρὴ κιρλὶ ὀλὰν ἐλπισὲ ἰτζοὺν τεμὶζ τιρ τενιλέμεζ. Πού σεϊλὲρ πὶρ ἀτεμὶν τεμιζλιγὶ σεβτιγινὲ τεγὶλ, ἄντζακ τεμὶζ κόρουνμὲκ ἰστετιγινὲ ἀλαμὲτ τιρλέρ. Πόϊλὲ πὶρ μεσλὲκ κόζε κόρουνμεγεν γιούρεγινὶ, βὲ ὀμρουνοὺν καπαλὴ κόσελερινὶ κοὺνὰχ ἰλὲ μεκρούχ πὶρ χαλτὲ πρακηπ, πασκαλὰρ ναζαρηντὰ ἐγὶ κόρουνμεγὲ τζαλησὰν μούραϊγὶ χατρημηζὰ πρακήρ.

(2) Πασκαλὰρ ὀνούντε ὀλτηγὴ κιπὶ, κεντὶ φαμιλιαμηζτὰν ὀλανλὰρ ὀνοὺντε τάχι τεμὶζ ὀλαλήμ. Ἐβὲ μούσαφὶρ κελτιγιντέ, ἐγὶ ἐλπισεμιζὶ κιϊμὲκ βατζὶπ ἰσέ τε, μούσαφὶρ ὄλματηγη βακὴτ νάσηλ κόρουνετζεγιμὶζ χουσουσηντὰ κούλλιγεν πικάϊτ ὀλμὰκ μούνασὶπ τεγὶλ τιρ. Ἐβτὲ χαριτζτὲν πὶρ κιμσὲ ὀλματηγη ἰτζοὺν ταράνμαμηὲ σάτζ βὲ πιντὶ πὶρ χεϊγὲτ ἰλὲ σοφραγιὰ ὀτουρὰν καρὴ κεντὶ φαμιλιασηνὰ ἐτασηνὰ βατζὶπ ὀλτηγὴ ριαγεττὲ νοκσὰν ἐτμὶς ὀλούρ. Πὶρ καρηνὴν κεντὶ ζεβτζὶ βὲ τζοτζουκλαρὴ ναζαρηντὰ τζαλίπι τικκάτ, βὲ μούμκιν ἰσὲ κούζελ κόρουνμεσὶ ἀρζουλενετζὲκ πὶρ σεῒ ὀλοὺπ, πασκαλαρὴν ἀνὰ νὲ ναζὰρ ἰλὲ πακμασηνὴν ὃ κατὰρ ἐχεμμιγετὶ γιὸκ τηρ.

ΠΙΡ ΑΡΑΖΙ ΣΙΡΚΕΤΙ ΒΑΚΗΑΣΗ

(Ἰρλανδατὰ πὶρ χακὶμ ταραφηντάν)

1881 σενεσινὶν Σεπτέμβριος ἀγιηνὴν κούζελ πὶρ κούνουντὲ Ἰρλάνδα τζεζιρεσινὶν βασατηντὰ βακὴ ὀλὰν ναχιγετὲ κιαΐν χανεμτὲν τζαγρηλὴπ, Μ. Πὲλ νὰμ πὶρ κονσουμουζοὺν πενὶ κόρμεκ ἀρζουσηντὰ ὀλτουγηνὴ πὶρ χητμετκιαρτὰν ἀνλατὴμ. Πού ἐφεντὶ ἄντζακ πὶρ τζιφτλιγιντὲ κεντισὶ ναζαρὲτ ἐτμεκτὲ, βὲ μάπακι ἐμλὰκ οὐ ἀκαρηνὴ κιρατζηλαρὰ ἰτζὰρ ἐτμὶς πὶρ κουτζοὺκ μούλκ σαχιπὶ ἰτὶ. Κιρατζὴ γιάχοτ μούστετζιρλὲρ φάκρη χαλτὲ ὄλμαγιηπ, ἀνλερτὲν πὶρ κατζὴ κεντὶ τερετζὲ οὐ χαϊσιγετλερίντζε ζενκὶν, βὲ ἐμλακηνὴ ἰστιτζὰρ ἐττικλερὶ μὶλκ σαχιπιντὲν χαλλαρὴ βακητλαρὴ ταχὰ τζὸκ ἐγί ἰτὶ. Πού τζούμλε ἰλὲ πεoften ραπὲρ Μ. Πελτὲν κιραλαρὴ τενζὶλ ἐτμεσὶ ταλὲπ ὀλουντοὺ κι, μούμαϊλεϊχ πού τεκλιφὶ καποὺλ ἔτμετιγιντὲν, ἀνὰ πόϊκοτ μουαμελεσὶ ἰτζρὰ ὀλουντοὺ. Ἀραζὶ σιρκετινὶν γιαζηλὴ ὄλμαγιαν κανουνουνοὺν χούκμοὺ μούμαϊλεϊχ ἰτζὰρ ἐτὲν ζάτ, γιάνι Μ. Πὲλ ἀλεϊχιντὲ ἰτζρὰ ἐτιλτὶ, βὲ μερκοὺμ ἔπεγι οὐφὰκ τεφὲκ τεαττιαγιατὰ τούτζὰρ ὀλτού. Πὶρ τεφὰ Μ. Πὲλ κεντὶ ὀλτηγὴ μαχαλτὲν γετὶ μὶλ οὐζακτὰ βακὴ πὶρ ἀλὴς βερὶς σεχριντὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν πὶρ παναγυρτὰ σατηλμὰκ οὐζρὲ πὶρ κὰτζ τονουζλὰρ κόντερτὶ, βὲ χαϊβανλὰρ ἀραπατὰν σοκαγὰ τζηκαρηλὴρ τζηκαρηλμὰζ, σουκοὺτ πὶρ καλαπαληκτὰν ἰχατὲ ἐτιλὶπ, τζαμοὺρ ἰλὲ ἰσαρὲτ ἐτιλτιλέρ. Μεζκοὺρ τζαμοὺρ σιρκετὶν ταμγασὴ ἰτί. Ἀντὲν σόγγρα χὶτζ πὶρ μούστερὶ ἀνλερὶν κηϊμὲτ οὐ παχασηνὴ πιλὲ σουὰλ ἐτμὲζ ἰτί. Ἀνλὲρ χακικάτη χαλτὲ μουρτὰρ ἄττ ἐτιλτιλέρ. Καλαπαλὴκ τοπλαντηκλαρὴ σουράτ οὐ σουκούνετλε ταγηλτηλὰρ, βὲ πολισλὲρ ζαβαλλὴ τονοὺζ σαχιπινὲ πὶρ κονὰ μουαβενεττὲ πουλουνάμαζλαρ ἰτί.

Μερκοὺμ τονουζλαρὴ τέκραρ κεντὶ τζιφτλιγινὲ κότούρμεγὲ, βὲ σογγραλαρὴ σατμὰκ ἰτζοὺν ταχὰ κούλλιγετλὶ πὶρ μεσαρὶφ ἰλὲ οὐζὰκ πὶρ μαχαλὲ κόντερμεγὲ μετζποὺρ ὀλτού. Σεγισλεριμτὲν πιρὶ τάχι Μ. Πελὶν σεπεπιντὲν σιρκετὶν ἰντικαμηνὰ τούτζὰρ ὀλτού. Κονσουμὴν ἠργὰτ πουλάματηγηνη, βὲ πενὶμ χητμετκιαρημὴν ὂτ γιηγηνὴ γιαπμακτὰ μεχαρετλὶ ὀλτηγηνὴ πιλτιγιμτὲν, πὲν χητμετκιαρημὴ κονσουμὰ γιαρτὴμ ἐτμεγὲ κόντερτίμ. Μερκοὺμ πὶρ κὰτζ σααττὰν ἰσινὶ πιτιρὶπ κερὶ κελτὶ ἰσέ τε, σιρκετὶν κανουνουνὴ πόζμουὺς, βὲ πόϊκοτ μουαμελεσινὲ τούτζὰρ ὀλμουὺς πὶρ κιμσεγὲ γιαρτὴμ ἐτμὶς ἰτί. Πὶρ κὰτζ κετζὲ σόγγρα κεντὶ χανεσινὲ ἀβτὲτ ἐτὲρκεν χουτζοὺμ ἐτιλτὶ, βὲ μεζκοὺρ βακηττὰν τακρίπεν ἀλτὴ ἄϊ σογγραγιὰ κατὰρ ἰκὶ πολισὶν τάχτη χιμαγεσιντὲ ὀλαρὰκ πενὶμ χανεμτὲν πὶρ μὶλ μεσαφετὲ ὀλὰν χανεσινὲ κότούρουλοὺρ ἰτί. Ταχὰ σογγραλαρὴ βὲ νάκλ ἐτετζεγὶμ βακηατὰν σόγγρα, μερκουμοὺν κουτζοὺκ πὶρ τζιφττζὶ ὀλὰν πετερὶ κετζελεϊν, ἐβ κόπεγινὶν χαβλαμασήλε οὐϊκουσηντὰν οὐγιαντηρηλτὴ, βὲ πεντζερετὲν πὶρ τακὴμ κιμσελερὶν κεντινὶν τζιφτλὶκ χαβλουσηντὰ ὀλὰν τζαβτὰρ γιηγηνλαρηνὴ ἀσαγὴ ἀτμακτὰ ὀλτηκλαρηνὴ κόρτού. Ζαβαλλὴ ἀτὲμ νὲ τησαρὴ τζηκμαγὰ, νέ τε μούτζριμλερτὲν πιρινὶν ἰσμινὶ βερμεγὲ κορκτοὺ ἰσέ τε, γιηγηνλὰρ φενὰ φίκρλε ἐτραφὰ ἀτηλμὴς ὀλτηγηντὰν, ναχιγενὶν πόγιοὺκ ζουρισὶ μερκουμὴν ζαραρηνὴ ταζμὶν εϊλετὶ, βὲ ταζμινὶ ζιγιὰν παπηντὰ βεριλὲν μεπλαγὴν τετιγεσὶ ἰτζοὺν ὀλὰν βερκὶ ναχιγὲ ἐχαλισινὲ τάρχ ὀλουνμασὴ λαζὴμ κελτί. Πού κιπὶ σηραλαρτὰ πὶλα σούπχὲ πὶρ τζὸκ πὶ σοὺτζ κιμσελὲρ τικερλερὶν ἀτεσινὲ γιαναρλὰρ, φάκατ πὶρ τζὸκ κεσὰν τάχι χὲρ νέ κατὰρ ἄσηλ μεζκοὺρ καπὶχ μουαμελατὴ ἰτζρά ἐτενλὲρ ἀρασηντὰ πουλουνμαζλὰρ ἰσέ τε, ἀνλὲρ χακκηντὰ μαλούματλαρὴ γιάχοτ ἄκαλλι κεντιλερὶν καποὺλ βὲ τεσλὶμ ἐττικλεριντὲν ζιγιατὲ μαλούματλαρὴ βὰρ τηρ.

Μ. Πελὶν πανὰ νάκλ ἐτμεγὲ κελτιγὶ χικγιαγὲ πὲκ ἀτζὶπ πὶρ χικγιαγέ ἰτί. Μερκοὺμ πὶρ ἄϊ ἀκτὲμ τικὲρ πὶρ μαχαλλετὲ σακὶν ὀλοὺπ, κουτζοὺκ πὶρ γεμίστζὶ τουκκιανηνὰ μαλὶκ ὀλὰν πὶρ κιμσεγὲ πὶρ μικτὰρ κουροὺ ὂτ σατμὴς ἰτί. Ὀτὴ σατὴν ἀλὰν ὀτὰ πετὲλ πεσὶν ἀκτζὲ τετιγὲ ἐτὶπ, κησὴν κουλλανμὰκ οὐζρὲ κεντὶ ἐβινὶν γιανηντὰ γιγημὴς ἰτί. Λάκιν χέμαν ὃ ὀϊλετὲν σόγγρα ἀλτὴ γετὶ ἀτὲτ ἀραπαλαρὴν πὶρ κατὰρ ὀτὴ κερὶ κετιριπ, ταρίκι ἀμὴν κουρπιντὲ ὀλὰν Μ. Πελὶν ταρλασηντὰ πρακτηλάρ. Κόρουνοὺρ κι πὶζζατ Μ. Πὲλ ἀραπα-

λαρὴ κὄρμεμιξ ἰτ̇ί. Ὀτὴ κετιρὲν κιμσελερὶν «Π̇όϊκοτ μουαμελεσινὲ τ̇όυτζὰρ ὀλμουξ π̇ὶρ κιμσετ̇ὲν ὅτ γιάχοτ̇ σάϊρ π̇ὶρ νεσνὲ ἀλμὰκ σ̇ιρκετ̇ὶν κανουνουνὰ μουγαγὶρ ὀλτ̇ουγουντ̇ὰν, σ̇ιρκετ̇ὶν ἐμρίϊλε ὀτὴ κερὶ κετιρμὶξ» ἰτ̇ικλερινὴ π̇εγιὰν ἐττ̇ικλερινὶ μόυμαΐλεϊχὶν χητ̇μετκιαρλαρηντ̇ὰν π̇ιρὶ ἀνὰ χαπ̇ὲρ βερτ̇ί. Νὲ ὅλ βακητ νέ τ̇ε σογγραλαρὴ τετ̇ιγὲ ὀλουνὰν παρὰ ἄσλα ταλὲπ̇ ὀλούνματ̇η. Π̇ί πὰχτ τ̇όυκκιαντ̇ζὴ ἀτζηκτ̇ὰν π̇ὶρ σ̇εκβὰ ἔτμεγερεκ, κεντ̇ὶ ζιγιὰν οὐ ζαραρηνὴ τζεκτ̇ί. Π̇ουνοὺ π̇ὶρ βεσιλὲ ἐτ̇ερὲκ, «Σ̇ιρκετὶν π̇οὺ κιπ̇ὶ π̇ὶρ τ̇ζέβρ οὐ ζουλμουνὰ μόυτεχαμμὶλ ὀλουπ̇, χὲμ ἀκτζέτ̇ζε χὲμ τ̇ε κορκακληγὴ ταχκὶρ ἐτ̇ὲν νασὴν ναζαρηντ̇ὰ κεντ̇ὶ ἰτιπ̇αρηνὴ ζάϊ εϊλεμεσὶ σ̇αγιάνη τεατ̇ζτ̇ζουπ̇ π̇ὶρ κεϊφιγὲτ ἰτ̇ιγινὶ π̇εγιὰν εϊλετ̇ὶμ ἰσέ τ̇ε, μερκοὺμ τ̇όυκκιαντ̇ζὴ π̇ασ̇κὰ κὸνὲ π̇ὶρ μουαμελὲ κεντ̇ινὶν χαραπ̇ηνὴ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλοὺρ ἰτὶ τ̇εγιοὺ τ̇ζεβὰπ βερτ̇ί. Π̇ὲν Μ. Π̇ελὶν τ̇όυκκιαντ̇ζηγιὰ π̇ὶρ τεζκερὲ κόντ̇ερερὲκ, ὀτὴν ταρλατ̇ὰ π̇ρακηλμασηνὰ μόυσαατ̇ὲ ὀλουνάμαγιατ̇ζαγηνη, βὲ π̇ὶρ κάτζ κὸυνὲ κατ̇ὰρ νὰκλ ὀλούνμαγιατ̇ζακ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἀνὴ μετρουκ ἄτ̇τ̇ ἐτ̇ὶπ̇, κεντ̇ισινὶν μόυνασὶπ̇ κὸρτ̇όυγιοὺ σ̇εγὶ ἀνὰ γιαπατ̇ζαγηνὴ π̇εγιὰν ἐτμεσινὶ, βὲ π̇ουνλαρὰ ἰλάβετεν ἔγερ ἰλανναμεσιντ̇ὲν π̇ὶρ σεμερὲ κὸρόυλμεγετ̇ζεκ ὀλοὺρ ἰσὲ, γιὰ κουλλανμασηνὴ γιά τ̇α σατμασηνὴ νασιχὰτ ἐττ̇ίμ. Χὶτζ κιμσὲ π̇όϊκοτ μουαμελεσὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ιλμὶξ ὀτὰ τ̇οκούνματ̇η. Π̇ὶζζατ κορκὰκ π̇ὶρ κιμσὲ ὀλὰν Μ. Π̇ὲλ π̇ιλὲ σ̇ιρκετ̇ὶν ἀτ̇ζὶπ̇ κουββετιντ̇ὲν μόυτεεσσὶρ ὀλαρὰκ ἀνὰ τ̇οκανμάζ ἰτ̇ί. Ὅτ π̇όυτ̇όυν κὴξ μόυτ̇τ̇ετιντ̇ὲ γιαγμοὺρ βὲ φουρτουνὰ ἐσνασηντ̇ὰ ταρλατ̇ὰ ἶλκ π̇ρακηλτ̇ηγὴ γερτ̇ὲ τ̇ὲρκ ὀλουντ̇οὺ ἰσέ τ̇ε, χὶτζ π̇ὶρ κιμσὲ ἀνὴ ἀλὴπ̇ π̇ὶρ γερὲ κὸτ̇όυρμετ̇ί. Π̇ίλα σ̇όυπ̇χὲ γιακηντ̇ὰ ὀλὰν μερκὲπ̇ σαχιπ̇λερὶ βὲ σάϊρ κουλιπ̇ετ̇ὲ σακὶν ὀλὰν κὸϊλόυλὲρ ὅλ κόυζὲλ ὅτ κὸμεσινὲ ἀρζοὺ ἰλὲ π̇ακμὴξ ὀλμαλὴ τ̇ηρλάρ. Κὴξ κετζὶπ̇ π̇αχὰρ κελτ̇ικτ̇ὲ, Μ. Π̇ὲλ σ̇ίμτ̇ι χατ̇ζμὶ ἐκσιλμὶξ βὲ τ̇ζόυρόυμεγὲ π̇ασ̇λαμὴξ ὀλὰν ὅτ γιηγηνηνὴ π̇ὶρ ταραφὰ ἀλὴπ̇, ἀνὴ π̇όγιοὺκ βὲ σ̇εκλσὶζ π̇ὶρ κὸμὲ χεϊγετιντ̇ὲ γιηγμαγὰ τ̇ζόυρὰτ εϊλετ̇ί. Γιαβὰξ γιαβὰξ τ̇ζόυρόυγερὲκ, ἀζαλαρὰκ, βὲ ὀρατ̇ὰν κετζενλερὶν τεατ̇ζτ̇ζουπ̇ βὲ χαϊρετλερινὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλαρὰκ, μεζκοὺρ ὅτ γιηγηνὴ ὀρατ̇ὰ ἰκὶ σενὲ τ̇αχὰ καλτ̇ή. Μεζκοὺρ γιὸλ π̇ὲκ ἰσ̇λὲκ π̇ὶρ γιὸλ ὀλτ̇ηγὴ τ̇ζιχέτλε π̇όϊκοτ μουαμελεσινὲ τ̇όυτζὰρ ὀλὰν ὅτ γιηγηνὴ π̇όυτ̇όυν ναχιγενὶν ναζάρη τ̇ικκάτ οὐ ἰχτιμαμηνὴ τ̇ζέλπ̇ εϊλετ̇ί. Μ. Π̇ὲλ κεντ̇ὶ ἐμλὰκ οὐ ἀκαρηνὴ σατὴπ̇, ἔχλ οὐ ἀγιαλὴϊλε π̇εραπ̇ὲρ Αὐστραλιαγιὰ χιτ̇ζρὲτ ἐτμὲκ σ̇ερεφινὲ ναΐλ ὀλτ̇ηγὴ βακτ̇ὰ κατ̇ὰρ ἀζαλμὴξ, βὲ π̇ὲκ τ̇ζιρκὶν κὸρόυνὲν ὅτ γιηγηνὴ ναπ̇ετ̇ὶτ̇ ὅλματ̇η. Ταρλανὴν γενὶ σαχιπ̇ὶ ὀττ̇ὰν π̇ακὶ καλανὴ ζιπ̇ὶλ τζουκουρουνὰ τ̇ολτ̇ουρτ̇οὺ, βὲ ναχιγὲ χὲρ κεσὲ μαλόυμ ὀλουπ̇, ἀραζὶ σ̇ιρκετινὶν κουββετινὶν ἀτζὴκ βὲ κὸρόυνόυρ τ̇ελιλὶ ὀλὰν νεσνεγὶ γάϊπ̇ ἐττ̇ί.

ΠΟΥΣ

Σουρέτι ζαχιρετ̇ὲ μεβσοὺκ μενπ̇αλαρτ̇ὰν ἀληνὰν χαπ̇ερλερὲ κὸρὲ, τ̇ενὶζ οὐζεριντ̇ὲ, γιάνι κεμὶ βὲ βαπορλαρτ̇ὰ γιασ̇αγιανλὰρ ἀρασηντ̇ὰ ὀλενλερὶν μικτ̇αρὴ, π̇ὶρ π̇όγιοὺκ σ̇εχρὶν σεκενεσὶ ἀρασηντ̇ὰ ὀλενλερὶν ἀτ̇ετ̇ιντ̇ὲν τ̇αχὰ ἄζ τ̇ηρ.

Φάκατ κεμιτ̇ζινὶν μόυπ̇τελὰ ὀλτ̇ουγὴ ρόυζκιὰρ βὲ τ̇αλγατ̇ὰν, καγιὰ βὲ σηγτ̇ὰν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ τζὸκ τεχλικὲ βὲ μουχαταραλὰρ βὰρ τ̇ὶρ κι, ἀνλερὶν τ̇ερετ̇ζεΐ βόυσὰτ βὲ ἐχεμμιγετινὶ καρατ̇ὰ γιασ̇αγιὰν κιμσελὲρ λαγιηκὴ ἰλὲ τακτ̇ὶρ ἐτ̇έμεζλερ.

Π̇οὺ τεχλικελερτ̇ὲν π̇ιρὶ π̇ούς τ̇ηρ. Π̇ουχὰρ κόυρεΐ χαβατ̇ὰ ἄλελ οὐμουμ σ̇εφφὰφ ἰσέ τ̇ε, π̇ὶρ σεπ̇έπ̇λε χαβὰ τζὶχ νοκτασὴ τ̇ετ̇ικλερὶ τ̇ερετ̇ζεΐ χεραρεττ̇ὲν τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ σογουγιατ̇ζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, π̇ουχαρὴν π̇ὶρ κησμὴ κόυρεΐ χαβανὴν σ̇εφφαφληγηνὴ κιτ̇ερὲν σὸν τ̇ερετ̇ζὲ κόυτ̇ζόυκ βὲ μόυσμὶτ τ̇αμλαλαρὰ τεχαββόυλ ἐτ̇ὲρ, βὲ π̇ουνὰ κόυρεΐ ἀρζὴν σατχηνὰ γιακὴν ὀλτ̇ουγηντ̇ὰ π̇ούς, κόυρεΐ χαβατ̇ὰ γιόυκσεκτ̇ὲ ὀλτ̇ουγηντ̇ὰ π̇ουλοὺτ τ̇ενιλίρ.

Π̇ουσλὰρ π̇άζεν ὅ κατ̇ὰρ ἀλτζὰκ ὀλουρλὰρ κι π̇ὶρ κεμιτ̇ζὶ γιόυκσεγὲ τ̇ζηκὴπ̇, κιάμιλεν σισ̇τ̇ὲν γιοκαρητ̇ὰ ὀλὰ π̇ιλτ̇ιγιντ̇ὲν ἀκτ̇έμτ̇ζε τεχλικετ̇ὲν σακηνὰ π̇ιλίρ. Σ̇εμαλὶ Ἀτλαντὶκ Ὠκεανοσηντ̇ὰ π̇ουσλὰρ 13 οὐντ̇ζοὺ τ̇ερετ̇ζεΐ ἀρζὴν τ̇ζενουπ̇ηντ̇ὰ νατ̇ίρεν βακὴ ὀλούρ.

Π̇ούς κεμιτ̇ὲ ὀλανλαρὴν τ̇ζόυμλεσινε π̇ὶρ π̇ελὰ βὲ ὅμρ τ̇όρπ̇όυσοὺ τ̇ιρ. Π̇οὺ κιπ̇ὶ π̇ὶρ ὀρτ̇όυνόυν καλπ̇λερὲ π̇άχξ ἐττ̇ιγὶ τεεσίρι μαχζουνιγεττ̇ὲν π̇ασ̇κὰ, χὲρ σ̇εγὶ ρόυτουπ̇ετλὶ, γιαπ̇ησ̇ὰν βὲ ραχατσὴζ ἐτμεσίϊλε, τερσλὶκ βὲ χουΐσηζλὴκ ἰλερὶ κετιρίρ, βὲ βαπορτ̇ὰν ὅν, ὅν π̇έξ ἀρσ̇ὴν οὐζακτ̇ὰ ὀλὰν χὶτζ π̇ὶρ νεσνὲ κὸρόυνμετ̇ιγιντ̇ὲ, καπτὰν βὲ π̇εκτ̇ζὶ μεμουρλαρὴν ἐντ̇ὶσ̇ὲ βὲ τελασ̇ὴ κολάϊτ̇ζα χαγιὰλ ὀλουνὰ π̇ιλίρ. Χὲπ μεμουρίϊν χεϊγετὶ κὸζ κουλὰκ ὀλμαλὴ, βὲ π̇ὶρ ἠσ̇λὴκ, π̇οροὺ σετ̇ασ̇ὴ ἶλκ τ̇εφὰ ἰσ̇ιτ̇ίλμεσὶ, γιάχοτ̇ π̇ὶρ βαπορὴν γιακλασ̇τ̇ηγηνὴ ἰσ̇ὰρ ἐτ̇ὲν χὲρ π̇ὶρ ἀλαμὲτ οὐζερινὲ ἰτ̇ζρὰ ὀλουνατ̇ζὰκ ἀμὲλ οὐ χαρακὲτ π̇ὲκ τζαπουκ ὀλμασ̇ὴ λαζὴμ κελίρ. Π̇ὶρ βαπὸρ π̇άζεν π̇οὺ σιγιὰχ βὲ μαγμοὺμ ὀρτ̇όυϊλε μεστοὺρ ὀλτ̇ουγὴ χαλτ̇ὲ, κόυνλέρτ̇ζε ἰλερλεγὶπ̇ γιόυζλέρτ̇ζε μὶλ γιὸλ κὰτ ἐττ̇ιγιντ̇ὲν, π̇οὺ κερκινλὶκ βὲ φάρτη τεκαΐγιοὺτ̇ οὐζοὺν μόυτ̇τ̇ὲτ τ̇εβὰμ ἐτ̇έρ. Τ̇ενιζτ̇ὲ βαπορλαρὴν μόυσατ̇έματηνὴ μὲν ἐτμὲκ ἰτζόυν ταντ̇ζιμάτη τ̇ζετ̇ιτ̇εΐ οὐμουμιγενὶν ματλουπ̇ήντ̇ζα π̇ούς, τ̇όυμὰν γιάχοτ̇ κὰρ νόυζοὺλ ἐττ̇ιγὶ βακητλαρτ̇ὰ κιτ̇ζὲ κόυντ̇όυζ ἀτ̇ί οὐζ ζὶκρ ἀλαμετλερὶν κουλλανηλμασ̇ὴ λαζὴμ τ̇ηρ.

«Ταρίκι ἀμτ̇ὰ σεφὲρ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλὰν π̇ὶρ βαπ̇ὸρ π̇ουχὰρ π̇ορουσ̇ήϊλε χὲρ ἰκὶ τ̇ακικετ̇ὲ π̇ὶρ π̇ὶρ ἠσ̇λὴκ τζαλὴπ̇ σὲς βερετ̇ζὲκ τ̇ιρ.

Ταρίκι ἀμτ̇ὰ σεφὲρ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ γελκὲν κεμισιντ̇ὲ π̇ούς π̇ορουσ̇ήϊλε χὲρ ἰκὶ τ̇ακικετ̇ὲ π̇ὶρ π̇οροὺ τζαληνατ̇ζὰκ τ̇ηρ.

Ταρίκι ἀμτ̇ὰ σεφὲρ ἔτμεγεν π̇ὶρ βαπ̇ὸρ γιάχοτ̇ γελκὲν κεμισὶ χὲρ ἰκὶ τ̇ακικετ̇έ τ̇ε π̇ὶρ τ̇ζὰν τζαλατ̇ζὰκ τ̇ηρ.»

Κὲζαλικ γίνε μεζκοὺρ κανουνὴν ματλουπ̇ήντ̇ζα «Κερὲκ βαπορλὰρ κερὲκ γελκὲν κεμιλερὶ π̇ουσλοὺ, τ̇όυμανλὴ, γιὰ κὰρ νιζοὺλ ἐττ̇ιγὶ βακητλαρτ̇ὰ μόυτεβασσὴτ π̇ὶρ σόυράτλε χαρακὲτ ἐτμελί τ̇ιρ.»

Σ̇οὺ σὸν κανοὺν κιαφὶ τ̇ερετ̇ζὲ μαχτ̇οὺτ̇ βὲ μουαΐγὲν κὸρόυνμετ̇ιγιντ̇ὲν, ζάννη ἀτ̇ζιζανέμτ̇ζε π̇ουσλοὺ βακητλαρτ̇ὰ π̇ὶρ σόυρὰτ χουτ̇ουτ̇ὴ τεεσὶς ἐτμὲκ τ̇αχὰ ἐγὶ ὀλούρ.

Μάϊος, Ἰούνιος, Ἰούλιος βὲ Αὔγουστος αϊλαρὴ, σὶς βὲ τ̇όυμανὴν ἔν τζὸκ ὀλτ̇ουγὴ Νόυφάνδλενδ κηγιηλαρηντ̇ὰ τ̇ζεσὶμ π̇ούζ παρτζαλαρηνὴν ζουχοὺρ εϊλετ̇ιγὶ, π̇αλὴκ τουτμαγὰ μαχσοὺς ὀλὰν τ̇ονανμανὴν Ἀτλαντὶκ Ὠκεανοσηνὴ κετζὲν π̇όγιοὺκ βαπορλαρὴν γιολὴ οὐζεριντ̇ὲ π̇ουλουντ̇ηγὴ, βὲ Εὐρωπαγιὰ σεϊγιαχὰτ ἐτ̇ενλερὶν ἔν τζὸκ ὀλτ̇ουγὴ βακητλὰρ τ̇ηρ.

Ἀτιτ̇ὲ ζὶκρ ὀλουνὰν ραπόρτο π̇αληκτ̇ζηλαρὴν π̇ουστ̇ὰν π̇άζεν σ̇ὴγ γερλερτ̇ὲ π̇ελαγιὰ ὀγρατ̇ηκλαρηνὴ κὸστερίρ.

1885 Μάϊος 25 τ̇ὲ «Ρώμα σ̇εχρὶ» νὰμ βαπ̇ὸρ π̇ὲκ κατὴ π̇ὶρ τ̇όυμὰν βακτηντ̇ὰ π̇οὺ σ̇ὴγ μαχαλτ̇ὲ τ̇εμὶρ ἀτμὴξ «Δζὸρδζ Δζῶν» νὰμ π̇ὶρ Φρανσ̇ὴζ π̇αληκτ̇ζὴ κεμισινὲ τζαρπηλὴπ̇, μεζκοὺρ π̇αληκτ̇ζὴ κεμισινὶν 24 ταΐφεσιντ̇ὲν 22 σινὶ γὰρκ εϊλετ̇ί. Χὲρ σενὲ π̇οὺ νὲβ καζαλὰρ βουκοὺ π̇ουλμακτ̇ὰ ὀλουπ̇, τζὸκ γιόυρεκλερὶν μαχζοὺν ὅλμασηνὰ, βὲ τζὸκ φαμιλιαλαρὴν χαρὰπ̇ ὅλμασηνὰ σεπ̇ὲπ̇ ὅλμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ.

Λάκιν ζεβαλλὴ π̇αληκτ̇ζηνὴν ζαρ(τ)ιτ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ ταρὶκ γιάληνκζ π̇οὺ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Κόυν π̇ερρὰκ βὲ χὸξ ὀλτ̇ουγηντ̇ὰν, ταΐφελερτ̇ὲν ἰκὶ γιὰ οὐτ̇ζ τανεσὶ καγιηγὰ ἀτηλὴπ̇, π̇άζηλαρη ἔπεγι οὐζακτ̇ὰ ὀλὰν π̇ὶρ τακὴμ π̇αλὴκ καγιηκλαρηνὰ μουκαΐγὲτ̇ ὀλμαγὰ κιτ̇ερλέρ. Οὐζερλερινὶ π̇ὶρ π̇ούς καπλαγιηπ̇, ἀνλερὶ π̇ὲκ φενὰ π̇ὶρ χαλὲ τ̇όυτζὰρ ἐτ̇έρ. Ἀνλὲρ κεντ̇ιλερὶν γιάχοτ̇ τ̇ικὲρ κεμιλερὶν γιαννηνὰ βαρὰ π̇ιλιρλὲρ, γιάχοτ̇ π̇οὺ κεμιλερὶ κόυλλιεν γάϊπ̇ ἐτ̇ὶπ̇, π̇ὶρ κάτζ κόυν ἄτ̇ζ βὲ λάϊλὰτ̇ζ χαλτ̇ὲ καλτ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα, γιανλαρηντ̇ὰν κετζὲν π̇ὶρ κεμιγὲ ἀληνὰ π̇ιλιρλὲρ, γιάχοτ̇ ἀτ̇ζλὴκ γιὰ γὰρκ ὀλμὰ ἰλὲ φενὰ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ χελὰκ ὀλοὺπ̇ κιτ̇ερλέρ. Ἀμερίκα σεβαχιλιντ̇ὲ σακὶν ὀλὰν νιτ̇ζὲ τ̇ουλλὰρ βὲ ὀκσόυζλὲρ π̇οὺ νὲβ βουκουατὴν χικιγιαγεσινὶ σανὰ νὰκλ ἐτ̇ετ̇ζεκλέρ τ̇ιρ. Π̇ινάεν ἀλέϋχ π̇ὶρ κεμιτ̇ζινὶν π̇ουντ̇ὰν τεχσ̇ετ̇ὲ τ̇όυσ̇μεσὶ τααττ̇ζόυπ̇ ὀλουνατ̇ζὰκ π̇ὶρ σ̇εΐ τ̇εγὶλ τ̇ιρ· ζίρα π̇ούς καρατ̇ὰ μουβακκὰτ π̇ὶρ τ̇ζὰν σηκηντησηνὴ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλτ̇ουγὴ χαλτ̇ὲ, τ̇ενιζτ̇ὲ τ̇άϊμα τεχλικεγὲ, βὲ π̇άζεν φελακὲτ βὲ ὀλόυμὲ π̇ὶρ ἀλαμέτ τ̇ιρ.

Τ̇ΖΙΝΣΙΝ ΧΑΒΑΣΑ ΤΕΕΣΙΡΙ

Ἐρκὲκ βὲ καρηλαρὴν κουββάϊ π̇ετ̇ενιγὲ βὲ ἀκλιγελερὶ χεμπαγιὲ, γιάνι π̇ὶρ μερτεπ̇ετ̇ὲν ὀλτ̇ουγὴ ἰττ̇αασ̇ὴ ἐφκιάρη βαχιγετ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ τ̇ιρ. Γιακηνλαρτ̇ὰ ἰτ̇ζρὰ ὀλουνούπ̇ τ̇α ἐρκὲκ βὲ καρηλαρτ̇ὰ χισσλερὶν τ̇ερετ̇ζεΐ κεμαλιγετινὶ κὸστερὲν π̇άζη σ̇αγιάνη τ̇ικκάτ τετ̇ζριπ̇ελὲρ π̇ὲκ ἀτ̇ζὶπ̇ βὲ μεμουλὴν γάϊρι νετιτ̇ζελὲρ χουσουλὲ κετιρμισ̇λέρ τ̇ιρ. Ἔγερ χαβὰς π̇ιρὲρ π̇ιρὲρ σηρὰ ἰλὲ ναζάρη τ̇ετ̇κικτ̇ὲν κετ̇ζιριλετ̇ζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἀνλερὶν ἐρκὲκ βὲ νισ̇ὰ ταΐφεσιντ̇ὲ μόυσαβὶ ὅλματ̇ηκλαρη ἀσ̇ικιὰρ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ. Νισβὰν ταΐφεσὶ τ̇αχὰ μόυκεμμὲλ κουββεΐ λαμισεγὲ μαλὶκ ὀλτ̇ουγηντ̇ὰν, σηρμὰ γιαπ̇μὰκ, νὰκξ ἰσ̇λεμὲκ, τ̇όυϊμὲ ὀρμὲκ, βὲ σαϊρὲ κιπ̇ὶ σὸν τ̇ερετ̇ζὲ ναζὶκ ἔλ χητ̇μετὶ ταλὲπ̇ ἐτ̇ὲν σανατλὰρ ἀνλὲρ ταραφηντ̇ὰν ἰτ̇ζρὰ ὀλουνήρ. Κουββεΐ σαμιεγὲ κελινίντ̇ζε, π̇οὺ χασσενὶν ἐρκὲκ βὲ καρηλαρτ̇ὰ, νισπ̇έτι τ̇ερετ̇ζεΐ κεμαλιγετινὶ κὸστερμὲκ π̇απ̇ηντ̇ὰ τετ̇ζριπ̇ελὲρ γιὰ π̇ὶρ κὸνὲ τ̇εφτ̇ὶξ οὐ τεχαρριγιὰτ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ιλτ̇ιγινὲ βακὴφ τ̇εγὶλ ἰζ. Κουββεΐ π̇ασιρὲ (κὶ ἐρκὲκ βὲ καρητ̇ὰ ἄϊνι τ̇ερετ̇ζὲ κουββετλὶ ὀλτ̇ουγὴ κὸρόυνόυγιορ) χακκηντ̇ὰ τ̇άχι ἄϊνι χακικὰτ σαχὶχ ὀλὰ π̇ιλίρ. Κουββεΐ ζαϊκὲ νεζακετινὶν τ̇ερετ̇ζεΐ γαγεσινὲ κελιντ̇ίκτ̇ε, ἀτ̇εμὶν καρηγιὰ φαὶκ ὀλτ̇ουγὴ μόυχτεμὲλ τ̇ιρ. Π̇ένι π̇εσ̇ερτ̇ὲ κουββεΐ ζαϊκὲ, τ̇άπ̇εν μι, γιὸκ ἰσὲ τ̇ιμαγὴν τερπ̇ιγὲ ὀλουνμασηνὴν νετιτ̇ζεσὶ μι ὀλτ̇ουγὴ π̇έλκι τ̇αχὰ κέσφ οὐ μουαΐγενὲ ὀλουνατ̇ζὰκ π̇ὶρ μεσελέ τ̇ιρ.

Κουββέϊ ṡαμμὲ χουσουσηντὰ π̇άζη 'Αμερικαλὴ ἀλιμλὲρ ταραφηντὰν ἰτ̇ζρὰ ὀλουνὰν κατὶ τετ̇ζριπ̇ελὲρ, ἐββέλτ̇ζε ζιχνιμιζτ̇ὲ τεκαρρούρ έτμὶς ἀρά οὐ ἐφκιαρημηζὴν χιλαφηντὰ ὀλὰν νετιτ̇ζελὲρ χουσουλὲ κ̇ετιρμὶς τ̇ιρ. Τζὸκ ἀτ̇εμλερὲ κουββέϊ ṡαμμὲ χάνκι τ̇ζινστ̇ὲ τ̇αχὰ κουββετλί τ̇ιρ τ̇εγιοῦ σουὰλ ὀλουνατ̇ζὰκ ὀλσὰ, ιχτιμάλ κι νισβὰν ταϊφεσινὶν ἠτριγιὰτ βὲ σάϊρ κοκουλὰρ ἰτζοὺν ἰζχὰρ ἐϊλετ̇ίκλερὶ ṡέβκ οὐ ἀρζουγιὰ ἰστινάτ̇εν Καρητ̇ὰ τ̇εγιοὺ τ̇ζεβὰπ̇ βερετ̇ζεκλέρ τ̇ιρ. Λάκιν π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ ἰστινατ̇ζλὰρ, π̇αλατ̇ὲ ἰṡὰρ ἐϊλετ̇ιγιμὶζ τετ̇ζριπ̇ελερὶν νεταϊτ̇ζινὲ μουβαφὴκ τ̇εγὶλ τ̇ιρλέρ.

1884 τ̇ὲ Φιλαδελφιατ̇ὰ ἄκτ̇η ἰτ̇ζτιμὰ ἐτ̇ὲν 'Αμερίκα οὐλούμ οὐ φινοὺν ṡιρκετιντ̇ὲ Νικὸλζ βὲ Π̇έϊλι ἐφεντ̇ιλὲρ ταραφηντ̇ὰν φερκλὶ φερκλὶ κιμσελερὶν κουββέϊ ṡαμμελερινὶν νεζακετινὶ μουαϊγενὲ βὲ κέṡφ ἐτμὲκ μακσετ̇ὶϊλε ἰτ̇ζρὰ ἐττ̇ίκλερὶ τετ̇ζριπ̇ελερὶν ταφσιλὰτ βὲ τεφερρούατηνὴ χαβὶ π̇ὶρ βαρακὰ κραὰτ ὀλουντ̇ή. Π̇οὺ τετ̇ζριπ̇ελερὶ ἐτ̇ὲν ζεβὰτ καρανφὶλ γιαγὴ, σαρμσὰκ χόυλασεσὶ, χαμίζι κιγιανόση μὰ, βὲ χαμίζι κιγιανόση ποτάσιγιουμ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ τακὴμ ἒν κεσκὶν κοκουλὴ ματ̇τ̇ελὲρ ἀλὴπ̇, π̇ουνλαρτ̇ὰν χὲρ π̇ιρινὶ σοὺ ἰλὲ δἰλὲ π̇ὶρ νισπ̇εττ̇ὲ καρηṡτ̇ηρηλτ̇ηλὰρ, βὲ π̇οὺ τερκιπ̇λερτ̇ὲν ṡιṡελερὲ τ̇ολτ̇ουραρὰκ δἰλὲ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ τ̇ιζτ̇ιλέρ κι ἰκιντ̇ζὶ ṡιṡετ̇ὲ ὀλὰν κοκοὺ π̇ιριντ̇ζὶ ṡιṡετ̇ὲ ὀλὰν κοκουνὴν γιαρησηνὰ, βὲ οὐτ̇ζοὺντ̇ζοὺ ṡιṡετ̇ὲ ὀλὰν κοκοὺ ἰκιντ̇ζὶ ṡιṡετ̇εκινὶν γιαρησηνὰ μόυσαβὶ ὀλτ̇ού. Ἔν νίχαγε σαρμσὰκ χόυλασασὴ σοὺ ἰλὲ ὀλ τ̇ερετ̇ζὲ καρηṡτ̇ηρηλτ̇ή κι, ἀνὴν κοκουσηνὴ κέṡφ ἐτμὲκ γάϊρι μόυμκὶν ὀλτ̇ού. Κοκουλαρὴ π̇ὶρ νισπ̇έτι μουαϊγενετ̇ὲ τεναχούζ ἐτ̇ὲν μεζκοὺρ σηρὰ ṡιṡελερὶν σηρασὴ καρηṡτ̇ηρηλὴπ̇, τετ̇ζριπ̇ὲ ἐτ̇ὲν ζαττ̇ὰν κεντ̇ὶ κουββέϊ ṡαμμεσἰϊλε ἀνλερὶ τέκραρ ἐββελκὶ σηρὰ ἰλὲ τανζὶμ ἐτμεσὶ ταλὲπ̇ ὀλουντ̇ή.

Π̇οὺ σατ̇ὲ ταρίκλε π̇άζη κιμσελερὶν τ̇ικ̇ερλεριντ̇ὲν τ̇αχὰ ναζὶκ κουββέϊ ṡαμμεγὲ μαλὶκ ὀλτ̇ουκλαρὴ τεπ̇εϊγιοὺν ἐϊλετ̇ί. Χαμίζι κιγιανόση μὰ κεντ̇ὶ ἄσηλ ἀγηρληγηνὴν 2,000,000 τ̇εφὰ ἀγηρληγηντ̇ὰ ὀλὰν σοὺ ἰλὲ καρηṡτ̇ηρηλμὴς ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ—γιάνι ἓν ναζὶκ βὲ τ̇εκὶκ κιμγεβὶ χάλλ βασητασὴϊλε κέṡφ ὀλουνάμαγιατ̇ζακ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ τ̇ζόϊζι νισπ̇εττ̇ὲ ὀλτ̇ουγὴ χαλτ̇ὲ, 3 κιμσὲ ἀνὴ κέṡφ ἐτμεγὲ μουβαφφὰκ ὀλτ̇ουλὰρ, φάκατ π̇αṡκαλαρὴ χαμίζι κιγιανόση μὰ π̇αλατ̇ὲ μεζκοὺρ νισπ̇εττ̇ὲν τ̇αχὰ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ νισπ̇εττ̇ὲ σοὺ ἰλὲ καρηṡτ̇ηρηλμὴς ὀλτ̇ουγὴ χαλτ̇ὲ κέṡφ ἐτ̇έμετ̇ιλερ.

Λάκιν τετ̇ζριπ̇ενὶν ἒν ἀτ̇ζαΐπ̇ κόṡεσινὶ π̇εγιὰν ἐϊλεγελίμ. Π̇αλατ̇ὲ μεζκοὺρ χαμίζι κιγιανόση μὰ, βὲ σάϊρ κεσκὶν κοκουλὴ ματ̇τ̇ελερὶν τετ̇ζριπ̇ελεριντ̇ὲ 44 ἐρκὲκ βὲ 38 καρὴ χαζὴρ π̇ουλουνὴπ̇, τακρίπ̇εν τ̇ζόυμλε χάλ οὐ κεϊφιγετλερτ̇ὲ ἐρκεκλερὶν κουββέϊ ṡαμμεσὶ καρηλαρηνκιντ̇ὲν ἰκὶ κὰτ κεσκὶν ὀλτ̇ουγὴ τεπ̇εϊγιοὺν ἐϊλεμὶς τ̇ιρ. 'Ερκεκλὲρ χαμίζι κιγιανόση μαγιὴ, κεντ̇ινὶν γιοὺζ π̇ὶν κὰτ ἀγηρληγηντ̇ὰ σοὺ ἰλὲ καρηṡμὴς ὀλτ̇ουγὴ χαλτ̇ὲ κέṡφ ἐτ̇ὲ π̇ιλιρλὲρ ἰκὲν, καρηλὰρ ἄϊνι ματ̇τ̇εγὶ, κεντ̇ινὶν γικ̇ιρμὶ π̇ὶν κὰτ ἀγηρληγηντ̇ὰ σοὺ ἰλὲ καρηṡμὴς ὀλτ̇ουγὴ χαλτ̇ὲ, κέṡφ ἐτ̇έμεμιṡλερ τ̇ιρ. 'Ερκεκλὲρ λιμὸν γιαγηνὴ, κεντ̇ινὶν 250,000 κατὴ σοὺ ἰλὲ καρηṡτ̇ηρηλμὴς ὀλτ̇ουγὴ χαλτ̇ὲ κολάϊ κολάϊ κέṡφ ἐτ̇ὲ π̇ιλιρλὲρ ἰκὲν, καρηλὰρ τερκίπ̇ι μεζκοὺρ ἰκὶ κατηντ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ ὀλματ̇ηκτ̇ζα π̇ὶρ ṡέϊ χὶσς ἐτ̇έμεζλερ ἰτ̇ι. Χάττα σαρμσὰκ χόυλασεσὶ χαζὴρ ὀλτ̇ουγηντ̇ὰ π̇ιλὲ ἀνὴν μεβτ̇ζουτ̇ιγετινὶ καρηλὰρ ἐρκεκλερτ̇ὲν τ̇αχὰ ἄζ χὶσς ἐτ̇ερλέρ. Π̇οὺ ṡαγιάνη τ̇ικκὰτ φερκλερὲ, ματ̇τ̇ὲ ἰσπ̇ὰτ ὀλουνμὴς τ̇ηρ τ̇έμετ̇ικτ̇ζε π̇ὶρ ἰζαχὰτ βεριλέμεζ. Ζίρα μεζκοὺρ τετ̇ζριπ̇ελὲρ 82 κιμσελὲρ οὐζεριντ̇ὲ ἰτ̇ζρὰ ὀλουντ̇ὴ, βὲ π̇οὺ τετ̇ζριπ̇ελερὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ὲν ἴλμι βεζαΐφι ἀζατ̇ὰ τεφτίς οὐ τεχαρριγιατ̇ὰ ἀληṡκὰν ζεβὰτ ἰτ̇ιλέρ. 'Ετ̇νὰ χαϊβανλαρὴν τ̇ζοκλαρηντ̇ὰ, μέσελα κόπ̇εκλὲρ βὲ τ̇ζόυμλε κοκοὺ ἀλὰν βὲ ἒτ γεγὲν χαϊβανλαρτ̇ὰ κουββέϊ ṡαμμὲ τατπ̇ὶκ βὲ μουκαγεσὲ ὀλουνμὰζ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ ἀτ̇εμλερινκινὲ φαΐκ βὲ κεσκὶν ἰσέ τ̇ε, π̇οὺ χουσουστ̇ὰ χαϊβανλαρὴν ἐρκὲκ βὲ τ̇ιṡὶ τ̇ζινσλερὶ ἀρασηντ̇ὰ π̇ὶρ φὲρκ ὀλουπ̇ ὀλματ̇ηγηνη π̇ιλμέγιζ.

Π̇οὺ χουσουστ̇ὰ ἐρκὲκ βὲ καρηλὰρ ἀρασηντ̇ὰ ὀλὰν φερκὶν σεπ̇επ̇ὶ, φερκτ̇ὲν μόυρὰτ̇ νέ ὀλτ̇ουγὴ κατ̇ὰρ ναμαλόυμ ἰσέ τ̇ε, χατρτ̇ὰ σακλανηλατ̇ζὰκ χακικὶ π̇ὶρ νοκτ̇ὰ βὰρ τ̇ηρ. Καρηλαρὴν κουββετλὶ βὲ μόυεσσὶρ (ἠτριγιὰτ) κοκοὺ κουλλανμαλαρὴ κεντ̇ιλερὶν κουββέϊ ṡαμμεσινὲ νισπ̇έτεν τ̇ζὸκ κεσκὶν ὀλματ̇ηγηντ̇αν, ṡοὺ χακικατ̇ή, γιάνι κεντ̇ιλερὲ π̇ὲκ χὸς ὀλὰν κοκουλὰρ, ἐρκεκλερὲ κ̇ὸτ̇όυρὸυλμὲζ βὲ π̇ὲκ ναχὸς ὀλὰ π̇ιλὶρ χακικατηνὴ χατρτ̇ὰ χὴφζ ἐτμελὶ τ̇ιρλέρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΠΟΥΧΑΡ ΒΑΣΗΤΑΣΗΪΛΕ ΑΓΛΑΜΑΚ. Μιλαντ̇ὰ τ̇αχὰ π̇οὺ γιακηνλαρτ̇ὰ π̇ὲκ ἀτ̇ζαΐπ̇ π̇ὶρ κέṡφ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ιλμὶς τ̇ιρ. Μεζκοὺρ ṡεχρὶν ναχιγελεριντ̇ὲν π̇ιριντ̇ὲ π̇ὲκ ἐσκὶ βακηττ̇ὰν καλμὰ 'Αζιζὲ Μαριανὴν π̇ὶρ χεϊκελὶ ὀλουπ̇, μόυλχιτ̇λὲρ βὲ τ̇ινσιζλὲρ ἰτ̇ζοὺν μόυτ̇ζιζὲ νεβιντ̇ὲν ὀλαρὰκ κ̇ὸζ γιαṡλαρὴ τ̇όκ̇ερ ἰτ̇ι. Μεζκοὺρ σανὲμ 'Ιταλία ἰχτιλαληνὴν μουζαφφεριγετιντ̇ὲν σόγγρα κεσρὲτ οὐζρὲ ἀγλατ̇ή. Ρὰστ κ̇ελὲ π̇οὺ μόυχτερὲμ τουτουλὰν χεϊκελὶ ταμὶρ ἐτμὲκ λαζὴμ κ̇ελτ̇ιγιντ̇ὲν, ἀνὴν π̇αṡκὰ γερὲ νάκλ ἐτ̇ιλμεσὶ ἐλζὲμ κ̇όρὸυλτ̇ού. 'Ιṡτ̇ζιλερὶν τεατ̇ζτ̇ζόυπ̇οὺ μεζκοὺρ σανεμὶν καϊτ̇εσιντ̇ὲ σακλανὰν π̇ὶρ φουροὺν βασητασὴϊλε κηζτ̇ηρηλὰν π̇ὶρ κόυτζοὺκ σοὺ καζανηνὴν ὀλτ̇ηγηνὴ π̇ουλμαλαρὴ τ̇ηρ. Π̇οὺ καζαντ̇ὰ κηζτ̇ηρηλὰν σοὺ τεπ̇εχχοὺρ ἐτμέκλε, μεζκοὺρ σανεμὶν π̇αṡηνὰ τ̇ζηκαρὰκ ὀρατ̇ὰ τεκεσσοὺφ ἐτ̇ὲρ, βὲ ὀρατ̇ὰν κ̇όζλερὶν ἰκὶ π̇ορουλαρηνὰ γετισμεσἰϊλε γιανακλαρὴ οὐζερινὲ τ̇αμλὰ τ̇αμλὰ τ̇όυṡέρ ἰτ̇ι.

ΕΝ ΟΥΖΟΥΝ ΤΟΥΝΕΛ. Τ̇όυνγιατ̇ὰ ὀλὰν ἓν οὐζοὺν τόυνὲλ 100 σενεγὲ γιακὴν π̇ὶρ μόυττ̇ὲτ τ̇ζαληṡτ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα τ̇αχὰ γιακηνλαρτ̇ὰ τεκμὶλ ὀλμοὺς τ̇ηρ. Π̇οὺ τόυνὲλ τ̇εμὶρ γιολοὺ τόυνελὶ τ̇εγὶλ, φάκατ τ̇ὰγ ἰτζιντ̇ὲ ἰṡλεγὲν οὐφουκὶ π̇ὶρ τόυνὲλ, γιάνι Μαδζαρισταντ̇ὰ βακὴ Σκεμνιτζτ̇ὲ π̇ὶρ ματ̇ενὲ οὐφουκὶ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ κ̇ιριλετ̇ζὲκ μαχαλτ̇ὲ ἰṡλεγὲν τόυνὲλ τ̇ιρ. Μεζκοὺρ τόυνὲλ 1782 τ̇ὲ π̇αṡλαγιλὴπ̇, ἀνὴν μακσετ̇ὶ Σκιμνὶτζ ματ̇ενιντ̇ὲν Γρὰν τ̇ερεσινὶν ἀṡαγηκὶ ταραφλαρηνὰ σοὺ κ̇ότ̇όυρμὲκ τ̇ιρ. Π̇ουνοὺν οὐζουνλουγοὺ 10.27 μὶλ ὀλοὺπ̇, Σὲν Γόταρδ τόυνελιντ̇ὲν π̇ὶρ μὶλ, βὲ Μὸν Σένις νὰμ τόυνελτ̇ὲν ἰκὶ π̇ουτ̇ζοὺκ κατ̇ὰρ οὐζοὺν τ̇ηρ. 'Ανὴν γιόυκσεκλιγὶ 9 ἀγιὰκ 10 παρμὰκ, βὲ ἐνλιλιγὶ 5 ἀγιὰκ 3 παρμὰκ τ̇ηρ. 'Ανὴν μασραφὴ 1,000,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ ἰσέ τ̇ε, π̇ὶρ σενετ̇ὲ τουλουμπ̇ὰ ἰλὲ τ̇ηṡαρὴ σοὺ τ̇ζεκμεσἰϊλε π̇εχὲρ σενὲ κεντ̇ὶ μασραφηνὴν 15,000 Ἴγγλιζ λιρασηνὴ καζανὴρ. Ἄσηλ κοντ̇ρὰτ ṡοὺ ἰτ̇ι, γιάνι π̇οὺ τόυνὲλ 30 σενετ̇ὲ, βὲ π̇εχὲρ γιαρτ̇ασὴ 6 Ἴγγλιζ λιρασηνὰ γιαπ̇ηλμαλή ἰτ̇ι, βὲ ὂν π̇ὶρ σενὲ π̇οὺ κ̇ηϊμὲτ οὐζρὲ ἰς ἰṡλενιλτ̇ὶ, βὲ π̇ακὶ καλὰν κησμὴ ἰσὲ π̇εχὲρ γιαρτ̇ασὴ 22 Ἴγγλιζ λιρασηνὰ γιαπ̇ηλτ̇ή.

ΤΖΙΝΤ̇Ε Τ̇ΕΜΙΡ ΓΙΟΛΛΑΡΗ. Τ̇ζόυμλεγε μαλόυμ ὀλὰν Π̇ελδζίκα ρουζναμεσινὶν π̇εγιανηνὰ ναζάρεν, Τζιντ̇ὲ 15,000 μὶλ οὐζουνλουγουντ̇ὰ π̇ὶρ τ̇εμὶρ γιολοὺ ἰνṡὰ ἐτμὲκ ἰτζοὺν Π̇ελδζίκα βὲ Ἴγγλιζ σερμαγετ̇αρανηντ̇ὰν π̇ὶρ βεκὶλ μετ̇ζλισὶ τεṡκὶλ ὀλουνμοὺς τ̇ηρ. Πεκιντ̇ὲ μουκὶμ Π̇ελδζίκα σεφιρὶ ταραφηντ̇ὰν Τζὶν χόυκόυμετινὲ ἐτ̇ιλὶπ̇, καπ̇ουλοὺ ṡόυπ̇χεσὶζ ὀλὰν τεκλὶφ χόυκόυμετὲ ὂν σενεβὶ τακσιτ̇λέρλε κ̇εριὶ βεριλμὲκ οὐζρὲ 32,000,000 λιρανὴν ἐμανέτεν βεριλμεσιντ̇ὲν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ. Ματ̇τ̇ελερὶ Π̇ελδζίκα γιὰ Ἴγγλιζ ματαλαρηντ̇ὰν ὀλοὺπ̇, π̇ιρισὶ 800 μὶλ οὐζουνλουγουντ̇ὰ ὀλαρὰκ Τίγετζινιγὶ κ̇ετζὶπ̇ γιάληνηζ π̇όγιοὺκ καναλτ̇ὰν κ̇ετζερὲκ Νανκιντ̇ὲν Πεκινὲ, βὲ τ̇ικ̇ερὶ 700 μὶλ οὐζουνλουγουντ̇ὰ ὀλοὺπ̇, Καντοντ̇ὰν Χανογιὰ κ̇ιτμὲκ οὐζρὲ ἰκὶ χὰττ γιαπ̇ηλμὴς τ̇ηρ.

ΕΝ ΟΥΖΟΥΝ ΗΡΜΑΚΛΑΡ. Γιακηνλαρτ̇ὰ Δόκτωρ Βὼν Κλοδὴν οὐζουνληκλαρὴ, βὲ σάϊρ μαλόυματλαρὴ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ 374 ἠρμακλὰρ χακκηντ̇ὰ π̇ὶρ τ̇ζετ̇βὲλ νέṡρ ἐτ̇ὶπ̇, π̇οὺ ἠρμακλὰρ ἰτζιντ̇ὲ 6,470 κιλομέτρο οὐζουνλουγουντ̇ὰ ὀλὰν Νὶλ ἒν οὐζοὺν, βὲ 5,882 ιλομέτρο οὐζοὺν Μισούρι-Μισισίππι ἀνὴν σανισὶ ἰτ̇ιγινὶ π̇εγιὰν ἐτμὶς τ̇ιρ. Τ̇ζενερὰλ Βὼν Τίλλο π̇οὺ ταχμινατὴ τασχὶχ ἐτ̇ὶπ̇, τ̇ικκάτη ταμμὲ ἰλὲ ὀλτζμελερτ̇ὲν 6,750 κιλομέτρο οὐζοὺν Μισούρι-Μισισίππι τ̇όυνγιατ̇ὰ ὀλὰν ἓν οὐζοὺν ἠρμὰκ ὀλοὺπ̇, Βὼν Κλοδὴν τ̇ζετ̇βελινὲ κ̇όρὲ, 6,470 κιλομέτρο οὐζοὺν Νιλὶν ἰκιντ̇ζὶ ἰτ̇ιγινὶ ἰστιντ̇ὰτζ ἐττ̇ί. Κ̇ερὲκ Βὼν Κλοδὴν βὲ κ̇ερὲκ Τιλλονὴν π̇εγιανηνὰ κ̇όρὲ, ἄϊνι οὐζουνλουκτ̇ὰ ζὶκρ ὀλουνὰν σάϊρ ἠρμακλὰρ, μέσελα Τάπιαν 5,083 κιλομέτρο, 'Αμαζὼν 4,729 κιλομέτρο, Γενίσε-Σεṡέντζα 4,750 κιλομέτρο, 'Αμοὺρ 4,700 κιλομέτρο, Κόγγο 4,640 κιλομέτρο, βὲ Μακένζι 4,615 κιλομέτρο οὐζοὺν τ̇ηρλάρ.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

ΑΔΑΝΑΤ̇ΑΝ

Μόυελλὶφ ἐφέντ̇ι,

Π̇ουντ̇ὰν τ̇ζὲντ̇ μὰχ μουκατ̇τ̇ὲμ οὐμοὺμ ἐχαλὶ 'Αδάνα βιλαγετὶ οὐζερινὲ κορακλὴκ γιόυζόυντ̇ὲν κ̇ελετ̇ζὲκ ὀλὰν σεφαλὲτ βὲ περουṡανιγετὶν κορκουσουνοὺ ταṡημακτ̇ὰ ἰτ̇ὶκ, λάκιν ἔϊ βὰχ κι ṡίμτ̇ι ἀνὴ ρεϊ οὐλ ἄϊν μόυṡαχετ̇ὲ ἐϊλεμεκτ̇έ ἰζ.

Κ̇ὰχτ τ̇ενιλὲν ṡέϊ ἄχ νέ ζαλὶμ βὲ ἰνσαφσὴζ ἰμίς· νέ ἰχτιγιαρὰ, νέ κ̇εντ̇ζὲ, νέ τ̇ουλὰ, νέ γετιμὲ, νέ σεφιλὲ, νέ τ̇ε περουṡανὰ τεραχόυμ ἔτμεγερεκ κεντ̇ὶ γιαλαπ̇ὴκ κηληṫζηνὴ χὲρ π̇απ̇εττ̇ὲν ὀλανὰ σηναμακτ̇ά τ̇ηρ.

Νιτζὲ βαλιτ̇εϊνλὲρ βὲ κ̇έντ̇ζ γιγιτλὲρ «Κερὲμ ἐϊλέγιν, π̇ὶρ τ̇ιλὶμ ἐκμὲκ, π̇οὺ κ̇όυνλοὺκ π̇ὶρ ναφακὰ ἰχσὰν ἐϊλέγιν, τ̇ζοτ̇ζουκλαρημὴζ ἰκὶ κ̇όυντ̇ὲν περοὺ ἄτ̇ζ ὀλοὺπ̇ ἐκμὲκ τ̇εγιοὺ φιγὰν ἐϊλεμεκτ̇ὲ τ̇ιρλὲρ» ṡόζλερὶ ἰλὲ γιόυρὲκ παρελεγετ̇ζὲκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ κ̇όζ γιαṡλαρὴ τ̇όκόυπ̇ ἐβλερὶ βὲ τ̇όυκκιανλαρὴ τ̇ολαṡμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Τζοκλαρὴ τ̇α ἄρ βὲ χιτ̇ζαπ̇λαρηντ̇ὰν νασὶ ἐβλερινὶν κ̇όṡελεριντ̇ὲ καπανὴπ̇ ἀγλαμακτ̇ὰν μά-

τα πιρ σέϊ πιλμεγιορλαρ. Ἰστὲ καγτὴν κατεχὶ ἀτεμὶ πόϊλὲ σεντελεγὲ σεντελεγὲ ὅ γιανὰ βὲ πού γιανὰ σερσερὶ κεζτιρμεκτὲ τιρ. Ἔγερ ἀφετὶν κουββετὶ σίμτιτεν πόϊλὲ τεεσὶρ ἐτίγιορ ἰσὲ, μαάζ Ἀλλὰχ κελετζὲκ κὴζ εϊγιαμκηντὰ νὲ κατὰρ τηρπὰν τζαλατζάκ τηρ! Ἔββετ, ἔγερ πὶρ γιαρτὴμ ὀλμὰζ ἰσὲ, τζὸκ κιμσελερὶ κὸσὲ βὲ πουτζακλαρτὰ «Ἐκμὲκ, ἐκμὲκ» σεταλαρὴ ἰλὲ ὀμόυρλερινὶ χιταμὰ κετιρετζεκλερινὲ σουπχὲ ἰστεμὲζ, τζόυνκι ἐχαλινὶν κήσμη ἀζεμὶ κὸυν γενὶ, ἐκμὲκ γενὶ ουσουλήϊλε ἰταρὲ ὀλουνμακτὰ ἰτιλέρ· σίμτι ἰσὲ χὲρ σέϊ κουρουτού, ἐκμὲκ τε περαπὲρ κουρουτού· ταρλαλαρημὴζ σολτού, ἐχαλιμὶζ τε περαπὲρ σολτού, ἀνὴν ἰτζόυν σεφαλὲτ πὲκ μόυτχὶζ τιρ.

Ἀμὰν Ἀλλὰχ! σὲν ἰμτατὰ γετὶζ, τζόυνκι μουχαταρὰ ἀζὶμ τιρ. Τζὸκ φακιρλὲρ κιγετζὲκ ἐλπισελερινὶ βὲ γιατατζὰκ γιατακλαρηνὴ τουν φιγιὰτ ἰλὲ σατὴπ, «Ἀλλὰχ κερὶμ τιρ» τεγερὲκ γετιλέρ· σίμτι γιάζ τηρ, ἀτζηκτὰ τα γιατηλὴρ βὲ κεζιλὶρ, λάκιν κησὴν νὲ ἔϊλεσινλὲρ; νὲ γιατὰκ καλτὴ γιατατζὰκ, νὲ ρουπὰ καλτὴ κιγετζὲκ, νὲ τε ἐκμὲκ καλτὴ γεγετζέκ· νὲ ἰλὲ γιασάσηνλάρ; Πουνοὺν τζαρεσινὶ σάλτ σὲν πουλὰ πιλίρσιν, ζίρα χὲρ τζὰν σενὶν ἐμρὶν ἰλὲ χὰλκ ὀλουνμὴζ τηρ.

Ἴμτι, εϊ χαϊρχαχὰν ἐφέντιλερ, κὸζλερινιζὶ ὀλ Ζάτη τζελιλὶν ταραφηντὰν ὀλαρὰκ καλτηρὴπ Κιλικιανὴν σού γιανημὴζ ὀβασηντὰ ὀλὰν σεφὶλ ἐχαλινὶν χάλη πὸυρ μελαλλερινὲ ναζὰρ εϊλέγιν, τζόυνκι πὶζ σιζὶν τζόμερττζε ὀλατζὰκ γιαρτημλαρηνηζὴ πεκλεμεκτὲ ἰζ, κερὲμ εϊλέγιν, Ἀλλὰχ ἀσκηνὰ ὀλσοὺν, πουρατὰ χόυκμ σουρμεκτὲ ὀλὰν κάχτ ου γαλανὴν βεχὶμ νετιτζελερινὶ πὶζζατ κὸζλερινὶζ ἰλὲ μόυσαχατὲ ἐτὲρ κιπὶ μουαμελὲ εϊλέγιν· «Φακιρὲ βερὲν Ραππὰ ὀτόυντζ βερὶρ», «Ἐκμεγινὶ σουλαρὴν γιόυζὸυ ὀυζερινὲ ἄτ, νιτζὲ κόυνλερτὲν σόγγρα ἀνὴ πουλατζάκσην.»

Γιὰ ραχὶμ Χοὺτὰ! ἰσγιανλαρημὴζ πασλαρημηζτὰν ἀσμὴζ, βὲ κὸυναχλαρημὴζ χουζοὺρη τερκιαχινὲ βαρμὴζ τηρ, πιζὲ τεγὶλ πού κατὰρ, πὶλ ἀκς πουνοὺν γιόυζλέρτζε μισλινὶ ἐτσὲν γινε χάκκ βὲ μόυσταχάκκ τηρ, τζόυνκι ἰρτικιὰπ εϊλέμετιγιμιζ χὶτζ πὶρ γιαραμαζλὴκ βὲ φήσκ κάλμαμηζ τηρ. Ἄχ νόλαϊτη, τζόυζόυ χαγιὰτ βερὲν ἐκμὲκ ἰτζόυν τόκόυλὲν κὸζ γιασλαρημὴζ ὀλμὲζ τζανλαρημηζὴν ἐπετὶ χαγιὰτ βερὲν ἐκμεγὶ ἰτζόυν τάχι τόκόυλέ ἰτι. Νόλαϊτη πού τόυνγιανὴν ὀλόυμόυντὲν κουρτουλμὰκ ἰτζόυν τζαρὲ ἀραμαγὰ σερὶ ὀὺλ χαρακὲ ἐτὲν ἀγιακλαρημὴζ ἐπετὶ ὀλόυμτὲν κουρτουλμὰκ ἰτζόυν τεχιϊγὲ ὀλὰν γελὰς τζαττελερινὶ πουλμαγὰ τάχι ἀτζελὲ ἐτὲ ἰτι. Νολάϊτη, «Ἰμτάτ, ἰμτάτ» τεγιού φεργιὰτ εϊλεγὲν σού τιλλεριμὶζ κόυναχλαρημηζὴ ἰκρὰρ εϊλεμὲκ, βὲ ἀφβληγὰ ναὶλ ὀλμὰκ ἰτζόυν τάχι νιτὰ ἐτὲ ἰτι. Χὲρ ἀτζητὰν ταλὴ τζηκαρὰν Χὰκκ τααλανὴν πιζὶμ πού ζιγιανημηζτὰν τα κιὰρ τζηκαρτμασηνὴ νιγιὰζ ἐτελίμ. . . .

Ἀδάνα, Ἰούλιος 3/15, 1887

ΣΙΣΤΕΝ

Μόυελλὶφ ἐφέντι,

Πού σενὲ βατανημὴζ πουλουνὰν Σὶς βὲ Γάρση ζόυλ γατιριγὲ κασαπαλαρὴ ἰλὲ τζιβαρηντὰ ὀλὰν γιόυζ ἐλλὶ παρὲ κὸϊ βὲ καριγελερὶν μαχσουλού γιαγμουρσουζλουκτὰν κιάμιλεν κουρουγιοὺπ τελὲφ ὀλτού. Ἐχαλιμὶζ ἀλ ἐλ ὀυμοὺμ τζιφτζιλὶκ, σηγὴρ, κετζὶ βὲ κογιοὺν σόυρόυλερὶ πεσλεμὲκ ἰλὲ μεσγοὺλ πουλουνοὺρ ἰκὲν, κηλλέτι γιαγμουρτὰν ὀλ μόυνπὶτ ὀβαλαρημηζτὰ ὀτλὰρ πιτμεγὶπ, χαϊβανατημηζὴν 10 τα 7σὶ ἀτζλὴκτὰν ὀλτόυ· πακισινὶν τάχι κιάμιλεν τελὲφ ὀλατζαγὴ μεϊταντὰ τηρ. Χαϊβανλαρὴ ὀτλατμὰκ ἰτζόυν χὶτζ πὶρ μεραμὴζ κάλματη· πουγτάϊ, ἀρπὰ, κοζὰ βὲ σουσαμημὴζ ἰσὲ κιάμιλεν κουρουγιοὺπ τελὲφ ὀλαρὰκ τζόυμλε τζιφτζιλεριμιζὶ ἀχ ου ματὲμ ἰτζινὲ γάρκ εϊλετὶ. Σίμτι πουγτάγιὴν φιγιατὴ χὲρ σενεκιντὲν ἰκὶ πουτζοὺκ κὰτ ζιγιατεγὲ σατηλμακτὰ, ἰσὲ βὲ παρασὴζ σεφιλλὲρ πουγτάϊ ἀμπαρλαρηνὴν ἐτραφηντὰ κὸζ γιασὴ τόκμεκτὲν μάτα τζαρελερὶ κάλμαμηζ, μόυστακπελὶν βεχὶμ νετιτζελερὶ τζόυμλεμιζ ὀυζερινὲ τεχσὲτ βὲ κορκοὺ βερμεκτὲ, σίμτιτεν ἰκὶ ὀυτζ κόυν φαμιλιάτζα χὶτζ πὶρ ναφακὰ τάτμαγιαρακ ἀτζ καλὴπ κὸζ γιασὴ τόκενλερὶ κόρμεκτέγιζ. Ἔϊ ραχὶμ Χοὺτὰ, σὲν μερχαμὲτ εϊλέ. Ἔϊ καχτζετεκιὰν ἰτζόυν τετζεμμού ἐτὲν ἰανὲ κομισιονὴ, σιζὲ γιαλβαρὴπ ρετζὰ ἐτέριζ, λαζὶμ ὀλὰν μουαβενετινιζὲ χασρὲτ ἰλὲ πεκλέριζ. Ἔϊ Τόυρκιαλὴ, Εὐρωπαλὴ βὲ Ἀμερικαλὴ τοστλὰρ, σιζὶν χαμιγετινιζὶ πεκλεμεκτὲ ἰζ. Ἐφέντιλερ, ἀτζλὴκτὰν ὀλενλὲρ χαϊβανὰτ βὲ κετζὶ ὀλμαχιηπ, σιζὶν χεμτζινσινὶζ τιρ. Ἰστὲ Κιλικία ἐχαλισὶ χαγιατηνὴν πακασὴ ἰτζόυν κὸζλερινὶ σιζὲ καλτηρμὴζ γιαλβαρμακτὰ, ἀτζληκτὰν μεϊγιοὺς ὀλμοὺζ ὀλανλὰρ γιολλαρτὰ πουλτουκλαρηνὴ γιαγμὰ ἐτμεγὲ μετζπούρ ὀλμοὺζ τηρ· ζενκινλεριμὶζ φακὶρ, φακιρλεριμὶζ ἰσὲ τιλεντζὶ ὀλτουλάρ. Ἀμὰν γιὰ Ραππὶ, σίμτι χαλιμὶζ πού ὀλτουγού χαλτὲ σονουμοὺζ νὲ ὀλατζὰκ; τουτατζὰκ ἰζ γιὸκ, κοϊνουμοὺζτὰ παρὰ γιὸκ, γεγετζὲκ ἐκμὲκ γιόκ. Σεγριμὶζ τζιβαρηντὰ πουλουνὰν ὀυφὰκ νέχρ κιάμιλεν κουρουτού, παληκλὰρ τάχι τελὲφ ὀλοὺπ ὀυζεριντὲ πουλουνὰν ὀν ἀλτὴ ὀυν τεγιρμενὶ παγλαντὴ, ὀυν ὀυγιόυτμὲκ ἰτζόυν ὀυζὰκ μαχαλλερὲ κιτιλμεγὲ μετζπουριγὲτ χασὴλ ὀλτού. Ἰστὲ χαλιμὶζ πού ὀλοὺπ, σαχαβετλού τοστλαρὴν τζόμερτ ἰανελερινὶ χασρὲτ ἰλὲ πεκλὲρ, βὲ πιζὲ τὲζ γιαρτὴμ γετιστιρμελερινὶ κὸζ γιασλαρὴ ἰλὲ ρετζὰ ἐτέριζ. Ἰανὲ γιολλαμὰκ ἰστεγενλὲρ Ἀδανατὰ μουκὶμ Ἀμερικαλὴ Μηστὴρ Μοντγόμρι χαζρετλερὶ βασητασήϊλε γιολλαμαλαρὴ μόυστερτζά τηρ.

Σὶς, Ἰούλιος 23, 1887

ΠΕΙΝΙΝ ΑΚΛΑ ΟΛΑΝ ΤΕΕΣΙΡΙ

Πέϊν ἄντζακ χαϊβανάτη φηκριγεγὲ (ὀνουργαλὴ χαϊβανλὰρ) μενσοὺπ ὀλοὺπ, πιλτιγιμὶζ κιπὶ καφαλαρὴ τερουνιντὲ μαχφοὺζ, βὲ βιτζουτιντὲ πουλουντηγὴ χαϊβανὴν χαββάση χαμισεσινὶ μεϊτανὰ κετιρὲν ἀσαπετὶν μενπάη ἀσλισὶ, βὲ ὀλ βιτζουτὶν μόυτιρὶ χαληντὰ τηρ· φάκατ χαϊβανάτη ναμὲ (γιουμσὰκ χαϊβανλὰρ), χαϊβανάτη μεβσηλιγὲ (πογμακλὴ χαϊβανλὰρ) ἀζὰ βὲ ἀκσαμὴ πὶρ μερκὲζ ἐτραφηντὰ μουνταζὰμ πουλουνὰν χαϊβανάτη σουαϊγετὲ ἰσὲ ἀνὴν γερινὲ βιτζουτὶν φαρκλὴ μαχαλλαρηντὰ μερκὲζ ὀὺλ ἀσαπελὲρ πουλουνουρλάρ. Πού σεπεπτὲν τὶρ κι γὲρ κουρτού κιπὶ πάζη χαϊβανλαρὴ πὶρ κάτζ παρτζὰ ἐττιγιμιζτὲ, πού παρτζαλαρὴν χὲρ πιρὶ αϊρὴ αϊρὴ χαϊβανλὰρ ὀλαρὰκ γιασαγιὰ πιλιρλέρ. Πεϊνὶν γιαπουσὴ ἰσὲ ταχιλιντὲ καληνλὴκλαρὴ πὶρ παρμαγὴν 1,500 τε πιριντὲν 24,000 τε πιρινὲ κατὰρ ὀλὰν πεγιὰζ τελτζικλὲρ (nerve-fibre) πὶρ πιρινὲ ϊιλὲ ὀρόυλμόυζ κι πουνλὰρ πεϊντὲν τζηκὰν ἀσαπελερὶν κόκλερὶ τιρλέρ. Πού τελτζικλερὶ τεφτὶζ ἐτερὲκ ἰσλεγὶπ κιττιγιμιζτὲ, πεϊνὶν ἐτραφηνὴ ἰχατὰ ἐτὲν πὸζ ματτενὶν ἰτζιντὲ κουτρὴ, πὶρ παρμαγὴν 800 τε πιριντὲν 6,000 τε πιρινὲ κατὰρ ὀλὰν ταλλὴ τορπατζηκλαρὴν (nerve-cells) σακλαρηντὰ χιτὰπ βεριρλὲρ, βὲ πού πὸζ κησμὴ ἰσὲ πεϊνὶν ἰτζινὲ πόυκλόυμλὲρ (convolutions) κόντερερὲκ, κεντινὶν σατχηνὴ κενισλεντιρίρ. Πεϊνὶν ἀγηρληγὴ ἰνσαντὰ νισπέτεν ἄντζακ πὶρ κάτζ χαϊβὰν μόυστεσνὰ ὀλαρὰκ ἔν ἀγὴρ σαγιηλὰ πιλὶρ, τζόυνκι ζαχιφετὲ (σόυρτόυνενλὲρ) πεϊνὶν ἀγηρληγὴ βιτζουτινκινὶν 1321 τε πιρὶ, τουγιουρτὰ 212 τε πιρὶ, ζαρπαλαρτὰ 186 τα πιρὶ, ἰνσαντὰ ἰσὲ 36 τα πιρί τιρ. Κανάρια βὲ παϊκοὺζ κιπὶ σάλτ πὶρ κάτζ κουσλὰρ μόυστεσνὰ ὀλοὺπ, ὀνλαρτὰ βιτζουτλερινὶν 20—30 τα πιρὶ κατὰρ τηρ. Πεϊνὶν ἀγηρληγηνὴν βιτζουτὲ ὀλὰν νισπετινὶ πὲρ ταρὰφ ἐτσὲκ πιλὲ γιάληνὴζ φὶλ βὲ ἀτὰ παληγηνηνκὶ μόυστεσνὰ ὀλαρὰκ, πόυτόυν χαϊβανὰτ ἀλεμιντὲ ἔν ἀγηρηνὴ ἰνσαντὰ πουλοὺρηζ. Πεϊνὶν ἀγηρληγὴ καπιλελὲρ μιγιανεσιντὲ τεφερρόυκ ἐττικτὲν πασκὰ, πὶρ καπιλενὶν φερτλερὶ ζικοὺρ ου ὀυνὰς μαπεϊνιντὲ πιλὲ τεχαλόυφ ἐτίγιορ· σόϊλέ κι ἔν ἀγηρὴ πεγιὰζ καπιλελερτὲ πουλουνοὺπ, βασὰτ χισὰπ ὀυζρὲ πουλουνμὴζ τὴρ κι, πὶρ πεγιὰζ ἀτεμτὲ 49—50 ὄντζια, ἄμμα καρητὰ 44—45 ὄντζια, βὲ Αὐστραλιαλὴ πὶρ ἀτεμτὲ 44, ἄμμα καρητὰ 39 ὄντζια τὴρ κι, ἀτεμτὲ πέϊν 100 τε 10 καρηνηνκιντὲν ζιγιατὲ τιρ. Βάκαα καρηλαρὴν πογιού ἀτεμλερινκιντὲν κησσὰ ἰσέ τε, γινὲ νισπέτεν πέϊν ἀζ τηρ, τζόυνκι βασὰτ χισὰπ ὀυζρὲ ἀτεμὶν πογιού καρηνηνκιντὲν 100 τε 8 ζιγιατὲ τιρ. Ἰνσὰν μόυσὶνν τζαγὰ βασὴλ ὀλτόυκτζα τάχι πεϊνὶν μικταρὴ ἐκσιλίγιορ· 60 γιασὴνὴ κετζιρμὶζ ὀλὰν πὶρ ἀτεμτὲ ὀλσὰ ὀλσὰ ἄντζακ 45 ὄντζια, βὲ καρητὰ 40 ὄντζια ὀλὰ πιλίγιορ· πάζη ἀκηλλὴ ἀτεμλερὶν πεϊνινὶ ὀλτζόυκλεριντὲ, ἀτὶ βὲ φικρινὶ ταλὶμ ἐτμεμὶζ ὀλὰν ἀτεμλερινκιντὲν ἀγὴρ ὀλτουγηνὴ πουλμουσλὰρ, μέσελα, Κόυβιερὶν πεϊνὶ 64½ ὄντζια, Προφεσσὸρ Γουδσηρηνκὶ 57½, Ἀγασιζινκὶ 54 ὄντζια κελμὶζ τιρ. Πάζη μόυστεσνὰ ὀλαρὰκ φικιρλερινὶ ταλὶμ ἔτμεμὶζ ὀλὰν ἀτεμλερτὲ ἔπεγὶ ἀγὴρ πέϊν πουλουνμὴζ τηρ. Τόυρνηρ 15 γιασηντὰ πὶρ ἀτὶ ὀγλανὴν πεϊνινὶν 60 ὄντζια ἀγηρληγηντὰ ὀλτουγηνὴ ὀλτζμόυζ τιρ. Σαλὶφ ὀυζ ζικρ χισαπλαρτὰν ἀνλασηλὴρ κι, ἀκηλλὴ βὲ φικρινὶ ταλὶμ ἐτμὶζ κιμσελερτὲ, πέϊν ἀλεσσεβιγε ἀτὶ κιμσελερτὲ ὀλτουγηντὰν ἀγὴρ ὀλοὺγιορ, βὲ πεϊνὶν χατζμηνὴν ἀκλὰ ἀλακασὴ βὰρ ὀλτουγὴ κόρόυνόυγιορ. Πεϊνὶν χατζμηντὰν πασκὰ σού ἀτὶ ὀυζ ζικρ χουσουσλαρὴ, γιάνι πεϊνὶν πὸζ κησμηνὴν, ἰτζιντεκὶ πεγιὸζ κησμὰ ὀλὰν νισπετὶ, βὲ πού πὸζ κησμὴν πεϊνὶν ἰτζινὲ τογρού κόντερτιγὶ πόυκλόυμλερὶν ἀτατὴ τάχι ἀκλὰ τεεσὶρ ἐτὲρ, τζόυνκι πὸζ κησμὴν (gray substance) χηζμετὶ πεγιὰζ κησμηνκιντὲν (white substance) χὲμ τζὸκ χὲμ τε ἐχέμμ τιρ. Πὸζ κησμὴν πεγιαζὰ νισπέτεν ἀζληγὴ, βὲ πεϊνὶν σατχηντὰ πὲκ ἀζ τζουκουρλὰρ γιαπμασὴ, μερκεπὶν πεϊνιντὲ λάκιν πὸζ κησμὴν πεγιαζὰ νισπέτεν τζοκληγὴ χὲμ τε πεϊνὶν σατχηντὰ τζὸκ τζουκουρλὰρ (giri) γιαπμασὴ ἰνσανὴν βὲ πασκὰ κετὶ βὲ τιλκὶ κιπὶ ὀυστὰ χαϊβανλαρὴν πεϊνιντὲ πουλουνούγιορ. Λάκιν πουνλαρτὰν ζιγιατὲ ἀσηλ ἀκλὰ τεεσὶρ ἐτὲν, μεζκόυρ πὸζ κησμὴν ἰτζιντεκὶ ὀυφὰκ τορπατζηκλαρὴν ζατὶ χασσιγετλερὶ τιρλέρ.

Ἀϊνταπ μεκτέπι τηπὶγεσὶ
Ἰούλιος 18/30, 1887

ΣΟΓΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Αὔγουστος 1, βὲ Ἀλαφρ. Αὔγουστος 13. 1887

ΒΟΥΛΓΑΡΙΣΤΑΝ ΠΡΕΝΣΙ ΦΕΡΔΙΝΑΝΔ

Βουλγαριστὰν τεδαριγιντὲ γενὶ πὶρ φάσλ πασλαμῆς τηρ. Πρένς Φέρδινανδ δὴ Σὰξ Κόπουργ Γότα Βιενναtὰ ζάτη ἀλιλερινὶ πεκλεμεκτὲ ὀλὰν Βουλγαριστὰν χαριτζιγὲ ναζηρὴ Μ. Νατζάβιτζ ἰλὲ Σοφιαγιὰ κελμὲκ οὐζρέ τιρ. Πηρένς χαζρετλερὶ λαζὴμ ὀλὰν χαζηρληκλαρὴ κὸρμὲκ ἰτζοὺν Βιενναtὰ 5 κοὺν καλμῆς, βὲ Μαδζαριστὰν ὀρτουσηντὰ χαὶζ ὀλτηγὴ μεμουριγεττὲν ἰστιφὰ εἰλεμὲκ παπηντὰ ἀμιρὶ πουλουνὰν τζενερὰλ Δοπνερὶν χούσνι ριζασηνὴ ταχσὶλ εἰλεμὶζ τιρ. Μούσαριλέϊχ πεντζσεμπὶχ κουνοὺ σαπάχλαγιην ἐρκὲν Τούνα σαχιλιντὲ Ρουμανιανὴν πὶρ κόγιοὺ ὀλὰν Τὴρνο Σεβερινὲ μουβασελὲτ εἰλεμὶζ, βὲ ποὺ γιολτὰ πάζη Βουλγὰρ μούλτετζιλερὶν κεντινὶ ὀλτοὺρμὲκ ἰτζοὺν Τὴρνο Σεβερινtὲ πὶρ χιγιανὲτ κουρτηκλαρὴ ἐτζλτὲν τεχλικετὲν σακηνμὰκ παπηντὰ Πούκρεζ ταρικίϊλε Βουλγαριστανὰ κιρετζεγινὲ ταὶρ σουγιοὺ πουλὰν τεβατουροὺν πὶ ἐσὰς ὀλτηγὴ ἰσπὰτ ὀλουνμοὺζ τηρ. Τὴρνο Σέβεριν σουλαρηνὴν πασὴκ ὀλοὺπ, Ἀλέξανδρος νὰμ βαπορoὺν ὀραγιὰ κατὰρ κιτέμεγετζεγιντέν, ριβαγετὲ κὸρὲ, χεϊγέτι νεγιαπὲτ ἰλὲ Στόϊλωφ καπινεσὶ ἀζαλαρὴ μούσαριλεϊχὶ Βιδιντὲ Ἀλέξανδρος νὰμ πεϊλὶκ βαπορουντὰ πεκλεμεκτὲ ἰμισλέρ.

Βιδιντὲ Πρένς χαζρετλερὶ Ἀλεξανδροσὰ κετζετζὲκ βὲ σαχιλτὲ πουλουνὰν τζόύμλε Βουλγὰρ σεχρλερινὲ ὀγραγιαρὰκ Ρουσδζουγὰ κατὰρ ἐνετζεκλέρ. Πάτεχου βαπὸρ Ρουσδζουκτὰν Σιστοβαγιὰ τόνοὺπ ποὺτοὺν καφιλὲ Τηρνοβαγιὰ κελετζὲκ, βὲ Πρένς ὀρατὰ ἀτεττὲν ὀλὰν γεμινὶ ἐτετζὲκ τιρ. Ποὺ γιολτὰ χεϊγέτι νεγιαπετὶν μεμουριγετὶ χιτὰμ πουλαρὰκ Πρένς χαζρετλερὶ Σοφιαγιὰ κιτὶπ ἰταρεΐ χοὺκούμετὶ κεντὶ γετινὲ ἀλατζὰκ, βὲ γενὶ πὶρ βούκελὰ τεσκὶλ εἰλεμεσὶ ἰτζοὺν πὶρ ἀτὲμ ταγὶν ἐτετζὲκ τιρ. Σίμτιλικ μούσαριλεϊχὶν ἰττιχὰζ ἐτετζεγὶ μεσλὲκ βὲ γιάχοτ μούσαριλεϊχὶν ἀλτηγὴ ποὺ γενὶ ἀτημλαρὴν Εὐρώπα ταραφηντὰν νάσηλ καποὺλ ὀλουνατζαγηντὰν πάχς ἐτμὲκ κερὲκ τεγὶλ τιρ. Ποὺ βακὴτ κερὲκ Πρένς χαζρετλερινὶν βὲ κερὲκ Βουλγὰρ ἐχαλισινὶν χασσιγετλερινὶ μεϊτανὰ τζηκαρὰν πὶρ τετζριπὲ ὀλατζάκ τηρ. Μεμοὺλ ἐτέριζ κι ἀνλὲρ Εὐρωπανὴν χούσνι τεβετζτζόυχοὺνοὺν ταχσιλὶ βὲ ἀραλαρηντὰ πασλαμῆς ὀλὰν ποὺ γενὶ ἀλακανὴν πακὶ καλὴπ μεσουτ ὀλὰ πιλμεσὶ ἰτζοὺν σάπρ, σεπὰτ βὲ ἀκλ ἰλὲ μουαμελὲ ἐτετζὲκ τιρλέρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Κρὰλ Χοὺμπερτὶν πὶρ ἰρατεϊ κραλιγεσίϊλε Μ. Κρίσπη μούτεβεφφὰ Μ. Δεπρετησὶν γερινὲ πὰζ βεκὶλ νάσπ ὀλουνμοὺζ τηρ. Μ. Κρίσπη ταχιλιγὲ ναζηρὴ ὀλοὺπ, Μ. Δεπρετησὶν βεφατηντὰν περοὺ χαριτζιγὲ νεζαρετινὶ τάχι τερούχτὲ ἐτμίζ ἰτι. Μούσαριλεϊχὶν πὰζ βεκιλλιγὶ ἰλὲ περαπὲρ ἴσποὺ ἰκὶ μουχὶμμ μεμουριγετλερὶ κεντὶ γετιντὲ σακλαγιατζαγὴ ἰχτιμὰλ τεγὶλ τιρ. Μούσαροὺνλεϊχὶν μεσλεκὶ ἰκτιταρὰ κετζμεσὶ Ἰταλιανὴν χαριτζὶ πολιτικασηντὰ πὶρ τεπτιλατὴ μουτζὶπ ὀλμαγιατζακ τηρ. Μ. Κρίσπη ἐββελλερὶ γὲρ νὲ κατὰρ Ἰταλιανὴν Αὐστρία βὲ Ἀλμανία ἰττιχατηνὰ κιρμεσινὲ μουχαλὶφ ἰτι ἰσέ τε, ποὺ ἰττιχατὴ ταχσὶν ἐτμὶζ ὀλὰν Δέπρετης καπινεσινὲ κιρμεσὶ ἰτιραζλαρηνὴν καλτηρηλμῆς ὀλτηγηνὴ ἰμὰ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. «Τάϊμς» γαζετασηνὴν καβλιντζε Μ. Κρίσπη Μ. Δεπρετηστὲν ζιγιατὲ πελὶγ, βὲ κεντὶ ταραφηνὴ ἰλτιζὰμ ἐτενλερὶ ταχὰ κουββετλὶ πὶρ ταρζτὰ κεντινὲ ραπὶτ ἐτμεγὲ μούκτετὶρ πὶρ ἀτὲμ τιρ. Φάκατ μούσαριλέϊχ χένουζ Μ. Δέπρετης κατὰρ Ἰταλιανὴν οὐμουμὶ ἰτιματηνὴ καζάνμαμῆς τηρ· σοϊλέ κι ἔγερ γιανκλῆς ἀτημλὰρ ἀλὴρ ἰσέ, ζιγιατὲ σιττέτλε χούκμ ὀλουνατζάκ τηρ. Μούσαριλέϊχ καρὰρ σαχιπὶ πὶρ ἀτὲμ τιρ, βὲ κετζμισtὲ πάζεν πὲκ ἰχτιγιατσήζτζασηνα μουαμελὲ εἰλεμὶζ ἰσέ τε, ἰχτιμάλεν σινν μούσαριλεϊχὶν ταπιατηνὴ γιουμσατμῆς τηρ, βὲ χοὺκμ οὐ καραρὴ ἴλκ βακητλαρτὰ ὀλτηγηντὰν ζιγιατὲ κεμαλὲ βασὴλ ὀλμοὺζ τηρ. Μ. Κρίσπη σίμτι τακρίπεν 68 γιασηντά τηρ.

— Σαχιτλερὶν ἀρασηντὰ ἰττιφὰκ χουσουλὲ κέλμετιγι ἰτζοὺν Μ. Ζοὺλ Φέρρι ἰλὲ τζενερὰλ Πουλάνζε ἀρασηντὰ μουσαμμὲμ ὀλὰν τούέλλο κερὶ πρακηλμῆς τηρ. Ἰντζινμὶζ ταρὰφ τζενερὰλ Πουλάνζε ὀλτηγηντὰν, ἰστιμὰλ ἐτιλετζὲκ σιλαχὴν νέ τζὶνς ὀλμασηνὴ κεντινὶν ταγὶν ἐτμεσινὶ ἰττιὰ εἰλεγὶπ τζηζγηλὴ ταπαντζὰ ἰστεμὶζ τιρ. Ποὺ τεκλιφὶ Μ. Φερρινὶν σαχιτλερὶ καποὺλ εἰλεμισλέρ. Φάκατ πουνὰ ἰλάβετεν τζενερὰλ Πουλανζενὶν σαχιτλερὶ ἰκιτὲν πιρὶ τούσενὲ κατὰρ 25 ἀγιὰκ οὐζακληκτὰ πουροὺπ τεβὰμ οὐζρὲ ἀτὲζ ἐτμελερινὶ, βὲ γιάχοτ 20 ἀγιὰκ οὐζακληκτὰν νησὰν ἀλαρὰκ ἀτὲζ ἐτμελερινὶ ἰττιὰ εἰλεμισλέρ. Μ. Φερρινὶν σαχιτλερὶ ἰσὲ πὶρ ἀλαμὲτ οὐζερινὲ ἰκισινὶν πιρὶ πὶρ ἀρκασὴ σηρὰ γιάληνηζ πὶρ τεφὰ ἀτὲζ ἐτμελερινὶ ταλὲπ εἰλεμισλέρ ἰτι. Τζενερὰλ Πουλανζενὶν ποὺ τούέλλο βασηταsίϊλε τεχλικελὶ πὶρ ρακιπινὶ τελὲφ ἐτμὲκ νιγετιντὲ ὀλτηγὴ ἀσικιὰρ κὸρούντού. Μούσαριλέϊχ κεντινὶν πογιούμεσινὲ ἐνκὲλ ὀλὰν Μ. Ζοὺλ Φέρρι ὀλτουγουνοὺ χὶς ἐτμέκλε, τεχλικελὶ πὶρ μεμουροὺ ὀλτοὺρμὲκ παπηντὰ Νιχιλιστλερὶν πὶρ καρὰρ βερτικλερὶ κιπὶ, ὃ τάχι Μ. Φερριγὶ ὀλτοὺρμεγὲ καρὰρ βερμὶζ ἰτι. Σαχὶχ τὶρ κι, πουντὰ τζενερὰλ Πουλάνζε κεντὶ ὀμροὺνοὺ τάχι τεχλικεγὲ κογιατζάκ ἰτι, φάκατ ποὺ τεχλικὲ κουμπαρὰ ἀτὰν Νιχιλιστλερὶν τεχλικεσὶ κατὰρ ὀλμαγιατζακ ἰτι. Σαγιάνη τικκὰτ πὶρ χουσοὺζ τὴρ κι, τζενερὰλ Πουλανζενὶν ρεττ ἐττιγὶ σαρτλὰρ πουντὰν πὶρ σενὲ ἐββὲλ κεντινὶν ἀχὲρ πιρὶ ἰλὲ τούέλλο εἰλετιγὶ βακὴτ τεκλὶφ ἐττιγὶ σαρτλάρ τηρ.

Τζενερὰλ Πουλανζενὶν κεντινὲ πὶρ χακαρὲτ ὀλμοὺζ τεγιοὺ Μ. Φερριγὶ τούελλογιὰ ταβὲτ ἐτμεσινὲ σεπὲπ Μ. Φερρινὶν κεντινὶ «τζαλγηλὴ καχβὲ Σὲντ Ἀρνονὴ» τεσμιγὲ ἐτμεσὶ ὀλμοὺζ τηρ. Χὲρ νὲ κατὰρ ποὺ σόζτὲ τζενερὰλ Πουλανζενὶν ἰσμὶ γιὸκ ἰσέ τε, φίλχακικε ὀλτηγὴ οὐζρὲ ποὺ ἰπαρενὶν κεντινὶ ἰμὰ ἐττιγινὶ ἀνλατή. Σὲντ Ἄρνο 1851 τὲ ὀλὰν ἰχτιλαλὴν ἔρ πασησὴ ὀλοὺπ, πουντὰ τζόυμχουριγὲτ ταχρὶπ ἐτιλερὲκ Λουὶ Ποναπὰρτ κεντὶ κεντινὶ ἰμπερατὼρ ἰλὰν ἐτμὶζ ἰτι. Πουντὰν μάτα Σὲντ Ἄρνο μούκτετὶρ πὶρ τζενερὰλ ὀλοὺπ, Κηρὴμ μουχαρεπεσιντὲ βεφατηνὰ τεκὶν Φρανσὴζ ἀσκερινὲ κομαντὰ εἰλεμὶζ ἰτι. «Τζαλγηλὴ καχβὲ» ἰστιλλαχὴ πίλα σούπχὲ τζενερὰλ Πουλανζενὶν κόστερὶζ μούσtακὴ ὀλτηγηνὴ ἰμὰ ἐτὲρ κι, ποὺ τάχι ἰνκιὰρ ἐτιλμὲζ πὶρ χακικάτ τηρ.

Τζενερὰλ Πουλανζεγὶ ἰμὰ ἐτὲν ποὺ ἰπαρενὶν σοϊλενιλτιγὶ νουκτὰ Μ. Φέρρι ἐκσεριγὲτ ὀλὰν μούτετὶλ τζόυμχουριγὲτ ταραφταρανηνὴν ἄρτηκ ἰφρὰτ τζόυμχουριγὲτ ταραφταρανηνὴν μεταλιπινὲ κουλὰκ ἄσμαμαλαρηνη ταβσιγὲ ἐτμεκτέ ἰτι.

Μούτετὶλ βὲ ἰφρὰτ τζόυμχουριγὲτ ταραφταρανηνὰ πὶρ φηρκανὴν σούπελερὶ τεγιοὺ πακὴπ ἰκισιντὲ χὲμ ἐφκιὰρ ὀλοὺπ, καπινετὲ πουλουνματὰν ἰσὲ, Μ. Φέρρι ἀνλερὶν κούλλιεν ἀϊρὴ πὶρ φηρκὰ τανηλὴπ, μούνασεπετσὶζ ματλουπλαρηνὰ καρσὴ κονουλμασηνὰ ἀρζοὺ ἐτμεκτέ ἰτι. Ἔγερ ποὺ ἀρζοὺ βὲ καρὰρ μουβαφφὰκ ὀλσὰ Φρανσαγιὰ πὶρ περεκὲτ ὀλατζάκ ἰτι· τζόύνκι ἀνὴν διπλωματλαρὴ μεβκιϊ ἰκτιταρτὰν τούσμεμεκ ἰτζοὺν ἰχτιμάλεν ἰφρὰτ τζόυμχουριγὲτ ταραφταρανηνὴν τεχλικελὶ μεσλεγινὲ μούσαατὲ ἐτετζὲκ τιρλέρ.

— Μ. Κατκωφὴν τζεναζεσὶ Αὔγουστος 6 τὰ πὲκ μουταντὰν πὶρ σουρεττὲ καλτηρηλμῆς τηρ. Μοσκουατὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγρὰφ ποὺ χουσουστὰ Φρανσανὴν ἰπρὰζ εϊλετιγὶ ἰστιράκη χὶς Ρουσιατὰ πὲκ τερὶν πὶρ τεεσὶρ πρακμῆς τηρ. Παριστὲ πουλουνὰν μεκτὲπ σαγιρτλερὶ πεγιάνη τεεσσοὺφ ἰτζοὺν Μαδὰμ Κατκωφὰ πὶρ τηλεγρὰφ κεσιτὲ εϊλεμισλέρ. Βὲ Φρανσὴζ Μιλλὲτ περβὲρ Ἰττιχατὴ τζεναζὲ ἀλαγιηντὰ κεντιλερὲ βεκιαλὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ ρεϊσλερὶ πουλουνὰν Μ. Πὸλ Δερουλεδὶ Μοσκουαγιὰ κόντερμισλέρ τιρ. Ἀλμὰν γαζεταλαρὴ ἰσὲ Μ. Κατκωφὴν πόγιοὺκ καπιλιγετλὲρ σαχιπὶ ὀλτηγηνὴ ἰκρὰρ ἐτμέκλε περαπὲρ πὶρ τούσμεντὲν κουρτουλμοὺζ ὀλτουκλαρηνὰ ταὶρ σεβιντζ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. «Κρούτζ Τζάϊτουγγ» γαζετασὴ σοϊλὲ τεμὶζ τιρ· «Ἀλμανλὰρ χαλιντὲ Μ. Κατκωφὴν μεζαρηντὰ πεγιάνη τεεσοὺφ ἐτμὲκ οὐζρὲ τεγετζὲκ πὶρ σόζούμοὺζ γιόκ τηρ, Χριστιανλὰρ ἰτζιντὲ Ἐπετὶ Χακιμὶν ἀνὰ μερχαμετλὶ πουλουνμασηνὴ τεμεννὶ ἐτέριζ· διπλωματλὰρ χαλιντὲ ἰσὲ «Πόγιοὺκ πὶρ χασιμὶν ἐκσιλμεσίϊλε μούσκιλὰτ βακτὴ ἀζαλήρ. Σκοπέλωφ βὲ Γαμπεττατὰν σόγγρα σίμτι Κατκὼφ τάχι κιττί. Σίμτι σαγιάνη τικκὰτ πόγιοὺκ μεσελὲ ποὺ πόγιοὺκ μούελλιφὶν βεφατηνὴν πανσλαβίζμ οὐζερινὲ ὀλατζὰκ τεεσιρί τιρ. Πάζηλαρ πανσλαβίζμ, γιάνι τζεμιϊ Σλαβλαρὴν ἰττιχατηνὴν ἀρζουσοὺ Κάτκωφ ἰλὲ ὀλμοὺζ τιρ ζὰνν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἀλμὰν γαζεταλαρηντὰν πιρὶ «Πανσλαβίζμ τουϊγουσουνοὺν κουββετὶ κεντὶ κεντινὲ ὄλμαγιὴπ, ἄντζακ Μόσκουα μούελλιφινὶν σαχσηνά ἰτι» τεμίζ τιρ. Πὶλ ἀκς Τάϊμς γαζετασὴ «Ρουσία οὐστὰ μουχαρριρλὲρ ἰλὲ τολοὺ ὀλτουγουντὰν, ἰχτιμάλεν Κατκωφὴν πὶρ σελεφὶ ὀλατζάκ τηρ, βὲ Ρουσιανὴν μιλλὲτ περβὲρ φηρκασηνὴν τασαββουρλαρὴ ὄλ κατὰρ γιαγιηλὴπ τερὶν κὸκ σαλμῆς τὴρ κι, πὶρ ἀτεμὶν βεφατὴ ἰλε ἀνλερὶν σεσὶ κεσίλμεγετζεκ τιρ» τεμίζ.

— Τζιντὲ σημεντηφὲρ ἰνσασὴ ἰτζοὺν Τζὶν χούκούμετὶ Ἀμερικαλὴ πὶρ σιρκετὶν βεκιλὶ πουλουνὰν Μ. Παρκηρὰ πὶρ ἰμτιγιὰζ βερμὶζ τιρ. Σερμαγενὶν γιαρησηνὴ Τζὶν χούκούμετὶ τεταρὶκ ἐτετζὲκ ὀλτουγουντὰν, κιαρὴν γιαρησὴ κεντινὶν ὀλατζάκ τηρ. Ἴλκ σημεντηφὲρ Τενισιντὲν Σαγγχαγιὰ τεμτὶτ ἐτιλὶπ 900 μὶλ οὐζουνληγηντὰ ὀλατζὰκ, βὲ πάτεχου 1,000 μὶλ οὐζουνλουγηντὰ ἀχὲρ πὶρ γιὸλ Σαγγχαγιατὰν Νανκινὲ, βὲ ἀντὲν τάχι Καντονὰ γιαπηλατζάκ τηρ. Πουντὰν σόγγρα πιρὶ Ρουσία χουτουτηνά, βὲ πὶρ πασκασὴ Τζινὶν κόμοὺρ βὲ

τεμὶρ ματενλερινὲ γετισὲν πασκὰ γιολλὰρ τάχι γιαπηλατζὰκ τηρ.

— Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ Φραντίσκο Ἰωσὶφ χαζρετλερὶ Αὔγουστος 7 τὲ Γαστεϊνὲ μουβασελὲτ ἐτὶπ Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ Βὶλχελμ ἰλὲ ὀλὰν μόυλακατλαρὴ γάγετ τοστανὰ ὀλμούς τηρ. Ἴσπου μόυλακατὰ σιγιασὶ πὶρ μανὰ βεριλέμεζ ἰσὲ τε, πού μόυλακὰτ ἰκὶ Ἰμπερατωρλὰρ ἀρασηντὰ ὀλὰν ἰττιχατὴν τεβὰμ ἐττιγινὲ πὶρ ἀλαμὲτ τιρ. Χουτουτὲ βακηαλαρηντὰν περού Ἀλμανία ἰλὲ Φρανσανὴν ἀλακασὴ γάγετλε κερκιλεσμὶς ὀλτηγηντὰν, βὲ πού σὸν σενετὲ ἐββελκὶ σενελερτὲ ὀλτουγηντὰν ζιγιατὲ Ρουσιαληλαρὴν Ἀλμανιαγιὰ τογρού ὀλὰν χουσουμετὶ πὲκ βαζὴχ πὶρ σουρεττὲ κόστεριλμὶς ὀλτουγηντὰν, Αὐστρία ἰττιχατὴνὴν πακὶ καλὴπ τακβιγὲτ πουλμασηνὰ Ἀλμανιανὴν ἀρζού εἰλεμεγὲ χὲρ σεπεπὶ βὰρ τηρ. Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ Γαστεϊντὲ γιάλληνηζ πὶρ κόυν καλτὴ· Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ τάχι τζαρσαμπὰ κόυνού Περλινὲ ἀζιμὲτ ἐτμὲκ οὔζρὲ γιολὰ τζηκατζὰκ ἰτὶ.

— Λονδρανὴν Χουάϊτλι νὰμ ἐν πόγιούκ μόδα μαγαζαλαρὴ κετζὲν τζόυμὰ ἐρτεσὶ κετζεσὶ μόυχτερὶκ ὀλμούς τηρλάρ. Πού μαγαζαλὰρ Λονδρανὴν ἐν πόγιούκ μαγαζαλαρὴ ὀλούπ, τερουνιντὲ πινλέρτζε ἀμελὲ ἰστιχτὰμ ὀλουνὴρ ἰτὶ. Ἀτεσὲτ 7 ἀτὲμ τελὲφ ὀλούπ, 18 ἀτὲμ μετζρούχ ὀλμούς. Ἀκτζέτζε ὀλὰν ζιγιὰν γιαρὴμ μιλλιὸν Ἴγγλιζ λιρασὴ ταχμὶν ἐτιλμεκτέ τιρ.

— Μούνι ἰσμιντὲ πὶρ Ἰρλανδαλὴ Νού Γιόρκ λιμανηντὰ λενκερεντὰζ ὀλὰν Κουΐν νὰμ πὶρ Ἴγγλιζ βαπορηνὴ πὲρ χαβὰ ἐτμεγὲ τζαλησμὴς τηρ. Μερκουμενὶν ἐσγιασὴ μουαϊγενὲ ἐτιλὶπ, γιανηντὰ πουτούν πὶρ τονανμαγιὴ πὲρ χαβὰ ἐτετζὲκ κατὰρ ἐτζζάϊ ναριγὲ πουλουνμὴς τηρ. Μούνι τερτὲστ ἐτιλτίκτε Ἰγγιλτερρανὴν ζούλμού γατταρληγηνὰ τογρού ὀλὰν νεφρετινὶ πεγιὰν ἐτμὲκ ἰτζόυν πόϊλὲ ἐτμὲκ νιγετιντὲ ὀλτουγηνὴ πεγιὰν εἰλεμὶς τιρ. Ἰγγιλτερραγιὰ ζιγιατὲ χακαρὲτ ἐτμὲκ νιγετίϊλε μερκούμ Κουΐν, γιάνι Κραλίτζα ἰσμιντὲ πὶρ βαπὸρ σετζὶπ, σαντζαγὴν τάχι παρελενμεσὶ ἰτζόυν χαζηρλαμὴς ὀλτουγὴ χουμπαραγιὴ βαπορὴν κητζ ταραφηνὰ ἀτμὴς. Πού ἀτεμὶν τιβανὲ ὀλτουγὴ ζὰνν ὀλουνμακτά τηρ.

— Μ. Χ. Σ. Στανληντὲν Ἀρουχίμι τζεντελιντὲν καφιλενὶν κιάμιλεν ραχὰτ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτὲν Ἰούνιος 18 ταριχλὶ πὶρ μεκτοὺπ ἀληνμὴς τηρ. Μόυμαϊλεϊχὶν βεφατὴ χακκηντὰ σουγιού πουλὰν χαπερὶν γιανκλὴς ὀλτηγὴ πού χαπὲρ ἰλὲ ταστὶκ ὀλουνμούς τηρ.

— Περλὶν γαζεταλαρηντὰν πιρὶ Φρανσατὰ ἰκαμὲτ ἐτὲν Ἀλμανλαρὰ κόστεριλὲν πὲτ μουαμελετὲν πάχς ἐττιγὶ σηρατὰ σόϊλὲ τεμὶς τιρ· «Ἔγερ τεαττιγὲ τεβὰμ ὀλουνούρ, βὲ Φράνσα χόυκόυμετὶ τάχι πουνὰ μουκαπὶλ πὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτὲρ ἰσὲ, πὶζ σάτετζε Φρανσαγιὴ παρπὰρ βὲ μετενιγεντὲν πὶ πεχρὲ πὶρ μιλλὲτ γερινὲ κογιαρὰκ, τζόυμλε σιγιασὶ ἀλακαγιὴ κεσὶπ, σημεντηφερὶν κέστ ού κόυζαρηνὴ βὲ πόστα μουχαπερατηνὴ τουρτουρμαγὰ, βὲ χουτοὺτ πογιουνὰ ἀσκερὶ νοκταλὰρ κομαγὰ μετζπούρ ὀλατζάγηζ. Ἔγερ σούλχ ἐσνασηντὰ Φράνσα πιζὶμ ἰλὲ μουχαρεπὲ βακτηνὰ ἄϊτ ὀλὰν μουαμελετὲ πουλουνούρ ἰσὲ, πὶζ τάχι ἀνήνλε δίλε μουαμελὲ ἐτμελί ἰζ.»

— Ἰταλία χόυκόυμετὶ Μασοβαγιὰ 10,000 νεφὲρ ἀσκὲρ νακλὶ ἰτζόυν 12 βαπὸρ κοντρὰτ ἐτμὶς τιρ. Ἰταλία Χαπεσιστὰν ἰλὲ ὀλὰν μόυσκιλατηνὴν τεφὶ ἰτζόυν Ἰγγιλτερρανὴν βεσατατηνὴ καπουλὲ καρὰρ βερμὶς τιρ. Πού ἄϊ ζαρφηντὰ Χαπεσιστανὰ κιτμὲκ οὔζρὲ πὶρ τακὴμ Ρουσιαλὴ ρουχπανλαρὴν Σὲν Πετερσβουργτὰν γιολὰ τζηκατζακλαρὴ ἰσιτιλμὶς ὀλαρὰκ, ἀνλερὶν τεεσιρινὶν Ἰταλία ἰλὲ ὀλὰν μόυσκιλατὴν σούλχεν τετβιγὲ ὀλουνμασηνὰ μόυσαΐτ ὀλμαγιατζαγηντὰν κορκουλμακτά τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ἀνατοληντὲ σημεντηφὲρ ἰνσασὴ ἰτζόυν Ἄλτ βὲ Σίφελδηρ Ἀρλάνζε κουμπανγιασηνὰ βεριλὲν ἰμτιγιαζναμὲ κετζὲν παζὰρ κόυνού Ζάτη Σαχανὲ ταραφηντὰν μόυχρλενμὶς τιρ.

Ἴσπου ἰμτιγιὰζ Ἰζνιμιδτὲν Ἐνκόυρούγε, Ἐνκόυρούτὲν Διγιαρπεκιρὲ, βὲ Διγιαρπεκιρτὲν Παγδαδὰ σημεντηφὲρ γιαπμὰκ ἰτζόυν τιρ. Κοντρατὴ ἰμζαλαμὰκ ἰτζόυν Μ. Σίφελδηρ βὲ Μ. Ἀρλάνζε Ἰστανπολὰ κελετζὲκ τιρλὲρ, βὲ κοντρατὴν ἰμζαλανμασηντὰν οὔτζ ἄϊ σόγγρα ἰσὲ πασλανατζάκ τηρ. Μεβτζούτ ὀλὰν Ἰζνιμὶδ σημεντηφερινὶν ἰλκ μερκεζὶ σίμτὶ Οὐσκόυδαρτὰν πὶρ ἀζ ἀσαγηντὰ ὀλὰν Χαϊδὰρ πασὰ νὰμ μαχαλτὲ ἰσὲ τε, ἰσὲ πασλανηλτὴκτα γιὸλ Οὐσκόυδαρὰ τεμτὶτ ἐτιλετζὲκ τιρ. Πουτούν γιὸλ 12 σενετὲ πιτετζὲκ τιρ. Ἰμτιγιὰζ σαχιπλερὶ ἰσὶν ἰτζρασηνὰ μουβαφφὰκ ὀλμαζλὰρ ἰσὲ, 70,000 λίρα ταρζιγὲ βερετζεκλὲρ τιρ. Πού μεπλὰγ ἰσὲ πασλάνμαζταν Ὀσμανλὴ πανκασηνὰ τεσλὶμ ὀλουνατζάκ τηρ. Οὐμούμ Τούρκια ἐχαλισινὶν μενφαατηνὴ μουτζὶπ πού κιπὶ πὶρ ἰσὲ τεσεπποὺς ὀλουντηγὴ ἰτζόυν καριούνη κιραμὴ τεπρὶκ ἐτέριζ.

— Πρένς Ἀλεξανδροσηὴν ἀσακίρι χασσασὴ κομαντανὴ Μ. Μανκώφ, ζεβτζεσὶ βὲ ὀγλὴ τάχι πιρλικτὲ ὀλτουκλαρὴ χαλτὲ Σηρπία χουτουτηντὰ ἐσκηγιὰ ταραφηντὰν τελὲφ ἐτιλμὶς τιρλὲρ.

— Σουδὰν ἀσηλαρήϊλε ἐλπιρλὶκ ἐττιγὶ ἰτζόυν Ἴγγλιζ μεμουρλαρὴ ταραφηντὰν τερτὲστ ἐτιλερὲκ πὶρ κάτζ ἀϊτὰν περού Δζιπραλταρτὰ χάπς ἐτιλμὶς ὀλὰν Ζεπέχερ πασὰ ἀζὰτ πρακηλμὴς τηρ.

— Ἰσκοδρατὰν βιρούτ ἐτὲν χαπερλὲρ Καρὰ δὰγ χουτουτηντὰ πὶρ κάτζ κανλὴ γαβγαλὰρ βουκουηνὴ, βὲ χάττη τετζαβόυζτὲ πουληνανλαρὴν Καρὰ δαγληλὰρ ὀλτουγηνὴ ἰχπὰρ ἐτμεκτὲ τιρλὲρ.

— Κιλικιατὰ χόυκμ σόυρμεκτὲ ὀλὰν κητληκτὰν νεσὲτ ἐτὲν σεφαλὲτ γιόυζόυντὲν τζοκλὰρ κατζμακτὰ, βὲ πὶτ ταπὶ πού σέϊ ὀρατὰ καλανλαρὴν τελασηνὴ ἀρτηρμακτά τηρ. Ἔγερ ἐχαλινὶν πού γιολτὰ χιτζρὲτ ἐτμεσινὶν ὀνού ἀληνμὰζ ἰσὲ, ἐγιαλὲτ σεκενεσὶζ καλατζὰκ τηρ. Πού σεπεπτὲν Χόυκόυμέτι Σενιγὲ ταραφηντὰν πακὶ καλὰν ἐχαλινὶν νάκλη μεκιὰν ἐτμεσινὶν μὲν ὀλουνμασηνὰ ταὶρ πὲκ σηκὴ ἐμρλὲρ κόντεριλμὶς, χὲμ τάχι κελετζὲκ σενετὲ τζιφτζιλερὶν ζηρααταὰ γάϊρι μουκτεὶρ πὶρ χαλτὲ πουλούνμαμαλαρη ἰτζόυν ὀκόυζλερὶν βὲ τζιφτζιλὶκ ἐτεβατηνὴν σατηλμασὴ μὲν ἐτιλμὶς τιρ. Χόυκόυμέτι Σενιγενὶν ζαννήτζα καχτζετεκιανὰ γιαρτὴμ ἰτζόυν ἰττιχὰζ ἐτιλμεκτὲ ὀλὰν τεταπὶρ γενὶ μαχσούλ χουσουλινὲ κατὰρ τέφι ἰχτιγιάτζ ἰτζόυν μικτάρη κιφαγετὲ ὀλατζὰκ τηρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Πὰ ἰρατέϊ Σαχανὲ Ριζὰ πεγὶν γερινὲ Βουλγαριστὰν κομισερλιγινὲ Χαριτζιγὲ μόυστεσαρὴ Δαδγιὰν Χαρουτούν ἐφέντι νασπ ὀλουνμὴς τηρ.

— Πρένς Φέρδινανδ τζαρσεμπὶχ κιτζεσὶ Ὀρσοβογιὰ γετισὶπ, πεντζσεμπὶχ σαπάχλαγιην Βιδινὲ κιτμὲκ οὔζρὲ γιολὰ τζηκμὴς τηρ.

«Φράμδενπλατ» γαζετασηνὴν πεγιανηνὰ κόρὲ, Πρένς Φέρδινανδ Εὐρώπα τεβλετλερινὶν βὲ Χόυκόυμέτι Σενιγενὶν χόυσνι ριζασηνὴ ταχσὶλ ἐτμεγερὲκ, χὲμ τάχι Περλὶν ἀχτναμεσινὶν σεραϊτινὲ μουχαλὶφ πὶρ σουρεττὲ ἰσλεμεκτέ τιρ.

— Ρουσδζουκτὰν «Σταμπούλ» γαζετασηνὰ γιαζηλτηγηνὰ κόρὲ, Πρενσὶν ἀτεττὲν ὀλὰν γεμινὶ ἐττικτὲν σόγγρα Βουλγαρισταντὰν ἀβτὲτ ἐτετζεγινὲ ταὶρ σουγιού πουλὰν τεβατουρὰ ράγμεν ἐχαλὶ βάσφ ὀλουνμὰζ πὶρ τερετζετὲ μεσρούρ ὀλμακτά τηρ.

— Ζεϊτουντὰ πὶρ χαρὶκ ζουχούρ ἐτερὲκ, πουτούν κασαπανὴν μόυχτερὲκ ὀλτουγὴ Ἐρμενὶ Πατρικχανεσινὲ κεσίτε ὀλουνούπ, «Ἀβεδαπερ»τὲ νέσρ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφτὰν ἀνκλασηλμὴς τηρ.

ΙΛΑΝ

ΙΖΜΥΡΤΕ ΑΜΕΡΙΚΑΛΗΛΑΡΗΝ ΤΑΧΤΗ ΝΕΖΑΡΕΤΙΝΤΕ ΚΗΖΛΑΡ ΜΕΚΤΕΠΙ

Πού μεκτεπὶν σίμτι κόυζὲλ βὲ μόυνασὶπ γενὶ πὶρ πινασὴ βὲ χὲρ πὶρ ταϊρετὲ μόυκτετὶρ χοτζαλαρὴ ὀλτουγού χαλτὲ, κηζλαρὴν ταλιμὶ ἰτζόυν πού τιγιαρὴν σιγιακτὰ ὀλὰν σάϊρ χὲρ χάνκη κηζλὰρ μεκτεπινὲ μόυσαβὶ μόυσαατὲ βὲ τεταρικιατὴ βάρ τηρ.

Χὲρ νὲ κατὰρ Ἴγγλιζ λισανηνὰ ζιγιατὲ ἐχεμμιγὲτ βεριλὶπ, Ἰγγλίζτζε μεκτὲπ λισανὴ ἰτιπὰρ ὀλουνμούς ἰσὲ τε, μεκτεπτὲ ἰλμ βὲ μαθηματικὰ τερσλερὶ βεριλτιγὶ κιπὶ, Ἐρμενὶ, Ρούμ, Ὀσμανλὴ, βὲ Φρανσὴζ λισανλαρὴ τάχι τετρὶς ἐτιλμεκτὲ τιρ.

Πὶρ μεκτὲπ σενεσὶ, γιάνι $9\frac{1}{2}$ ἄϊ ἰτζόυν χὲρ πὶρ σαγιρττὲν

Τααὰμ βὲ	τετρὶς ἰτζόυν		20	λίρα
Γιάληνηζ	»	»	4	»
Ἰτατιγὲ ταϊρεσιντὲ	»	»	8	μετζὶτ

ταλὲπ ὀλουνούρ.

Οὐτζρετὶν νησφὴ μεκτὲπ πιταγετιντὲ, βὲ νήσφη τικερὶ ἰκιντζὶ μόυττετὶν πιταγετιντὲ, γιάνι Φεβρουαριοστὰ ταλὲπ ὀλουνούρ.

Μεκτὲπ Σεπτέμβριος 1/13 τὲ πασλαγιατζὰκ ὀλούπ, τζόυμλε σαγιρτλερὶν ἰλκ κόυντὲ χαζὴρ πουλουνμαλαρὴ ἀρζού ὀλουνούρ.

Τερσλερὶν προγραμὴ γιάχοτ ζιγιατὲ μαλόυματ ἰτζόυν μεκτεπὶν ναζηρὴ Μ. Α. Μ. Λορδὰ μόυρατζαὰτ ὀλουνά.

Ὀγλανλαρὰ μαχσούς ὀλὰν κιτζελὶ κόυντούζλού μεκτὲπ τάχι Σεπτέμβριος 1/13 τὲ ἀτζηλατζὰκ τηρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Αὔγουστος 1/13, 1887

Ἐσχάμη Οὐμουμί 15. 29.
Ρούμελι Τιμούρ Γιολὴ σεχιμλερί 32. 75.
Τασφιγέϊ Τούγιούν καϊμεσί 16.
Ἰστικράζη Ταχιλί 37. 26.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουστὰν

Μετζιτιγέ	108	9	Πόλ	90	32
Μεταλίκ	98	10	Ναπολεών	88	5
Πεσλίκ	102	35	Κριμίτζα	61	20
Ἀλτηλήκ	102	35	Λίρα Ἴγγλιζ	111	22

Μανὲτ καϊμὲ 10. 15.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ
ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΛΑ ΙΣΤ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 20, 1887 ΝΟΥΜ. 34

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

Σαχιφέ

«Πὲν νέρετε ὀλατζάγημ;» 265
Κυριακὴ μεκτεπὶ χοτζασή. 265
Τὸστ κιπὶ καπούλ ὀλουνὰν σεϊτὰν τέζιγε ἐφέντι ὀλούρ. 266
Ρουσιαγιὰ πὶρ ἄτφη ναζάρ. 267
Σάτχη ἀρζτὰν 7 μὶλ γιόυκσεκτὲ πουλουνμάκ 268
Κόυρέϊ ἀρζὴν σεπὰτ βὲ μετανετί. 268
Μόυτενεββιγέ 269
Χαβατίσι Σεττά 269
Μεκτουπλάρ. 269
Ἰλανάτ 270
Σουουνάτη Σιγιασιγέ 271
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή. 272

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόυν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νόυσχεσὶ 40 παρά τηρ. Ποστὰ οὐτζρετὶ πιζὲ ἀΐτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ἰτζόυν ταχριρὰτ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀΐτ μεβὰττ ἰτζόυν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

«ΠΕΝ ΝΕΡΕΤΕ ΟΛΑΤΖΑΓΗΜ;»

Πουντὰν πὶρ τζὸκ σενελὲρ ἐββὲλ ποὺ πεντὶν μουχαρριρὶ Ἰγγιλτερρανὴν Πήκιγγχαμσαῖρ σεχριντὲ πὶρ τζιφτλικτὲ ἀκσὰμ ταамὴ ἰτζόυν σοφραγιὰ ὀτουρμούς ἰτι· ὀρατὰ μόυμαϊλεϊχτὲν μάτα πασκὰ μόυσαφιρλὲρ τάχι βάρ ἰτι. Ἀνλερτὲν πιρὶ Λονδρατὰν κελμὶς ἀκὶλ βὲ μόυτεαλλὶμ πὶρ κὴζ χοτζὰ ὀλοὺπ, μερκουμὲ κεντὶ ἐφκιάρ οὐ χισσιγιατηνὴ κουββετλὶ σόζλὲρ ἰλὲ βὲ τζαλίπι τικκὰτ πὶρ ταρζτὰ πεγιὰν ἐτμεγὲ μόυκτετίρ ἰτι. Ἐσνάϊ μόυκιαλεμετὲ σόζτὲν σὸζ ἀτζηλαρὰκ, μερκουμὲ βακτήϊλε κόρτόυγιόυ πὶρ ρόυγιαγιὴ νάκλ ἐϊλετί. Μουχαρρὶρ ποὺ ρόυγιαγιὴ χὲρ νὲ κατὰρ τὰμμ μερκουμενὶν σόζλερίϊλε ζίκρ ἐτέμεζ ἰσέ τε, ἀνὴ ἄσηλ ὀλτουγουντὰν πὶρ ἀζ φερκλὶ νάκλ ἐτμὲκ τεχλικεσινὶ κόζὲ ἀλαρὰκ μερκουμενὶν ρόυγιασηνὴ σόυ βέτζχλε καλεμὲ ἀλμής τηρ.

«Ρόυγιαμτὰ κόρτόυμ κι ρούζι τζεζά ἰτι, Χριστὸς ρεφακατηντὰ μελεκλὲρ πόλόυκλερὶ ὀλτηγὴ χαλτὲ σεματὰν ἐντί. Τόυνγιὰ σεκενεσὶ ὀλὰν πί χισὰπ πὶρ καλαπαλὴκ πόγιόυκ πὶρ ὀβατὰ Ἀνὴν κελμεσινὲ κορκού, σόυπχὲ βὲ τιτρεμὲ ἰλὲ πεκλεμεκτὲ ἰτιλέρ. Γιαβὰς γιαβὰς ὀλ πόγιόυκ καλαπαλὴκ ἰκιγὲ πόλόυντόυ· σατηκλὰρ πὶρ ταραφτὰ, βὲ φασηκλὰρ ὀλ πὶρ ταραφτὰ τουρτουλάρ· βὲ πανὰ ὀϊλὲ κόρόυντόυ κι, σατηκλαρὴν τζόυμχουρὴ Ράππ τάχι ὀρταλαρηντὰ πουλουντηγὴ χαλτὲ πίλα μόυσκιλὰτ χαβαγιὰ γιόυκσελίπ Ἀνὴν ἰλὲ πιρλικτὲ σεμαγιὰ κετζτιλέρ. Κεριτὲ καλὰν φηρκαγιὰ πακτήμ· ἀνλὲρ τεχσετὲ κιριφτὰρ ὀλμοὺς ὀλαρὰκ μεγιουσιγέτλε ἐλλερινὶ πιρὶ πιρινὲ βουρμακτὰ ἰτιλέρ. Ἀνλερὲ πακμακτὰ ἰκὲν πιρτὲν πιρὲ φικριμὲ σόυ τόυσουντζὲ κελτὶ, Πὲν νέρετε ὀλατζάγημ;»

Σεβκόυλόυ τόστουμ, ποὺ σουὰλ σανά τα πανά τα μόυνασίπ τιρ. Ρούζι τζεζατὰ Χριστοσοὺν χουζουρουνὰ κελετζέγιζ, βὲ κεντὶ ταπιατημηζὰ κόρὲ γιὰ ζαφὲρ ἰλὲ γιοκαρὴ τζηκατζάγηζ, βὲ γιὰ κεντὶ κεντιμιζὶ χόυκμ ἐτερὲκ μεϊγιοὺς πὶρ χαλτὲ καλατζάγηζ. Ράππ Ἰησουσὴ κεντὶ Χελασκιαρλαρὴ τεγιόυ καποὺλ ἐτίπ, Ρούχ οὐλ Κοὺτς ἰλὲ Ἀνὴν μόυσαπεχετινὲ κετιριλενλὲρ Ἀνὴν χουζουρουνὰ μουχαππέτλε καποὺλ ὀλουνοὺπ Ἀνὴν σααδετινὲ χισσεμὲντ ὀλατζὰκ τηρλάρ. Ἀνὴ καποὺλ ἐτμεγενλερ, βὲ πινάπεριν ρούχτζα Ἀνὴν μόυσαπεχετιντὲ ὀλμαγιανλαρ Ἀνὴν μελεκόυτόυνόυν ταλὲπ ἐττιγὶ σαρτλαρτὰν μαχρούμ καλατζακλάρ. Βὲ πουνοὺν νετιτζεσὶ πὲκ σατέ τιρ. Ἴμτι, ΣΙΜΤΙ νάσηλ τουρμακτάσην; βὲ ΟΛ ΒΑΚΗΤ νέρετε ὀλατζάκσην;

ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΕΚΤΕΠΙ ΧΟΤΖΑΣΗ

«Μὶς Μίνθηρν, Κυριακὴ μεκτεπιντὲ πὶρ τακσίμ ἀλήρμησην; Ἀραμηζὰ χένουζ κελτιγινιζὶ πιλίριμ, φάκατ κιλισεμιζὲ ταβσιγεναμὲ ἰλὲ κελμὶς ὀλτηγηνηζτὰν, σόυπχεσίζ πὶρ ἴς κόρμὲκ ἰστέρσινιζ. Ἰσκόυζὰρ βὲ ἀτζὴκ κόζλόυ ὀγλανλαρτὰν ἰπαρὲτ πὸς πὶρ σηνὴφ βάρ τηρ. Κελετζὲκ Παζὰρ κόυνόυ ἰτζόυν σιζὲ ἰστινὰτ ἐτὲ πιλίρ μι ἰμ;»

Ποὺ σόζόυ σόϊλεγὲν μεσχούρ Κυριακὴ μεκτεπὶ ναζηρὴ Μ. Πράουν ἰτι. Κὴζ μόυμαϊλεϊγὲ τζεβάπεν, «Πὲν ἄσλα Κυριακὴ μεκτεπὶ χοτζαληγὴ ἐτμεμὶς ἰμ, φάκατ ζὰνν ἐτέριμ σίμτι πασλασὰμ ἐγὶ ὀλούρ» τετί. Ναζὴρ τάχι, Μεμνούν ἰμ, κελετζὲκ Παζὰρ σενὶ κεντὶ γενὶ ἰσινὲ τακτίμ ἐτέριμ» τετί.

Χοτζὰ ὀλατζὰκ κὴζ Παζὰρ κόυνόυ σαπαχηνὰ κατὰρ ποὺ γενὶ ἰσὶ χακκηντὰ ἄσλα τόυσόυνμετὶ, βὲ πεγρὰκ βὲ κόυζὲλ σαπαχτὰ κετζ βακὴτ καχβὲ ἀλτηγιὰ χαζηρλανμακτὰ ἰκὲν, πὶρ τε Κυριακὴ Μεκτεπὶ τὲρς κιταπὴ κόζόυνὲ ἰλιστί. Βὲ ἄτζεπα ποὺ κόυνκὶ ματτὲ νέ τιρ;» τεγιόυ μασαγιὰ τόνόυπ κιταπὴ ἀλτὴ, βὲ ματτενὶν «Ἰησοῦς Βιθυνιατὰ» ὀλτουγηνὴ πουλμάκλε, ἔχ! ὃ τεκμὶλ χικγιαγεγὶ πιλίριμ, μέσκ ἐτμεγὲ βακτὴμ γιὸκ ἰσέ τε ζαραρὴ γιόκ» τεγερὲκ καχβὲ ἀλτὴ ἰτζόυν ἀσαγηγιὰ κοσ τού.

Βακὴτ ὀλ κατὰρ τζαποὺκ κετζτίκι πὶρ τε μερκουμὲ κεντὶ κεντινὶ κιλισετὲ πουλτού. Βὲ μερκουμὲ φερκινὲ βάρμαζταν βὰζ χητμετὶ πιττὶ, βὲ τανησλαρηντὰν κὲντζ πὶρ κατὴν οὐζανμὴς ἐλλὲρ ἰλὲ ἀνὰ γιακλασαρὰκ, «Σενὶν χοτζαλὰρ σηνηφηνὰ κετζτιγὶν ἰτζόυν σεβινίριμ, ὀμρόυμόυζ μεσγουλιγέτλε τολοὺ ἰσέ τε, ποὺ ἴς τεγὲρ» τετί.

Μὶς Μίνθηρν τάχι «Ἰτζρὰ ἐτιλετζὲκ πὶρ ἴς ὀλτουγὴ χὶτζ ἀκλημτὰν κέτζμεγιορ ἰτι· πὲν σουαλλερὲ τζεβὰπ βερμὲκ νέ κατὰρ κολάϊ ἰσὲ, σουὰλ ἐτμὲκ τάχι χέμαν ὃ κατὰρ κολάϊ ζὰνν ἐτέγιορ ἰτίμ· πουντὰν μάτα ποὺ ἴς χαφταντὰ γιάλῃνηζ πὶρ σαὰτ ταλὲπ ἐτὲρ» τετί.

Τάμμ ὃ βακηττὰ ναζηρὴν τζανὴ τζαλμασήϊλε μεκτὲπ βακτὴ ὀλτουγὴ ἀνκλασηλτή. Μὶς Μίνθηρν τάχι πιρτὲν πιρὲ τόνερὲκ τοστουνοὺν γιόυζόυντὲ μόυσαχετὲ ὀλουνὰν τεατζτζόυπ ἀλαμετινὶ κόρτόυ. Μερκουμὲ χακικάτη χαλτὲ ὀλαρὰκ πόυτόυν μεσουλιγὲτ μεκτεπὶν πασλαμασήϊλε πασλὰρ, βὲ χιτὰμ πουλμασήϊλε πιτὲρ ζὰνν ἐτμεκτέ ἰτι.

Ποὺ τακσιμτὲ κεντὶ τερσινὶ ὀϊρενμὶς ὀλὰν γιάλῃνηζ Τζάρλι Χόβαρδ ἰτι. Ὁ φακὶρ βὲ τοπὰλ πὶρ τζοτζοὺκ ὀλοὺπ, γαζέτα σατμάκλε κεντὶ ναφακασηνὴ τζηκαρήρ ἰτι. Τζόυμλε μόυσκιλὰτ βὲ τετζριπελὲρ ἰτζιντὲ ποὺ τζοτζουγὴν ἐν πόγιόυκ τεσελλισὶ βαλιτεσινὶν κεντινὲ βερμὶς ὀλτουγὴ κόυτζόυκ Κιτάπη Μουκαττὲς ἰτί κι, ἀνὴν ἴλκ σαχιφεσιντὲ ὀλμὲκ οὐζρὲ ὀλὰν βαλιτεσὶ «Τζόυμλε γιολλαρηντὰ σενὶ χὴφζ ἐτμὲκ οὐζρὲ σενὶν χακκηντὰ μελαϊκεσινὲ ἔμρ ἐτετζὲκ» σόζόυνόυ γιαζμής ἰτι. Τζάρλι Κυριακὴ μεκτεπιντὲν τζηκὴπ κεντὶ ὀτασηνὰ κιρτίκτε, κεντίλερὶ σεβὶπ κεντιλερὲ μόυμκίνι μερτεπὲ ζιγιατὲ γιαρτὴμ ἐτὲ πιλμεσὶ παπηντὰ γενὶ χοτζὰ ἰτζόυν τουὰ ἐϊλετί. Τακσιμτὲ πουλουνὴπ τα σάϊρ τζόυμλε χουσουσλαρτὰ οὐμουμεν ἰττιφὰκ ἐτέμεγεν πακὶ γετὶ ὀγλανλὰρ ἰσὲ πουντὰ πὶλ ἰττιφὰκ γενὶ χοτζαγιὰ σέβμετικλερινὶ, ποὺ τζόυμλε ἰλὲ ἔπεγι κέϊφ οὐ ἐϊλεντζεγὲ μόυσαατελερὶ ὀλατζαγηνὴ ζὰνν ἐττιλέρ. Χοτζὰ κεντισὶ τάχι μεϊγιοὺς ὀλτού. Βὲ ποὺ γενὶ μεσουλιγετὶ οὐζεριντὲν πρακμαγὰ μεϊγιὰλ πουλουντὴ ἰσέ τε, κεντινὶν ταπιὶ μόυταβεμετὶ πουνὰ ἐνκὲλ ὀλτού. Ἰκὶ οὐτζ χαφτὰ χὰλ ποὺ μινβὰλ οὐζρὲ τεβὰμ ἐττί, βὲ Τζαρλιτὲν μάτα χὲρ κὲς μερκουμενὶν χοτζὰ ἰντιχὰπ ὀλουνμασηνὴν ἐσεφενκὶζ πὶρ σὲχβ ὀλτουγηνὴ χίσς ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ.

Γιαγμουρλὴ πὶρ τζουμὰ ἐρτετὶ ὀϊλετὲν σόγγρα Μὶς Μίνθηρν ἐλιντὲ κόυζὲλ πὶρ ἰϊνὲ ἰσὶ ὀλτουγὴ χαλτὲ, πεντζερενὶν ὀνόυντὲ ὀτουρμοὺς τενεκὲ καπλὴ τὰμ οὐζερινὲ τόκόυλὲν γιαγμοὺρ τανελερινὶν τζηκαρτηγὴ τηπηρτηγὴ τινκλεμεκτὲ ἰκὲν, πιρτὲν πιρὲ καποὺ τζανὴ τζαλητή,

βὲ πὶρ τακικὲ σόγγρα χητμετκιὰρ μερκουμεγὲ χιτάπεν, «Μὶς Μέρι, τζαπουκ ἀσαγὴ κέλινιζ, κόυτζόυκ πὶρ τζοτζουκ σιζὶ κόρμεκ ἰστέγιορ» τετί. Ὅ τάχι ἀσαγὴ κελὶπ τζοτζουγὴν κορκουτὰν πέμπεγιαζ ὀλμουξ γιόυζόυνόυ κόρερεκ, πὶρ τελὰξ ἰλὲ «Νὲ βάρ; Δζώνι Τίνκηρ» τεμεσὶ ὀύζερινὲ, τζοτζουκ, «Τζάρλι Χόβαρδ ὀλμὲκ ὀύζρὲ ὀλουπ, κεντινὶ ζιγιαρὲτ ἐτμενιζὶ ἀρζοὺ ἐτὲρ, κιτμὲκ ἰστέρμισινιζ; τετί. Κηζὴν χακικὶ βὲ ταπὶὶ ὀλὰν σεφκὰτ χισσιγιατὴ ὀγιανμάκλε χοτπὶν τουΐγουλαρὴ ζαὶλ ὀλτουλάρ, βὲ, «Σόυπχεσὶζ κελμὲκ ἰστέριμ, Δζώνι, πὶρ τακικὲ πεκλὲρ ἰσὲν σενὶν ἰλὲ κιτέριμ,» τετί.

Μερκουμὲ τέζιγε χαζηρλαντὴ, βὲ ποὺ κόυτζόυκ χαπερτζὶ ἰλὲ γιολὰ τζηκτή. Γιαγμοὺρ γιαγμακτὰ ὀλουπ, Δζώνι χοτζασηνὰ τελαλὲτ ἐτμεκτὲ ἰτι. Σοκὰκ κιττικτζε ταραλὴπ καραρτή· νίχαγετ ἀνλὲρ νεμνὰκ πὶρ τζηκμὰζ γιολὰ κιρτιλὲρ, βὲ μερτιβενλερτὲν γιοκαρὴ γιοκαρὴ τζηκαρὰκ ἐσκὶ πὶρ ἐβὶν πεσίντζι κατηνὰ τζηκτηλὰρ, βὲ τζοτζουκ «Μάδαμ, ἰστὲ πουρασήτηρ» τετίκτε Μὶς Μίνθηρν καπουγιὴ βουρτού. Σισμὰν βὲ χαλὶμ χεϊγετλὶ πὶρ κατὴν καπουγιὴ ἀτζτὴ, βὲ κεντινὶν ἰκιντζὶ καττὰ σακὶν ὀλτουγηνὴ, βὲ χασταγιὰ πὶρ ἀζ γιαρτὴμ ἐτμὲκ ἰτζόυν τζοτζουκλαρηνὴ πρακὴπ γιοκαρὴ κελμὶξ ἰτιγινὶ ἰφατετὲν σόγγρα, χαστανὴν φενὰ πὶρ χαλτὲ ὀλτουγηνὴ τάχι πεγιὰν εἰλετί. Μὶς Μίνθηρν τζοτζουγὴν γιαττηγὴ ἐσκὶ μιντερὲ γιακλαστηκτα ποὺ σὸν ἰφατενὶν σηχχετινὲ σόυπχεσὶ κάλματη.

Χαστὰ πόγιόυκ κόυτζλόυκλε «Σεβινίριμ κι πουραγιὰ κελτίν· πὲν σανὰ ὀλ πὶρ τζοτζουκλὰρ χακκηντὰ σοϊλεμὲκ ἰστέριμ,» τετί.

Ζαιμρὶ ουγιανμὴς ὀλὰν χοτζὰ τζοτζουγὴν ποὺ χαλινὶ κόρερεκ, «Ἄχ! Τζάρλι, πὲν νιτζόυν πουντὰν ἐββὲλ κελὶπ σανὰ πὶρ ἀζ γιαρτὴμ ἔτμετιμ» τετίκτε, χαλὶμ τζοτζουκ σοϊλὲ τζεβὰπ βερτί· «Ἀλλὰχ πανὰ μουκαΐγὲτ ὀλτού· βὲ πὲν τάϊμα τζὸκ μόυζαγιακὰ τζεκμὶξ ὀλουπ, κεριτὲ τάχι πρακατζὰκ πὶρ κιμσὲμ ὀλματηγηντάν, σεμαβὶ βατανὰ κιτὶπ Ἰησουσὴ βὲ βαλιτεμὶ κόρετζεγιμτὲν τολαγιὴ μεσρούρ ἰμ, φάκατ, Μὶς Μίνθηρν, ρετζὰ ἐτέριμ, κιτὶπ ὀλ πὶρ τζοτζουκλαρὴ κὸρ» τετί.

Χὲρ νὲ κατὰρ χεκὶμ τζαγρηλτὴ ἰσέ τε, καντὶλ σόνμεκ ὀύζρὲ ὀλτουγηντὰν πὶρ φαϊτὲ ἔτμετι· ὁ χοτζασηνὴν ἐλινὶ μουχαππέτλε τουτμὴξ ὀλουπ, «Χοστζὰ κὰλ, κελτιγιντὲ . . . ὀλ πὶρ τζοτζουκλαρὴ τα κετὶρ βὲ» . . . Μερκοὺμ ποὺ σὸν ἰπαρεγὶ πιτιρέμετι. Φάκατ ὀλμὲκ ὀύζρὲ ὀλὰν τζοτζουγὴν βασιγετὶ ἀνὴν καλπινὲ πόυτόυν ὀμρόυντὲ πακὶ καλὴρ πὶρ ἐσὲρ πρακτή. Ἐρτεσὶ σαπὰχ μερκουμὲ μουχαππὲτ ἰλὲ τολοὺ πὶρ γιόυρὲκ ἰλὲ «ὀλ πὶρ τζοτζουκλαρὴ» πουλτού. Βὲ τερσὲ πασλάμαζταν Τζαρλινὶν χικγιαγεσινὶ, βὲ ἰσκεντζεσὶ ἀρασηντὰ νάσηλ κεντιλερὶ τουσόυντουγιόυνόυ ἀνλερὲ νὰκλ εἰλετί.

Τερστὲν σόγγρα τζοτζουκλὰρ σὸν ουϊκουγιὴ ουγιουμὴξ ὀλαρὰκ χὸξ βὲ ραχὰτ πὶρ σουρεττὲ γιατμακτὰ ὀλὰν σηνηφτασλαρηνὰ Χοστζὰ κὰλ τεμὲκ ἰτζόυν μερκουμὴν τζεναζεσινὶν γιαννηνὰ κιττιλέρ. Βὲ χοτζαλαρὴ ὀρατὰ «Ἀλλὰχ κεντὶ σεβκόυλόυλερινὲ ουϊκοὺ βερίρ» ἰπαρεσιίλε πασλαγιὰν σιρὶ τεκραρλατὴ, βὲ πάτεχου τζεναζενὶν γιανηντὰ τὶζ ὀύζερινὲ κελερὲκ «Σεβκόυλόυ τζοτζουκλάρ, τουὰ ἐτελὶμ» τετί. Μερκουμὲ πουντὰν ἐββὲλ χὶτζ πὶρ τεφὰ γιόυκσὲκ σὲς ἰλὲ τουὰ ἔτμεμιξ ἰτι· φάκατ ἀνὴν γιόυρεγὶ τολμουξ ἰτι, βὲ τουατὰ ὀλὰν τατλὴ ἀριζελερὶ τζόυμλεσινε τάχι μόυεσσὶρ ὀλτού. Τζοτζουκλαρὴν χὲρ πιρὶ τουσόυνερὲκ σόυκόυτ πὶρ ταρζτὰ κεντὶ ἰσλερινὲ κιττιλέρ. Ἐγὶ τοχοὺμ ἐκιλμὶξ ὀλουπ, γανὶ πὶρ χασὰτ μεμοὺλ ὀλφουνμακτὰ ἰτι.

Πουντὰν σόγγρα χοτζὰ κεντὶ ἰσινὲ ἀρζοὺ βὲ μουχαππὲτ ἰλὲ τεβὰμ εἰλετί. Τζὸκ τεφὰ σαγιρτλερινὶ ζιγιαρὲτ ἐτερὲκ ἀνλερὶν ταπιὰτ βὲ μεϊλλερινὲ ἀσινὰ ὀλτού. Τζὸκ τεφὰ ἀνλερὶ κεντὶ χανεσινὲ ταβὲτ ἐτερὲκ, ὀγιουνλαρτὰν βὲ ταμαμτὰν σόγγρα βακτὴν πὶρ κησμὴ τα πὶρ κησσὰ τουὰ μετζλισινὲ βεριλὶρ ἰτι.

Ἀνλὲρ ἐγιλλὶκ ἐτμὲκ μακσετίιλε κόυτζόυκ πὶρ σιρκὲτ τεσκὶλ ἐτὶπ ἀνὴ «Τζάρλι Χόβαρδ πόλόυγιόυ» τεσμιγὲ ἐττιλέρ. Πόϊλετζε ζεβαλλὴ τοπὰλ τζοτζουκ χὲρ νὲ κατὰρ βεφὰτ ἐτμὶξ ἰτι ἰσέ τε, ἐλ ἀν σοϊλεμεκτὲ ἰτι.

Πὶρ Παζὰρ κόυνόυ μεζκόυρ χοτζὰ Μ. Πραουνὰ χιτάπεν, «Τακσιμιμτὲ πουλουνὰν τζοτζουκλαρὴν τζόυμλεσι τε τεβπεγὲ κελτιλὲρ, βὲ πουνὴν ἄσηλ σεπεπὶ Τζάρλι Χόβαρδ ἰτι» τετί. Ρεῒς τάχι, «Μὲβτ σανὰ πὶρ περεκὲτ κετιρτί, σὲν τε ἀνὴ ἐτραφὰ ταγηττὴν» τετί. Μερκουμὲ ἰσὲ μόυλαγὶμ πὶρ ταρζτὰ «Ἀλλαχὴ σεβενλερὲ χὲρ σεῒ ἐγιγὲ γιαρτὴμ ἐτὲρ» τετί, βὲ κόζλερὶ γιὰξ ἰλὲ τολοὺ ὀλαρὰκ τόντόυ. Βὲ κιλισετὲν ἀβτετιντὲ, «Ἄχ! Τζάρλι, πὲν τζοτζουκλαρὴν τζόυμλεσινι κετιρὲ πιλετζέγιμ» τεγιόυ τουσόυντόυ.

ΤΟΣΤ ΚΙΠΙ ΚΑΠΟΥΛ ΟΛΟΥΝΑΝ ΣΕΙΤΑΝ ΤΕΖΙΓΕ ΕΦΕΝΤΙ ΟΛΟΥΡ

(Μόυελλὶφ ταραφηντάν)

Κετζὲν χαφτὰ κησσὰ πὶρ σημεντηφὲρ γιολτζουληγὴ ἐσνασηντὰ, γιακηνλαρτὰ νέσρ ὀλουνουπ Ἰγγλιζλὲρ ἀρασηντὰ ἔπεγι τικκὰτ τζέλπ ἐτμὶξ ὀλὰν κόυτζόυκ πὶρ χαγιαλὶ χικγιαγὲ ὀκουτὴμ. Ποὺ χικγιαγετὲ πελλὶ πὶρ μεβκὶ τουτὰν ζὰτ πὶρ ταπὶπ τιρ. Ὅ ἐτζζὰ ἰλὲ δἰλὲ πὶρ τερκὶπ χαζηρλαμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλμουξ κι, ποὺ ἰλατζτὰν ἀλτηγηντὰ, κεντινὶν ἐν φενὰ ταπιατλαρηνὴν μετζμουὶ ὀλὰν κόυλλιεν φερκλὶ πὶρ ἀτὲμ ὀλούγιορ. Ταπὶπ κεντὶ ταπιὶ χαλιντὲ, κόυζὲλ χεϊγετλὶ, βὲ οὔμουμεν ἀλαρὰκ, χαλὶμ βὲ μερχαμετλὶ πὶρ ἀτὲμ ἰκὲν ἰλὰτζ βασητασήιλε τεπτὶλ ἐλτουγηντὰ τζιρκὶν, ζαλὴμ βὲ χιλεκιὰρ πὶρ κιμσὲ ὀλοὺρ ἰτι. Μόυμαϊλέϊχ ἰκιντζὶ τεφὰ ἰλατζτὰν ἀλτηγηντὰ κεντὶ ἐσκὶ χαλινὲ τόνὲρ ἰτι. Πόϊλετζε μόυμαϊλέϊχ ἴσπου ἰτζατηνὴ τζόυμλε τοστλαρηντὰν κιζλὶ τουταρὰκ, ἰστετιγὶ βακὴτ πὶρ χαλτὲν φερκλὶ πὶρ χαλὲ τεπτὶλ ὀλοὺρ ἰτι. Ποὺ τεπτιλατὴ οὔμουμεν ἀλαρὰκ κετζὲ βακτηντὰ ἐττιγιντὲν, πὶρ κετζὲ τεπτὶλ κηγιαφετιντὲ πουλουντουγὴ βακὴτ τεχσετλὶ πὶρ σουρεττὲ πὶρ ἀτὲμ κὰτλ ἐττί· βὲ χὲρ νέ κατὰρ ἀρανηλτὴ ἰσέ τε, κεντὶ χανεσινὲ κατζμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλουπ, ταπὶπ κηγιαφετινὲ κιρτιγὶ ἰτζόυν ἐλὲ κέτζμετι. Βὲ σάγετ τανηλὴπ τὰρ ἀγατζηνὰ ἀσηλὴρ κορκουσήιλε πὶρ ταχὰ ὀλ πὶρ κηγιαφετὲ κετζμεκτὲν πὶρ βακὴτ ἰμτινὰ ἐττί. Φάκατ πὶρ κόυν ὁ κόυναχλὴ πὶρ μαχζουζιγὲτ χακκηντὰ τουσόυνμεκτὲ ἰκὲν, ἰλάτζ ἰστιμὰλ ἔτμεγερεκ, βὲ κεντὶ ἰστεγὶ ὀλματηγη χαλτὲ, ὀλ φενὰ χαλὲ τεπτὶλ ὀλτού. Πάτεχου ποὺ τεπτιλὰτ ταχὰ σὴκ σὴκ ὀλμαγὰ πασλατὴ, βὲ κεντὶ ταπιὶ χαλινὲ κελμεσὶ ἰτζόυν ταχὰ τζὸκ ἰλάτζ ἀλμασὴ λαζὴμ κελὶρ ἰτι. Βὲ νίχαγετ τησαρὴ τζηκμαγὰ τζεσαρὲτ ἔτμετι, βὲ ἰλατζὴ τόυκενὶπ τοστλαρὴ τάχι σόυπχεγὲ βαρτηκλαρηντὰν, ποὺ σηρρὴ πεγιὰν ἐτὲν πὶρ ἰκραρναμὲ γιαζτηκτὰν σόγγρα, χόυκόυμετὶν ἐλινὲ τόυσμεμεκ ἰτζόυν κεντὶ κεντινὶ ὀλτόυρτόυ.

Ποὺ χαγιαλὶ βὲ τιβανέτζε πὶρ χικγιαγὲ κιπὶ κόρόυνόυρ· ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ πιζὲ ἔπεγι σεῒ ἰχτὰρ ἐτμεκτὲ τιρ. Ποὺ χικγιαγετὲν ταπιατημηζὴν φενὰ κησμηνὴ τεσβὶκ ἐτὲρ ἰσὲκ, νίχαγετ πιζὶ κεντὶ ζαπτηνὰ ἀλατζαγηνὴ ὀϊρενίριζ. Ποὺ χικγιαγετὲ κόστεριλτιγὶ κιπὶ πὶζ ἰκὶ φερκλὶ ζατλαρὴν πιρλεσμεσιντὲν ἰλερὶ κελμὶξ τεγὶλ ἰσὲκ τε, πιζτὲ ἰκὶ ταπιατλαρὴν πὶρ ἰττιχατὴ βάρ τηρ· βὲ πάζεν σαχσλὰρ ἀρασηντὰ ὀλτουγὴ κατὰρ πὶρ ἀτεμτὲ πουλουνὰν ποὺ φερκλὶ ταπιατλαρτὰ τεκμὶλ πὶρ μουχαλεφὲτ, βὲ ἀνλὲρ ἀρασηντὰ τζιττὶ πὶρ μουπαχεσὲ βάρ τηρ. Πεντιμιζὲ μουκαττεμὲ χαλιντὲ κοτουγημὴζ χικγιαγενὶν μουχαρριρὶ κιπὶ Παῦλος ρεσοὺλ τάχι ποὺ ἰκὶ ταπιατλαρὰ «ἐσκὶ βὲ γενὶ ἀτὲμ» ἰσμλερινὶ βερμὶξ τιρ. Βὲ χὲρ νέ κατὰρ ποὺ ἰκὶ ταπιατλὰρ πιρλικτὲ ὀλαρὰκ πιζτὲ μεβτζοὺτ ἰσελέρ τε, σοὺλχ ου ἀσαγὶξ ὀύζρὲ τεγὶλ τιρλέρ.

«Ἐσκὶ ἀτεμὶ ἀνὴν χεβεσλερὶ βὲ σεχβετλερὶ ἰλὲ σάλπ ἐτμὲκ» κερέγιζ, γιὸκ ἰσὲ ὁ γενὶ ἀτεμὶ σάλπ ἐτετζὲκ τιρ. Ποὺ ἰκὶ ταπιατλὰρ πιρλικτὲ τεβὰμ ὀύζρὲ ἰσλεγέμεζλερ. Πιρινὶν ἀρζοὺ εἰλετιγὶ σεϊλερτὲν ὀλ πιρὶ ἰκρὰχ ἐτέρ. Πουντὰ τζανλαρημὴζ μουχαρεπὲ μεϊτανὴ ὀλουπ, ποὺ ἰκὶ ταπιὰτ φόυτουχὰτ ἰτζόυν τζενκλεσιρλὲρ, βὲ ἰκιτὲν πιρινὶν κέσπι φόυτουχὰτ εἰλεγὶπ, ὀλ πιρινὶν ταρτ ὀλουνμασήιλε τετζριπὲ βακτηνὰ χιτὰμ βεριλίρ. Βὲ ἀντὲν σόγγρα ἔγερ φόυτουχὰτ γενὶ ἀτὲμ ταραφηντὰ καλὴρ ἰσὲ, ὀύζεριντὲ «Ἀλλὰχ μουχαππὲτ βὲ κουτσιγὲτ» κελιμελερὶ γιαζηλὴ ὀλὰν πὶρ σαντζὰκ, φάκατ ἔγερ φόυτουχὰτ ἐσκὶ ἀτὲμ ταραφηντὰ καλὴρ ἰσὲ, ὀύζεριντὲ «Χοτπινλὶκ, μεχρουχιγὲτ βὲ κόυνὰχ» κελιμελερὶ μουχαρρὲρ πὶρ σαντζὰκ ἰλ ἐλ ἐπὲτ τζανημὴζ ὀύζεριντὲ τεμεββόυτζ ἐτετζὲκ τιρ.

Ζεμινὶ ὀμρόυμόυζὲ πόγιόυκ ἐχεμμιγὲτ βερὲν χουσουσὰτ ἴσπου ζὶκρ ὀλουνὰν μόυναζαὰ, βὲ ἀντὲν ἰλερὶ κελετζὲκ ὀλὰν νετιτζελέρ τιρ. Χὲρ ἀτεμὶν ὀνόυντὲ ἰκὶ φερκλὶ τασβὶρ βάρ τηρ· πιρὶ παρλὰκ βὲ χόυσνι σεμαβὶ ἰλὲ μόυφερρὰχ, ὀλ πιρὶ ἰσὲ τζεχεννὲμ μενζαρελερίιλε καρανλὴκ βὲ μεκρουχ ὀλουπ, χὲρ κεσὲ «Σενὶν μόυστακπελὶν ποὺ ἰκιτὲν πιρὶ ὀλατζὰκ, σίμτι σετζ» τενιλμεκτὲ τιρ. Πουντὰ καριούνη κιραμὴν τικκατηνὴ χόυσουσα σοὺ χακικατὰ ταβὲτ ἐτμὲκ ἰστέριζ· γιάνι χὲρ πὶρ φενὰ ἀρζουγιὰ μαχὰλ βερμὲκ φόυτουχατὴν ἐσκὶ ἀτὲμ ταραφηντὰ καλμασηνὴν ἰχτιμαλιγετινὶ ἀρτηρατζὰκ τηρ. Ποὺ σεῒ ἀτιτεκὶ σοὺ πὶρ κὰτζ μόυταλααλαρτὰν ἀσικιὰρ κόρόυνόυρ.

1. Κόυναχτὰ ἰνσανὴ τζέλπ ἐτὶπ ἀνὴν ὀύζερινὲ κιττικτζε ζιγιατὲ τεεσὶρ ἰσλετιτζὶ πὶρ χασσιγὲτ βάρ τηρ. Χικγιαγετὲ ζὶκρ ὀλουνὰν ταπιπὶν κεντὶ φενὰ ταπιατηνὴ πὶρ τεφὰ κιϊμέκλε ἰκτιφὰ ἔτμετιγι κιπὶ, κόυναχὰ ἐκίτεν μουκαβεμὲτ ἐτίλμετικτζε πὶρ κόυνὰχ ἀχερινὲ γιόλ ἀτζατζάκ τηρ. Ἔγερ κόυνὰχ πεκριτὲ ὀλτουγὴ κιπὶ τζεσετὲ αἰτ πὶρ ἰστιχαγιὰ μόυσαατὲ ἐτμὲκ ἰσὲ, ἀτὲμ νίχαγετ ἀνὰ κοὺλ ὀλούρ. Κόυναχὴν τζέλπ ἐτιτζὶ κουββετὶ φερκλὶ κόυναχλαρτὰ τάχι μεβτζοὺτ τηρ. Γιὸλ κε-

σὲν πὶρ χηρσηζὴν οὐζὰκ πὶρ τιγιαρὰ κιτερὲκ ἐλὲ κετζιρμὶς ὀλτηγὴ μεπλαγὴ ὀρατὰ ἐμνιγὲτ οὐζρὲ σὰρφ ἔτμεμεσι γιάληνηζ τεσχὶς ἐτιλετζὲκ κορκουσουντὰν ὅλμαγιηπ, ἄντζακ πολισὶν κουρσουνηντὰν γερὲ σεριλὶντζεγε τεκὶν, γιάχοτ κεντὶ κεντινὶ χαπσχανὲ τιβαρλαρὴ ἀρασηντὰ πουλούντζαγια τεκὶν κεντὶ μεσγουλιγετινὶν μηκνατὴς κιπὶ κεντινὶ ὀραλαρτὰ ἀλὴ κομασὴ τηρ. Χουμαρπὰζ κεντὶ σερβετινὶ πάζη τιβανέτζε ὀγιουνλαρτὰ, βὲ γιάχοτ πιγιανκολαρτὰ τεχλικεγὲ κογιαρὰκ χὲρ σεγινὶ γάϊπ ἐτέρ. Πάζεν Ἀνλὲρ τετζριπεκιαρληκτὰν ἀκὴλ ὀϊρενετζεκλὲρ τέριζ· φάκατ χουμαρπὰζ χὲρ σεγινὶ γάϊπ ἐττικτὲν σόγγρα πόγιοὺκ ζαχμέτ οὐ μούσκιλάτλε, βὲ γιάχοτ ράστ κελὲ ἐλὲ κετζιρτιγὶ ἴλκ μεπλαγὴ ἄϊνι γιολτὰ σὰρφ ἐτμὲκ ἰτζοὺν σουνκοὺ ἰλὲ τακὶπ ὀλουνούγιορ κιπὶ χουμὰρ μαχαλινὲ κοσάρ.

2. Κούναχὰ μαχὰλ βερμέκλε ὃ κίττικτζε πὶρ ταπιὰτ γερινὲ κετζὲρ, βὲ ἰστέμετιγιμιζ βακὴτ τάχι ἀνὴ ἰτζρὰ ἐτέριζ. Παλατεκὶ χικιαγετὲ ζὶκρ ὀλουνὰν ταπὶπ πὶρ βακὴτ σόγγρα ἰστέμετιγι χαλτὲ, ἰλάτζ ἰστιμὰλ ἔτμεγερεκ τάχι κοὺλλιεν φενὰ ταπιατλὴ πὶρ χεϊγὲτ ἀλήγιορ ἰτί. Ποὺ σεῒ ἰνσὰν ἰτζοὺν νέ κατὰρ τογραύ τηρ! Γιαλανὴ βὲ κούφροὺ κεντινὲ ταπιὰτ ἐτμὶς ὀλανλὰρ ἄσλα χὶσς ἔτμεγερεκ γιαλὰν σοϊλεγὶπ κοὺφρ ἐτερλέρ. Πεκριλιγὶ κεντινὲ ταπιὰτ ἐτμὶς ὀλὰν ἀτὲμ σερχὸς χαλιντὲν ἀγιηλὴπ κούναχὴ οὐζερινὲ μεκρουχιγέτλε πακτηκτὰ, ἰτζὶ ἴτζμεγετζεγινε ταὶρ κὸζ γιασλαρήϊλε καρὰρ βερίρ. Φάκατ πὶρ κάτζ κοὺν βὲ γιὰ πὶρ κάτζ σαὰτ σόγγρα ἀνὴ ἀγιὴκ βὲ τεβπεκιὰρ χαλιντὲν φενὰ ταπιατηνὰ κετζμὶς πουλούρσην. Χικγιαγετὲ ζὶκρ ὀλουνὰν ταπὶπ ἰτζκινὶν χουσουλὲ κετιρτιγὶ τεπτιλαττὰν ταχὰ πόγιοὺκ πὶρ τεπτιλὰτ ἐτμεγὲ τζαλήσματη. Ἰτζκὶ μουχὶπὶ πὶρ ζέβτζ γιὰ πετερὶ ζαμιρσὶζ πὶρ γαττὰρ χαλινὲ κετιρμεκτέ τιρ. Ἀκλὴ πασηντὰ ὀλανὴ ἀχμὰκ βὲ μουτζίπι ἰστιχζὰ πὶρ χαλὲ κετιρίρ, τεμὶζ ἲς βὲ τεμὶζ σὸζ σαχιπὶ πὶρ ἀτεμὶν τερουνινὲ κιρερὲκ, ἀνὴ ἀγζὴ ποζοὺκ πὶρ τζαπκὴν χαλινὲ ἐντιρίρ. Γιαζὴκ κι πάζεν πὶζ Νίτζουν Ἀλλὰχ ποϊλὲ πὶρ ἰτζκινὶν ἰτζατηνὰ μούσαατὲ ἐϊλετὶ τεγιοὺ τουσοῦνμεγὲ μετζπούρ ὀλούγιορουζ· φάκατ πουντὰ Ἀλλαχὴν χακκὴ βάρ ἰτί, βὲ ποὺ ἰνσανὴν τάχι ζάπτη νέφς ἰτζοὺν τζαλησμασηνὰ πὶρ σεπὲπ ὀλουπ, «Πιζὶ τετζριπεγὲ κετίρμε» τεγιοὺ τουὰ ἐτμεσινὲ γενὶ πὶρ τεσβὶκ ὀλτού.

3. Κοὺναχ κεντὶ τζέλπ ἐτιτζὶ κουββετινὶ ἰστιμὰλ ἐτερὲκ, ἰστενὶλμετιγι βακὴτ πιλὲ ἰτζρὰ ὀλουνοὺρ τερετζετὲ πὶρ ταπιὰτ χαλινὲ κετζὲρ ἰσὲ, ἀνὰ μουκαβεμὲτ ἐτμὲκ κουββετὶ χέμαν ἄϊνι τερετζετὲ ζαϊφλενίρ. Ταπὶπ κεντὶ κεντινὶ ταπὶϊ ἐγὶ χαλινὲ κετιρμὲκ ἰτζοὺν ἐββελκινὶν ἰκὶ οὔτζ μισλιντὲ ἰλάτζ ἰστιμὰλ ἐττὶ, φάκατ ποὺ γιολτὰ ἰλάτζ ἐκσιλτὶ, βὲ ἄρτηκ ζιγιατὲ πουλουνμασὴ μούμκινσὶζ ἰτί. Ποϊλὲ τάχι χὲρ πὶρ μούσαατετὲ κούναχλὴ ἀρζουλὰρ γιούρεγὲ ταχὰ τερὶν κὸκ σαλαρλὰρ, βὲ ἀνλερὶ τζηκαρμὰκ κουββετὶ ζαϊφλενίρ. Χὲρ νέ κατὰρ Παῦλος «ἐσκὶ βὲ γενὶ ἀτὲμ» τεγιοὺ μετζαζὶ πὶρ λισὰν κουλλανὴρ ἰσέ τε, χὲρ πιριμὶζ κεντιμιζὶν πὶρ σὰχς ὀλτηγημηζὴ, βὲ τζανημηζὴ νὲ τερετζετὲ φενὰ σεϊλερὲ βερὶρ ἰσὲκ χέμαν ὃ τερετζετὲ ἐγιγὲ ἄζ γὲρ καλτηγηνὴ πιλίριζ. Κούναχὴ νὲ τερετζετὲ τζὸκ σεβὲρ ἰσὲν, ἐγιλιγὶ χέμαν ὃ τερετζετὲ ἄζ σεβετζέκσιν· κούναχ νέ τερετζετὲ σενὶν ἰρατετὶν οὐζερινὲ χούκουμὲτ ἰσλετὶρ ἰσὲ, ἐγιλὶκ ἰτζοὺν ὀλὰν ἰρατετὶν κουββετὶ ὃ τερετζετὲ ἄζ καλατζὰκ τηρ.

Χὲρ νέ κατὰρ ματτεμὶζ ἰτζοὺν χαγιαλὶ πὶρ χικγιαγὲ ἀλμὴς ἰσέκ τε, ἀντὲν ἀλτηγημὴζ τερσλὲρ χὶτζ πὶρ βέτζχλε χαγιαλὶ τεγὶλ τιρλέρ. Κούναχὰ μούσαατὲ ἐϊλετίκτζε ἀνὴν οὐζεριμιζὲ ἐφέντι ὀλμασηνὰ γιαρτὴμ ἐτμὶς ὀλατζαγημὴζ κατὰρ σαχὶχ βὲ τεχσετλὶ πὶρ χακικὰτ γιὸκ τηρ. Ποὺ ματτενὶν ἰζαχηντὰ, γιάνι κούναχὰ μούσαατὲ ἐτμέκλε Ἀλλαχὴν Ροὺχ οὺλ Κουτσηνὴ μαχζοὺν ἐτετζεγιμιζὶ, βὲ Ἀνὴν μουαβενετιντὲν μαχροὺμ ὀλαρὰκ ἐτετζεγιμὶζ τεχσετλὶ βὲ ἄσλα ἰατὲ ἐτιλμὲζ ζαγιατὴ ζὶκρ ἔτμεγερεκ γιάληνηζ ταπὶϊ πουρχανλαρτὰν πάχς ἐϊλετίκ.

ΡΟΥΣΙΑΓΙΑ ΠΙΡ ΑΤΦΗ ΝΑΖΑΡ

Ρουσιανὴν πουτοὺν πάχτ οὐ ταλιῒ μεμλεκέτι μούσαριλεϊχὰ Ἰμπερατωρηνὴν σιϊρέτ οὐ ἀχλακηνὰ βαπεστὲ ὀλτηγηντὰν, ποὺ μεσελὲ χακκηντὰ πὶρ κάτζ κελὰμ ἰρατὴ μούνασεπετσὶζ ὀλμάζ. Ἴτζεμιγὲτ βὲ ζιγιαφετλὲρ, Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν ταπιατηνὰ μουβαφὴκ τεγὶλ τιρ· ἀνὴν χάζζ ἐττιγὶ σεϊλερὶν τζούμλεσι πασὶτ σεϊλέρ τιρ. Μούσαρούνιλέϊχ μουταντὰν βὲ τεπτεπελὶ ἀτετλερτὲν χοσλάνματηγηνταν, χαρακέτι πετενιγὲ βὲ ἰστιραχὰτ ἰστιχσὰλ ἐτὲ πιλτιγὶ τζιφτλὶκ μαχαλλερτὲ γιασαμαγὴ τερτζὶχ ἐτέρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν τζοτζουκλαρὴ κεμάλη σήτκ οὐ χουλούσλε ἀνὴ σεβερλὲρ, βὲ μούσαριλέϊχ ἀνλέρλε ὀλουπ, κιάμιλεν ἒβ χαλκηνὴν χεϊγέτι μετζμουασήϊλε περαπὲρ ἰμράρη ὄμρ ἐϊλετιγὶ ζεμὰν πέλκι ἓν νεσατλὴ κόρούνούρ. Πουνὰ πὶρ μισὰλ ὀλμὰκ οὐζρὲ, μούσαρούνιλεϊχὶν κεντὶ τζοτζουκλαρηνὴν γιατάκλαρὴ γιαννηνὰ κιτμεγὶ χὶτζ πὶρ βακηττὰ ἰχμὰλ ἔτμετιγι ζὶκρ ὀλουνὰ πιλίρ. Ἀνὴν σεναγιῒ νεφισεγὲ μαχσοὺς ζέβκ οὐ ταπιατλαρτὰν πὶ πεχρὲ ὄλματηγη Σὲν Πετερσβουργτὰ βακὴ Χερμιτέϊτζ σεραγιὴ μούζεχανεσιντὲ κεντινὶν τάχτη ναζαρετιντὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν πάζη τανζιμάτη χουσουσιγετὲν, βὲ τοπλαγιὴπ τζὲμ ἐττιγὶ σεϊλερτὲν μούσαχατὲ ὀλουνὰ πιλίρ. Τάπεν χατὶτ βὲ σετὶτ ὀλὰν πὶρ μιζάτζ μουαμελάτη σετιτεγὲ βὲ βαχσιλιγὲ τελαλὲτ ἐτμέζ. Μούσαρούνιλέϊχ μουχαλεφὲτ ὀλουνμαγὰ ἀλήσμαμηὲ τηρ. Κεντὶ κεντινὶ ἀλτανμὴς, γιάχοτ γιανλὴς γιολὰ κότούρούλμοὺς πουλτουγηντὰ, Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν γαζαπὴ φέβκ οὺλ ἀτὲ ὀλοὺρ, βὲ πὶρ γιαλανὴ ἄσλα ἄφβ ἐτμέζ. Μούσαρούνιλεϊχὶ ὀλτούρμὲκ ἰτζοὺν Νιχιλιστλερὶν ἰπρὰζ ἐττικλερὶ ναμέρττζε τζέχτ οὐ γαϊρετλερτὲν ἄλ ἐτ τεβὰμ χάβφ οὐ τεχσεττὲ γιασαμακτὰ ὀλτηγηνὰ ταὶρ Ἰγγιλτερρατὰ γιανκλὴς πὶρ ζάνν οὐ ἐφκιὰρ βάρ τηρ. Ἰμπερατωροὺ ἓν ἐγὶ πιλενλὲρ ποὺ ζάνν οὐ κηγιασὴ κοὺλλιεν ρέττ ἐτερλὲρ, βὲ νὰς ὀνοὺντὲ ὀλτηγὴ βακὴτ μούσαρούνιλεϊχὶν σιμά οὐ ἰμασηνὴ βὲ ἀτβὰρ οὐ μουαμελεσινὶ πὶρ ναζάρη τετκικτὲν κετζιρμὲκ, πίλα σούπχὲ τζεσαρὲτ βὲ γικιτλιγὶ χακκηντὰ τζαρὶ ὀλὰν ἐφκιαρὴ ταστὶκ βὲ τεγὶτ ἐτέρ. Μούσαριλεϊχὶ ἄντζακ πὶρ κάτζ μεμουρλαρὴν ἐλιντὲ πὶρ ἀλὲτ φάρζ οὐ χαγιὰλ ἐτμὲκ κούλλιγεν γιανλὴς τηρ. Πὶρ τεφὰ πὶρ ματτεγὲ ταὶρ πὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐττιγιντὲ ἄρτηκ τούνγιὰ κελσὲ κεντινὶ ὃ μακσετιντὲν τοντερέμεζ.

Χακκηντὰ ὃ κατὰρ ἰσιττιγιμὶζ Ρουσία χαφιγὲ μεμουρλαρὴ οὐσουλοὺ σεπεπιντὲν Ρουσία ζαπὶτ οὐ μεμουρλαρὴ Μόσζηκ γιάχοτ κοϊλοὺ τακημὴ κατὰρ πιλὲ μούστακὶλ τεγὶλ τιρλέρ. Τζούμλεσι κεμάλη τικκάτλε κὸζετιλιρλὲρ, βὲ ἀνλερὶν ἀκβάλ οὐ ἐφαλὴ μερτζιϊνὲ ἰχπὰρ ὀλουνούρ. Χαλλαρηντὰν ναχοσνοὺτ ὀλανλὰρ, ἄλελ οὐμοὺμ ἐφκιάρη μούνεββερὲ ἀσχαπηντὰν βὲ σουνούφη ἀλιγετέν τιρ. Βεκὶλ γιὰ μεπουσλαρὴ ὄλματηγηνταν, πουνλὰρ μεμουρλὰρ ταραφηντὰν φουκαρὰ τακημλαρηντὰν ζιγιατὲ ἐνβάϊ ζούλμ οὐ τεαττιγιατὰ τουτζὰρ ὀλουρλάρ. Ἰσιττιγιμιζὲ ναζάρεν, Εὐρώπα ἰλὲ ἰχτιλὰτ, πὶρ ἰσγιὰν ὀλμάζσα πὶρ τεπτιλὰτ χουσουλὲ κετιρετζέκ τιρ. Ποὺ μούχτεμὲλ κόρούνούρ ἰσέ τε, Τούτων τζινσινὶν ἀρασττηρητζὴ βὲ ζατὶ ἐφκιαρηντὰν τζὶνς βὲ χισσιγιάττζα κοὺλλιγεν φερκλὶ ὀλὰν Ρουσία ἄτζεπα νέ σεπεπτὲν σάρκ μετενιγέτι κατιμεσὶ οὐσουλήντζα κεντὶ κεντινὶ ταλὶμ ἐτὶπ, ἄσηλ κεντινὲ μαχσοὺς ταχὰ σαφὶ βὲ πὰκ πὶρ χούκούμὲτ μεϊτανὰ κετίρμεσιν.

Ρουσία ἀσηλζατεκιὰν σηνηφὴ βὲ ἀσχάπη σερβετὶ κεντὶ ματποὺϊ μουφαχχαμλαρηνὰ χητμὲτ ἐτμεκτὲν πασκὰ πὲκ ἄζ σελαχιγὲτ βὲ ἰμτιγιαζλαρὰ μαλὶκ ὀλουπ, ἀνλερὶν χάλ οὐ μεβκηγὶ κοὺλλιεν Ἰμπερατωρὴν ἰρατετινὲ βαπεστέ τιρ. Ρουτπέϊ ρεσμιγὲ γιάληνηζ ἰμτιγιὰζ ὀλουπ, χὲπ ρουτπὲ βὲ παγελὲρ ρουτπέϊ ἀσκεριγεγὲ κὸρὲ τανζὶμ ὀλουνούρ. Γιάληνηζ ποὺ ρουτπὲ βασηταση̇ϊλε ταϊρέϊ χούκμταριγὲ καποὺλ ὀλουνμὰκ χακκὴ ἰχρὰζ ὀλουντηγηντὰν, ἐχαλὶ σεράϊ χαλκηνὰ μούμασὰτ ἐτὲρ, βὲ χὲρ χάνκη ἐφκιὰρ βὲ τασαββουρτὰν ζιγιατὲ μεβκηλερὶ τζιχετίϊλε κεντιλερινὶ ἀρζουλαρηνὰ ναΐλ ἐτὲν κιμσελερὲ πακαρλάρ. Πίζζατ ταϊρέϊ χούκμταρὶ πὲκ μούκελλὲφ βὲ μουταντὰν ὀλουπ, ἀντὲ βεριλὲν ζιγιαφετλὲρ γάγετ μούκεμμὲλ σασαὰ, μεζὰκ βὲ χούνὲρ πεγιὰν ἐτέρ. Κὴς ὀρτασηντὰ πουτοὺν σεράϊ παλολὰρ ἰτζοὺν Ζεϊτοὺν οὺλ ἄρζ, Δραγόσα, βὲ χουρμὰ ἀγατζλαρήϊλε νεφὶς πὶρ σουρεττὲ τεζγὶν ἐτιλίρ. Ἀκσὰμ ταμλαρὴ σάϊκι σιχρὶ πὶρ ταρζτὰ ἰτὰ ὀλουνούρ. Ἰκὶ πὶν κισὶ ἄϊνι τακικετὲ ἀκσὰμ ταμηνὴ γερλέρ. Κιάφφεσι πιρλικτὲ σοφραγιὰ ὀτουρουρλὰρ, βὲ κιάφφεσι τε ἰνανηλμὰζ κησσὰ πὶρ μούτεττὲ ταμὴ πιρλικτὲ πιτιριρλέρ. Σεράϊ ἡλεκτρὶκ ζιγιασήϊλε τενβὶρ ἐτιλὶρ, σοφραλὰρ πόγιοὺκ χουρμὰ ἀγατζλαρὴ ἀλτηντὰ κουρουλοὺρ, βὲ νετιτζεσὶ ἄϊ ἀϊτηνληγήϊλε τενβὶρ ἐτιλὲν πὶρ χουρμὰ ἀγατζληγὴ ὀλούρ. Ποὺ σεράϊ ταϊρεσὶ παλολαρηντὰ γάγετ παρλὰκ βὲ σασαλὴ μούτζεβχερὰτ τακημὴς Ἰμπερατὼρ χανετανὴ, Γρὰν Δοὺκ βὲ Γρὰν δούσεσλεριντὲν μάτα, πόγιοὺκ τζενεραλλὰρ, βὲ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὲ βαζιφέϊ οὐπουτιγετὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ οὐζρὲ Σὲν Πετερσβούργα κελὲν βιλαγὲτ βαλιλερὶ, κοὺρκ βὲ κατιφετὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν κισβετὶ μούτζεβχερὰτ βὲ ἀλτοὺν ζεντζιρλέρλε καπλὴ ὀλὰν πὶρ κοὺζὲλ βὲ τιλπὲρ σιμαλὴ Τζερκὲς πρὲνς, Ἰμπερατωροὺν σελαμὲτ βὲ ἐμνιγετινὲ ναζαρὲτ ἐτὲν, βὲ οὐζεριντὲ ἐργεβανὶ πὶρ φιστὰν, βὲ πελιντὲ ζικηϊμὲτ τασλάρλε παρὴλ παρὴλ παρλαγιὰν πὶρ καμασὴ ὀλουπ, Καζὰκ μουχαφὴζ ἀσκερλερινὶν κομαντανὴ Σβέριν, κέζαλικ Καζὰκ κισβετιντὲ βὲ Καζακλαρὴν μαχσουσὶ ἰμτιγιαζὴ ὀλὰν πὶρ σακαλήτα ὀλμὰκ οὐζρὲ Καυκασία βαλισὶ Πρὲνς Δονδούκωφ Γορσάκωφ κόρουλούρ. Ἀλτοὺν τουϊμελὶ ἀτὶ μαβὶ σετρισὶ πὶ χισὰπ παρλὰκ οὐνι-

φορμαλὰρ ἄρασηντὰ σὄχρετσιὰρ ὀλὰν Μ. δὴ Γίερς κεντὶ σιμά οὐ ἰμασηνὰ μαχσοὺς ὀλὰν γιοργοὺν βὲ ἐντισενὰκ πὶρ ἰφατὲ ἰλὲ σεφιρλέρλε κονουσούρ. Ἰμπερατωρίτζα ρὰκς ἐτὲρ ἰσέ τε, Ἰμπερατὼρ ἐτμέζ. Μούσαρουνλεὶγ ταὰμ ἐτμεγὲ τάχι ὀτούρμαγιηπ, Ρουσία μούσαφὶρ περβερλιγὶ οὐσοὺλ οὐ ἀτετίντζε κέντινιν χὲπ μούσαφιρλερινὲ λαγιηκήιλε πακηλτηγηνὴ κόρμεκ οὖζρὲ ἐτραφτὰ τολασήρ.

Ρουσιαγιὰ κησσὰ πὶρ ζιγιαρεττὲν τεχασσοὺλ ἐτὲν γαλὶπ νουφοὺζ οὐ τεεσὶρ μεμλεκέτι μεζκούρενὶν βούσατ βὲ ἰμτιτατηνὰ ὀλτηγὴ κιπὶ, κιαφφεΐ οὐμσούρη χούκουμετὶν Ἰμπερατωρὴν ἐλιντὲ ὀλμασηνὰ ταὶρ χαϊρεττὲ καλμηὲ ὀλὰν πὶρ χίσς τιρ. Πού χίσς οὐ τεεσὶρ πέλκι Σὲν Πετερσβοὺργ σεχρινὶν χεσαΐσι ταπιϊγεσίιλε τεζαγιοὺτ ἐϊλεμἰξ τιρ. Κετζέλεγιν ἠλεκτρὶκ ζιγιασήιλε τενβὶρ ἐτιλὲν οὐζοὺν βὲ κενὶξ σοκακλὰρ γάγετλε μούκελλὲφ ὀλὰν ἐπνιγεΐ οὐμουμιγὲ βὲ ἐπνιγεΐ χουσουσιγὲ, βασὶ βὲ σάϊκι μετρούκ σεράϊ βὲ μεϊτανλὰρ, πουνλαρὴν τζούμλεσι ἀτεμτὲ Ρουσία μιλλετινὶν, Ἀσία βαχσῖ καπιλελερινὶν χοὐτζούμ οὐ ἰστιλαλαρηνὰ ἀνὴ τέκραρ βὲ τέκραρ τοὐτζὰρ ἐτὶπ ἀσρλάρτζα τεβὰμ ἐτὲν ζουλμὲτ βὲ τζεχαλεττὲν κουρτουλμακτὰ ὀλμασηνὰ, βὲ τζίνσι πεσὲρ ταριχιντὲ πόγιοὺκ πὶρ μούστακπελὶ ὀλατζαγηνὰ κέσπι κανάατ ἐτμὶξ πὶρ καδμὰ αἰτ ὀλὰν χαμιγὲτ, γαϊρὲτ βὲ ἀρζουλὰρ ἰλὲ τολοὺ ὀλτηγηνὰ ταὶρ πὶρ τεφεκκοὺρ βὲ μούλαχαζὰ χασὴλ ἐτὲρ. Πού τερακκηγιὰτ νέσβ οὐ νόυμὰ πουλτοὺκτζα, Ρουσία τεβλετὶ Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ χακικὶ βὲ ταϊμὶ πὶρ σοὐλχ οὐ σαλαχὴν φέβκ οὖλ ἀτὲ ἀρζοὺ ἐτιλὲν σερβὲτ βὲ σαατέτι τουτζτζαριγεγὶ χασὴλ εϊλεγετζεγινὶ ἀνλαγιατζὰκ τηρ τεγιοὺ οὐμὶτ ἐτμὲκ πὲκ ὃ κατὰρ οὐμουλμὰζ πὶρ σέϊ μι τιρ; Ἰγγιλτέρρα ταραφηντὰν, οὐζερινὲ χὲρ νὲ κατarà ὀτουροὺρ ἰσὲ ὀτουρσοὺν, κεντὶ μεναφιϊνὶ μουχαφαζὰ ἐτμὲκ κάστ οὐ μεραμήιλε ἰττιχὰζ ὀλουνὰν καβὶ, μουκαρρὲρ βὲ σαπὶτ πὶρ μεσλὲκ καπὶλ κι Ρουσιανὴν μεσελενὶν πού τζιχετινὶ ναζάρη μούταλααγιὰ ἀλμασηνὰ σεπὲπ ὀλατζὰκ τηρ.

ΣΑΤΧΗ ΑΡΖΤΑΝ ΓΕΤΙ ΜΙΛ ΓΙΟΥΚΣΕΚΤΕ ΠΟΥΛΟΥΝΜΑΚ

Ταριχτὲ μουκαϊγὲτ ὀλὰν παλὸν ἰλὲ ἔν γιούκσεγὲ τζηκὴξ παλοντζηληκτὰ κέσπι σόχρὲτ ἐτμὶξ ὀλὰν Μ. Γλάσιερ βὲ Μ. Κόξβελ ταραφηντὰν ἰτζρὰ ἐτιλτιγὶ μερβί τιρ. Ἀνλὲρ 37,000 ἀγιὰκ, γιάχοτ γετὶ μὶλ ἰρτιφαηνὰ βασὴλ ὀλτουλάρ. Μ. Γλασιερὶν βερτιγὶ κιαμὶλ ραπορτοτὰν ἀτιτεκὶ παρτζαγιὴ ἰστιχρὰτζ ἐτέριζ. Μουμαϊλεὶγ χέμαν πὶρ ἀζ ἐββὲλ μιζάν οὖλ χαβαγιὰ πακμήξ, βὲ ἀνὴν 29,000 ἀγιὰκ πὶρ γιούκσεκλὶκ ἰσὰρ ἐϊλετιγινὶ πουλμοὺξ ἰτι. Πὶρ ἀζ σόγγρα κεντὶ καλὴ κουββετλὶ ὀλτηγὴ χαλτὲ, σοφρανὴν οὐζερινὲ κογιοὺπ ἀνὴ κουλλανμαγὴ ἀρζοὺ ἐϊλετιγιντὲ, ἀνὴν οὐγιουσοὺκ χαλτὲ ὀλτηγηνὴ πουλτού. Μόυμαϊλεϊχὶν κολοὺ τέρχαλ ὃλ χαλὲ κελμὶξ ὀλμαλὴ ἰτι. Σόγγρα μερκοὺμ ὃλ πὶρ κολουνοὺ κημηλτατμὰκ ἰστετιγιντὲ ἀνὴ τα οὐγιουσμοὺξ πουλτού.

«Πάτεχου σιλκινμεγὲ τζαλησὴπ βιτζουτημὴ κημηλτατμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλτούμ. Πανὰ πενὶμ ἐλὶμ ἀγιαγὴμ γιὸκ κιπὶ κελτί. Πὲν μιζὰν οὖλ χαβαγιὰ πακτὴμ, βὲ πακὰρ ἰκὲν πασὴμ σὸλ ὀμουζὴμ οὐζερινὲ τοὐσττοὐ. Πὲν τέκραρ τζέχτ ἐτερὲκ γίνε βιτζουτημὴ σαλλατὴμ ἰσέ τε, κολλαρημὴ κημηλτατάματημ.

«Πὲν πασημὴ τογρουλττὴμ ἰσέ τε, πὶρ τακικὲ σόγγρα γίνε ὃ σὰγ ὀμουζοὺμ οὐζερινὲ τοὐσττοὐ, βὲ ἀντὲν σόγγρα πὲν ἀρκαγιὰ τογροὺ τοὐσοὺπ, ἀρκὰμ ἀραπανὴν γιανηνὰ, βὲ πασὴμ ἀνὴν κεναρηνὰ ταγιαντή. Πού χὰλ οὐ βαζιγεττὲ κόζλερὶμ γιοκαρὴ τζενπερὶν οὐζερινττὲ ὀλὰν Μ. Κοξβελὲ τογρουλτού.

Κολλαρημτὰ ὀλτηγὴ κιπὶ ἀρκὰμ βὲ ποϊνουμτὰν πὶρ λαχζετὲ χὲπ κουββεΐ ἀσαπιγὲ ζάϊ ὀλτού. Πὲν κοὐτζ χὰλ Μ. Κοξβελὶ τζενπερτὲ κόροὺπ, ἀνὰ σοϊλεμεγὲ τζαλησττὴμ ἰσέ τε, μουκτετὶρ ὀλάματημ, βὲ πὶρ λαχζὲ σόγγρα χὲπ ἐτραφημὴ καρανλὴκ ἰχατὰ ἐϊλετί. Ὃ βακὴτ πεϊνὶμ σιμτικὶ κατὰρ ἀλὰ σουρεττὲ ἰσλέγιορ ἰτι. Πὲν πιχουτλὴκ ἰλλετιντὲν τουτουλτουγημὴ ζὰνν εϊλετιγιμτὲν, τζάπουτζακ ἀσαγὴ ἐνμὲζ ἰσὲκ ὀλετζεγιμὶ γουχακκὰκ ἂττ εϊλετὶμ.

«Πασκὰ ἐφκιὰρ οὐ μούλαχαζὰτ φικριμτὲ τεβεράν ἐτμεκτὲ ἰκὲν, πιρτὲν πιρὲ πιχοὺτ ὀλτοὺμ. Πὲν κουββεΐ σαμιὲ χακκηντὰ πὶρ σέϊ πεγιὰν ἐτέμεμ, ζίρα ζεμιντὲν ἀλτὴ μὶλ μεσαφετὲ ὀλὰν μαχαλλαρὴν σικουτὶ ὃλ τερετζὲ τὶρ κι χὶτζ πὶρ σετὰ κουλαγὰ γετισμέζ.

«Πού μετζαλσὴζ χαλτὲ ἰκὲν, «τερετζεΐ χεραρὲτ» βὲ «τεφτὶξ οὐ τετκὶκ» κελιμελερινὶ ἰσιττὶμ, βὲ Μ. Κοξβελὶν ἀραπατὰ ὀλοὺπ πανὰ χιτὰπ ἐττιγινὶ, βὲ πενὶ ἀγιηλτμαγὰ τζαλησττηγηνὴ ἀνλατὴμ. Πάτεχου πὲν ἀνὴν ταχὰ μούεσσὶρ πὶρ τάρζλε σοϊλετιγινὶ ἰσιττὶμ ἰσέ τε, πὲν νὲ κόρὲ πιλὶρ, νὲ σοϊλεγὲ πιλὶρ, νὲ τε χαρακὲτ ἐτὲ πιλὶρ ἰτὶμ. Πὲν ἀνὴν «Ρετζὰ ἐτέριμ, τζαλὴξ, τζαλὴξ» τετιγινὶ ἰσιττὶμ.

Πάτεχου πελλισὶζ πὶρ ταρζτὰ ἀλετλερὶ βὲ σόγγρα Μ. Κοξβελὶ κόροὺπ πὲκ κησσὰ βακὴτ σόγγρα χὲρ σεγὶ πὲκ περρὰκ σουρεττὲ μούσαχατὲ εϊλετὶμ. Πὲν ὀτουρτηγὴμ γερτὲν καλκὴπ οὐϊκουμτὰν οὐγιανήγιορημ κιπὶ ἐτραφημὰ πακαρὰκ Μ. Κοξβελὲ χιτάπεν, «Πὲν πιχοὺτ ὀλμούσουμ» τετιγιμτὲ, μερκοὺμ «Ἔββετ, παγιηλμήσσην, βὲ πὲν τε χέμαν χέμαν παγιηλμὰκ οὖζρὲ ἰτὶμ» τετί. Κέζαλικ μερκοὺμ κεντισὶ γιοκαρητὰ τζεμπερὶν οὐζεριντὲ ἰκὲν γάγετ οὖλ γαγὲ οὐσοὐτουγιούνοὐ, παλονὴν ποϊνοὺ οὐζεριντὲ κραγὴ τζὲμ ὀλτηγηνὴ, παλονὴν τζεμπεριντὲν ἀσαγὴ ἐνμεγὲ τζαλησττηγηντὰ ἐλλερινὶν τονμοὺξ ὀλτηγηνὴ πουλμασηνὴ, βὲ κεντὶ κολλαρηνὴ τζεμπερὶν οὐζερινὲ κογιαρὰκ κεντὶ κεντινὶ πενὶμ πουλουντηγὴμ μαχαλὰ τοὐσοὐρμεσινὶ, ἔββελα πενὶμ ἰστιραχὰτ ἐτμὲκ οὖζρὲ ἀρκὰμ οὐζερινὲ γιαττηγημὴ ζὰνν, βὲ φάκατ ἂζ βακὴτ σόγγρα πιχοὺτ ὀλτηγημὴ πουλτουγηνὴ, πανὰ γιακλασμὰκ ἰστεγὶπ τε γιακλασάματηγηνη, βὲ κεντισινὶν οὐζερινὲ τάχι πιχουτληγὴν κελμεσινὶ χὶσς εϊλετιγινὶ, παλονοὺν καπαγηνὴ ἀτζμὰκ ἰστεγὶπ τε, ἐλλερινὶ κουλλανμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλάμαμασηνη, βὲ ἒν νιχαγὲ καπαγὴν ἰπινὶ τισὶιλε τουτοὺπ, πὶρ ἰκὶ οὖτζ κερρὲ τζεκμεσὶ οὐζερινὲ καπαγὴν ἀτζηλμασήιλε παλονοὺν ἀσαγὴ ἐνμεγὲ πασλαμασηνὴ πανὰ πὲρ ταφσὶλ χικγιαγὲ εϊλετί. Πού πιχουτλὴκ, γιάνι παγιηλμακλὴκ σόγγρα πὶρ κὸνὲ ραχατσηζληγὴ μουτζὶπ ὀλματή.

ΚΟΥΡΕΪ ΑΡΖΗΝ ΣΕΠΑΤ ΒΕ ΜΕΤΑΝΕΤΙ

Χὲρ νὲ κατὰρ ζεμινὶν ταχιλινὲ κιρμὲκ πιζὲ μούσκατὲ ὀλούνμαμηξ ἰσέ τε, καρὰ κηταsηνὴν γιοκαρὴ τογροὺ καλκμασὴ πέλκι ἀτὶ οὐζ ζὶκρ σεπεπλερτὲν ἰλερὶ κελμὶξ ὀλτηγὴ ἰτικατηντὰ πουλουνοὺρ ἰσὲκ γιανηλμάγιηζ ζὰνν ἐτέριζ. Κόυρεΐ ἀρζὴν κουτροὺ πάζη τζιχέτλε ἀνὴν χαβὶ ὀλτηγὴ χεραρετὲ μερποὺτ τηρ. Πού χεραρὲτ ἄλετ τεβὰμ ζεμιντὲν τζηκὴπ φεζατὰ γιαγιηλμακτά τηρ. Χὲρ τακικὲ κόυρεΐ ἀρζὴν χεραρὲτ χαζινεσινὶν πὶρ κησμὴ ἀνὴν σατχηνὴν χὲρ πὶρ κησμηντὰν ἀλέμι φεζαγιὰ οὐτζμακτὰ τηρ. Χὲρ πὶρ ἀτὲξ φισὰν ταγηνὴν πατλαμασηντὰ χάϊλι μικτὰρ χεραρετὶν χουρουτζὴ βουκοὺ πουλούγιορ. Πού βέτζχλε κόυρεΐ ἀρζ ἂλ ἐτ τεβὰμ βὲ κεμάλη σεπάτλε τζεκιλμεκτὲ, βὲ χὲρ ἂσρ ταχὰ κησσὰ πὶρ χὰττ ἰλὲ ἰχατὲ ὀλουνμακτά τηρ. Χεραρετὶν πού τεϊρανήιλε κόυρεΐ ἀρζὴν χὲρ πὶρ κησμὴ μούσαβὶ σουρεττὲ σογουμοὺξ ὀλσά ἰτι πούτοὺν χάτζμ μούσαβὶ σουρεττὲ μερκεζὲ τογροὺ τοὺσετζεγιντὲν, καρὰ κηταλαρὴ ὀλάμαζ ἰτι, φάκατ ζάϊ ἐτετζὲκ τζὸκ χεραρετλερὶ ὀλτηγὴ ἐτζλτὲν κόυρεΐ ἀρζὴν ταχὰ τερὶν κησμλαρὴ, γιάνι ἶτζ ταραφλαρὴ ἒν τζὸκ χεραρὲτ ζάϊ ἐτερλέρ. Ζεμινὶν σατχὶ κησμλαρὴ κεντιλερὶν χεραρέτι ἀσλιγελερινὶν κῆσμη ἀζαμηνὴ τζοκτὰν ζάϊ εϊλεμὶξ ὀλοὺπ, ταχιλὶ κησμλὰρ κατὰρ τεκαλλοὺς (τζεκιλμὲκ) ἔτμετιγιντὲν, ταχιλὶ κῆσμ χαριτζὶ κησμὴ τὲρκ ἐτμεγὲ μεϊγιὰλ ἰσέ τε, μεζκοὺρ κησμὴν ἀγηρληγηνὴ κοτούρεμετιγιντὲν, τζόκμεγὲ, γιάχοτ κελάμη ἀγέρλε, κητάτη ἀζιμὲ βὲ ὠκεανὸς χαβζελερινὶ τεσκὶλ ἐτὲν γιούκσεκλὶκ βὲ ἀλτζακληκλαρὴ χασὴλ ἐτμεγὲ μετζπούρ ὀλούγιορ. Ταπακὰτ οὖλ ἀρζὰ ἀσινὰ ὀλανλὰρ τζόκοὺντοὺλερὶν βὲ κηταάτη ἀζιμὲ ἰλὲ ταγλαρὴν χασὴλ ὀλμαλαρηνὴν τὰμμ τάρζ οὐ οὐσλουποὺ χουσουσουντὰ χεμεφκιὰρ τεγιλλὲρ ἰσέ τε, ἀνλερὶν ἔκσερι παλατὲ μεζκοὺρ σεπεπτὲν, γιάνι κόυρεΐ ἀρζὴν ταχιλὶ κησμηνὴν χαριτζὶ κησμηντὰν τζὸκ χεραρὲτ ζάϊ ἐτμεσιντὲν νεσὲτ ἐττιγὶ ἰτικατηντὰ τηρλάρ. Καπὰ πὶρ ταρζτὰ, ζεμινὶν τησαρὴ κησμὴ, γιάνι κησρηνὴν κατλανμασὴ πὶρ κουρουμοὺξ ἐλμὰ καπουγουνοὺν πουρουσμασηνὰ τατπὶκ ἐτιλὲ πιλὶρ. Σού κατὰρ βάρ κι, ἔλματὰ ἶτζ ταραφὴν τζεκιλμεσὶ σουγιοὺν ζαγιατηντὰν, κόυρεΐ ἀρζηνκιντὲ ἰσὲ, χεραρὲτ χεϊγετιντὲ κουββὲτ ζαγιατηντὰν νεσὲτ ἐτίγιορ. Καριούνη κιρὰμ ἐφεντιλὲρ κολάϊτζα κόρὲ πιλιρλὲρ κι, πού πουρουσμακλὴκ πὶρ τζὸκ τολὰπ βὲ μακιναλαρὴν ἰσλεγὶπ, σατεμὲ ὀλμακσηζὴν κημηλτανμασὴ γάϊρι μεμοὺλ πουλουνὰν ἐτζσὰμ χεϊγέτι μετζμουασηνὴν χαρακετινὲ σεπὲπ ὀλούρ. Καρὰ κηταλαρὴ ἰλὲ ταγλαρὴν γιοκαρὴ καλκὴπ κατλανμαλαρηντὰ, καγιαλὰρ ἐγιλὶπ σάκκ ὀλουνμαλὴ, καγιὰ γιηγηνλαρὴ πιρὶ πιρλερὶ οὐζεριντὲν καϊμαλὴ, βὲ πού βέτζχλε σίμτι μεβτζοὺτ ὀλὰν ταγλαρτὰ, γιάχοτ καϊτελερινέτεκ ἀσηνμήξ, βὲ κεντιλερὶν ἀσλὶ γιούκσεκλικλεριντὲν πὶρ ἶζ βὲ νισανὲ πιλὲ κάλμαμηξ ταγλαρὴν πουλουντουγοὺ ἀραζιτὲ κόροὺλτοὺγιοὺ οὖζρὲ, σάκκ βὲ γιαρηκλὰρ χασὴλ εϊλεμελὶ τιρλέρ. Πού κατλανμὰ τιτὰν τετικλερὶ τὲβ κιπὶ καχρεμανλαρὴν ἰζινὲ μούσαπὶχ ὀλοὺπ, πουρουσηκληκτὰν χουσουλὴ λαζὶμ κελὲν ζίρι ζεμινὶν τερὶν γερλεριντὲ ὀλὰν χαρακετλὲρ, κόυρεΐ ἀρζὴν τζεσὶμ κησμλαρηνὴν φέβκ οὖλ ἀτὲ καρησηκλὴκ βὲ ἰζτιραπηνὴ μουτζὶπ ὀλούρ. Ταγλαρὴν πού γιοκαρὴ καλκμηὲ κεμερλερὶ ἀσκηγιὰ ἀληνμαλὴ, γιάχοτ ἀνλερὲ ἂλτ ταραφτὰν ταγιὰκ βεριλμελὶ τιρ, γιὸγ ἰσὲ πὶζζατ κεντιλερὶν ἀγηρληκλαρήιλε τζόκερλέρ. Ἄλτ

ταραφτὰν ὀλὰν πού ταγιάκ, ταγὴν χὲρ ἰκὶ τζιχετιντὲν κησρὴν ἴτζ ταραφηντὰ ὀλὰν ούζὰκ μεσαφελερτὲν τζεσὶμ μεβάττη σεχριγὲ, γιάνι καγιὰ ματτὲλερινὶν νάκλη μεκιὰν ἐτμελερινὶ ἰστιλζὰμ ἐτέρ. Χὲρ νέ κατὰρ πού καγιὰ πὲκ κηζγὴν ἰσέ τε, μαγὶ ὄλματηγη μόυχτεμὲλ ὀλτηγηντὰν, βὲ κόυτζλόυκλε χαρίκ όὺλ ἀτὲ ταζγικὰτ βὲ κερκινλικλερὶν ζορὴϊλε χαρακὲτ ἐτέρ. Πού βέτζχλε κόυρέϊ ἀρζὴν γιόυκσὲκ ταγλαρηνὴν μεϊτανὰ κελμεσιντὲ λαζὴμ κελὲν κατλανμὰ, σάκκ ὀλμὰ, βὲ καϊμὰ ἀμελιγιατὴϊλε πὶζ ζαρουρὲ ἄπανσηζ βὲ γάϊρι μουνταζὰμ χαρακετλὲρ ζουχοὺρ ἐτίγιορλαρ, βὲ πού χαρακετλὲρ χαρακιάτη ἄρζ τεσμιγὲ ὀλουνούγιορλαρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΚΙΠΡΙ ΒΕ ΕΝΚΕΡΕΚ ΓΙΗΛΑΝΗ. Τζενουπὶ Εὐρωπανὴν κιπρισὶ ὀραλαρὴν ὀρμανλαρηντὰ κεσρέτλε πουλουνὰν ἐνκερὲκ γιηλανλαρηνὴν ἀτούγιη ἐκπερὶ τιρ. Ὀρμὰν πεκτζισὶ ταχὰ κετζενλερτὲ πὶρ κιπρὶ ἰλὲ ἐνκερὲκ γιηλανὴ ἀρασηντὰ βουκού πουλὰν τζαλίπι τικκὰτ πὶρ γαβγαγιὴ σέϊρ ἐτμὲκ φουρσατηνὰ ναΐλ ὀλτού. Φέβκ όὺλ ἀτὲ πόγιούκ πὶρ γιηλανὴ κόυνεστὲ ούγιουμακτὰ κόρμέκλε, πεκτζὶ ἀνὴ ὀλτόυρμεγὲ γιακλασὴρ ἰκὲν πὶρ τε πὶρ κιπρινὶν γιουμσὰκ γιοσουνὴν ούζεριντὲ σόυρόυνερὲκ γιηλανὴν ούζερινὲ βαρμακτὰ ὀλτουγηνὴ κόρτού.

Κιπρὶ ἐνκερὲκ γιηλανηνὴν γιανηνὰ βαρὴρ βαρμάζ, τισλερίϊλε γιηλανὴν κουϊρουγουνὴ τουτὰρ, βὲ πὶρ λαχζετὲ τζεκιλίπ πὶρ τὸπ ὀλτού. Ἐνκερὲκ κεντινὶν ούϊκουσηντὰν ούγιαντήκτα, τζενκλεσμὲκ ἰτζόυν κεσκὶν ὀκλαρτὰν πὶρ τὸπ πουλτού· ἐνκερὲκ πού τοπὰ φενὰ σουρεττὲ βουρμαγὰ πασλατὴ ἰσέ τε, κιπρινὶν τερισινὲ πὶρ ζαρὰρ ἰρὰς ἐτέμετι. Πάτεχου γιηλὰν γιακαγιὴ ἐλτὲν κουρταράμαγιαρακ κεντινὶν ούζουνλιγήντζα ούζανὴ βερτὶ, βὲ ἀγρητὰν κουτζηνὴπ τόνερὲκ τεκρὰρ πέ τεκρὰρ κεντὶ τόυσμενινὲ τζαρπηλτή. Πὲζ τακικενὶν νιχαγετιντὲ γιηλὰν τελὶκ τελὶκ ὀλμούζ, βὲ πὶρ κάτζ γερλεριντὲν ἄλ κηρμηζὴ κανλὰρ ἀκμακτά ἰτι. Τακατὴ κεσιλμίζ πὶρ χαλτὲ γερὲ τόυσόυπ μουκαβεμὲτ ἰτζόυν πὶρ κάτζ ναφιλὲ τζέχτ ού γαϊρετλερτὲν σόγγρα κεπερτί.

Ἐνκερεγὶν ὀλτόυγιόυνὲ ἄρτηκ χίτζ σόυπχεσὶ κάλματηγηντα, κιπρὶ κεμάλη σόυκόυνέτλε ἀτζηλτὴ, βὲ ἔγερ πεκτζὶ γιακλασμὴζ ὄλμασα ἰτι πίλα γιηλανὴ κέϊφτζεσινε γέρ ἰτι. Κιπρὶ πεκτζιγὶ κόρτόυγιού κιπὶ τέκραρ τοπλαντὴ, βὲ μερκούμ ὀρμαντὰ ναπετὶτ ὀλανάτεκ ὄ χαλτὲ καλτή. Κιπρὶ γιηλανὴ ὀλτόυρμετὶ, φάκατ γιηλανὴ κεντινὶν κεσκὶν καλεμλερινὲ τζαρπηλαρὰκ κεντὶ κεντινὶ ὀλτόυρμεγὲ μετζπούρ ἐτμίζ ἰτι.

ΚΟΥΒΒΕΤΛΙ ΠΙΡ ΑΤΕΜ. Δεϊτονὴν ἀσαγησηντακὶ Δάρσον ἠρμαγηντὰ κεντισινὶν τόυνγιατὰ ἒν κουββετλὶ ἀτὲμ ὀλτουγὴ ἰττιασηντὰ πουληνὰν Ἀνδζέλα Κορδέλλα νὰμ πὶρ ζὰτ βάρ τηρ. Μερκούμ γικιρμὶ σεκὶζ γιασηντὰ, πὲζ ἀγιὰκ ὄν παρμὰκ ούζουνλιγηντὰ, βὲ 71 ὀκκὰ ἀγηρλιγηντὰ πὶρ Ἰταλιαλή τηρ. Κεντισὶ πὶρ πεχλιβὰν ὄλματηγη τζιχέτλε χηλκατηντὰ κουββὲτ μεβτζουτ πουλουνμὴζ τηρ. Ὄ κεμὶκ νεβιντὲν ὀλὰν πόυνγὲ τζιχετίϊλε τικερλεριντὲν φερκλί τιρ. Χὲρ νέ κατὰρ χαρίκ όὺλ ἀτὲ σουρεττὲ πόγιόυκ τεγὶλ ἰσέ τε, ἀνὴν ὀναυργὰ κεμικλερὶ ἄτετα ὀλτουγηντὰν τζὸκ πόγιόυκ ὀλούπ, ἀνὴν κεμὶκ βὲ ὀϊνακλαρὴ ἄϊνι τενασόυπ ούζρὲ πόγιόυκ τιρλέρ. Μερκούμ 72 ὀκκὰ ἀγηρλιγηντὰ ὀλὰν πὶρ ἀτεμὶ κεντὶ σὰγ ἐλινὶν ὀρτὰ παρμαγὴϊλε καλτηρμὴζ τηρ. 72 ὀκκὰ ἀγηρλιγηντὰ ὀλὰν ἀτὲμ ἰκὶ κολλαρὴ ἰκὶ ταραφὰ ούζανμὴζ, βὲ βιτζουτουνὴ μουβαζενετὲ χὴφζ ἐτμὲκ ἰτζόυν ἰκὶ ἀτὲμ ἀνὴν ἐλλερινὶ τουτμούζ ὀλτουγὴ χαλτὲ, τόσεμενὶν ούζεριντὲ πὶρ ἀγιαγὴ ούζεριντὲ τουρτού. Πάτεχου Κορδέλλα ἐγιλίπ σὰγ ἐλινὶν όὺτζόυντζόυ παρμαγηνὴ ὄλ ἀτεμὶν ἀγιαγηνὴν ἀλτηνὰ κοτού, βὲ σάϊκι πὶρ κόνὲ χουσουσὶ τζὲχτ ἔτμεκσιζιν ἀνὴ τὸρτ ἀγιὰκ γιοκαρὴ καλτηρήπ γιανὴ πασηντὰ ὀλὰν πὶρ μασανὴν ούζερινὲ κοτού. Πὶρ τεφὰ ἰκὶ κουββετλὶ ἀτὲμ Κορδελλαγιὰ ταγιὰκ ἀτμὰκ μακσετίϊλε ἀνὴν γιοληνὴ κεστιλὲρ ἰσέ τε, Κορδέλλα ἀνλερὶν χὲρ πιρινὶ πὶρ ἐλιντὲ τουταρὰκ, σάϊκι ὀλού χαλὲ κελενέτεκ ἀνλερὶ πιρὶ πιρλερινὲ τζαρπτή.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

Ταϊμσὰ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, Ἰσπανιανὴν Μαγρηπτὰ πουλουνὰν βεκιλλερινὶν ρεϊσὶ, ρεφακατηντὰ Μάγρηπ Σουλτανὴ Μουλλὰ Χασανὰ βεκιαλὲτ ἐτὲν πὶρ ἀτὲμ ὀλτουγὴ χαλτὲ Μαδριδὲ κελμισλὲρ, βὲ Ἰσπανία χαριτζιγὲ ναζηρὴ ἰλὲ κόρόυστόυκτὲν σόγγρα Μαδριδτὲ γιάληνηζ ἰκὶ κόυν τουραρὰκ ἀβτὲτ ἐτμισλέρ. Ἰσπανιατὰν ἀληνὰν χαπερλὲρ Σουλτανὴν ὀρτουσηνὴν μαγλούπ ὀλούπ κεντινὶν τάγι ὀλτόυρόυλτόυγιόυνού ἰχπὰρ ἐτμεκτὲ τιρ. Μουχπίρι μόυμαΐλεϊχὶν πεγιανηνὰ κόρὲ, «Πού σὸν χαπὲρ τεκζίπ ἐτιλμεκτὲ ἰσέ τε, ὀρτουνὴν μαγλουπιγετὶ τογρού κιπὶ κόρόυνμεκτέ τιρ. Ριβαγετὲ κόρὲ, Μουλλὰ Χασὰν ἀτὲζ βὲ κηλήτζ ἰλὲ ἰντικὰμ ἀλμὰκ καραρὴϊλε Τουλατὰ πεκλεμεκτὲ τιρ, βὲ μουχαρεπεγὶ ἰλερὶ κόυτόυρμὲκ ἰτζόυν Σουλτὰν πὶ χουτούτ πὶρ σουρεττὲ ἀκτζὲ γιολού πουλὰ πιλίρ.»

— Μαγιλαλὴ πὰζ σεμμὰς σαρκὶ Ἀφρικατὰν γιαζτηγὴ ταχριρατηντὰ σόϊλὲ τέγιορ· Πὶζ τζόυμλεσι ἀσλανανάτεκ κόυντὲ ἐλλὶ τανεσινὶ ἀσλαμὰκ ούζρὲ χὲρ πὶρ ἀτεμὶ ἀσλαγιαρὰκ πόυτόυν Μαγιλινὶν ναχιγεσινὶ τζιτζὲκ ἰλλετινὶν σιραγετιντὲν πού γιακηνλαρτὰ κουρταρὰ πιλτίκ. Σόϊλέ κι ἐτραφημηζτὰ ὀλὰν τικὲρ βιλαγετλὲρ σὸν τερετζὲ χασαρατὰ ὀγρατηγὴ χαλτὲ, γιόυζλέρτζε κόϊλερὶ βὲ πινλέρτζε ἐχαλισίϊλε περαπὲρ Μαγιλατὰ τζιτζεγὶν πὶρ τὲκ ζουχουρού πιλὲ ὄλμαμὴζ ἰτι. Ἔλπεττε πού χουσούς πιζὶμ τηππὶ ἰλμιμιζὶ καβμὰ ταχσὶν ἐττιρίπ, ἀνλερὶν κεσρὲτ ούζρὲ κελμελερινὲ σεπὲπ ὀλτού.

— Μόυττεχιτεϊ Ἀμερίκα χόυκόυμετὶ Μορμῶν ταρικατηνὴν πὶρ σιρκὲτ χαλιντὲ μόυλκ ἀλμὰκ ἰμτιγιαζηνὴν λαγβὴ πατηντὰ Σὸλτ Λέϊκ Σίτι νὰμ σεχρὶν μαχκεμεσιντὲ λαζὴμ ὀλὰν τεσεπποὺσατὰ πασλαμὴζ τηρ. Πού κιλισενὶν 3,000,000 ταλὲρ κηϊμετιντὲ ἐμβαλὴ ὀλούπ, Χόυκόυμὲτ πού μεπλαγὴν Γιουτὰχ μεκτεπλερὶ μεναφιϊνὲ κουλλανηλμασηνὴ μεζκόυρ μαχκεμετὲν ταλὲπ ἐτμεκτέ τιρ.

— Ἀσκερὶ πὶρ μερκὲζ χαλιντὲ Πατουμούν ἐχεμμιγετὶ κιττικτζε ἀρτμακτὰ ὀλτηγηντὰν, γὰζ γιαγὴ ἰτζόυν Πατουμούν μαχάλη ἰχρατζιγὲ κιπὶ κουλλανηλμασηνὴν μὲν ἐτιλετζεγὶ μερβὶ τιρ. Γὰζ γιαγηνὴν σαχιλὲ νακλὶ ἰτζόυν Πατουμὴν 109 μὶλ σεμαληντὰ ὀλὰν Σοκουμὰ πορουλὰρ ούζατμὰκ τασμὶμ ἐτιλμεκτέ τιρ.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

ΠΡΟΥΣΑΤΑ ΑΜΕΡΙΚΑΝ ΚΗΖΛΑΡ ΜΕΚΤΕΠΙΝΙΝ ΙΜΤΙΧΑΝΗ

Πού σενεκὶ ἄλενὶ ἰμτιχανημὴζ ἀλαφράνκα Ἰούλιος 11—12 ιντζὶ κόυνλεριντὲ ὀλούπ ἰκὶ κόυν τεβὰμ ἐτμίζ τιρ.

Ἰμτιχὰν τουὰ ἰλὲ πασλατή. Ἀντὲν τερσλὲρ ἰμτιχὰν ὀλουντού.

Τιραγετλού Μίσις Βόλδουϊν ταραφηντὰν Ἴγγλιζ λισανηντὰ Γεωμετρία βὲ Φυσιολογία βὲ ἐνβάϊ τερσλερὶ, ἀντὲν μαδμαζὲλ Ἀναΐς Μαρισὰλ ταραφηντὰν Φρανσὴζ λισανηντὰ Γραμματικὴ βὲ ὀρθογραφία βὲ πιάνο τζαλμὰκ ούσουλινὶ τεφτὶζ ἐττιλέρ. Κύρ. Ἀριστείδης Α. Μουμτζιάδης Ἄχτη Ἀτικὶν πάζη κησμλαρηνὴν τεφσιρινὶ Γιουνανὶ λισανηντὰ, βὲ Κ. Μασιότης Γιουνανὶ λισανηντὰ ὀρθογραφία, Ἀριθμητικὴ, βὲ Ρουμτζατὰν Γιουνανὶ λισανηνὰ τερτζεμὲ ἐτμὲκ τερσλερινὶ, τέκραρ Π. Μαρδιρὸς Νικογοσγιὰν ἐσκὶ Ἐρμενὶ λισανηνὴν ἴλμι σαρφὴ, Κιτάπη Σεριφὶν νακλὶ κησμὴ, βὲ Φυσικὴ βὲ Γεωγραφία τερσλερινὶ ἰμτιχὰν ἐττιλέρ.

Μεκτεπὶν σαλονὴ βὲ σάϊκι χὲρ μαχὰλ μισαφιρλὲρ ἰλὲ μεμλού ἰτι.

Χουζζὰρ μεκτεπὶν σαλονουνὴν τιβαρλαρηντὰ ἀσηλμὴζ ὀλὰν πὶρ τζὸκ γάγετ χόυνερλὶ γιαπηλμὴζ κηζλαρὴν ἒλ χόυνερλερινὶ, βὲ Ἀμερικὰν σαντζακλαρηνὴ βὲ ἐνβάϊ κόυζὲλ τζιτζεκλερὶ, βὲ χὲρ σέϊ νιζαμηντὰ κονουλμούζ μεκτὲπ ἐσγιαλαρηνὴ, χὲμ πάχουσους σακιρταννὴν πὰκ ἐλπισελερὶ, βὲ ἀνλερὶν χόυσνι τερπιγελερινὶ βὲ σερπὲστ τζεβαπλαρηνὴ, βὲ πιάνο βὲ ὀργάνο χὲμ τερεννόυμὰτ βὲ ἀρὰ σηρὰ νουτκλὰρ ἰρὰτ ἐττικλερινὶ κόρερὲκ χεϊρὰν καλήπ, βὲ μεσερρὲτ ἰλὲ μεμλού κηληνμὴζ ὀλτουκλαρὴ σιμαλαρηντὰν ἀσικιὰρ ἰτι. Πάχουσους μόυχτερὲμ χοτζαλαρὴν ἐμέκ ού ζαχμετλερὶ πὲκ βαζὶχ σόυρεττὲ πεγιάν ἰτι.

Φαζιλετλού Μ. Βόλδουϊν μεκτεπὶν μόυττετινὶ ἰτμὰμ ἐτμὶζ ὀλὰν τὸρτ κηζλαρὰ, γιάνι Ρεβέκκα Νικογοσγιὰν, Τακουχὶ Λουτφιὰν, Προυσατὰν Ἐρασμία Δερέπεϊ Δεμιρτεστὲν, βὲ Ρεβέκκα Α. Μουμτζιάδης Τεκφοὺρ δαγληγιὰ μόυεσσὶρ πὶρ νασιχαττὰν σόγγρα, διπλωμαλαρηνὴ βερτί. Βὲ Κ. Α. Μουμτζιάδης δίπλωμα ἀλὰν κηζλαρὰ νουτκουντὰ ζὶκρ ἐϊλετί κι, «Σὶζ πού μεβκιγὲ κελίντζεγετεκ τζὸκ ἐμέκ ού ζαχμὲτ σὰρφ ἐϊλετιγινιζὲ σόυπχεμὶζ γιόκ τηρ, φάκατ πού ποσουνὰ κίτμεγιπ, ἴλλα πὶρ χαζνὲ ἰτιντινὶζ, ἴλμ δϊλὲ πὶρ χαζνὲ τὶρ κι τάϊμα σιζὶν γιανηνηζτὰ ὀλούπ ἰχτιγιαρλανήντζαγιατεκ πουνού ἰστιμὰλ ἐτετζέκσινιζ» τετί.

Μόυττετλερινὶ χιτὰμ ἐτμὶζ ὀλὰν κηζλαρὴν νουτκλαρὴ γάγετ μόυεσσὶρ ἰτι. Ρεβέκκα Νικογοσγιὰν σέμς ούζερινὲ πάχς ἰλὲ σεμσὶν κόυρεμιζὲ γάγετ φαϊτελὶ ὀλτουγηνὴ κόστερίπ, «Ὀνσοὺζ ταπιὰτ ὀλού ὀλτουγὴ κιπὶ, σέμς ὀλὰν ἴλμ τάγι ὄλμακσηζην ἰνσὰν τζινσινὶν τερακκησὴ ὀλού τιρ» τετί.

Τακουχὶ Λουτφγιὰν σεχρλὲρ ούζερινὲ πάχς ἐϊλετί. Πουνλὰρ νετὲν χουσουλὰ κελμὶζ ὀλτουγὴ χακκηντὰ σόϊλὲρ ἰκὲν, «Ἰνσὰν τζιγσὶ μετενιγεττὲ κερὶ ἰκὲν, μαγαραλὰρ βὲ τζατηρλὰρ ἀλτηντὰ βὲ κόϊ βὲ κασαπαλὰρ ἰτζιντὲ ἰσκιὰν ἐτίγιορλαρ ἰτι, βὲ μετενιγεττὲ τερακκὶ πουλτουκλαρηντὰ μεζκόυρ μεσκιανλαρηνὴ πεγένμεγιπ ἀζὶμ σεχρλὲρ πινὰ ἐττιλὲρ» τετί.

Ἐρασμία Δερέπεϊ κετζενὶν γάγετ μόυφὶτ

πιρ τερτιπ ὀλουπ, ἡσηγη καπατὰν πιρ περτὲ ὀλαρὰκ γιορουλμουξ τζεσετιμιζὲ ἰστιραχὰτ βερὲν πιρ βεσιλὲ ὀλμασὴ ἰλὲ πιζι νιτζὲ χασταληκλαρτὰ χελὰς ἐτίγιορ» τετί.

Ρεβέκκα Α. Μουμτζιάδης μούτεῤῥισλὲρ ούζερινὲ πάχς ἐττί. Βὲ τετί κι Ἰνσανὴν χὲρ τζαγηντὰ βὲ μεβκισιντὲ πιρ χοτζασὴ βὰρ τηρ. Ἀταλὰρ, μεκτὲπ χοτζαλαρὴ, σιρκετλὲρ, κιλίσε χατεμελερὶ, βὲ Κουτούπι Μουκαττεσὲ, βὲ ταχὰ μουφασσὰλ σοϊλεγερὲκ κιαφφεϊ ταπιὰτ, βὲ κραὰτ ἐϊλετιγιμὶζ κιταπλὰρ πιζὲ πιρὲρ χοτζὰ ὀλουπ, κιάφφεσιντεν κεντιμιζὲ ἰπρὲτ βὲ φαϊτεμὲντ τερσλὲρ ἀλὰ πιλίριζ.

Ἰμτιχανὴν κιαφφεϊ χηζμετλερὶν χιταμηντὰ σὸν χηζμὲτ ὀλαρὰκ μεκτὲπ κηζλαρηνὴν ἐμεγὶ ἰλὲ πιρ τζὸκ ἐσγιαλαρὴν παζαρὴ ὀλτού. Πού παραγιὴ ἰσὲ Ἀφρικατὰ ζουλμεττὲ καλμὴξ ὀλμὲζ τζανλαρὴν κουρταρηλμασηνὰ γιαρτὴμ τεγιοὺ κόντερίγιορλαρ.

Νόλαϊτη Τούρκιαμὴζ πιρ ὰν ἐββὲλ τζεχαλετὶν χὲρ πιρ ἐσερλερὶ ναπετὶτ ὀλουπ, σεμσὶν περτεβλερινὶ ἰσρὰκ ἐτὲν μεκτεπλὲρ ἰλὲ μεμλοὺ κηληνσά ἰτὶ· Ἀμήν!

οοο

Προύσα, ἀλαφράνκα Αὔγουστος 6, 1887

ΟΛΟΥΜΤΕΝ ΣΟΓΓΡΑ ΧΑΓΙΑΤ ΒΑΡ ΜΗ;

(Πάλφουρ Στούαρτ βὲ Τὲ νὰμ χούκεμανὴν ταχριρατλαρηντὰν ἰστιχρὰτζ ὀλουνμὴξ τηρ.)

1. Σιρκέτι πεσεριγενὴν κησμη ἀζεμὶ ὀλούμτεν σόγγρα πιρ χαγιάτη ἐπετιγὲ μεβτζοὺτ ὀλτουγουνὰ ταὶρ μούτενεββὶ σουρετλερτὲ ἰνανμὴξ ὀλτουγηντὰν, ρουχοὺν γάττη ζατηντὰ λαγεμοὺτ (ὀλμὲζ) ὀλτηγὴ χουσουσοὺ ἐκσεριγέτι ἀρὰ ἰλὲ καπούλ ὀλουνμὴξ τηρ. Βάκαα χεσαϊσι ἰνσανιγενὶν ἐσρεφὶ ἀττ ὀλουνὰν ταλιμάτη μεζκοὺρὲ ἀλεϊχιντὲ κηγιὰμ ἐϊλεγὲν χάϊλι τινσιζλὲρ τάχι μεϊτανὰ κελμὶξ ἰσέ τε, τζίνσι ἰνσανὴν πογιοὺκ κησμὴ πιρ ὀμρι μούστακπὲλ χουσουσηντὰ ὀλὰν ἰμάν οὐ ἰτικατηνὴ γάϊπ ἐττικτὲ, μετενιγὲτ βὲ μουασερὲτ ἀλακαλαρηντὰν νεσὲτ ἐϊλεγὲν ἐνβάϊ μεζαγιὰ βὲ φεζαϊλινὶ κεμαφοὺ οὺς σαπὴκ χηφζ οὐ ἰπκὰ ἐτὲ πιλμεσὶ μούμκιν βὲ γιὰ γάϊρι μούμκιν ὀλατζαγὴ τζάϊ ἰστιζαντὲ καλὴρ.

Τζανὴν λαγεμουτληγηνὴ καπούλ ἐτμεγενλεριν ἀκαλλιγεττὲ πουλουντηκλαρηνὴ πὲρ βετζχι παλὰ ἰίμὰ ἐτμὶξ ἰσὲκ τε, σοὺ σὸν σενελερτὲ ἴσπου ἀκαλλιγετὶν κουββετὶ σουρέτι φέβκ οὺλ ἀτετὲ ἀρτμὴξ, βὲ χάττα σίλκι μεζκοὺρὲ ταχὶλ πουλουνανλὰρ μεγιανεσιντὲ ἔν ἀκὶλ, ἔν μούστακὶμ βὲ ἔν φαζὶλ κιμσελὲρ πιλὲ πουλουνμὴξ τηρ. Σοϊλέ κι μούμκὶν ὀλούπ τα ἀντὲ χέμαν σοὺ ἀνλερὶν ζόυούμ βὲ ἐφκιάρη ταχιλιγελερινὶ τεφτὶξ οὐ τεφεχχοὺς ἐτμὶξ ὀλσὰ ἰτὶκ, ἀνλερὶ ἰπρὰζ ἐϊλετικλερὶ κιαφφεϊ φεζαϊλὲ ράγμεν τινσιζλικτὲ ρουχοὺν φέβκ οὺλ ἀτὲ κουββέτλε ἐϊλετίγὶ μουκαβεμέτ οὐ ἰζτιραπλερὶ ζόρακὶ μουχαλεφὲτ ἰλὲ καλπλερινὴν χασρὲτ ἰλὲ μούνταζὶρ ὀλτουγοὺ σὸλ μούπαρὲκ ὀλ ὁ ὑ μ σ ο ὑ ζ λ ο ὺ κ ἀ ρ ζ ο υ σ σ ο υ ν ο ὺ τὲρκ ἐϊλεμὲκ παπηντὰ τζιχάτη ἀκλιγελερὶ ἰλὲ ταχρὶκ ὀλουνμουξ πιρ χαλτὲ κόρετζὲκ ἰτὶκ. . . . Πουνλαρτὰν τικὲρ πιρ τακημὴ τάχι τζανὴν μούστακπὲλ ὀμροὺ χακκηντὰ κάτιγεν οὐμὶτ κόσεσὶ κόστερμετικλερὶ μισιλλοὺ, ματτεϊ μεζκοὺρὲ χακκηντὰ πασκαλαρηνὴν τάχι μακοὺλ πιρ νετιτζεγὲ κελέμεζ ὀλτουκλαρηνὰ καβίεν ἰνανηρλάρ. Χὰλ πού κι μεζκοὺρ ἰττιαλερτὲ πουλουνανλὰρ ἰττιαλερὶντὲν ἄσλα ἰστιφατὲ ἐτέμετικτὲν μάτα, βασὴλ ὀλὰ πιλτικλερὶ νετιτζελὲρ γιούζουντὲν τε πὲκ τζὸκ μούτεζαρρὶρ ὀλουρλάρ. Ζίρα ὀλσὰ ὀλσὰ ἀνλὲρ ἄντζακ νεφρέτ οὐ κεραχὲτ βὲ ρεντζὶξ οὐ ἐζιγὲτ κόρτουκτὲν, βὲ πὲκ τζὸκ τοστλὰρ γάϊπ ἐτὶπ νιτζὲ μούναζααλὰρ ἰτζιντὲν κετζτικτὲν σόγγρα, μεζκοὺρ νετιτζελερὲ γερισὲ πιλιρλέρ. Πουντὰν μάτα, ἀνλὲρ πὶλα τεεννὶ ἀχβὰλ οὐ κεϊφιγετλερὶ ἄντζακ σουρέτι ζαχιρετὲ ναζάρη τικκατὰ ἀλμὴξ ὀλτουκλαρηντὰν, ποὺ γιολτὰ γετισετζεκλερὶ ἔν σὸν νοκταγιὰ, βὲ χάττα ἀντὲν ἀ σ α γ ὴ φ η ρ λ α γ ι α τ ζ α κ λ α ρ ὴ ο ὐ τ ζ ρ ο υ μ ο ὺ ν κεναρηνὰ κατὰρ πιλὲ φιτουρσὴζ β α κ α α λ ὰ ρ ἰλὲ τεεμὶν οὐ μουχαφαζὰ ὀλουνατζακλαρηνὰ ἰτιμὰτ ἐτερλὲρ.

Ἴμτι ἰστιχράτζ οὐ τακτιμινὲ τεσεπποὺς ὀλουνὰν πεντλερτὲν μακσὲτ κόυγια κι ἀνλερὶν καπούλ ἐττικλερὶ νεταϊτζι μεζκοὺρεγὲ τελὶλ, βὲ γιάληνηζ τελὶλ ὀλὰν ἀ κ λ ὶ ταρικὶ τεφτὶξ βὲ μουαϊγενὲ ἐϊλετικτὲν σόγγρα, μερκοὺμ τινσιζλερὶν βασὴλ ὀλτουκλαρὴ νετιτζελερὶν ἀλέμι ταπιίτὲ μούσαχατὲ ἐτὲ κελτιγιμὶζ χεκαϊκ μουβατζεχεσιντὲ ἄσλα τεπριγὲ ἐτέμεζ ὀλτουγουνοὺ κόστερμέκλε περαπὲρ, πὶλ ἀκς ἀνλερὶν μουγαγιρι ν τ ὲ (τζανὴν λαγεμουτλουγοὺ λεχιντὲ) πὲκ κουββετλοὺ τ ζ ι χ ά τ η ἀ κ λ ι γ ε ν ὶ ν μεβτζουτιγετινὶ τερμεγιὰν ἐϊλεμὲκ τίρ.

2. Ἀριστοτελησὶν κάβλι ἀτικὶ οὐζρὲ, χούκεμὰ τασαββουρὰτ τζιχετίλε ἰκὶ σηνηφὰ μούνκασὲμ ὀλούπ, σηνήφη ἐββὲλ ἀλέμ οὐ τζιχανὴν ν ά σ η λ; βὲ σηνήφη σανὶ ἰσὲ ν ί τ ζ ό υ ν; κιαὶν ὀλτουγουνὰ μούτεαλλὶκ μούταλεὰτ ἰλὲ ὀγρασηρλάρ. Θὐλούμ οὐ φινοὺν ταϊρεσινὶ ἰστισχὰπ ἐτὲν τζόυμλε ἀτεμλὲρ, ἐ β β ε λ κ ὶ, βὲ μεζχεπὶ ταϊρεγὲ ἀϊτ πουλουνανλὰρ ἰσὲ ἰ κ ι ν τ ζ ὶ σηνηφὰ ταχὶλ ὀλουρλάρ. Ἐββελκὶ τακημτὰν ὀλανλὰρ, ἀλέμ οὐ τζιχανὴ πιρ μεφρὲτ μακινὰ κιπὶ ἀττ ἐτερλέρ κι, ποὺ σουρέτλε ἀνλερὶν μακσετὶ μεζκοὺρ μακιναγιὴ ἰσλετὲν καβαϊτι ταπιίγενὶνὲ βὲ νετὲν ἰπαρὲτ ὀλτουγουνοὺ κέσφ οὐ τετκὶκ ἐϊλεμὲκ τίρ. Τικὲρ τακημτὰν πουλουνανλὰρ ἰσὲ μεζκοὺρ μακινανὴν μακσετινὶ βὲ ἀνὴν ἰτζρά οὐ ἰφαγὲ μουκαττὲρ πουλουντουγοὺ ἰσὶν ἐνβαϊνὶ φέχμ οὐ μούταλαὰ ἰτζοὺν κόνα κὸν μεσακκατλὰρ ἰχτιγιὰρ ἐτερλέρ. Ν ά σ η λ ταραφηνὴν ταλεπελερὶ φέρτι μανζουμεγὲ (système), βὲ ν ί τ ζ ό υ ν ταραφηνὴν μούλτεζιμλερὶ ἰσὲ, μανζουμέϊ φερτὲ (l'individu) χητμὲτ ἐττιρμὲκ ἰστερλὲρ, βὲ πινάεν ἀλέϊχ ταραφεὶν κεντὶ χασιμλερὶ ταραφηντὰν ἰττιχὰμ ὀλουνουρλάρ.

Ἀλέμ οὐ τζιχανὴ ἰκὶ μαρούφ λιμανλὰρ ἀρασηντὰ σέϊρ οὐ σεφὲρ ἐτὲν πιρ βαπορὰ τεσπὶχ ἐτὲ πιλίριζ κι, χένουζ λιμανλαρὴν πιριντὲ λενκερεντὰζ ἰκὲν ἰτζιντὲ ἰκὶ φαρκλὴ σηνηφτὰν σεϊγιαχλὰρ πουλουνούρ. Μερκοὺμ σεϊγιαχλαρὴν πιρ τακημὴ κόγερτὲ οὐζεριντὲ τουραρὰκ, καπτανὴν πιρ ἀζτὰν κεμάλη σούρὰτ οὐ ἀτζελὲ ἰλὲ φέκκι λενκέρι κηγιὰμ, βὲ κιτετζεγὶ τζιχετὲ ἄτφη νικγιὰχ ἐτμεκτὲ, τικὲρ τακὴμ ἰσὲ χέμαν ἄϊνι βακηττὰ σεφινενὶν ἀσαγησηντὰ πουλουναρὰκ κεμινὶν τζαρχλαρηνὴ βὲ ἐτεβάτη μούτεφερριγέϊ σαϊρεσινὶ κεμάλη κερμὶ βὲ μερὰκ ἰλὲ μουαϊγενὲ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἴμτι σεφινενὶν ζεμάνη χαρακετὶ τεκαρροὺπ ἐττικτὲ, μεζκοὺρ ἰκὶ τακημλαρὴν πιρλεστικλερὶ ἰσκελὲ οὐζεριντὲ ἀζὶμ πιρ μούναζαὰ μεϊτανὰ κελίρ. Βαπορὴ βὲ ἀνὴν τζαρχλαρηνὴ μούταλαὰ ἐϊλεγενλὲρ ἀνὴν πὲκ οὐζαγὰ κιτὲ πιλμεγὲ ἄσλα τεχαμμούλι ὀλάμαγιατζακ τερετζετὲ ἐσκιμὶξ ὀλμασὴ χασεπίλε ἐσνάϊ ραχτὲ παρελενὶπ γιολτζουλαρηνὴ γάρκ ἐτετζεγινὶ μουσίρρεν πάστ οὐ πεγιὰν ἐϊλεμεκτὲ, λάκιν κόγερτὲ οὐζεριντὲ πουλουνανλὰρ, καπτανὴν λιμάνη μεζκούρτεν χαρακὲτ ὀλουντουκτὰν σόγγρα σεφινενὶν γαρκηνὴ μούστεβτζὶπ ἄσλα κορκοὺ βὲ βεσβεσὲ ὀλματηγηνα, βὲ κὸζ ἰλὲ κόρούλμεμὶξ πὲκ μεσοὺτ πιρ τιγγαρὰ τζηκατζακλαρηνὰ ταὶρ ἐϊλετιγὶ ἰφατελερινὲ ἐμὶν βὲ μούτμεϊγὶν πουλουντουκλαρηνὴ τζεβὰπ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ποϊλετζε ποὺ μούναζαὰ ταραφεὶν πεϊνιντὲ ἄλετ τεβὰμ τζερεγιὰν ἐτερὲκ, νὲ γιοκαρηντὰ ὀλανλὰρ ἀσαγὴ ἐνερὲκ μακίνα βὲ τζαρχλαρὴ τετκὶκ οὐ μουαϊγενὲ ἐτμὲκ, βὲ νέ τε ἀσαγηντὰ πουλουνανλὰρ πουλουντουκλαρὴ μαχαλτὲν παρ ἀτὴμ πιλὲ ἀϊρηλμὰκ ἰστεμεζλέρ.

3. Ἀνίφ οὐζ ζὶκρ χουσουσαττὰν ἀνκλασηλτηγὴ βέτζχ οὐζρὲ, ὀμρι μούστακπελὶν ἰμκιανὴ χακκηντὰ βουκουὴ μελχοὺζ ὀλὰν μούσκιλὰτ πὲκ ἰχτιμάλεν ν ά σ η λ ταραφηντὰν τεχαττοὺς ἐτετζὲκ τιρ; βὲ χάττα ἐϊλεμὶξ τίρ, βὲ ζάτεν σοὺ σὸν βακητλαρτὰ σηνήφη μεζκοὺρὲ μούτεαλλὶκ κιμσελερὶν κέσπι ἰζτιγιὰτ ἐτμεσιντὲν νασὶ τεγὶλ μι τίρ κι; νισπέτεν τινσιζλερὶν σαγιησὴ τάχι ἀρτμὴξ βὲ τζογαλμὴξ τηρ.

(Τεβαμὶ)

ΙΛΑΝΑΤ

ΙΖΜΥΡΤΕ ΑΜΕΡΙΚΑΛΗΛΑΡΗΝ ΤΑΧΤΗ ΝΕΖΑΡΕΤΙΝΤΕ ΟΓΛΑΝΛΑΡ ΜΕΚΤΕΠΙ

Πού μεκτὲπ Σεπτέμβριος 1/13 τε Ἰζμυρὶν Τζαγιηρλὴ νὰμ μαχαλλεσιντὲ «Σπαρταληγιανλαρὴν κοναγὴ» ἰσμίλε μαρούφ νὰμ πινατὰ πασλαγιατζάκ τηρ.

Ἴλμ βὲ μαθηματικὰ τερσλεριντὲν μάτα μεκτεπτὲ Ἴγγλιζ, Φρανσὴζ, Ἐρμενὶ, Ροὺμ, βὲ Ὀσμανλὴ λισανλαρὴ τετρὶς ἐτιλετζὲκ ὀλούπ, πουνλαρὴν τζόυμλεσι ἰτζοὺν τάχι μεκτεπὶν μούκτετὶρ χοτζαλαρὴ βὰρ τηρ.

Κετζελὶ σαγιρτλὲρ Ἴζμὺρ Μισιονερινὶν φαμιλιασηντὰ πουλουνατζακλὰρ, βὲ ἀνλερὶν ἀτβάρ οὐ χαρακετινὲ βὲ τεμὶζ ἀχλὰκ σαχιπὶ ὀλμαλαρηνὰ χουσουσήλε τικκὰτ ὀλουνατζάκ. Πουντὰν μάτα ὀρατὰ τάϊμα Ἰγγλίζτζε ἰσιτετζεκλεριντὲν, Ἰγγλίζτζε τεκελλοὺμ ἰτζοὺν σαγιρτλερὲ ποὺ πὲκ ἀλὰ πιρ φουρσὰτ ὀλατζάκ τηρ.

Πιρ μεκτὲπ σενεσὶ, γιάνι 9½ ἄϊ ἰτζοὺν χὲρ πιρ σαγιρττὲν

Ταὰμ βὲ	τετρὶς ἰτζοὺν		20	λίρα
Γιάληνηζ	»	»	4	»
Ἰτατιγὲ ταϊρεσιντὲ	»	»	8	μετζιτ

ταλὲπ ὀλουνούρ.

Οὐτζρετὶν γιαρησὴ μεκτὲπ πιταγετιντὲ, βὲ νήσφη τικερὶ ἰκιντζὶ μούττετὶν πασλανκητζηντὰ, γιάνι Φεβρουαριοστὰ ταλὲπ ὀλουνούρ. Ζιγιατὲ μαλούματ ἰτζοὺν μεκτεπὶν ναζηρὴ πουλουνὰν Ἴζμὺρ μισιονερὶ Μ. Παρτλετὲ μούρατζαὰτ ὀλουνά.

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΟΝ

Πού κερρὲ τάπ οὐ νέσρ ὀλουνὰν Τούρκτζετὲν Ρουμτζαγιὰ ὀλὰν ἰσποὺ οὐφὰκ λουγὲτ κιταπηντὰν Ρουμτζὰ ὀϊρενμὲκ ἰστεγενλὲρ ἰστιφατὲ ἐτὲ πιλιρλέρ.

Σατοὺν ἀλμὰκ ἰστεγενλερὶν Φιλδζανδζηλὰρ γιοκουσηντὰ βακὴ Σαγὴρ χαντὰ Νικογοσγιὰν ματπαασηνὰ μούρατζαὰτ ἐτμελερί.

ΣΟΓΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Αὔγουστος 8, βὲ Ἀλαφρ. Αὔγουστος 20. 1887

ΒΟΥΛΓΑΡΙΣΤΑΝΗΝ ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΗΡΕΣΙ

Αὔγουστος 11ὶν σαπαχηντὰ Πρὲνς Φέρδινανδ ἰλὲ χεϊγέτι μετζμουασηνὴ χαμὶλ ὀλὰν βαπὸρ Ὀρσοβατὰν χαρακὲτ ἐτὶπ πὶρ σαὰτ σόγγρα Βουλγαριστὰν χεϊγέτι νεγιαπετινὶ, ἀζάϊ βόυκελασηνὴ, βὲ μεμουρἰὶνι ἀσκεριγετὲν πὶρ τζὸκ ζεβάτη σιτουτὲ σιματὴ χαμὶλ ὀλοὺπ, γάγετλε τεζγὶν ἐτὶλμὶς ὀλὰν πεϊλὶκ βαπορουνὰ γετισμισλέρ. Χεϊγέτι νεγιαπὲτ βὲ σαΐρὲ Πρενσὶν βαπορουνὰ κετζτὶκλεριντὲ, Μ. Σταμπούλωφ Φρανσὴζ λισανηντὰ ἀτιτεκὶ φηκραγὴ κραὰτ ἐϊλεμὶς τιρ·

«Ζάτη ἀλιλεριντζὲ χοσαμετὶ ἐτμεγὲ, βὲ κεντὶ μόυντεχιπλερινὶ ἀραλαρηντὰ κόρμεγὲ ἀρζοὺ ἰλὲ μόυνταζὴρ πουλουνὰν Βουλγὰρ ἐχαλισὶ ἰλὲ ὀρτουσηνὴν ζάτη σιτουτεσιματλαρηνὰ τογροὺ τασὴτηκλαρὴ ριαγὲτ βὲ μουχαππὲτ τουϊγουσουνοὺ ζάτη ἀλιλεριντζὲ τεπλιγὲ Βουλγὰρ χόυκόυμετὶ ταραφηντὰν τερτζεμὰν ὀλτηγημὰ ἰφτιχὰρ ἐτέριμ.

»Βουλγαριστανὴν μόυστακπελινὲ ἰναντηγηνηζὴ ἰσπὰτ παπηντὰ μόυσκὶλ πὶρ βακηττὰ ἀνὴν σαντζὰκ βὲ ἰτιπαρηνὴ χιμαγεγὶ τὲρ ὀχτὲ ἐϊλετιγινιζὶ Βουλγὰρ μιλλετὶ ἄσλα οὐνούτμαγιατζακ τηρ.

»Χὰκκ Τεάλα χαζρετλερὶ ζικηϊμὲτ ὀμρόυνόυζόυ χὴφζ ἐϊλεγὶπ, σετζὶ Βουλγὰρ μιλλετινὶ τεβλὲτ οὐ σαατετὲ τελαλεττὲ σιζὶ ἰχτὰ ἐϊλεσίν. Τζὸκ γιασὰ Φέρδινανδ.»

Πρὲνς χαζρετλερὶ πουνὰ κησσὰ πὶρ τζεβὰπ βερτικτὲν σόγγρα, μουσικὴ χὸς πὶρ σουρεττὲ τερεννόυμσὰζ ὀλμακτὰ ἰκὲν, βαπὸρ Βιδινὲ τογροὺ χαρακὲτ ἐϊλετὶ, βὲ κόυνὲς πάτμαζταν πὶρ σαὰτ ἐββὲλ Βίδιν πισκιαχηνὰ γετισ̇τὶ. Σεχρὶν γιακηνλαρηντὰ πὶρ τζὸκ Βουλγὰρ πανδεραλαρὴϊλε μόυζεϊγὲν πόγιοὺκ πὶρ βαπορὰ τεσατόυφ ἐϊλετιλέρ. Πρὲνς τεκμὶλ οὐνιφόρμα ἰλὲ καραγιὰ τζηκτήκτα, σεχρὶν βαλισὶ βὲ μουχαφὴζ ἀσκερὶ κομαντανὴ ταραφηντὰν ἰστικπὰλ ὀλουντοὺ, βὲ ὀρατὰ πουλουνὰν ταπουρλαρὴ κόζτὲν κετζιρτικτὲν σόγγρα, ρουχπὰν ταραφηντὰν καποὺλ ὀλουνοὺπ, Σὲρ ἐπίσκοπος ἀνλερὲ βεκιάλετεν μόυσαριλεϊχὲ χοσαμετὶ ἐϊλετὶ. Πάτεχου Πρὲνς χαζρετλερὶ ἀτιτεκὶ νουτκοὺ ἰρὰτ ἐϊλετὶ, βὲ ποὺ νοὺτκ πὶρ πεγιανναμὲ χαλιντὲ νὲσρ ἐτιλερὲκ ἐχαλιγὲ ταγητηλτή.

«Βουλγὰρ μεπουσλαρὴ ταραφηντὰν πὶλ ἰττιφὰκ ἰντιχὰπ ὀλουνμοὺς ὀλτουγημτὰν, σεβκόυλοὺ μιλλετιμὶν σαατέτι χὰλ βὲ φέϊζ οὐ φελαχὴ ἰτζόυν ὀμρόυμοὺ βὰκφ ἐτμὲκ παπηντὰ γενὶ βατανημὰ μόυμκίνι μερτεπὲ τὲζ ἀγιὰκ πασμαγιὴ κεντιμὲ πὶρ βαζιφέϊ μουκαττεσὲ ἄττ ἐϊλέριμ.»

Βουλγὰρ μιλλετινὶν πανὰ ὀλὰν ἰτιμὰτ βὲ ἰπρὰζ ἐϊλετικλερὶ μουχαππὲτ βὲ σατακαττὰν τολαγιὴ ἄρζη τεσεκκόυρ ἐτέριμ, βὲ μεμλεκετιμιζὶν μόυστακπελινὶ παρλὰκ βὲ μεσοὺτ ἐϊλεμὲκ παπηντὰ ὀλατζὰκ σάϊ οὐ γαρετιμτὲ πανὰ μουαβενὲτ ἐτετζεκλερινὲ κιάμιλεν ἰκνὰ ὀλυνήσημ. Χὲρ σεγὲ κατὶρ ὀλὰν Ἀλλὰχ Βουλγαριστανὴ χὴφζ ἐτὶπ, κεντὶ βαζιφεμιζὶν ἰτζρασηντὰ πιζὲ γιαρτὴμ ἐϊλεσίν.»

Βιδιντὲ ἰκὶ σαὰτ καλτηκτὰν σόγγρα Πρὲνς χαζρετλερὶ βαπορὰ ρακὶπ ὀλτοὺ, βὲ βαπὸρ Ρουσὸζουγὰ μόυτεβέτζτζιχεν χαρακὲτ ἐτμέκλε, ἐρτεσὶ κόυν κόυνὲς πάτμαζταν πὶρ πουτζοὺκ σαὰτ ἐββὲλ ὀραγιὰ μόυβασελὲτ ἐϊλετιλέρ. Φερτασὴ σαπὰχ Πρὲνς Σιστοβαγιὰ ἀβτὲτ ἐϊλετὶ, βὲ ὀρατὰ τάχι πὶρ κὰτζ νουτκλὰρ ὀλοὺπ, ρέσμι καποὺλ πὶρ σαὰτ σόυρτοὺ. Πουρατὰν πέρρεν ὀλαρὰκ Τηρνοβαγιὰ τογροὺ χαρακὲτ ὀλουνοὺπ, κόυνὲς παττηκτὰν πὶρ σαὰτ σόγγρα σέχρι μεζκόυρὲ μόυβασελὲτ ὀλουντοὺ. Πόυτόυν σὲχρ σενλὶκ ἰτζιντὲ ἰτί. Σεχρὶν χὲρ ταραφηντὰ φισενκλὲρ ἀτηλὴπ καντὶλ τοναμλαρὴ ἰτζρὰ, βὲ πόυτόυν σὲχρ παϊρακλὰρ ἰλὲ τεζγὶν ἐτιλτὶ, βὲ σοκακλαρτὰ ὀλ κατὰρ τζὸκ καλαπαλὴκ βὰρ ἰτί κι, Πρὲνς κεντισὶ ἰτζόυν χαζηρλανμὴς ὀλὰν χανεγὲ γετισμεκτὲ ἔπεγι κόυτζλόυκ τζεκτὶ, βὲ χανεγὲ μόυβασελετὶ ἀκαπιντὲ τεφάτλε σαχνισινὲ τζηκὴπ χαλκὴ σελαμλαμάκλε περαπὲρ ἀνλερὶν ριαγὲτ οὐ τεπρικλεριντὲν τολαγιὴ μεμνουνιγὲτ ἄρζ ἐϊλετί.

Ἐρτεσὶ κόυν, γιάνι τζόυμὰ ἐρτεσὶ δἰλὲ βακτὴ πόγιοὺκ Σοπράνιγε σαλονουντὰ χεϊγέτι νεγιαπὲτ, χεϊγέτι βόυκελὰ, βὲ ἀζὶζ σύνοδος ἀζαλαρὴ χαζὴρ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, Βιδὶν σὲρ ἐπισκοποσουνὰ γεμὶν ρεσμινὶ ἰφὰ ἐϊλετί. Ἴσπου γεμὶν κανούνη ἐσασιτὲ τασρὶχ ὀλουντηγὴ σουρεττέ τιρ. Ποὺ ἐσνατὲ μητροπολὶτ Κλήμης κιαφφέϊ φηρκαλαρὴν Πρὲνς ἰλὲ πιρλεσμελερινὶ ταβσιγὲ ἐτὶπ, μόυσαριλεϊχὶν μεμλεκετὶ μόυπτελὰ ὀλτηγὴ πουχραντὰν κουρταρατζαγηνὰ ταΐρ οὐμὶτ πεγιὰν ἐϊλετί. Πουντὰν τέρχαλ σόγγρα Πρὲνς χαζρετλερὶ πὶρ πεγιανναμὲ νέσρ ἐτερὲκ ἰταρέϊ χόυκόυμετὶ κεντὶ ἐλινὲ ἀλμὴς ὀλτηγηνὴ ἰλὰν ἐϊλετί.

Πρὲνς χαζρετλερὶ Τούνα σαχιλιντὲ πουλουνὰν Ραχόβα νὰμ μαχαλτὲν Ζάτη Σαχανεγὲ ἀτιτεκὶ τηλεγραφὴ κεσιτὲ ἐϊλεμὶς τιρ·

«Σεβκετλοὺ ἐφέντιμ· Βουλγὰρ τοπραγηνὰ ἀγιὰκ παστηγημτὰ ἶλκ μόυλαχαζὰμ μετπούϊ μουφαχχαμὴμ Ζάτη Χαζρέτι Σεχριγιαριλερινὲ ἰλτιφάτη χαλισανεμὶ βὲ ἐφκιὰρ οὐ χισσιγιάτη μόυχτερεμιμὶ ἄρζ ἐϊλεμεκτὲν ἰπαρὲτ ὀλμοὺς τηρ. Μετζλίσι κεπίρι μιλλὶ ταραφηντὰν Περλὶν ἀχτναμεσὶ ἀχκιαμήντζα ἰττιφάκη ἀρὰ ἰλὲ Βουλγαριστὰν πρενσλιγινὲ ἰντιχὰπ ὀλουντουγημτὰν, ἴσπου σετζὶ καβμὴν ταβετινὶ καποὺλ ἐτμεγὶ κεντιμὲ πὶρ βαζιφέϊ μουκαττεσὲ ἄττ ἐϊλετίμ. Ἰταρέϊ χόυκόυμετὶ ἐλὲ ἀλμάκλε ἀμελιγιάτη ἀσαγιστζουγιανὲ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλμὰκ ἀρζουσηντὰ πουλουνὰν Βουλγὰρ καβμηντὰν μάτα κονσουλαρηνὰ βὲ Εὐρωπαγιὰ μουζὶρρ σοὺ βακτὴν νιχαγὲτ πουλατζαγηνὰ οὐμὶτ ἐϊλέριμ. Ζάτη ἀλιλερινιζὶν τεπααλαρηνὴν σαατὲτ οὐ μαμουριγετὶ χακκηντὰ ὀλὰν ἰχτιραμάτη τζελιλελερινὶ πιλτιγιμτὲν, Βουλγὰρ μιλλετινὶν ὀχτέϊ ἀτζιζανεμὲ ἰχαλὲ ἐϊλετιγὶ μεμουριγετὶν ἰφασηντὰ μουαβενέτι μόυεσσιρελερινιζὶ τιριγ πουγιούρμαγιατζαγηνηζα ἰσκιὰτ ὀλμοὺς ἰμ.»

Πρὲνς Φέρδινανδ Βιενναταν τζήκμαζταν ἐββὲλ σέχρι μεζκόυρτὲ πουλουνὰν τόυβέλι μουαζζαμὰ σόυφερασηνὰ σοὺ πὶρ κὰτζ χουσουσατὴ πεγιὰν ἐτὲν πὶρ ταχριρὰτ βερμὶς τιρ, γιάνι ἰντιχὰπ μαζπατασηνὴ κετιρὲν Βουλγὰρ χεϊγέτι μεπουσεσινὲ τζεβάπεν Πάπη Ἀλινὶν ποὺ χουσουστὰ ὀλὰν ταχριράτη οὐμουμιγεσινὲ Περλὶν ἀχτναμεσινὶ ἰμζαλαγιὰν τεβλετλερὶν βερετζεκλερὶ τζεβαπὴ ἀνκλάμαζταν ἰττιχὰζ ἐτετζεγὶ μεσλὲκ χακκηντὰ κατὶ πὶρ καρὰρ βέρμεγετζεγινὶ σόϊλεμὶς ὀλτουγηνὴ, βὲ ἀνλερὶν τζεβαπλαρηντὰν χὶτζ πὶρ τεβλετὶν κεντὶ σαχσηνὰ πὶρ ἰτιρὰζ ἔτμεγιπ, ἄντζακ γιάληνηζ ἰντιχὰπ ἐτὲν μετζλισὲ ἰτιρὰζ ἐττικλερινὶ ἀνκλατηγηνὴ, πινάπεριν Βουλγαρλαρὰ ὀλὰν βατὴ μουτζεπίντζε σαατέτι χὰλ βὲ φέϊζ οὐ φελαχὴ ἰτζόυν κεντὶ ὀμρόυνοὺ βὰκφ ἐτμεγὲ καρὰρ κηλμὴς ὀλτουγὴ μεμλεκετὲ κιτμὲκ οὐζρὲ ὀλτουγουνὴ πεγιάνλε ταχριρατηνὰ σοὺ σόζλέρλε χιτὰμ βερμὶς τιρ, γιάνι «Βατάνη τζετιτιμὶν ἰντιζὰμ οὐ ἀσαγισινὶν ταχκιμινὲ τζαλησμακληγὰ καρὰρ βερερὲκ, Βουλγαριστὰν ἰταρεσινὶ ἐλὲ ἀλμακτὰ ἰμ, βὲ Σαλτανάτη Σενιγενὶν ἰντιχαπημὴ ταστίκλε, πὶρ σενετὲν περοὺ Βουλγαριστανὴν τόυτζὰρ ὀλτουγὴ πουχρανὴν χιτὰμ πουλμασηνὰ γιαρτὴμ ἐτετζεγινὶ κάβιεν μεμοὺλ ἐτμεκτέ ἰμ.

Ἐλὲ ἀλτηγὴμ ταβανὴν μουκαττεσιγετινὲ ἐμνιγέτεν Τζενάπη Χακκὴν καραρημὴ μόυπαρεκλεγὶπ, ποὺ τεσεππόυσιμτὲ πανὰ γιαρτὴμ ἐτετζεγινὲ οὐμιτὶμ πὲρ κεμάλ τηρ.»

Πρενσὶν μεβκιὶνὶ βὲ νέ κιπὶ πὶρ ροὺχ ἰλὲ ποὺ μεμουριγετὶ τὲρ ὀχτὲ ἐττιγινὶ πεγιὰν ζημνηντὰ κεντὶνὶν σόζλερὶ χουσουσἰὶλε σαγιάνη τικκὰτ ὀλτουγηντὰν, μόυσαριλεϊχὶν ἀτεττὲν ὀλὰν γεμινὶ ἐτμεσὶ ἀκαπιντὲ Βουλγὰρ μιλλετινὲ χιτάπεν νὲσρ ἐττιγὶ πεγιανναμεσινὶν πὶρ κησμηνὴ τάχι πουρατὰ τὲρτζ ἐτμεγὶ μόυνασὶπ σαγιάρηζ. Ποὺ πεγιανναμετὲ μόυσαριλέϊχ Βουλγαριστανὴν ταβασηνὰ τόυβέλι μουαζζαμανὴν χόυσνι τεβετζτζόυχ ἰλὲ πακμασηνὰ πὶρ μόυττὲτ οὐμὶτ ἰλὲ πεκλετιγινὶ, φάκατ πουντὰ μουβαφφὰκ ὀλάμαγιαρακ, ἀνλερὶν χόυσνι ριζασηνὴ ταχσὶλ ἔτμεκσιζιν, ἰταρέϊ οὐμουρὴ τὲρ ὀχτὲ ἐτμεγὲ καρὰρ βερμὶς ὀλτουγηνὴ πεγιὰν ἐττικτὲν σόγγρα σόϊλὲ τεμὶς τιρ· «Βόυλγαρλαρ, μόυστακπελινὶζ χὲρ νέ τε ὀλσὰ, σιζὶν ἰλὲ μόυσαρεκὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ, οὐζανμὴς κολλὰρ, βὲ σιζὲ τογροὺ μουχαππὲτ ἰλὲ τολοὺ πὶρ γιόυρὲκ ἰλὲ ταραφηνηζὰ κελτίμ. Χόυρριγὲτ, μετενιγὲτ, τερακκὶ βὲ καβμὴν μανεβὶ πὶρ σουρεττὲ νέσβ οὐ νόυμὰ πουλμασὴ χουσουσηντὰ ὀνόυνόυζτζε κιτμεγὲ τζαλησατζάγημ. Πανὰ ἰχαλὲ ἐϊλετιγινὶζ βαζιφὲ πόγιοὺκ βὲ νετζὶπ τιρ. Οὐφουκημηζὴ καρανλὴκ πουλουτλὰρ καπλαμὴς ὀλοὺπ φουρτούνα ζουχουρηνὴ τεχτὶτ ἐτμεκτὲ τιρλὲρ, φάκατ τζεσαρὲτ οὐ μετανετινιζὲ ὀλὰν ἰτιματὴμ πὲρ κεμάλ τηρ. Μιλλετὶν ἀρζουσὴ μουκαττὲς ὀλοὺπ, ἀνὴ τάϊμα ζαφερὲ τελαλὲτ ἐτμὶς τιρ. Μιλλετὶν ἀρζουσὴ πενὶμ ἀρζούμ τηρ, βὲ σάϊ οὐ γαΐρετιμτὲ πανὰ γιαρτὴμ ἐτετζεγινιζὲ οὐμιτβάρ ἰμ. Ἀλλαχὴν ἰναγετὶ βὲ Βουλγὰρ μιλλετινὶν μουαβενετἰὶλε βαζιφεμὶ ἰφὰ ἐτὲ πιλετζέγιμ.»

Παζὰρ ἐρτεσὶ δἰλὲ βακτηντὰ Πρὲνς σοὺ σόζλέρλε Σοπρανιγεγὶ ταγητμὴς τηρ· «Μεποὺς ἐφέντιλερ, ἰπρὰζ ἐττιγινὶζ βατανπερβερλικτὲν τολαγιὴ σιζὲ τεσεκκόυρ ἐτέριμ· βατὰν ποὺ χουσουστὰ σιζὲ μόυτεσεκκὶρ καλατζὰκ τηρ. Σιμτικὶ Σοπρανιγενὶν καπανμὴς ὀλτουγηνὴ ἰλὰν ἐτέριμ.»

Χέμαν ὃ κόυντὲ χεϊγέτι νεγιαπὲτ βὲ βόυκελὰ ἰστιφαλαρηνὴ τακτὶμ ἐττιλὲρ, βὲ Πρὲνς Τηρνοβατὰ πουλουνὰν ὀρτουγιοὺ ζιγιαρεττὲν σόγγρα Φιλιπεγὲ μόυτεβέτζτζιχεν γιολὰ τζηκτή.

Μόυσαριλέϊχ Τηρνοβατὰν τζήκμαζταν σημαλὶ Βουλγαριστανὴν ἀσακίρι μουχαφηζασὴ κομαντανλαρηντὰν κεντὶ σαχσὴ χακκηντὰ σατακὰτ οὐ οὐπουτιγετλερινὶ μόυπεϊγὶν πὶρ ἀρζηχὰλ ἀλμὴς τηρ. Σόφια μουχαφὴζ ἀσακιρὶ βὲ

κομαντανλαρὴ χέμ τάχι κιαφφέϊ μεμουρίϊνι χούκούμετ τεπαϊγέτ ού σατακατλαρὴ χακκηντὰ γεμὶν ἐϊλεμὶς τιρλέρ. Πρὲνς χαζρετλερὶ χεϊγέτι νεγιαπέτ ἀζασηντὰν ὀλὰν πὶν πασὴ Μουτκουρωφὰ μιραλάϊ παγεσινὶ ἰχσὰν ἐτμὶς τιρ.

Πρὲνς Φέρδινανδ Βουλγαρλὰρ ταραφηντὰν γάγετ μουταντὰν πὶρ σουρεττὲ καπούλ ὀλουνμὴς τηρ. Ὀρτουνοὺν Πρὲνς Ἀλεξανδροσὰ ὀλὰν μουχαππετινὲ πακαρὰκ Πρὲνς Φερδινανδὴν πὲκ ὁ κατὰρ μουχαππέτλε καπούλ ὀλούνμαγιατζαγη ζὰνν ὀλουνμακτὰ ἰτι ἰσέ τε, χακικάτη χὰλ ποϊλὲ ὀλμαμὴς τηρ. Σίμτι ἐν μουχίμμ ὀλὰν σουὰλ σού τηρ· ἄτζεπα τουβέλι μουαζζαμὰ νέ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτετζέκ τιρ; Λόνδρα γαζεταλαρηνὴν τζόυμλεσι τάχι τεβλετλερὶν πουντὰ σεγιρτζι μακαμηντὰ τουρμαγὰ καρὰρ βερτικλερινὶ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἀνλερτὲν χιτζ πιρὶ Πρὲνς Φερδινανδὴ Βουλγαριστὰν Πρενσὶ τεγιόυ τανήμαγιορ ἰσέ τε, μουχαλεφὲτ τάχι ἔτμεγιορλαρ. Ριβαγετὲ κόρὲ, Ρουσία Πρὲνς Φερδινανδὴν μεσλεγινὶ ταχσὶν ἔτμετιγινι κουββετλὶ πὶρ ταρζτὰ πεγιὰν, βὲ ἰσὲ Τούρκιαγιὴ ταχρὶκ ἐτμεκτὲ ἰκὲν, χάλη χαζηρτὰ κεντισὶ σεγιρτζι μακαμηντὰ τουρατζαγηνὴ πεγιὰν ἐϊλεμὶς τιρ. Πάπη Ἀλὶ τούβέλι μουαζζαμαγιὰ ἀχίρεν Βουλγαριστανtὰ βουκού πουλὰν σεϊλερὶ ταρὶφ, βὲ πού χουσουστὰ κεντὶ ἐφκιαρλαρηνὴ πεγιὰν ἐτμελερινὶ μούπεϊγὶν ἀχὲρ πὶρ ταχριράτη οὐμουμιγὲ κόντερμὶς τιρ. Ἔγερ Πρὲνς ἀκιλανὲ μουαμελὲ ἐτὲρ, βὲ ἐχαλὶ μούττεχιτ καληρλὰρ ἰσὲ, νίχαγετ Εὐρωπανὴν Πρενσὶν μεβκιϊνὶ τανηγιατζαγηνὰ πόγιοὺκ οὐμιτιμὶζ ὀλὰ πιλίρ. Πρὲνς Φερδινανδὴν γενὶ βόυκελὰ τεσκιλινὶ Μ. Σταμπουλωφὰ ἰχαλὲ ἐτετζεγὶ ριβαγὲτ ὀλουνμακτά τηρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Φρεμδένπλατ γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, Ἀλμανία βὲ Αὐστρία Ἰμπερατωρλαρηνὴν μόυλακατὴ ἀκαπίντζε Πρὲνς Βίζμαρκ ἰλὲ Κὸντ Καλνόκυ τάχι κόρούσετζεκλέρ. Φάκατ πού σὸν μόυλακατὴν βακτὴ χένουζ ταγὶν ὀλούνμαμὴς τηρ. Ἴσπου μόυλακάτη ἰμπερατωρὶ χακκηντὰ Εὐρώπα γαζεταλαρὴ τζὸκ σέϊ σοϊλέμεγιορλαρ ἰσέ τε, κερὲκ Ἀλμανία βὲ κερὲκ Αὐστρία γαζεταλαρὴ πού μόυλακατὴ Εὐρώπα ἀσαγισινὶν πακασὴ ἰτζόυν γενὶ βὲ ἐγὶ πὶρ ρεχὶν ἄττ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

«Βόσιχ Τζάϊτουγγ» γαζετασὴ Αὐστρο-Ἀλμὰν ἰττιχατὴ ἰτζόυν σοϊλὲ τεμὶς τιρ· «Πού ἰττιχὰτ Ρουσιανὴν χασὲτ, βὲ Φρανσανὴν φόυτουχὰτ καζανμὰκ ἀρζουσού ὀνόυντὲ πὶρ τιβὰρ τηρ, βὲ πού μόυλακατὴν Ρουσία Ἰμπερατωρηνὴν Γαστεϊντὲν οὐζὰκ πουλουνούπ Κοπενχακὰ κιτμὲκ οὐζρὲ χαζηρλὴκ κόρτουγιόυ, βὲ Δανιμάρκα σερασκερινὴν τάχι ἰντικὰμ ἰτζόυν πόγιόυκ τεταρικιαττὰ πουλουντηγὴ πὶρ ζεμαντὰ βουκού πουλμασὴ Αὐστρία ἰλὲ Ἀλμανία ἰττιχατὴ πακασηνὴν χαριτζὶ πουρχανλαρηνὴν ἐχεμμιγετινὶ ἀρτηρμακτά τηρ.» Πουντὰν πὶρ κάτζ σενὲ ἐββὲλ Ἀλμανία Δανιμαρκατὰν πὶρ κητὰ ἀραζὶ ἀλμὴς ὀλτηγηντὰν, πίλα σόυπχὲ ἰντικὰμ κελιμεσὶ Ἀλμανιαγιὴ ἰμὰ ἐτέρ. Ἀλμανία ἰλὲ Ρουσία ἀρασηντὰ ὀλὰν πού μόυνασεπετὲ πακηλαρὰκ Ρουσία Ἰμπερατωρηνὴν πού μόυλακαττὰ χαζὴρ πουλούνμαμαση, βὲ οὔτζ Ἰμπερατωρλὰρ ἀρασηντὰ ὀλὰν ἰττιχατὴν ἀμελὶ πὶρ ταρζτὰ χιτὰμ πουλμοὺς ὀλτηγὴ χιτζ πὶρ κιμσεγὲ γαρὶπ κόρόύνμεγετζὲκ τιρ.

— Ἀλμανλὰρ ἰλὲ Ρουσλὰρ ἀρασηντὰ ὀλὰν πεπουτέτ ἀρτμακτὰ ἰκὲν, Ἀλμανλὰρ ἰλὲ Φρανσηζλαρὴν πιρὶ πιρλερινὲ τογρού ὀλὰν ἀταβετὶ τερετζέϊ γαγεγὲ βαρμὴς κόρούνόυγιορ. Πού ἀταβετὶν ἰπραζὴ ἰτζόυν βεσιλελὲρ τάχι ἐκσὶκ τεγὶλ τιρ. Νάνσι γιακηνλαρηντὰ ὀλὰν πὶρ Φηρανσὴζ κόγιόυντὲ πὶρ Ἀλμὰν ὀγιουντζακτζὴ φαπρικασὴ βὰρ ἰτι. Πού φαπρίκα Φρανσὴζ χόυκόυμετὶ ταραφηντὰν καπατηλμὴς ὀλμάκλε, φαπρικατὸρ ματαηνὴν φιγεττὲν τόυσετζεγιντὲν, γιαρὴ ἰμὰλ ὀλουνμοὺς σεϊλερὶν ὁ χαλτὲ καλατζαγηντὰν, βὲ 140,000 φρανκλὴκ γενὶ πὶρ σηπαρησὴ ἰτζρὰ ἐτέμετιγιντεν, βὲ τάχι φαπρικανὴν Ἀλμὰν ἀμελεσινὶν ἰσσὶζ καλὴπ ζαρουρεττὲ πουλουντηκλαρηντὰν ἰστικγιὰ ἐτμεκτέ τιρ. Φρανσὴζ χόυκόυμετὶ ἰσὲ μεζκόυρ φαπρίκα σόυρεκιασηντὰν πιρινὶν πὶρ Φρανσὴζ παντερασηνὴ παρτζαλαγιὴπ γιακτηγηνὴ πεγιάνλε, ἰσλερινὶν τεταρικὶ ἰτζόυν μεζκόυρ φαπρικαγιὰ οὔτζ ἄϊ μόυσαατὲ ἐϊλεμὶς ὀλτηκλαρηνὴ ἰττιὰ ἐϊλεμεκτέ, βὲ Φράνκο-Ἀλμὰν μουχαρεπεσιντὲν σόγγρα Ἀλμανλὰρ γετινὲ κετζμὶς ὀλὰν πὶρ κόϊτὲ πουλουνὰν Φρανσὴζ σημεντηφὲρ χατεμεσινὶν ταχὰ τζόυζι πὶρ σεπέπλε Ἀλμανλὰρ ταραφηντὰν ταρτ ἐτιλτικλερινὶ πεγιὰν ἐϊλεμεκτὲ τιρλέρ. Ἀλμανία ἰσὲ πουνὰ τζεβάπεν ὀλ βακὴτ ταρτ ἐτιλὲν Φρανσὴζ μεμουρλαρὴν Φρανσὴζ οὐνιφορμασήϊλε βὲ ἰτιρὰζ ἐτιλετζὲκ πὶρ ταρζτὰ τολαστηκλαρηνὴ Φρανσηζλαρὰ τὲρ χατὴρ ἐττιρμεκτέ τιρ.

— Ἀφγανισταντὰν ἀληνὰν χαπερλερτὲν Ἐμιρὶν ἀσκερινὶν ἀσηλὰρ οὐζερινὲ πὶρ γαλεπὲ τζαλτηγὴ ἀνλασηλμὴς τηρ. Ἴσπου φόυτουχατὴν γιάτ οὐ τιζκιαρὴ ἰτζόυν Κανδαχαρτὰ τοπλὰρ ἀτηλήπ, σέχρι μεζκόυρὲ 110 ἀσηλαρὴν πασλαρήϊλε 40 ἐσὶρ κόντεριλμὶς τιρ.

Ἀχίρεν ἀληνὰν χαπερλὲρ ἰσὲ φόυτουχατὴν πὲκ πόγιόυκ πὶρ σέϊ ὀλματηγηνὴ, βὲ μεμλεκετὶν φενὰ πὶρ χαλτὲ πουλουντηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλεμεκτὲ τιρλέρ. Μαασλαρηνὴ ἀλάματηκλαρὴ ἰτζόυν ἀσκὲρ χοσνουτσὴζ πὶρ χαλτὲ πουλουνμακτά τηρ. Μεμλεκετὶν πάζη μαχαλλερινtὲ ἐσκηγιὰ τζογαλμὴς. Πουντὰν μάτα ριβαγετὲ κόρὲ, Καπουλτὰ κολέρα τάχι ζουχοὺρ ἐτμὶς τιρ.

— Ριβαγετὲ κόρὲ, Μ. Φλόρενς Ἰγγιλτερρανὴν Παρὶς σεφιρινὲ Ἰγγιλτέρρα, Μησὴρ βὲ Σουὲζ καναλὴ χακκηντὰ ὀλὰν νιγετινὶ πεγιὰν ἔτμετικτζε Φρανσηζλαρὴν Νοὺ Χέπριδης ἀταλαρηντὰν τζηκμασηνὰ ταὶρ πὶρ βακὴτ ταγὶν ἐτέμεγετζεγινι πεγιὰν ἐϊλεμὶς τιρ.

— Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν μερκεζὶ μαχαλλερινtὲ βὲ χόυσουσα τζιφττζιλίκλε ἰσγὰλ ἐτὲν ἐγιαλετλερινtὲ ὀρμὰν γιανκηνλαρὴ πόγιόυκ ζιγιανὴ μουτζὶπ ὀλμοὺς τηρλάρ. Μιτζίγαν ἐγιαλετινtὲ βακὴ Σάνδησκι νὰμ κασαπὰ μόυχτερὶκ ὀλμοὺς τηρ. Μεμλεκετὶν πού κησμὴ κουρακληκτὰν ζιγιὰν τζεκμεκτὲ ἰκὲν, κετζὲν χαφτὰ γιαζτηγημὴζ οὐζρὲ σὰρκ ἐγιαλετλερινtὲ πὲκ τζὸκ γιαγμοὺρ κελμὶς τιρ.

— Σάνδβιτζ ἀταλαρηνὴν γενὶ βόυκελασὴ πουντὰν ἀκτὲμ μακάμη ἰκτιταρτὰ πουλουνὰν σερὶρ βόυκελανὴν Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ ἄκτ ἐτμὶς ὀλτηγὴ 2,000,000 λιραλὴκ ἰστικραζὴ φέσχ ἐτμὲκ ἐμελινtὲ πουλουντουκλαρηνὴ πεγιὰν ἐϊλεμισλὲρ ἰσέ τε, Ἴγγλιζ κονσολὴ ποϊλὲ ἐτμεγὲ ἀνλερὲ μόυσαατὲ ὀλουνάμαγιατζαγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ.

— Αὐστρία χουτουτηνὰ γιακὴν πουλουνὰν Ρους ὀρτουσουνούν πὶρ πλανηνὴ κεντινὲ βερμεσὶ ἰτζόυν πὶρ Ρους μεμοὺρ ἰλὲ 50 φρανκὰ παζαρλὴκ ἐτμὶς ὀλὰν Αὐστριαλὴ πὶρ τζασουσὴν τερτὲστ ὀλουντηγὴ Ὀδεσσανὴν «Μεσαζὲ» νὰμ γαζετασηντὰ ὀκουνμὴς τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κετζὲν παζὰρ κόυνόυ ἀλατούρκα σαὰτ 9 ραττελερινtὲ Οὐσκόυδαρτὰ Βανκὴν πάγὴ ἰσμὶ ἰλὲ μαλόυμ ὀλὰν μαχαλτὲ πὶρ χαρὶκ ζουχοὺρ ἐτερὲκ, ἐσμεκτὲ ὀλὰν σιττετλὶ πογιὰς ρόυζκιαρήϊλε τέρχαλ ἐτραφὰ γιαγιηλτὴ, βὲ τουλουμπατζηλὰρ ταραφηντὰν κιάμιλεν παστηρηλήντζαγιατὲκ 10 σαὰτ κετζτί. Ρεσμὶ ἰλανλαρὰ κόρὲ, πού χαρικτὲ 700 χανὲ βὲ 300 τόυκκιὰν μόυχτερὶκ ὀλμοὺς, βὲ χαρικζετέκιανὴν γιόυζτὲ σεκσενὶ Ἐρμενὶ μιλλετιντὲν ἰμισλέρ. Πού χαρικτὲ Γενὶ μαχαλλετὲ βακὴ Ἐρμενὶ κιλισεσὶ βὲ ἰττισαληντὰ ὀλὰν μεκτέπ, βὲ Ρουμ μεκτεπὶ μόυχτερὶκ ὀλμουσλὰρ ἰσέ τε, Ρουμ κιλισεσὶ κουρτουλμοὺς τηρ. Γιανγηνὴν νετὲν πασλατηγὴ μαλόυμ τεγὶλ ἰσέ τε, γιακηνλαρτὰ ὀραλαρὰ κουντὰκ πρακμαγὰ τζαλησηλμὴς ὀλτουγηνὰ πακηλαρὰκ πού χαρικὶν κουντακτζὴ ἰσὶ ὀλτηγὴ ζὰνν ἐτιλμεκτέ τιρ. Ἔγερ μικτάρη κιφαγὲ σού ὀλμοὺς ὀλσά ἰτι, ρόυζκιαρὴν σιττετινὲ ράγμεν ἀτεσὶν ταχὰ τὲζ παστηρηλατζαγὴ ἰχτιμάλ ἰτι· σουγιοὺν ταρληγὴ σεπεπιντὲν τουλουμπαλαρτὰν τζοκλαρὴ ἰστιμὰλ ὀλούνμαμὴς τηρ. Μεμουρίϊνι μαχαλλιγὲ ἀτεσὶν παστηρηλμασὴ παπηντὰ ἐλτὲν κελὲν γαϊρετὶ τιρὶγ ἔτμετιλερ. Ζάτη Σαχανὲ τάχι γιανκὴν μαχαλιντὲ πουλουναρὰκ ἀτεσὶν παστηρηλμασὴ παπηντὰ τουλουμπατζηλαρὰ πὶζζατ ριασὲτ ἐτμεκτὲ ὀλὰν σέχρ ἐμινὶ Μαζχὰρ πασαγιὰ τεφάτλε ταλιμὰτ κόντερμὶς τιρ. Γιανγηντὰν περοὺ Ζάτη Σαχανὲ χαρικζετέκιανὴν χαλὴ χακκηντὰ πόγιόυκ ἐντισὲ κόστερμὶς τιρ. Ἀνλερὲ τεβζὶ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ 3,000 λίρα ἰχσὰν ἐττικτὲν μάτα, γέβμιγε γεγετζὲκ τάχι τεβζιϊνὶ ἔμρ ἐτμὶς τιρ. Ἀτζηκτὰ καλανλαρὴν σογουκτὰν βὲ σητζακτὰν χὴφζ ὀλουνμαλαρὴ ἰτζόυν Σελιμιγὲ κησλασήϊλε Πεϊλὲρ πεγὶ χασταχανεσὶ ἀνλερὲ ἀτζηλμὴς· πουντὰν μάτα πὸς πουλουνὰν ἐβλερὲ τάχι γερλεστιριλερὲκ, ἐβλερὶν πιρὲρ ἀϊληγὴ ἐβ σαχιπλερινὲ πεσίνεν ἰτὰ ὀληνμὴς τηρ. Ἐββὲλ ἐμρτὲ χὲρ νέ κατὰρ γιανγηντὰ ἰκὶ καρηνὴν τελὲφ ὀλοὺπ, πὶρ τζοτζουγοὺν τάχι γιηκηλὰν πὶρ τιβὰρ ἀλτηντὰ καλτηγὴ ριβαγὲτ ὀλουνμοὺς ἰσέ τε, πού ριβαγὲτ πάτεχου τεκζίπ ἐτιλμὶς τιρ. Πουτόυν ζιγιὰν 350,000 λίρα ταχμὶν ἐτιλμεκτὲ ὀλοὺπ, γιάληνηζ 21,000 λιραλὴκ ἐπνιγὲ συγουρταλὴ ἰμὶς.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Αὔγουστος 8/20, 1887

Ἐσχάμη Οὐμουμί 15. 30.
Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 32. 75.
Τασφιγέϊ Τούγιοὺν καϊμεσί 16.
Ἰστικράζη Ταχιλί 37. 36.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουστάν

Μετζιτιγέ	108 9	Πόλ	90 36
Μεταλίκ	98 20	Ναπολεών	88 15
Πεσλίκ	102 35	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλὴκ	102 35	Λίρα Ἴγγλιζ	111 18

Μανὲτ καϊμέ 10. 18.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΘΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΣΤ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΑΓΓΟΥΣΤΟΣ 27, 1887 ΝΟΥΜ. 35

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
«Πὲκ οὐτζούζ.»	273
Χὲρ ἰσμτὲν ἀλὰ ὀλὰν ἴσμ	273
Τακβὰ νεζακετὲ μετάρ τηρ	273
Παλαιστινηνὶν ἐλλὶ σενὲ ἐββελκὶ χαλὴ βὲ σιμτικὶ χαλή	274
Ἐμὶν παὰκ ναχιγεσί.	275
Σεΐγιάχ ἀγατζή.	276
Χαβάγια ἀτασηντὰ χαρακιάτη ἀρζ βὲ ἀτὲς φισὰν ταγλαρή	276
Μουτενεββιγέ	276
Χαβατίσι Σεττά	278
Μεκτουπλάρ.	278
Σουσουνάτη Σιγιασιγέ	279
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή.	280

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κὸυνοὺ νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι ἀαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζγι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νὸυσχεσὶ 40 παρά τηρ. Ποστὰ οὐτζρετὶ πιζὲ ἀἴτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τέρτζ ἰτζοὺν ταχριρὰτ Ἰσταμπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμάκ, βὲ ποσταγιὰ ἀἴτ μεβὰττ ἰτζοὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κὸντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν

Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΔΔΙΦ.

Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΔΔΙΦ.

«ΠΕΚ ΟΥΤΖΟΥΖ»

Πὶρ Ἰντζὶλ βαΐζὶ πὶρ τεφὰ ματεντὲ ἰσλεγὲν ἀμελενὶν δἰλὲν τατιλιντὲ ἀνλερὲ Ἰησοῦς Χριστὸς βασηταση̃ίλε ὀλὰν ἰναγὲτ βὲ χακικὰτ χακκηντὰ σοΐλεμὲκ ἰτζοὺν ματενὲ ἐντί. Βὲ ἀνλερὲ χελὰκ ὀλμοὺζ κὸυναχκιαρλαρὰ Ἀλλαχὴν ἰπρὰζ ἐττιγὶ μουχαππὲτ, ἰνσανὴν χαλὴ, βὲ Ἀλλαχὴν ταγὶν ἐϊλετιγὶ τζαρὲ, βὲ μετζτζάνεν τακτὶμ ὀλουνὰν τεκμὶλ χελὰς χακκηντὰ σοΐλετί. Βὲ ἀμελενὶν ἰσὲ πασλαγιατζαγὴ βακὴτ κελτίκτε, βαΐζ γιοκαρὴ τζηκμὰκ οὐζρὲ ματενὶν ἀγζηνὰ κελτί. Βὲ ὀρατὰ ματενὶν μεμουρηνὴ κὸρερὲκ ἀνὰ Ἀλλαχὴν ταγὶν ἐϊλετιγὶ χελὰς ταρικὶ χακκηντὰ νέ τουσουντουγιουνοὺ σορτού. Ὁ τάχι «Πὲκ οὐτζούζ τηρ, πὲν ποΐλὲ πὶρ τινὲ ἰνανάμαμ» τετί.

Ὀλ βακὴτ βαΐζ ἰλὲ μεμοὺρ ἀρασηντὰ σοὺ μὸυκιαλεμὲ κετζτί.

Βαΐζ «Ματεντὲν ἠησαρηγιὰ νάσηλ τζηκηλὴρ;»

Μεμούρ «Σάτετζε σοὺ καφεσὲ κιρερέκ.»

«Γιοκαρηγιὰ γετισμὲκ ἰτζοὺν οὐζουν βακὴτ ἰστέρ μι;»

«Χάϊρ, ἀντζακ πὶρ κάτζ σανιγέ.»

Φὶλ χακικὲ πού πὲκ σατὲ βὲ κολάϊ τηρ· φάκατ ἀτεμὶν κεντὶ κεντινὶ γιοκαρὴ καλτηρμασὴ λαζὴμ τεγὶλ μι;»

«Χάϊρ, ἀκτέμτζε σιζὲ τετιγὶμ κιπὶ, σιζὶν γιάλνηζ καφεσὲ κιρμενὶζ λαζήμ τηρ.»

«Ποὺ γιολοὺ γιαπὴπ ἰκμὰλ ἐτενλὲρ νάσηλ ἐττιλέρ; ἀτζεπα πού γιολτὰ τζὸκ ζαχμὲτ τζεκιλὶπ πὸγιοὺκ μεσαρὶφ ὀλμούζ μη τηρ;»

«Ἔββετ, ποὺ πὲκ κὸυτζ βὲ μεσαριφλὶ πὶρ ἴζ τιρ. Ποὺ τζουκοὺρ 1,800 ἀγιὰκ τερὶν ὀλοὺπ, ἀνὴ ἀτζμὰκ μὰλ σαχιπινὲ πὲκ τζογὰ ὀτουρμήζ τηρ. Φάκατ ποὺ πιζὶμ πὶριτζὶκ γιολουμήζ τηρ, βὲ ποὺ γιὸλ ὀλμασα ἰτι, πὶζ ἄσλα γιοκαρὴ τζηκάμαγιατζακ ἰτίκ.»

«Ἔββετ, δἰλέ τιρ. Κελὰμ Οὐλλαχ πιζὲ Ἴπν Οὐλλαχὰ ἰμὰν ἐτὲν ἐπετὶ χαγιατὰ μαλίκ τιρ τετιγιντὲ, σὶζ 'Πὲκ οὐτζούζ τηρ' τετινὶζ. Ἔββετ, σιζὶ βὲ ἀχερλερὶ χελὰκ τζουκουρουντὰν τζηκαρμὰκ, βὲ ὀλοὺμτὲν κουρταρμὰκ ἰτζοὺν πὲκ πὸγιοὺκ μεσαρὶφ ὀλτηγηνὴ, ποὺ μεσαριφὶν τάχι Ἴπν Οὐλλαχὴν ὀλοὺμοὺ ὀλτουγὴ οὐνουτηλὴρ ἰσὲ, 'πὲκ οὐτζούζ' τηρ.»

Ἀτεμλὲρ κὸυναχλαρημηζὴ Χριστοσοὺν κεντὶ κανὴ ἰλὲ γιηκατηγηνὴ, βὲ πιζὶμ ἰσιμὶζ, σάτετζε ἰκμὰλ ἐτιλμὶς ὀλὰν χελασὴ καποὺλ ἐτμὲκ ὀλτουγηνὴ γιὰ οὐνουταρὰκ γιὰ τα φεχὶμ ἐτμεγερεκ, χελὰς μεσελεσιντὲ Χριστοσὴν γιαρτημὴ χακκηντὰ σοΐλερλέρ, κὸυγια κι ἰσὶν κεντιλερὲ τουσὲν κησμηνὴ ἰτζρὰ ἐττικλεριντὲ Χριστός τα κεντινὲ τουσὲν χισσεγὶ ἰτζρὰ ἐτετζέκ τιρ. Χὰλ πού κι Χριστὸς ζάτεν κεντὶ ἰσινὶ κιάμιλεν ἰτζρὰ ἐτμίζ τιρ.

ΧΕΡ ΙΣΜΤΕΝ ΑΛΑ ΟΛΑΝ ΙΣΜ

Μησὶρ χὸυκμταρλαρηντὰν πὶρὶ ὀλὰν Πτολεμαΐς ἐγιάμη σαλτανατηντὰ Ἰσκενδέριγε λιμανηντὰ πουλουνὰν πὶρ κουτζοὺκ ἀτὰ οὐζερινὲ πὶρ φενὲρ κουλλεσὶ ἰνσὰ ἐττιρτί. Ποὺ κουλλὲ τουνγιατὰ πουλουνὰν ἐν μὸυκεμμὲλ φενὲρ κουλλελεριντὲν πιρί ἰτι. Γιοὺκσεκλιγὶ 520 ἀγιὰκ ὀλοὺπ, κιτζὲ βακτηντὰ ἠσηγὴ 40 μὶλ οὐζακληγὰ κατὰρ γετισίρ ἰτι. Ριβαγετὲ κὸρὲ, ποὺ κουλλὲ 1,600 σενὲ μὸυχκὲμ καλμήζ τηρ. Κουλλενὶν οὐζεριντὲ ἰνσὰ ἐτιλτιγὶ ἀτανὴν ἰσμὶ Φάρος ὀλοὺπ, κουλλὲ τάχι ποὺ ἴσμλε «Νεῖλος ἡρμαγηνὴν Φαροσὴ» τεσμιγὲ ὀλουνμήζ ἰτι. Βὲ Φρανσὴζ βὲ Ἰσπανγιὸλ λισανλαρηντὰ τάχι φενὲρ κουλλελερινὲ βεριλὲν ἰσμλὲρ φάρος λουγετιντὲν ἀληνμήζ τηρ.

Ποὺ κουλλὲ τζεσὶμ τασλαρτὰν πὲκ μὸυχκὲμ πὶρ σουρεττὲ γιαπηλμήζ ἰτι. Πτολεμαΐς ἰσμινὶν ἐπέτεν ζικρὶ ἰτζοὺν ποὺ κουλλὲ οὐζερινὲ γὲκκ ἐτιλμεσινὶ τασμὶμ ἐϊλετί. Φάκατ κουλλενὶν μιμαρὴ ὀλὰν Σώστρατος κουλλενὶν ἰνσασὴ ἰτζοὺν μελιγὶν βερτιγὶ γιάλνηζ ἰκτιζὰ ἐτὲν παρὰ ὀλοὺπ, κεντὶ ἰσὲ ἀκληνὴ κουλλαναρὰκ ἴλμ ἰλὲ κουλλὲ τασαββουρουνὴ κουββετὲν φιὶλὲ κετιρτιγινὶ τουσουνερὲκ κουλλενὶν ἰνσασηνὴν ποὺτοὺν ἰζζετινὶν μελιγὲ βεριλὶπ, κεντὶ ἰσμινὶν ἰσὲ ἄσλα ζὶκρ ὀλούνμαμασηνην χακκσηζλὴκ ὀλτουγὴ τασαββουρηνὰ ζαχὶπ ὀλτού. Ποΐλετζε μελιγὲ πιλτίρμεγερεκ κουλλενὶν πὸγιοὺκ τασλαρηνὴν πιρινὶν οὐζερινὲ «Σώστρατος» κελιμεσινὶ τερὶν πὶρ σουρεττὲ γὲκκ ἐττὶ· πάτεχου ποὺ γιαζηλαρὴ σηβὰ βὲ ἀλτζὴ ἰλὲ κεμάλη τικκάτλε καπαγηὴπ σηβὰ οὐζερινὲ μελιγὶν ἰσμινὶ γιαζτὴ, βὲ Πτολεμαΐσὴν ἰσμὶ κεντὶ μούττέτι ὀμρούντὲ ὀρατὰ καλτή.

Φάκατ βακτὴν μιρουρίιλε χαβανὴν τεεσιρὶ ὀλ σηβὰ γιὰ ἀλτζὴ οὐζεριντὲ χὶσς ὀλουνμαγὰ πασλατὴ, ταλγαλὰρ ἀνὰ τζαρπτηλάρ, κὸυνεσὶν περτεβλερὶ ἀνὴν οὐζερινὲ τουστούλέρ, χαβὰ τάχι τάϊμα ἀνὰ τεεσὶρ ἐτερὲκ σηβὰ γιαρηλτὴ, βὲ παρτζὰ παρτζὰ τουστού. Νίχαγετ σηβανὴν τζούμλεσι τε τουσερὲκ μελιγὶν ἰσμὶ κοὺλλιεν μάχβ ὀλτοὺ, βὲ μελιγὶν ἰσμινὶν ἀλτηντὰ καγιατὰ τερὶν ὀγιουλμοὺζ ὀλὰν Σώστρατος ἰσμὶ ὀρταγιὰ τζηκτή.

Ἰζελὶλ Χελασκιαρημὴζ ὀλὰν Ἰησοῦς τάχι Πτολεμαΐσὴν «Νεῖλος ἡρμαγηνὴν Φαροσὴ» νὰμ κουλλεσιντὲν ταχὰ μὸυχκὲμ πὶρ πινὰ γιαπμακτὰ τηρ. Ποὺ πινὰ Ἀνὴν κιλισεσί τιρ. Πέτρος ρεσοὺλ ποὺ Κιλισεγὲ «Πέϊτι ρουχανί» ἰσμινὶ βερμὶζ τιρ, βὲ Ἰησουσὰ ἰνανὰν χὲρ πὶρ ἀτὲμ, Ἀνὴν ἰναγετίιλε χελὰς πουλὰν χὲρ πὶρ τζὰν ποὺ χεϊκελτὲ τιρὶ πὶρ τὰζ ὀλατζὰκ τηρ. Ποὺ τιρὶ τασλαρτὰν χὲρ πιρινὶν οὐζεριντὲ Ἰησουσὴν ἰσμὶ γιαζηλὴ ὀλμὰκ κερὲκ τιρ. Ἰησοῦς κεντισὶ «Ἀνὴν οὐζερινὲ πενὶμ ἰσμιμὶ γιαζατζάγημ» τεμὶζ τιρ. Ἀποκ. γ΄. 12. Χριστοσὴν κιλισεσὶ πακὶ καλτήκτζα, βὲ κεντὶ καβμηνὴν τζανλαρὴ πὲρ χαγιὰτ καλτήκτζα, οὐζερλερινὲ γιαζηλμὴζ ὀλὰν ποὺ γιαζὴ πακὶ καλατζάκ τηρ. Ἰησουσὴν πιζὲ βερτιγὶ ὀμρ ἐπετὶ πὶρ ὀμρ ὀλοὺπ, ποὺ ὀμρὲ ῥάπτ ὀλουνὰν ἴσμ τάχι ἐπετὶ πὶρ ἴσμ τιρ.

Ἰησοῦς ἰσμινὶ κὸζοὺμοὺζ ὀνοὺνὲ τουττουγημηζτὰ, ἀντὲ πὲς ἀτζαὶπ σὲϊ κὸροὺροὺζ, γιάνι ἀτζαὶπ χοὺκοὺμὲτ, ἀτζαὶπ τεσελλὶ, ἀτζαὶπ χελὰς, ἀτζαὶπ τζελὰλ, βὲ ἀτζαὶπ σεπάτ.

Ἀλλὰχ τζοὺμλεμιζε τάχι Ἰησοῦς ἰσμινὲ σεβμεγὶ δἰρετσίν· σοΐλέ κι Ροὺχ οὐλ Κουτσὴν γιαρτημήιλε τουνγιατὰ βὲ ἀχρεττὲ ἀνὴ μουταλαὰ ἐττίκτζε ἀντὲ τάϊμα γενὶ ἠσὴκ, γενὶ μανὰ, γενὶ κουζελλικλέρ, βὲ γενὶ γενὶ ἀτζαὶπ σεϊλὲρ πουλαλήμ.

ΤΑΚΒΑ ΝΕΖΑΚΕΤΕ ΜΕΤΑΡ ΤΗΡ

(Μουελλὶφ ταραφηντάν)

Νεζακετὶν ἀτεμὶν χακικὶ ταπιατηνὰ ἄσλα

ἀλακασὴ ὄλμαγιηπ, ἄντζακ χαριτζὶ πὶρ τζιλὰ ὀλτηγηνὴ φὰρζ ἐτμεγὲ μεϊγιὰλ ἴζ. Πιλα σὸυπχὲ ἐσβαπὴν τεμιζλιγὶ χουσουσηντὰ ὀλτουγὴ κιπὶ, τερπιγελὶ ἀτεμλερὶν οὐνσιγετινὶ τάχι τακλὶτ ἐτὲν πὶρ τζὸκ φενὰ ἀτεμλὲρ βάρ τηρ, φάκατ νεζακὲτ ἴσπου χαριτζὶ κανουνλαρτὰν ζιγιατὲ τιρ. Πού κιπὶ κανουνλαρὰ ριαγὲτ λαζὴμ τεγὶλ τιρ τεμέγιζ. Ἔγερ Σὰρκ ἐχαλισὶ κιλισετὲ ὀτουρμὰκ ἰτζοὺν χουσουσὶ πὶρ ταρζὴ, βὲ ταὰμ βακτὴ ἰτζοὺν πασκὰ χουσουσὶ πὶρ ταρζὴ τενσὶπ ἐτερλὲρ ἰσὲ, βὲ ἔγερ Εὐρωπαληλὰρ ταμὴ ἀγηζὰ πητζὰκ ἰλὲ κὸτούρμεκτὲν ἰσὲ τζατὰλ ἰλὲ κὸτούρμεγι, βὲ τζορπὰ ἰτζιλτίγι βακὴτ πούτοὺν κασήγη ἀγηζὰ σοκμακτὰν ἰσὲ τζορπαγιὴ κασήγην πὶρ ταραφηντὰν ἰτζμεγὶ τενσὶπ εἴλερλὲρ ἰσὲ, ἴσπου οὐσουλλαρὰ ριαγὲτ ἐτμὲκ ἐγί τιρ. Βὲ χάττα πού κιπὶ χαριτζὶ βὲ πασκὰ σεϊλερὲ ἀλακασὴ ὄλμαγιαν ματτελερτὲ πιλὲ χακικὶ Χριστιανὴν νεζακετλὶ ὀλμασηνὰ κεντὶ τιγιανετὶ γιαρτὴμ ἐτέρ. Τιγιανὲτ τουΐγουσοὺ πασκαλαρὴ μέμνοὺν ἐτμὲκ, βὲ ἀνλερὲ ἐγιλὶκ ἐτὲ πιλμὲκ παπηντὰ ἀνλὲρ οὐζερινὲ ζιγιατὲ πὶρ τεσσὶρ ἰσλετμὲκ ἰτζοὺν ἀντὲ πὶρ ἀρζοὺ οὐγιαντηρήρ.

Παῦλος ρεσουλὴ Γεχουδιλὲρ ἰντιντὲ Γεχουδὶ, βὲ χὲρ ἀτεμὲ χὲρ σεϊ εἴλεγὲν τουΐγου, Χριστιανὴ τάχι γιακηνηκσὴζ βὲ τερπιγεσὶζ κὸρουνὲν χὲρ σεϊτὲν ἰτζτινὰπ ἐττιρίρ. Ἔγερ ὁ ἀκὶλ ἰσὲ κεντὶ ὀρνεγινὶν βὲ μὸυκιαλεμεσινὶν ἐγὶ τεεσιρινὶν ζάϊ ὄλμαμασηνα τικκὰτ ἐτετζὲκ τιρ.

Φάκατ νεζακὲτ χαριτζὶ ἀμελλερτὲν ζιγιατὲ τιρ. Νεζακετὶν ἀλτηντὰ πὶρ μεπτὲ ὀλουπ, πού τάχι πασκαλαρὴν σαατέτι χὰλ βὲ μεσουτιγετινὶ ἀρτηρμάκ τηρ. Ζὶκρ ἐττιγὶμ ὀρνεκλερτὲ ἐσασὶ μεπτὲ πιζὶμ ἰλὲ ὀτουραυλαρὴν βὲ πιζὶμ ἰλὲ ταὰμ ἐτενλερὶν μεσουτιγετινὶ ἀρτηρμάκ τηρ. Ἔγερ πὶρ ἀτὲμ ταμὴ ἀγζηντὰν τὸκερὲκ, γιάχοτ ἄτζ καλατζαγηντὰν κορκάγιορ κιπὶ σιζ πογαζλήκλα γὲρ ἰσὲ, πού σεϊ σοφρατὰ ὀτουρὰν ρεφικλερινὶν κέϊφ οὐ μεσουτιγετινὶ ἐκσιλτετζὲκ τιρ.

Τζὸκ κιμσελὲρ βὰρ τὴρ κι, χὲρ νὲ κατὰρ νεζακετὶν σάλτ χαριτζὶ χουσουσατηνὰ ἐχεμμιγὲτ βεριρλὲρ ἰσὲ τε, κεντὶ τζανλαρηντὰ νεζακετὶν μεπτελερινὲ μαλὶκ τεγὶλ τιρλέρ. Ἀνλὲρ πασκαλαρὴν μεσουτιγετινὲ κεντιλερτὲ κουββετλὶ πὶρ ἀρζοὺ ὄλματηγη χαλτὲ, σάτετζε πασκαλαρὴν κεντιλερὲ τερπιγεσὶζ ναζαρίιλε πάκμαμαλαρη ἰτζοὺν νεζακετλὶ κὸροὺνμεγὲ τζαλησήρλάρ. Χριστιὰν πασκαλαρὴν μεσουτιγετινὲ ἀρζουκέζ τιρ. Ἀνὴν τιγιανετὶ κεντινὲ πασκαλαρὴ κεντισὶ κιπὶ σεβμεσινὶ ταλὶμ ἐτὲρ, βὲ τετρὶτζ ἰλὲ ἀντὲ μουχαππὲτ ρουχηνὴ ἰκμὰλ ἐτέρ· χητμὲτ ὀλουνμαγὴ τεγὶλ, ἄντζακ χητμὲτ ἐτμεγὶ, πασκαλαρὴν γιὸυκοὺνοὺ τασημαγὴ, βερμεγὶ ἀλμακτὰν μόυπαρὲκ ἀττ εἴλεμεγὶ, πὸγιοὺκλὸυγιοὺ τζόυμλεγε χητμὲτ ἐτμεκτὲ ἀραμαγὴ εἴρετίρ. Πουνλὰρ Χριστιανὴν μεσλεγινὶν ἰλχὰμ ἰλὲ βάσρ ὀλουνὰν χουσουσατηντὰν πάζηλαρη ὀλουπ, χακικὶ νεζακετὶν ἄσηλ τζανὴ βὲ ἐσασὴ τηρλάρ. Τουτζτζὰρ κεντὶ μόυστερισίιλε νεζακὲτ ἰλὲ μουαμελὲ ἐτέρ, φάκατ πού νεζακετὶν ἐσασὴ μενφαάτη σαχσιγὲ ὀλὰ πιλίρ. Βὲ τζὸκ τεφὰ μόυστεριγὲ εἴλετιγὶ ἰκράμ οὐ ἰζζὲτ μεμοὺλ εἴλετιγὶ κιὰρ νισπετιντὲ τιρ. Χόυκόυμέτι μεσρουτὲ οὐσουληντὰ ἰταρὲ ὀλουνὰν μεμλεκετλερτὲ τάχι μεμουριγὲτ ναμζετλερινὶν μεσλεγὶ πόϊλὲ τιρ. Ὁ πόγιοὺκ πὶρ μουχαππὲτ ἰλὲ φακιρὶν ἐλινὶ τουτουπ, ἀρζοὺ ἰλὲ ἀνὴν φαμιλιασηνὴν σηκχετινὶ σουὰλ ἐτὲρ, φάκατ ρεϊ βερμιλὶπ ἰντιχὰπ ἰσὶ πιττικτὲν σόγγρα φακὶρ τοστουνὰ κὸστερτίγι μουχαππὲτ πιρτὲ πιρὲ σοβούρ.

Πού κιπὶ χουσουσλαρτὰ νεζακετὶν χακικὶ μεπτεσὶ ἐκσὶκ τιρ. Νεζακὲτ χουσουσηντὰ Χηριστοστὰ μόυσταχετὲ ὀλουνὰν κιαμὶλ μεπτελὲρ Ἀνὴ σοζοὺν χακικὶ μανασηντὰ νεζακετὲ πὶρ ὀρνὲκ εἴλετιλέρ. Ἀνὴν νεζακετὶ ὀϊλὲ σαγλὰμ βὲ μερτανὲ ἰτὶ κι, ἀνὰ ἰμτισὰλ ἐτμὲκ ἐρὶν τιρ. Πάζη ἀτεμλὲρ βὰρ τὴρ κι, ἀνλὲρ οὐνσιγετὶν γιαπμὰ κανουνλαρηνὰ ἀχλακὶ κανουνλαρτὰν ζιγιατὲ ἐχεμμιγὲτ βεριρλὲρ, βὲ πὶρ ἀτεμὶν παρμακλαρήιλε ταὰμ εἴλεμεσινὲ, γιαλὰν σοϊλεμεσινὲ ὀλτηγηντὰν ζιγιατὲ τεχσέτλε πακαρλάρ. Χριστὸς χὲρ ταραφτὰν κετζερὲκ ἐγιλὶκ ἐτέρ, βὲ χάττα πασκαλαρὴ ζιγιατὲ μεσουτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν τζαρελὲρ ἀράρ ἰτι· πού τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ Κιατιπλερὶν βὲ Φερισιλερὶν μόυραϊλιγινὶ πὲκ σιττετλὶ πὶρ λισὰν ἰλὲ τακπὶχ εἴλετι. Ἔν οὐστοὺν νεζακὲτ πασκαλαρὴν ἔν ζιγιατὲ μεσουτ ὀλμασηνὰ τζαλησμακτὰ τηρ. Πού τάχι ἔν πόγιοὺκ σεφαλὲτ σεπεπὶ ὀλὰν χουσουστὰν, γιάνι κόυναχτὰν ἀνλερὶ σακηντηρμάκλε ὀλὰ πιλίρ.

Τζὸκ ἀτεμλὲρ βὰρ τὴρ κι, ἀνλὲρ γιάλνηζ χουσουσὶ πὶρ τακὴμ ἀτεμλὲρ ἰλὲ νεζακέτλε μουαμελὲ ἐτερλέρ· πού σεϊ ἀνλερὶν νεζακετινὶν κεντὶ ταπιατλαρηντὰ ὄλμαγιηπ, ἄντζακ χαριτζὶ σεϊλερτὲ ὀλτηγηνὰ ἀλαμὲτ τιρ. Μέσελα πάζη ἀτεμλὲρ πὶρ σημεντήφερ ἀραπασηντὰ, γιάχοτ καλαπαληκλὴ πὶρ ὀτατὰ κεντὶ γερλερινὶ πὶρ κατηνὰ, βὲ χόυσουσα ἀγὴρ ἐλπισὲ κιϋμὶζ ὀλὰν πὶρ κατηνὰ βερμεγὲ χαζὶρ πουλουνουρλὰρ ἰσὲ τε, κεντὶ ζεβτζλερινὲ πού γιολτὰ ἄσλα μουαμελὲ ἐτμεζλέρ. Βὲ ἔγερ ἀνλερὲ πού γιολτὰ πὶρ ἰκρὰμ ἐτερλὲρ ἰσὲ, ἀνὴ τα γιάληνηζ πασκαλαρτὰν οὐταντηκλαρηντὰν ἐτερλὲρ, βὲ κεντὶ ἐβλερινττὲ ζεβτζελερὶ ἰλὲ χητμετκιὰρ ἰλὲ κιπὶ μουαμελὲ ἐτερλέρ. Πού κιπὶ ἀτεμλερὶν νεζακετὶ χακικὶ ἀλτοὺν ὄλμαγιηπ, ἄντζακ πὲκ ἰντζὲ πὶρ καπλαμὰ τηρ. Μόυττεχιτεϊ Ἀμερικανὴν γαρπὶ ταραφηντὰ πουλουντήγιμ βακὴτ γιακηνημηζτὰ βουκοὺ πουλὰν σοὺ βακαὰ πιζὲ πὲκ γαρὶπ κὸροὺνμούζ τιρ. Ὀρατὰ πουλουνὰν ἀτὲμ πὶρ τζιφτλὶκ ἀληπ, κονὰουσηντὰν ἔπεγι οὐζακτὰ κεντισὶ ἰτζοὺν πὶρ ἐβ πινὰ εἴλετι. Πού ἀτὲμ πὶρ κόυν κεντὶ βακτηνὴ τενπέλτζε κετζιρμεκτὲ, ζεβτζεσὶ ἰσὲ ἀγὴρ μεσγουλιγετλὲρ ἀλτηντὰ πὲκ γιοργοὺν πουλουνμακτὰ ἰκὲν, μερκουμεγὲ οὐζακτὰ πουλουνὰν πὶρ πουναρτὰν σοὺ κετιρμεσινὶ ἐμρ εἴλετι, βὲ ζεβτζεσὶ «Χένρι, πὲν τζὸκ γιοργοὺν ἰμ, πουναρὰ κιτμεγὲ κουτρετὶμ ὄλματηγηνη πιλίρσιν» τετίκτε, ὁ ζαλιμανὲ πὶρ σουρεττὲ, «Ἔββετ, κετιρὲ πιλίρσιν, πὲν σενὶ νιτζοὺν ἀλτὴμ;» τετί. Πιτζαρὲ κατὴν σοὺ ἰτζοὺν κιττὶ, φάκατ ἀνλερὶν κονσουσοὺ πού χικιαγεγὶ ἰσιτμέκλε γιοργοὺν κατηνὴν ἐλλερινττὲν κοβαλαρὴ ἀληπ κεντισὶ κετιρτί.

Χριστιανλὴκ ἀτεμὶ κεντινινκιλερὲ τογροὺ νεζακετλὶ ἐτέρ. Ζεβτζεσινὶ σεβμεσινὶ, βὲ ἀνὴ κεντὶ τζεσετὶ κιπὶ καγιηρὴπ σιγιανὲτ ἐτμεσινὶ, βὲ γιάχοτ Χριστοσὴν κιλισεγὲ εἴλετιγὶ κιπὶ ἐτμεσινὶ ἐμρ ἐτέρ. Κιλισενὶν μεσουτ ὀλμασὴ ἰτζοὺν Χριστὸς νὲ πόγιοὺκ φετακιαρλήκλαρτὰ πουλουντού! Χακικὶ πὶρ ἀτὲμ τάχι κεντὶ φαμιλιασήιλε ταμμ πού γιολτὰ μουαμελὲ ἐτιπ ἀνὴν ὀμροὺνοὺ μεσουτ ἐτμεγὲ τζαλησατζὰκ τηρ. Ἔγερ ἀνλερὶν ἰκισὶ τάχι Χριστοσοὺν ρουχουνὰ μαλὶκ ἰσελὲρ, ἰκισὶ τάχι γεκτικερινὲ τογροὺ πού χισσιγιαττὰ πουλουνατζὰκ τηρλάρ. Ζεβτζὶν κεντὶ ζεβτζεσινὶν γιόυκόυνοὺ καλτηρμαγὰ χαζὴρ βὲ ἀρζουκὲζ πουλουντηγὴ κατὰρ ζεβτζὲ τάχι ζεβτζὶν γιόυκόυνοὺ καλτηρμαγὰ τζαλησατζὰκ τηρ. Βὲ τόυνγιατὰ πόϊλὲ πὶρ φαμιλιατὰν, γιάνι ζὲβτζ βὲ ζεβτζενὶν, βαλιτεϊν βὲ ἐβλατλαρὴν πιρὶ πιρλερινὶ σεβιπ γεκτικερλερινὶν μεσουτιγετινὲ τζαλησμαλαρηντὰν ταχὰ χὸζ βὲ κόυζὲλ νὲ ὀλὰ πιλίρ;

Τζοκλὰρ σάτετζε κεντιλερὲ μόυσαβὶ γιάχοτ κεντιλερτὲν οὐστοὺν ὀλανλὰρ ἰλὲ νεζακέτλε μουαμελὲ ἐτερλέρ. Κεντὶ χητμετκιαρλαρὴ ἰλὲ βὲ φακιρλὲρ ἰλὲ ἀνλερὶν χισσιγιὰτ οὐ μενφαατλαρηνὴ ἄσλα τόυσόυνμεγερεκ μουαμελὲ ἐτερλέρ. Βὲ χακικάτη χαλτὲ τζοκλὰρ πού χουσουσὴ πὲκ μόυνασιπ ἀττ ἐτερλέρ. Ἀνλὲρ ἐσρεφανὲ πὶρ τουΐγουγιὰ ζαχὶπ ὀλμούζ ὀλαρὰκ, τόυνγιὰ μαζχάρη λοὺτφ ὀλανλὰρ ἰτζοὺν χὰλκ ὀλουνμηζ, βὲ ἐχαλινὶν πόγιοὺκ κησμὴ ἰλὲ ἐτνὰ ζατλὰρ ἰλὲ κιπὶ μουαμελὲ ὀλουνμὰκ κερὲκ πὶρ τεγιοὺ τόυσόυνόυρλέρ. Πού τακημτὰν ὀλανλὰρ κεντὶ ζενκὶν μόυσαφιρλερὶ ἰτζοὺν κιάμιλεν φερὰχ βὲ νεζακετλὶ πουλουνουρλὰρ ἰσὲ τε, χητμετκιαρλαρηνὴ βὲ φακὶρ κονσουλαρηνὴ τόγιοὺπ ἀνλερὲ λανὲτ ὀκουρλάρ. Πού κιπὶ ἀτεμλερὶν νεζακετὶ κάλπ τηρ. Φάκατ Χριστιὰν πὶρ ἐφεντινὶν νεζακετινττὲ χακικὶ ἀλτοὺν σεσὶ βάρ τηρ. Ἀνὴν τιγιανετὶ χὲρ πὶρ ἀτεμὲ ἐχεμμιγὲτ βερμεσινὶ ἀνὰ ὀϊρετίρ. Ἔν χακὶρ βὲ φακὶρ ὀλανλαρὴν ὀλμὲζ τζανλαρὴ ὀλουπ, Χριστὸς ἀνὴν ἰτζοὺν ὀλμούζ τιρ. Πουντὰν μάτα Χριστιὰν ἀτεμὲ ἐχεμμιγὲτ βὲ κηϋμὲτ βερὲν ἀνὴν ταπιατὴ ὀλτηγηνὴ, βὲ σαχὶπ ἰστικαμὲτ πὶρ φακιρὶν μόυρτεκὶπ πὶρ ζενκιντὲν νετζὶπ ἰτιγινὶ φεχμ ἐτέρ. Σαχὴχ, Κιτάπη Μουκαττὲς πιζὲ ἀτεμλερὶν μεβκιϊνὲ τικκὰτ ἐτμεμιζὶ ταλὶμ ἐτέρ. Πατισαχλαρὰ βὲ μεμουριγὲτ πασηντὰ ὀλανλαρὰ ριαγὲτ βὲ ἰταὰτ ἐτμεγὶ, βὲ χητμετκιαρλαρὴν κεντὶ ἐφεντιλερινὲ σατὴκ πουλουνμαλαρηνὴ ὀϊρετίρ. Πού τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ «ρόυτπὲ ἀκτζενὶν οὐζερινττὲ ὀλὰν ταμγὰ ὀλουπ, ἀτὲμ χὲρ νὲ μεβκιτὲ ὀλσά τα γίνε ἀτὲμ τιρ.» Χριστιὰν χὲρ ἀτεμὲ πιρατὲρ ναζαρήιλε πακτηγηντὰν, ἀνλὲρ ἰλὲ νεζακέτλε μουαμελὲ ἐτμεγὶ μόυνασὶπ κὸρούρ.

Πιζτζε ἀτεμὶ ἀτὲμ χαλὶνὲ τεσρὶ ἐτὲν, κουββετλιγὲ ζαΐφὶν γιόυκόυνοὺ καλτηρμασηνὴ ὀϊρετὲν, ἠσὰ ταϊφεσινὶ γιοὺκσεκ πὶρ μεβκιγὲ καλτηρὰν, βὲ χὲρ σεϊτὲν ζιγιατὲ μουχαππὲτ βὲ μερχαμὲτ τουΐγουσηνὴν σύμουλ ὀλμασηνὴ τετρὶς ἐτὲν πὶρ τιγιανὲτ χακικὶ νεζακετὲ πὶρ μετὰρ τηρ. Σάϊρ χὲρ ἐγὶ σεϊ κιπὶ νεζακὲτ τάχι ταχσὶλ ὀλουνὰ πιλὶρ, βὲ ἀνὴν ταχσιλὶ ἰτζοὺν ὀλὰν σαΐ οὐ γαϊρὲτ τζεκιλὲν ζαχμετὶ τεγέρ.

ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗΝΙΝ ΕΛΛΙ ΣΕΝΕ ΕΒΒΕΛΚΙ ΧΑΛΗ ΒΕ ΣΙΜΤΙΚΙ ΧΑΛΗ

Μὶς Λάδια Βὼν Φίνκελσταϊν ταραφηντὰν Χρίσσοζχν Κόμμενβελτ νὰμ γαζεταγιὰ γιαζηλὰν πὶρ κὰτζ πεντλερτὲ Παλαιστινηνὶν σοὺ σὸν ἐλλὶ σενὲ ζαρφηντὰ ὀλὰν τεραkkισὶ σοὺ σουρεττὲ πεγιὰν ὀλουνμούζ τηρ·

Πουντὰν ἐλλὶ σενὲ ἐββὲλ πὶρ κὰτζ Λεχισταναλὴ Γεχουδὶ φαμιλιαλαρήιλε πάζη Λατὶν παππασλαρηντὰν μάτα Παλαιστινητὲ ἰκαμὲτ ἐ-

τὲν Εὐρωπαλὴ γιὸκ ἰτι. Ὁ βακηττὰ ζὶκρ ὀλουνὰν Γεχουδὶ φαμιλιαλαρὴ νὲ ἐχαλινὶν μετενιγετινὲ νὲ τε σεχρὶν τερακκισινὲ πὶρ σέϊ ζάμμ ἔτμεγιπ, ἄντζακ ἐχαλινὶν ἀτετλερινὶ ἰχτιγιὰρ ἰλὲ μεμλεκετὶν ταρλὴκ οὖ σηκηντησηνὰ κεντὶ κεντὶλερινὶ ἀλησ́τηρτὴλάρ. Παππασλὰρ ἰσὲ μαναστηρλαρὰ καπανὴπ γεδμὶ ἰσλερῒλε μεσγοὺλ ἰτιλὲρ, βὲ μελεκλὲρ ζιγιαρετὶ κιπὶ νατῖρεν ὀλὰν ζενκὶν χατζιλὲρ ἰλὲ γιολτζουλαρὴ καποὺλ ἐτμακτὲ ἰτιλέρ.

Ὅλ βακηττὰ Εὐρώπα τεβλετλερινὲ Λεχλὶ πὶρ Γεχουδὶ βεκιαλὲτ ἐτμεκτὲ ἰτι· βὲ μούχτελὶφ κονσολοσχανελερὶν ἰσ́λερινὶ κὸρερὲκ, κεντὶ ακληνὴν ἰτζατὴ ὀλαρὰκ ἀταλετὶν μεβκιῒ ἰτζραγιὰ κονουλμασὴ ἰτζοὺν τάχτη ἰταρεσιντὲ πουλουνὰν πιτζαρὲ μαχκουμοὺ χάπς ἐτὲρ, τόγὲρ, ἀντὲν τζεριμὲ ἀλὴρ, βὲ γιάχοτ ἰστετιγὶ μαχαλὲ σουρκοὺν ἐτὲρ ἰτι.

Κονσολὴν ὀνόυντὲν καβασὴν κουμοὺς ἀσὰ ταśημασὴ ἀτετινὶ μούμαϊλέϊχ ἰτχὰλ εἶλετιπουντὰν μακσὲτ τάχι πὶρ ταντανὰ ἰλὲ καβὰς ἰλὲ κεζερὲκ, κανουνὰ βεκιαλὲτ ἐτενὶν ἐχαλὶ ὀὐζερινὲ πὀγιοὺκ πὶρ τεεσὶρ πρακμασὴ ἰτι. Πού ἀτὲτ ἔλ ἀν Ἱερουσαλημτὲ τζαρὶ τὶρ, βὲ χαύσουσα ρεσμὶ βιζιταλαρτὰ ποὺ μενβὰλ οὐζρὲ χαρεκὲτ ὀλουνούρ. Ἱερουσαλημτὲ πουντὰν 40 σενὲ ἔββελ ἰλκ τεφὰ ὀλαρὰκ νιζὰμ οὐζρὲ πὶρ Φρανσὴζ κονσολατοσὴ τεεσὶς ἐτιλτὶ. Φάκατ Κηρὴμ μουχαρεπεσινέτεκ χὶτζ πὶρ κονσολάτο οὐζερινὲ ἐτζνεπὶ πὶρ σαντζὰκ τζεκιλμεσινὲ μούσαατὲ ὀλουνμὰζ ἰτι.

Ἔλλὶ σενὲ ἀκτὲμ Παλαιστινητὲ πουλουνὰν πὶρ Εὐρωπαλὴ κεντὶ βατανηντὰν σενετὲ ἄντζακ πὶρ ἰκὶ τεφὰ πόστα ἀλὴρ ἰτι. Σίμτὶ τούνγιανὴν χὲρ ταραφηντὰν πόστα βαπορλαρὴ Γιάφα, Χάϊφα βὲ Πέϊρουτ λιμανλαρηνὰ τεμὶρ ἀτμακτὰ τηρλάρ· βὲ μεμλεκετὶν πασ́λὴτζα σεχρλερινὶν τζούμλεσιντεν τάχι τούνγιανὴν χὲρ ταραφηνὰ τηλεγραφλὰρ κεσιτὲ ὀλουνὰ πιλίρ.

Ἔλλὶ σενὲ ἔββελ πὶρ Εὐρωπαληνὴν Παλαιστινηγὲ τζηκμασὴ ἐνδάϊ σούπχὲ βὲ ζαννλαρὴ μουτζὶπ ὀλοὺρ ἰτι· ποὺ κοὺν ἰσὲ γέδμιγε Παλαιστινηγὲ κελὲν γιοὺζλέρτζε ἐτζνεπὶλερὲ Λονδραγιὰ τζηκὰν ἐτζνεπὶλερὲ βεριλτιγιντὲν ζιγιατὲ ἐχεμμιγὲτ βερῒλμεμεκτὲ τὶρ· γιάληνὴζ κι τουτζτζαρλὰρ κεντὶ ματαηνὴ παρλὰκ κὸστερμεγὲ, χοτελτζιλὲρ ἐγὶ κονακλὰρ χαζηρλαμαγά, βὲ γιὸλ κὸστεριτζιλὲρ νεζακὲτ ἰλὲ σοϊλεμεγὲ τζαλησ́ηρλάρ.

Ἔλλὶ σενὲ ἔββελ Ἱερουσαλημὶν σεκενεσὶ 16,000 ἰκὲν ποὺ κοὺν 65,000 ταχμὶν ὀλημακτὰ τὴρ. Ἔλλὶ σενὲ ἔββελ Γεχουδιλερὲ σεβκοὺλοὺ ὀλὰν Σιωντὰ ἄντζακ πὶρ κάτζ Γεχουδὶ φαμιλιαλάρ, ἀνλὲρ τάχι κορκοὺ βὲ τιτρεμὲ ἰλὲ γιασ́αμακτὰ ἰκὲν, ποὺ κοὺν 25—30,000 Γεχουδιλὲρ Ἱερουσαλημὶν ἐσκὶ τιβαρλαρὴ ταχιλιντὲ βὲ χαριτζιντὲ ἰκαμὲτ ἐτερὲκ, ἄχζ οὐ ἰτανὴν τάχι πόγιοὺκ κησμηνὴ κεντιλὲρ κὸρμεκτὲ τιρλέρ.

Ἔλλὶ σενὲ ἔββελ οὐμοὺμ τουβέλι ἐτζνεπιγεγὲ γιάκηνὴζ πὶρ ἀτὲμ βεκιαλὲτ ἐτμεκτὲ ἰτι· ὃ τάχι νὲ βεκιαλὲτ ἐττιγὶ τεβλετλερὶν λισανλαρηνὰ νέ τάχι σακὶν ὀλτηγὴ μαχαλλὶν λισανηνὰ ἀσ́ινὰ ἰτι· σίμτὶ ἰσὲ Μουκαττὲς Σεχρτὲ βὲ σαὶρ σεχρλερτὲ τούνγιανὴν μούεσσὶρ μιλλετλερινὶν τζούμλεσινιν τάχι νεζακετλὶ, μούτεαλλὶμ βὲ ἀκὶλ βεκιλλερὶ πουλουνμακτὰ τηρ, βὲ τζοκλαρηντὰ ἰσὲ πὲκ κοὺζὲλ σουρεττὲ ταλὶμ ὀλουνμοὺς κιατιπλὲρ, τερτζεμανλάρ, βὲ μαϊγὲτ μεμουρλαρὴ πουλημακτὰ τηρ.

Ἔλλὶ σενὲ ἔββελ πούτοὺν τιγιαρτὰ γερλιλερὶν λισαννηνὴ πιλὲ τογροὺ ὀκουγιοὺπ γιαζατζὰκ κατὰρ σέϊ ὀϊρετὲν πὶρ τὲκ μεκτὲπ γιὸκ ἰτι, βὲ χαϊρετχανελὲρ κοὺλλιγεν ναμαλοὺμ σεϊλὲρ ἰτιλέρ. Πού κοὺν ἰσὲ μεμλεκετὶν χὲρ ταραφηντὰ μεκτεπλὲρ ὀλούπ, πάζηλαρηντα ἰσὲ κερὲκ σάρκ λισανλαρὴ βὲ κερὲκ Εὐρώπα λισανλαρὴ ἀμελὶ πὶρ σουρεττὲ τετρὶς ἐτιλμεκτέ τιρ, βὲ πουνὰ ἰλάβετεν τιγιανετὲ βὲ ἰλμὲ μούτεαλλὶκ χουσουσλὰρ τάχι ὀϊρετιλμεκτέ τιρ. Χασταχανελὲρ, εϊταμχανελὲρ, κιλισελὲρ, μετζλὶς γερλερὶ, φουκαραγιὰ μαχσοὺς ἐτζζαχανελερὶν σαγιησὴ τάχι χὲρ σενὲ ἀρτμακτά τηρ.

Ἔλλὶ σενὲ ἔββελ Μουκαττὲς τιγιαρτὰ γιολτζουλοὺκ ἐτμὲκ ἰστεγὲν πὶρ ἐτζνεπὶ ὀμρόυνοὺ, σηχχετινὶ βὲ μαληνὴ τεχλικεγὲ κογιαρὰκ, βὲ πὶρ κὸνὲ ταρζιγὲ μεμοὺλ ἐτέμεγετζεκ τούσούντζεσῒλε γιολὰ τζηκάρ ἰτι, βὲ γιολτζουλουγηντὰ πόγιοὺκ μούσ́κιλὰτ βὲ ἐζιγὲτ τζεκέρ ἰτι. Φάκατ σίμτὶ χὲρ ταραφτὰ χοτελλὲρ, γιολτζουλοὺκ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλὰν σεϊλὲρ, βὲ μουχαφηζλὰρ ὀλμάκλε, ἀλαληκλαρὴ τζιγετῒλε γιάληνὴζ σηνανηλμαγὰ μούχτατζ τηρλὰρ, βὲ πουνλαρὴν τζούμλεσι Ἴγγλιζ τεσεπποὺσατηνὰ μενοὺτ τηρλάρ. Χένρι Κέϊζ βὲ ὀγουλλαρὴ, βὲ μούχτερὲμ Θωμὰς Κοὺκ ποὺ τιγιαρὴν τεκαττουμοὺ, βὲ σεϊγιαχλαρὴν ἰστιραχὰτ οὐ ἐμνιγετὶ ἰτζοὺν ἀτζαὶπ σεϊλὲρ ἰτζρὰ εἶλεμὶς τιρλέρ. Πού κοὺν ἀνλερτὲν χάγγη πιρὶ βασηταςῒλε ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν, Παλαιστινητὲ γιολτζηλὴκ ἐτμὲκ πὶρ κέϊφ τιρ, τζοὺνκι ἀνλὲρ γιολτζηλαρὴν κέϊφ οὐ ἰστιραχατηνὴ μουτζὶπ ὀλὰν σεϊλερὶν τεταρικιντὲ ἄσλα κουσοὺρ ἔτμετικτεν μάτα ταλὲπ εἶλετικλερὶ οὐτζρετὶ τάχι ἂζ τηρ.

Μετενιγέτι χαζηρενὶν ἒν ἔλζὲμ χουσουσατηντὰν πιρὶ ὀλὰν σημεντηφὲρ νοκσανιγετιντὲν μάτα ποὺ τιγιαρτὰ ἐτζνεπιλὲρ ταραφηντὰν βὲ ἐτζνεπιλὲρ ἰτζοὺν πὶρ γαζέτα νεσ́ρὶ ἐκσὶκ τίρ.

Πού κετζὲν ἔλλὶ σενὲ ζαρφηντὰ κερὲκ Παλαιστίνη βὲ κερὲκ Συριατὰ τζαλησ́ὰν ἐτζνεπιλὲρ σαγιητὰ ἂζ βὲ ζαίφ, χὲμ τάχι πόγιοὺκ μούσ́κιλὰτ ἀλτηντὰ, βὲ οὐμουμεν σοϊλεγερὲκ τούνγιὰ ζενκινλιγιντὲ φακὶρ, φάκατ ταγλαρὴ γεριντὲν τεπρετὲν ἰμαντὰ ζενκὶν ὀλαρὰκ ἰσ́λετιλὲρ ἰσέ τε, ἀνλερὶν ἐμεγινὶν σεμερεσὶ ἂζ ὀλμαμὴς τηρ. Ἄτζεπα ποὺ τιγιαρὴν γίνε τούνγιανὴν μεμλεκετλερὶ ἀρασηντὰ πελλὶ πὶρ μεβκὶ τουτμασὴ, βὲ σεκενεσινὶν ζεμάνη κατιμτὲ ὀλτηγὴ κιπὶ γίνε πούτοὺν μιλλετλὲρ οὐζερινὲ ἐγὶ πὶρ τεεσὶρ ἰσ́λετμεσὶ ἰτζοὺν μούνασὶπ βακὴτ κέλμεμὶς μι τὶρ;

ΕΜΙΝ ΠΑΣΑ ΝΑΧΙΓΕΣΙ

(Σέϊντ Δζέϊμς Γαζεττέν)

Χάλ οὐ κεϊφιγετλὲρ σίμτὶ Ἐμὶν πασ́ανὴν τάχτη τασαρρουφηντὰ πουλουνὰν χάττη οὐστιβαγὲ ἀϊτ ναχιγεγὲ Σουδανὴν πὶρ κησμὴ ὀλτηγὴ τζιγέτλε σαπὶκ χαγὶζ ὀλματηγὴ πὶρ τερετζετὲ ἐχεμμιγὲτ βέρμεμεκτὲ τιρλέρ. Πόγιοὺκ Ἀφρίκα χάττη φασῖλη μιγιαχηντὰν ἰστιφατὲ ἐτμὲκ, πὶρ κάτζ Εὐρώπα τεβλετλερινὶν Μερκεζὶ Ἀφρικαγὴ τιτζαρὲτ βὲ μετενιγετὲ κούσ́ατὲ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πὲζλ εἶλεγὲ κελτικλερὶ σαὶ οὐ γαϊρετλὲρ, βὲ πίζζατ ναχιγενὶν πούτοὺν πελτενὶν τεβσὶ οὐ ἰμαρὴ χουσουσηντὰ ἄρζ βὲ τακτὶμ ἔτλετιγὶ ἰμκιανὰτ οὐ ἰχτιμαλατὴν κιάφφεσι τάχι πουνά, γιάνι ναχιγενὶν κέσπὶ ἐχεμμιγὲτ ἐτμεσινὲ μετὰρ ὀλούγιορλαρ. Βαδάλα μερκεζὶ Ἀφρικανὴν κὸπεγὶ ἂπὶ ὀλουνὰ πιλίρ. Πελτέϊ μεζκούρὴ Κόγγο, βὲ ἀνὴν σούπελερὶ Ἀτλαντὶκ ὠκεανοσηνά, Νεῖλος ἰσὲ Πάχρη Σεφιδὲ ρὰπτ ἐτὶπ, σαρκὶ σαχιλτὲν μεμαλίκι σαχιλιγὲ βὲ σαϊρετὲν ἰτζερὶ ταραφλαρὰ ὀλὰν γιολλὰρ ἂζ τζὸκ ἀνὰ τογροὺ τεκαροὺπ ἐτερλέρ. Ἀνὴν μούστεσνὰ μεβκιϊντὲν πασ́κὰ ναχιγέϊ μεζκουρετὲ πὶρ μούτεμεττὶν χούκουμετὶν ζάτεν ἐσασὴ βὰζ ὀλουνμούς τηρ· βὲ ποὺ βέτζχλε μερκεζτὲ βακὴ πὶρ χουκούμετι μουνταζαμανὴν μεβτζουτιγετὶ χὲμ Ἀφρικανὴν χὲμ τε Εὐρωπανὴν πὶρ τζὸκ μεναφιινὲ χατὶμ ὀλατζαγὴ ζάνν ὀλουνμακτά τηρ.

«Ἐμὶν πεγὶν χικγιαγεσινὶ», γιάνι Γόρδων πασ́ανὴν ἐχλιγετλὶ βεκιλὶ ὀλὰν ποὺ ζατὴν νέ βέτζλε πὲκ πόγιοὺκ πὶρ ἀραζὶ κητασηντὰν οὐτζ σενὲ ζαρφηντὰ ἐσὶρ ἄχζ οὐ ἰτασηνὴ τὲφ βὲ ναπετῒτ εἶλεγὶπ, σάτετζε ἐγὶ χουκούμὲτ βὲ τασαρρούφλε σενεβὶ πόγιοὺκ πὶρ ἀτζηγὴ μουκνὶ πὶρ φαζλαγιὰ ταχβὶλ ἐττιγινὶ, Σουδανὴν τικὲρ κησμλαρὴ Μεχδινὶν ἀσακιρὶ ταραφηντὰν ζάπτ ὀλουντούκτα, νέ κατὰρ σ́ετὶτ τζενκλεσ́μὲ ἰλὲ σίμτὶ τάχτη τασαρρουφηντὰ ὀλὰν ναχιγεγὶ κουρταρτηγηνὴ, βὲ παμοὺκ, πιρὶντζ, τζιβὶτ, βὲ καχβὲ κιπὶ μαχσουλατὴ ἐκὶπ τιμὰρ ἐτμεγὶ, βὲ σάϊρ ταχὰ μουχὶμμ ὀλὰν χὶρφ οὐ σεναγὶϊ νέ βέτζχλε γερλιλερὲ ταλὶμ ἐττιγινὶ πὶρ κάτζ μὰχ μουκαττὲμ γαζεταμηζὴν σιτουνλεριντὲ νάκλ οὐ ριβαγὲτ εἶλεμὶς ἰτὶκ. Ἰστιχπαρημηζὰ ναζάρεν, Ἐμὶν Πασ́ανὴν ποὺ κιπὶ πὶρ οὐμιτλὶ μεμλεκετὶ τὲρκ ἐτμεγὲ, γιάχοτ σεκενεγὶ γίνε κεντὶ ἐββελκὶ χαλλερινὲ ριτζὰτ ἐτμελερινὲ, γιάνι ἐσὶρ ἄχζ οὐ ἰτατζηλαρηνὰ πὶρ ἂβ ὀλμαλαρηνὰ ραζὶ ὀλμαγὰ νιγετὶ γιὸκ τηρ. Κὸρόυνόὺρ κι Ἐμὶν πασ́ανὴν σίμτὶ ὀλτηγὴ γερτὲ χὶτζ τεχλικεσὶ γιὸκ τηρ, βὲ σίμτὶ μούχτεμὲλ κὸρόυντουγιοὺ οὐζρὲ, Στάνλη καφιλέϊ ἰμτατιγεσὶ μούσ́αριλεϊχὲ Αὔγουστος ἀγιηνὴν σονλαρηντὰ πιλὲ γετίσ́μεγετζεκ ὀλσὰ, χαριτζτὲ ὀλὰν τούνγιατὰν κοὺλλιγεν πιλα μουαβενὲτ βὲ πίλα χαπὲρ τὲρκ ὀλούνμαμὴς τηρ. Βὲ λάκιν Ἐμὶν πασ́ὰ κεντισινὶν ταρίκι μετενιγὲτ βὲ ἰσλαχατὰ ἰρσ́ὰτ ἐττιγὶ μεμλεκετὶν ἰταρεσινὲ τεβὰμ εἶλεμεγὲ νέ κατὰρ τα ἀρζουκὲς πουλουνσὰ, πὶρ νὲβ βεκιαλετναμεγὲ μαλὶκ ὀλμασὴ λαζὴμ τηρ. Ἀσακίρι Μησριγὲ μεζκοὺρ ναχιγετὲν τζεκιλτίκτε, Χητὶβ χαζρετλερινὶν χουκούκη χούκμρανισινὶν χὲπ νισ́ανελερὶ Σούδαν ἐγιαλετλερινὶν μαπακισιντὲ, Μασοβατὰ βὲ Χαρδαρτὰ ὀλτηγὴ κιπὶ μάχβ οὐ ναπετῒτ ὀλατζὰκ τηρ. Κόγγο ἐγιαλέτι μούσ́τακιλεσινὶν Χάττη Οὐστούβαγιὰ ἀϊτ ἐγιαλετὶν χουκούκη χούκμρανισινὶ κεμάλη σ́έβκ οὐ κερμὶ ἰλὲ καποὺλ ἐτετζεγιντὲ σούπχὲ γιὸκ ἰσέ τε, ὃ σαπὶ τεβλὲτ ἔββελα ζάτεν μαλὶκ ὀλτηγὴ βασὶ ἀραζιγὶ φαϊτελὶ πὶρ σουρεττὲ ἰταρὲ ἐτμεγὲ μούκτετὶρ ὀλτηγηνὴ ἰσπὰτ ἐτμελί τιρ. Ἔγερ μεσελὲ πὶρ Εὐρώπα τεβλετινὶν ἐγιαλέτι μεζκούρὲ οὐζερινὲ χιμαγὲ σελαχιγετινὶ ἰχρὰζ ἐτμὲκ μεσελεσὶ ἰσὲ πουνὰ τζεβὰπ ἀσ́ικιάρ τηρ. Ἐμὶν πασ́ανὴν χουκούμὲτ ἐττιγὶ ἐγιαλὲτ Ἀλμανία τεβλετινὶν ἰτζράϊ χοὺκμ οὐ νουφοὺζ εἶλεμεγὲ μουβαφακὰτ ἐττιγὶ ταϊρὲ χουτουτηνὴν σ́ιμαληνὰ, κέζαλικ Φρανσανὴν χισσεσινὲ τούσ́ὲν ταϊρέϊ ἀραζὶ χουτουτηνὴν τζενουπηνὰ τούσ́έρ. Πέλκι μουβακκὰτ πὶρ τζαρὲ βὲ τεττὶρ χαλιντὲ, Ἴγγλιζ χουκούμετινὶν μουβαφακατῒλε Χηδὶβ κεντισινὶν ζάτεν μαλὶκ ὀλτηγὴ

χουκούκη γόυκμρανισινὶ Σουδαντὰ σουρὶξ οὐ χεγετζανὴν τεσκινὶ, βὲ Σαρκὶ Ἀφρικατὰ τὲρ δγτὲ ἐτιλὲν τεσεπποὺσσοὺν τεβσιὶ ἰτζόὺν μουχαφαζὰ ἐτὲ πιλὶρ.

ΣΕΙΓΙΑΧ ΑΓΑΪΤΖΗ

Πὶρ Εὐρωπαλὴ σεϊγιὰχ Μαδαγάσκαρ ἀτασὴ σαχιλιντὲν ταχιλτὲ βακὴ παϊτάχτ ὀλὰν Ταναναριδογιὰ κιτμεκτὲ ἰκὲν, σοὺ σισεσιντὲν σουγιοὺ πιτμὶζ ὀλμάγλε, σουσηζλητὰν πὲκ ἐζιγὲτ τζεκμεκτέ ἰτί. Μερκοὺμ κεντινὶν πουλουντουγὴ καφιλετὲ ὀλὰν γερλιλερτὲν πιρινὲ νέ ζεμὰν σοὺ ἐλὲ κετζιρὲ πιλετζεγινὶ σουὰλ εἰλετί. Γερλὶ πὶρ χὸξ τεπεσσοὺμ ἰλὲ «Χὲρ νὲ ζεμὰν ἰστέρσεν» τεγιοὺ τζεβὰπ βερτί. Εὐρωπαλὴ χὶτζ πὶρ πουνὰρ γιὰ σοὺ ἀλαμετὶ κόρέμετι ἰσέ τε, γερλιλὲρ ἀνὴ ὀρμανὴν κεναρηντὰ βακὴ χουρμὰ ἀγατζλαρηνὰ πενζὲρ πὶρ κόμὲ οὐζοὺν ἀγατζλαρὴν γιαννηνὰ κότούρτοὺλέρ. Ποὺ ἀγατζλὰρ τογρού πετενλὶ ὀλοὺπ, ἀγατζὴ πόγιοὺκ πὶρ γελπαζεγὲ μούσαπὶχ κηλὰν, βὲ ταλλαρτὰ πιρὶ πιρλερὶ καρσησηντὰ πόγιούγὲν παρλὰκ, γεσὶλ βὲ κενὶξ γιαπρακλαρὴ βάριτι. Πεγιὰζ ἀτὲμ (Εὐρωπαλὴ) ταατζτζοὺπ βὲ χαϊρέτλε ἀγατζὰ πακμαγὰ πασλατί. Γερλὶ Εὐρωπαληγιὰ «Σενὶν ζαννήντζα ποὺ κοὺζὲλ πὶρ ἀγάτζ τηρ· λάκιν πὲκ σανὰ πουνὴν νέ σεγὲ γιαρατηγηνὴ κόστερετζέγιμ» τετί. Πουνὴ τεγερὲκ γιαπρακλαρτὰν πιρινὶ κεντὶ μηζραγήλε ταλὰ γιαπησμὴξ ὀλτουγὴ νοκτατὰν τελίντζε πὰκ βὲ περρὰκ πὶρ σοὺ ἀκηντησὴ τησαρὴ φησκηρμαγὰ πασλατὴ, βὲ Εὐρωπαλὴ ποὺ σοὺ ἰλὲ κεντινὴν κατεγινὶ τολτουραρὰκ ἰτζτιγιντὲ, ἀνὴν σογοὺκ, λεζὶζ βὲ ἀλὰ ἰτζετζὲκ σου ὀλτηγηνὴ πουλτού. Καφιλὲ κεντιλερὶν σουσηζληκλαρηνὴ ἰκνὰ ἐϊλεγὶπ κεντὶ καπλαρηνὴ σοὺ ἰλὲ τολτουρτηκλαρηντὰ, γερλὶ κεντὶ κελαμηνὰ τεβὰμ ἐτερὲκ, «Πιζὲ τζὸκ χουσουσλαρτὰ φαϊτελὶ ὀλὰν ποὺ ἀγατζὰ πὶζ Σεϊγιὰχ Ἀγατζὴ τεσμιγὲ ἐτέριζ» τετίκτε, Εὐρωπαλὴ «Φάκατ ἀγατζὴν ἰτζιντὲ ὀλὰν ὁ σοὺ νέρετεν κελὶρ; ἄτζεπα τοπρακτάν μη κελὶρ;» τεγιοὺ σουὰλ ἐττίκτε, γερλὶ «Χάϊρ, γιαγμοὺρ γιαγτηγηντὰ σοὺ γιαπρακλαρὰ τολὰρ, βὲ γιαπρακλαρὴν ἰτζινὲ κετζτιγιντὲ ποϊλὲ περρὰκ βὲ λεζὶζ ὀλοὺρ» τετί. Εὐρωπαληνὴν «Ἀτατὰ ποὺ κιπὶ ἀγατζλαρτὰν τζὸκ πουλουνὶρ μη;» σουαληνὰ γερλὶ «Ἔββετ, τζὸκ πουλουνοὺρ, βὲ ὀλ κατὰρ τζὸκ πουλουνοὺρ κι πάζεν πὶρ ἀτὲμ πὶρ υἱλ μεσαφετὲ ποὺ ἀγατζτὰν μάτα ἀγάτζ κόρμὲζ, βὲ τζὸκ τεφὰ γιολτὰ Σεϊγιὰχ ἀγατζὴ πουλὰ πιλετζεγιμιζὶ πιλτιγιμιζτὲν, γιολτζουλὴκ ἐττιγιμιζτὲ περαπεριμίζτζε σοὺ ἀλμάγιηζ» τεγιοὺ τζεβὰπ βερτί. Εὐρωπαλὴ «Ποὺ ἀγάτζ πασκὰ σεϊλὲρ ἰτζοὺν τε φαϊτελί τὶρ τέγιορσην, δίλὲ τεγὶλ μι;» τεγιοὺ σουὰλ ἐττίκτε, γερλὶ ποὺ σουαλὰ πασκὰ πὶρ σουὰλ ἐτερὲκ τζεβὰπ βερτί· «Ποὺ σαπὰχ ἰτζιντὲν κετζτιγιμὶζ, βὲ ἀχσαπτὰν βὲ ταμλαρὴ γιαπρακλὰρ ἰλὲ ὀρτοὺλοὺ κουλιπελερὶ πουληνὰν κόγιοὺ τὲρ χατὴρ ἐτιγιορμησην; Ὅλ κουλιπελὲρ Σεϊγιὰχ ἀγατζηντὰν πασκὰ πὶρ σεϊ ἰλὲ γιαπὴλμαμησλαρ τηρ. Σεϊγιὰχ ἀγατζηνὴν ὀτουνοὺ κολάϊτζα γιαρηλὴρ ἰσέ τε, τόσεμὲ ἰτζοὺν πὲκ κοὺζὲλ ταχταλὰρ ὀλουρλὰρ, βὲ ἐβλερὶν τιβαρλαρὴ ἀγατζὴν καπουγηντὰν γιαπηλιρλάρ. Ταλλαρηνὴ τιρὲκ γιαπάρηζ, βὲ γιαπρακλαρήϊλε ἐβὶν οὺστοὺνοὺ ὀρτέριζ. Λάκιν ποὺ ἐγὶ ἀγατζὴν πιζὲ ἐϊλετιγὶ χὲπ χητμετλὲρ γιάλην ζ ποὺ κατὰρ τεγὶλ τιρ. Πὶζ ἄζ βακηττὰν ἐχαλισινὴ ἐγὶ πιλτιγὶμ πὶρ κόγὲ βασὴλ ὀλατζάγηζ, βὲ ὀρατὰ πὲν σανὰ πασκὰ σεϊλέρ τε κόστερετζέγιμ.» Τζὸκ κέτζμεζτεν κόγὲ βασὴλ ὀλτουλὰρ, βὲ ρεχπὲρ σεϊγιὰχ Εὐρωπαληγιὴ πὶρ τοστοὺν ἐβινὲ κότούρτού. Ἔβ σαχιπὶ ἀνλερὶ χόυσνι σουρεττὲ καποὺλ ἐτὶπ τζάπουτζακ ἀνλερὶν γεμεσὶ ἰτζοὺν ταὰμ κετιρτί. Ἴπτιτα σοφραγιὰ πὲκ χαφὶφ βὲ λεζὶζ πὶρ ματτετὲν γιαπηλμὴξ πὶρ ταὰμ κοτού· πάτεχου σεϊγιαχὴν τανήματηγη πὶρ νὲβ κερεστετὲν γιαπηλμὴξ ἰκὶ ταχτὰ κὰπ κοτού. Σόγγρα ἀνὰ, κόρούνούσλερὶ καπὰ ἰσέ τε, πητζὰκ βὲ τζατὰλ γερινὶ τουτὰν ἰκὶ πασκὰ ἀλὲτ ταχὰ βερτί. Σοφρανὴν ὀρτασηντὰ πὲκ χὸξ κόρούνούσλού καϊμάκλε τολτουρουλμὴξ πὶρ τζανὰκ κοτού· κέζαλικ σοφραγιὰ πὶρ νὲβ γιὰγ ἰλὲ τολού, βὲ ὀλ γιαγὴν γιούζουντὲ πατὲμ πουλουνὰν πασκὰ πὶρ κὰπ κοτού.

Γερλὶ «Ταᾳμὰ πασλάμαζταν σανὰ βὰτ ἐττιγιμὶ πεγιὰν ἐτμελίγιμ. Ποὺ σοφρατὰ πουλουνὰν χὲρ πὶρ σεϊ Σεϊγιὰχ ἀγατζηντὰν ἰστιχσὰλ ὀλουνμὴξ τηρ. Ποὺ σοφρὰ πεζινὶ κόρούγγιορσηνηζ· ὁ ποὺ ἀγατζὴν γιαπραγηνὴν τελλεριντὲν γιαπηλμὴξ τηρ. Ποὺ κιασελὲρ, ταπακλὰρ, ποὺ πητζακλὰρ ἀγατζὴν κερεστὲ γιὰ καπουγηντὰν γιαπηλμὴξ τηρλάρ. Σενὶν καϊμὰκ ζὰνν ἐττιγὶν σὺν ἰλὲ περαπὲρ τόγιούλμούξ βὲ ἀγατζὴν πετενιντὲν ἀληνμὴξ πὶρ νὲβ σοὺτ ἰλὲ καρησὴτηρηλμὴξ ἀγατζὴν τοχουμλαρηντὰν γιαπηλμὴξ πὶρ ταὰμ τηρ. Σενὶν πατὲμ ζὰνν ἐττιγὶν σεϊλὲρ ποὺ τοχουμλαρτὰν γιαπηλμὴξ κουραπιγελὲρ τιρ, βὲ γιὰγ, τοχουμὴν τερισιντὲν τζηκαρηλμὴξ τηρ. Ἰτζετζεγὶν σουγιὰ κελίντζε ἀνὴ ζάτεν πιλίρσιν. Πὶζ ἀντὲν γιάληνηζ ποὺ κατὰρ σεϊ ἰστιχσὰλ ἐττικτὲν μάτα, Μαδαγασκαρὴν σεκενεσιντὲν πάζηλαρὴ ἀγατζὴν κερεστελεριντὲν τζηκαρτηκλαρὴ κερεστὲ τελλεριντὲν κεντιλερινὲ μαχσοὺς ἐλπισέ τε γιαπαρλάρ.

ΧΑΒΑΓΙΑ ΑΤΑΣΗΝΤΑ ΧΑΡΑΚΙΑΤΗ ΑΡΖ ΒΕ ΑΤΕΣ ΦΙΣΑΝ ΤΑΓΛΑΡΗ

«Σινσινάτι Γαζέτ» γαζετασηνὴν μουχπιρὶ Χονολολουτὰν πασλαγιαρὰκ ἰτζρὰ ἐϊλετιγὶ σεϊγιαχατὴ σοὺ βέτζχλε βάσφ οὐ ταρὶφ ἐτίγιορ: «Πὶζ Χονολολουτὰν χαρακέτλε ὀραλαρὰ μαχσοὺς ὀλὰν πὶρ καγηκλε ταλγαλαρὰ τζαρπηλαρὰκ, ἀσαγὴ ἐνὶπ γιοκαρὴ καλκὰ καλκὰ βὲ ποὺ βέτζχλε χάβφ οὐ τεχσετὲ τούσὲ τούσὲ 600 μὶλ γιολτζουλὴκ ἐτερὲκ σάλιμεν Χαβάγια ἀτασηνὴν σαρκὶ σαχιλιντὲ βακὴ Χίλο νὰμ μαχαλὲ βασὴλ ὀλτήκ. Ποὺ μαχαλτὲ γενὶ βὲ μούτχὶξ ἰκὶ χαρακέτι ἄρζ τετζριπεσινὲ τούτζὰρ ὀλτήκ. Ποὺ χαρακέτι ἀρζλὰρ κετζὲν πὶρ κάτζ σενελερτὲν περοὺ ποὺ ἀταλαρτὰ βουκοὺ πουλὰν χαρακιάτη ἀρζὴν ἐν σιττετλιλερί ἰτί. Ποὺ σατεμελὲρ κετζέλεγιν 5 τακικὲ ἀραλὴκ βερερὲκ βουκοὺ πουλτού. Τζὸκ κιμσελὲρ γιατακλαρηντὰν τησαρὴ φηρλατηλὰρ, βὲ πὶρ βακὴτ χὲρ σεϊ ἄλτ οὐστ ὀλοὺπ χαρὰπ ὀλατζὰκ τεγιοὺ ζὰνν ἐτιλίγιορ ἰτί. Ποὺ χαρακέτι ἀρζλάρλε περαπὲρ τούνγιατὰ ἐν πόγιοὺκ ἀτὲξ φισὰν ταγὴ ὀλὰν Μαβανάλοβα ταγὴ τάχι ἀτὲξ πούσκούρμεγὲ πασλατηγηντὰν, σιμτικὶ βακτὴν ἀτὲξ φισὰν ταγλαρηνὴν ἐν μουταντὰν πὶρ νούμαγισινὶ κόρμὲκ σερεφινὲ ναὶλ ὀλτούκ. Κὰν κιπὶ κηρμηζὴ ὀλὰν βὲ ἄλελ οὐμούμ χὰλλ ὀληνμακτὰ ὀλὰν ἔλεγὶμ οὐς σεμὰ κιπὶ χελεζονὶ ὀλαρὰκ λαύα φησκηγιαλαρὴ κεσρέτλε χαβαγιὰ φησκηρὴπ, πάτεχου γιαγμοὺρ κιπὶ περκιανὴν σὶβ γιανλαρηνὰ τούσμεκτὲ ἰτί. Πουρατὰ μούτεραχὶμ βὲ καϊναγιὰν ματτὲ οὐτζ κησμὰ μούνκασὶμ ὀλοὺπ, πουνλαρτὰν χὲρ πιρινὶν ἐνλιλιγὶ πὶρ ρουπ μιλτὲν ἰκὶ σοὺλς μιλὲ κατὰρ ὀλτουγὴ χαλτὲ, γιὸλ οὐζεριντὲ χὲρ σεγὶ τελὲφ βὲ περπὰτ ἐτερὲκ ταγὶν σηρτηντὰν ἀκμακτὰ, βὲ ταχμίνεν γικιρμὶ μὶλ τζερεγιὰν ἐϊλετικτὲν σόγγρα, 30 ἀγιὰκ γιούκσεκλιγιντὲ ὀλὰν πὶρ οὐτζρουμτὰν τενιζὲ τόκούλμεκτέ ἰτί. Ποὺ ἀτὲξ ἠρμακλαρηνὴν σούρατη τζερεγιανὴ σααττὰ 10 μιλτὲν ἐκσὶκ ὀλματηγη φὰρζ ὀλουνμακτά τηρ. Πὶζ κούτζούκ βαπορὰ ρακίπεν μεζκοὺρ ταγὶν τὰμμ καρσησηντὰ βὲ σαχιλτὲν πὶρ μὶλ κατὰρ οὐζὰκ ὀλὰν πὶρ μαχαλὲ κελτίκ, βὲ οὐτζ σαὰτ κατὰρ μεζκοὺρ μαχαλτὲ καλὴπ, ζεμινὶν τεεσὶρ βὲ κουββέϊ ταχιλιγεσινὶν ἀζὶμ μενζαρεσινὶ σεϊρ οὐ ταμασὰ ἐϊλετίκ. Κετζὲ περρὰκ, μούλαγὶμ βὲ σακὶτ ὀλοὺπ, μενζαρὲ ταρὶφ ὀλούνμαγιατζακ τερετζετὲ ἀζαμετλὶ βὲ τεχσετλί ἰτί. Κήπκηρμηζη ἀτὲξ ἠρμακλαρηνὴν οὐτζρουμτὰν τενιζὲ τόκούλμεκτὲ ὀλτηκλαρὴ μαχαλτεκὶ σαρσηλμὰ πὲκ μεχούφ ἰτί, ζίρα οὐτζ ἀτὲξ ἠρμακλαρὴ ὠκεανὸς ἰλὲ τζενκλεσμεκτὲ, βὲ πὲκ πόγιοὺκ πουχὰρ ἀμουτλαρὴ τεσκὶλ ἐτμεκτέ ἰτί. Σοὺ κηζὴπ πηκὴρ πηκὴρ καϊναμαγὰ πασλατὴ, βὲ σαχιλτὲν πὲκ οὐζὰκ μεσαφελερέτεκ σου ὁ κατὰρ κηζμὴξ ἰτί κι, χὶτζ κίμσε κεντὶ ἐλινὶ σουγιὰ πατηράμαγιορ ἰτί. Πὶρ τζὸκ σενελερτὲν περοὺ χὶτζ ποϊλὲ ἀζαμετλὶ ἀτὲξ φισὰν ταγὴ πούσκούρμεσὶ βακὴ ὀλμαμηξ τηρ. Ἀνὴ σεϊρ οὐ ταμασὰ ἐτμὲκ οὐζρὲ ὀρατὰ πουλουνμαμὴζ πούσπουτοὺν τεσατοὺφὶ ἰτί ἰσέ τε, ποϊλὲ ἀτζὶπ βὲ ἀλὶ πὶρ μενζαρεγὶ μούσαχετὲ ἐτμὲκ φουρσατηνὰ ναὶλ ὀλτουγημηζὰ κεντιμιζὶ παχτιγιὰρ ἀτὲ ἐτέριζ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΕΣΕΚ ΑΡΗΛΑΡΗΝΗΝ ΦΙΡΑΣΕΤΙ. Κόρὲ κελτιγὶμ ἐσὲκ ἀρησὴ φιρασετινὶν ἐν πόγιοὺκ νούμαγισὶ ἰλκ παχαρτὰ πὶρ κραλίτζα ἐσὲκ ἀρησηνὴν νούμαγισί ἰτί. Κούτζούκ πὶρ τζόμλεκ κοὺξ γιουβασὴ ἐβὶν ἀρκασηντακὶ σατζαγὴν ἀλτηνὰ γιαπησὴτηρηλμὴξ ὀλτουγηντὰν, κραλίτζα ἀρὴ ποὺ γιουβαγιὴ κεντὶ γιαβρουλαρηνὴ πόγιούτοὺπ πεσλεμεγὲ μούνασὶπ πὶρ μαχὰλ τεγιοὺ ἰντιχὰπ ἐϊλετί. Κραλίτζα ἀρὴ κεντὶ ἰσινὲ πασλὰρ πασλαμὰζ, πὶρ τζίφτ μαβὶ κουσλὰρ κελὶπ ἀνὴ μεζκοὺρ μαχαλτὲν τησαρὴ κοβμαγὰ πασλατηλάρ. Κραλίτζα ἀρὴ ἐκσὲρ βακὴτ κεντινὶν κιαγὴτ χούτζρεσινὶ γιαπμὰκ ἰτζοὺν τζόυρούμοὺξ κερεστελερὶ κεμιρμὲκ ἰτζοὺν τησαρητὰ πουλουνμαγὰ μετζποὺρ ἰτί, βὲ ἄϊνι βακηττὰ παλατὲ μεζκοὺρ ἰκὶ μαβὶ κουσλὰρ τάχι κεντὶ γιουβαλαρηνὴ γιαπμὰκ ἰτζοὺν κεμάλη σέβκ ἰλὲ κερεστὲ τασημακτὰ ἰτιλέρ ἰσέ τε, τζὸκ κέτζμεζτεν ἀνλερὶν κετερλὶ πὶρ σαματὰ ἐττικλερινὶ ἰσιττὶμ. Ποὺ κουστζηγαζλὰρ ταμὴν κεναρηντὰ τουρμακτὰ ἰτιλέρ· τισὶ κουσοὺν ἀγζὴ γιουβὰ κερεστεσίϊλε τολού ἰτί. Χὲρ νέ ζεμὰν γιουβαγιὰ κιρίγιορλαρ ἰτι ἰσὲ, κραλίτζα ἀρὴ ἀνλερὶν οὐζερινὲ χούτζοὺμ ἐτὶπ ἀνλερὶ γιουβατὰν τησαρὴ κοβούγιορ ἰτί.

Λάκιν χὰλ οὐ κεϊφιγετλὲρ οὐζοὺν βακὴτ ποὺ χαλτὲ τεβὰμ ἐτέμεζ ἰτί. Κραλίτζα ἀρηγὴν κεντὶ ἰσινὶ ἰλερὶ κότούρμεσὶ λαζήμ ἰτί ἰσέ τε, κεντισὶ τησαρὴ τζηκὰρ τζηκμὰζ κουσλὰρ τέκραρεν κεντὶ γιαποὺ ἰσλερινὲ πασλαγιὴπ μαχάλη μεζκούρὴ κερεστελὲρ ἰλὲ τολτουρμακτὰ

ὀλτηκλαρηντὰν, ἀκὶλ κραλίτζα ἀρὴ τικὲρ κραλίτζα ἀρηλαρὰ μούρατζαὰτ ἐϊλετί· — πού κηραλίτζα ἀρηλὰρ ταχὰ βακὴτ Ἀπρίλιος ἀγὴ ὀλτουγοὺ τζιχέτλε κεντιλερὶν γιουβὰ γιαπμὰ ἰσινὲ πασλάμαμησλαρ ἰτι—βὲ μούπτελὰ ὀλτηγὴ μούσκιλεγὶ ἀνλερὲ πεγιὰν ἐϊλετί. Πὲξ κραλίτζα ἀρηλὰρ κελίπ, ὂλ ἐββελκὶ κραλίτζα ἀρὴ κεντὶ ἰσινὶ κόρμεκ οὔζρὲ ὀτεγὲ περιγὲ τολαντηγὴ σηρατὰ μεζκοὺρ γιουβατζηγὴν τησαρὴ ταραφηντὰ καλτηλὰρ, βὲ κουσλαρὴν χὲρ κελμελερίντὲ ἀρηλὰρ ἀνλερὶν οὔζερινὲ σητζραγηπ κοβτηλάρ. Πού χὰλ κουσλὰρ μεϊτάνη μουχαρεπετὲν κατζὴπ πασκὰ πὶρ γιουβὰ ἀραμαλαρηνὰ κατὰρ τεβὰμ ἐϊλετί. Πού πιτὲρ πιτμὲζ 5 κραλίτζα ἀρηλὰρ τα ναπετίτ ὀλτουλάρ, βὲ κεντὶ χεμσιρελερινὶ ὂλ γιουβανὴν χακιμὶ βὲ μαλικὶ τὲρκ ἐϊλετιλέρ.

ΤΖΑΓΙΗΡΛΗΚ ΜΑΧΑΛΛΕΡΤΕ ΜΟΥΧΑΤΑΡΑΛΑΡ. Κενὶξ τζαγιηρλὴκ γιανγηνλαρὴ κετζὲν κοὺζ ἀμμεγὲ ἐγίτζε μαλοὺμ ὀλὰν Μανιτοπανὴν γαρπηντὰ βακὴ Καναδανὴν γενὶ ἐγιαλετὶ Ἀσσινιποανὴν γιαρὴ σενλενμὶξ ἀραζισινὶ τέζιγε βιρὰν ἐϊλετί. Ἀραζινὶν μιλλέρτζε γερὶ ἀλεβλὲρ ἰτζιντὲ καλμὴξ ἰτι. Γιανγηνὴν ζουχοὺρ ἔτμεμεσι ἰτζοὺν ἐββελτὲν τεταρὶκ κόρούλμεμιξ ὀλτηγηντὰν, ἀτὲξ κούλπὲ, ἀχὸρ, βὲ χάττα τεβαττὴν ἐτενλερὶν τζοκλαρηνὴν ἐβλερινὲ σιραγὲτ ἐτερὲκ, ἀνλερτὲν πάζηλαρηνη κησὴν ἰπτιτασηντὰ ἐβσὶζ πρακτή. Πού βακηατὰν πὶρ ἀζ ἐββελ ἐχαλιτὲν πιρισὶ χὲρ σέϊ ἐμὶν τεγιοὺ τουσούνερὲκ τζιφτλιγινὶν ἐτραφηντὰ γιανγὴν ζουχουρουνὴ μὲν ἐτὲν γερὶ τικκάτλε σούρμοὺξ ὀλούπ, πὶρ κάτζ κοὺν ἰτζοὺν τασραγιὰ κιτμὲκ οὔζρὲ ἰκὲν κεντὶ καρησηνὴ, χαϊβανατὴν γεγετζεγινὶ τεταρὶκ ἐτμὲκ ζαχμετιντὲν ἀζὰτ ἐτσὶν τεγιοὺ κεντινὶν ἐβτὲ πουλούνματηγη βακηττὰ χαϊβανατὴν γεμεσὶ ἰτζοὺν κουρου ὂτ γιηγηνηντὰν τικκατσηζτζα πὶρ μηκτὰρ ὂτ κετιρτί. Πού ἀρατὰ πὶρ τζαγιηρληγὴν γιανμασὴ κόρούνμεγὲ πασλατή. Κεντὶ κεντινὶ ἐμὶν τὶρ τεγιοὺ τουσούνὲν ποὺ σεφὶλ καρὴ γιανγηνὴν ἀχὸρ βὲ ἐβλερινὲ σιραγὲτ ἐττιγινὶ, βὲ χαγιατὴ ἰτζοὺν φιρὰρ ἐτμεσὶ λαζὴμ ἰτιγινὶ πουλαρὰκ σασηρτή. Χακικάτη χὰλ σοὺ ἰτί κι, κοτζασηνὴν μουχαππετὶ κεντίλερὶ χαρὰπ ἐϊλετί. Πού ζὰτ κουρου ὀτοὺ σούρούλμοὺξ γιανγὴν μαχαλινὶν πὶρ ταραφηντὰν ὂ πὶρ ταραφηνὰ κετζιρὶρ ἰκὲν, γιανὰν τζαληληγὴν ὀτεσιντὲ πόγιούγὲν κουρου ὂτ ταρλασηνὰ πὶρ σιλσιλὲ γιαπατζὰκ κατὰρ ὂτ τουσούρτούγιούντὲν, ἀτὲξ ποὺ γιαπτηγὴ σιλσιλετὲν κετζερὲκ ἀνὴν χαραπηνὰ σεπὲπ ὀλτού. Χέμαν ὂ τζιβαρτὰ βακὴ Μοὺς Μαβντεϊντὲ ἰσκιὰν ἐτὲν πὶρ χατουνοὺν μεκτουπουντὰ τζιμενζαρτὰ κετζιριλὲν ὀμρ χακκηντὰ πάζη μαλούμὰτ γιαζηλμὴξ τηρ. Βὲ ποὺ μεκτουποὺν μούντεριτζατὴ σουντὰν ἰπαρέτ τιρ· «Μοὺζ Μαβντεϊντὲ βακὴ κιλισεμιζὶ σηβαμακτὰ ὀλὰν ἀτεμὶν κούτζοὺκ κηζὴ χακκηντὰ σανὰ πὶρ χικγιαγὲ σοϊλεγίμ. Πού ἀτὲμ Λονδραλὴ ὀλούπ, Πήρδητ Κουτς χατουνοὺν πουραγιὰ κόντερτιγὶ μουχατζιρλερτὲν πιρὶ ἰτι. Μοὺζ Μαβντεϊντὲν πὶρ κάτζ μὶλ οὐζακτὰ τασρατὰ ὀτουρούρ. Πού κηζτζηγὰζ τοκοὺζ γιὰ ὂν γιασηντὰ ὀλούπ, βαλιτεσὶ κοντουλουγὰ ἰστζιλὶκ ἐτμεγὲ κιττιγὶ, βὲ πετερὶ πουρατὰ κιλισετὲ ἰσλετιγὶ ἀντὲ πάζη κούτζοὺκ καρντὰξ βὲ κὴζ καρντασλαρὴ κεντὶ τάχτη νεζαρετινὲ πρακηλμὴξ ἰτι. Κηζτζηγὰζ πουλουντηγὴ μαχαλὲ γιανγηνὴν κελτιγινὶ κόρερὲκ, ἔλπεττε ἀτὲξ σούρούλμοὺξ γερτὲ τουρούρ μούταλαασήϊλε ἒβ ἐσγιασηνὴ πατατὲς ταρλασηνὰ κότούρμεγὲ ἐλιντὲν κελτιγὶ κατὰρ τζὲχτ ἐϊλετικτὲν σόγγρα, χέμαν ὂ μαχαλὲ τζοτζουκλὰρ τάχι κότούρτού. Ἀνλερὶ ὀραγιὰ πρακαρὰκ σοὺ κοβασηνὴ ἀλὴπ, ἐβὶν ἐτραφηντὰ σουλαγιὰ πιλτιγὶ κατὰρ γὲρ σουλαγιὴπ, γιανγηνὴ σεϊρ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πατατὲς ταρλασηνὰ τζεκιλτί. Ἀνλερὲ χὶτζ πὶρ κόνὰ ζαρὰρ ἰσαπὲτ ἔτμετι. Φερτασὴ κοὺν κηζὴν πετερινὶν ἀβτετιντὲ — κὶ Μουζομιντὲ ὀλὰν τιστζιγὲ κιτμὲκ οὔζρέ ἰτι — κὴζ πετερινὲ πὶρ μούκιαφατὰ λαγιὴκ ὀλτηγηνὴ χαπὲρ βερτιγιντὲ, πετερὶ ἀνὰ «Ἔββετ, σέβκούλούμ, λαγιὴκσην, σὲν πενὶμ ἰλὲ Μοζαμινὲ κιτετζέκσιν, βὲ τισινὶ τζεκτιρὲ πιλίρσιν» τετί. Κὴζ μεσροὺρ ὀλτού, βὲ μεσρουριγέτλε κιττί. Τισττζὶ μούκιαφὰτ ἰτζοὺν τισινὶ τζεκτιρμὲκ οὔζρὲ κιτὲν κούτζοὺκ κὴζ χακκηντὰ μαλούμὰτ ἀλτηγηντὰ μαχζοὺζ ὀλτού. Πού κιπὶ τζεσαρὲτ βὲ σετζαὰτ τιζκιὰρ βὲ ἰμτιγιαζὰ σαγιὰν τηρλάρ.

ΑΣΗΛΜΑΚ ΕΣΝΑΣΗΝΤΑ ΒΟΥΚΟΥ ΠΟΥΛΑΝ ΧΙΣΣΙΓΙΑΤ. Ἀσηλμακλὴκ ἐσνασηντὰ χὶσς ὀλουνὰν χισσιγιὰτ νέ τιρ; Πού κιπὶ ναζὶκ βὲ τεχλικελὶ νοκταλαρτὰ κεντιλερὶν χὶσς οὐ ἰτρακλαρηνὴ βάσφ οὐ ταρὶφ ἐτμεγὲ μούκτετὶρ ὀλὰ πιλὲν πάζη ἀτεμλὲρ πεγιὰν ἐτίγιορλαρ κι, πὶρ τακικετζὶκ ἀγρητὰν σόγγρα πασλήτζα χὶσς ὀλουνὰν σέϊ κὸζ κούλλελερινὶ τολτουρὰν πὶρ τακὴμ παρλὰκ ρενκλερτὲν ἰπαρὲτ τιρ. Πού μεσελετὲν πάχς ἐτὲν «Κουάρτηρλι Ρίβιου» νὰμ γαζέτα σοὺ βέτζχλε πεγιάνη χὰλ ἐτίγιορ· «Λορδ Πακονοὺν κεντὶ κεντινὶ ἀσμαγὰ νιγὲτ ἐτμὶξ ὀλὰν τοστλαρηντὰν πιρισὶ ἀσηλτηγὴ ἐσνατὲ ἀγιαγηνὴ παστηγὴ ματτὲ ἀγιαγὴ ἀλτηντὰν πὶρ γιὸλ ἰλὲ τουστού, βὲ χέμαν χέμαν μερακὴ οὐγρουνὰ κεντὶ χαγιατηνὴ κουρπὰν ἐτμεκτὲ ἰκὲν, σὸν νεφεσιντὲ ἀσηλτηγὴ γερτὲν ἀσαγὴ ἐντιριλτί. Μουμαϊλέϊχ χὶτζ πὶρ ἀγρὴ χὶσς ἔτμετιγινὶ, βὲ κόζλερὶ ὀνοὺντὲ ἰπτιτα σιγιαχὰ βὲ σόγγρα μαβὶ ρενκὲ τεχαββοὺλ ἐτὲν ἀλὲβ κόρτούγιούνού πεγιὰν ἐϊλετί. Πού ρενκλὲρ χάττα πὶρ μαχζουζιγὲτ μενπαὴ τηρλάρ.

Καπτὰν Μοντάγνοκ Φρανσατὰ τζιχὰτ ἐσνασηντὰ ἀσηλτὴ ἰσέ τε, Μαρεσὰλ Τούρενὶν ρετζά οὐ ἰλτιμασὴ οὔζερινὲ τὰρ ἀγατζηντὰν ἐντιριλτιγιντὲ, πὶρ ἀντὲ τζούμλε ἀγρηλαρὴ ζαϊλ ὀλαρὰκ, κούζελλιγὶ βάσφ οὐ ταρὶφ ὀλουνάμαζ πὶρ νουρτὰν μαχρούμ ἐτιλτιγιντὲν τολαγιὴ ἰστικγιὰ ἐϊλετί. Σάλπ ἐττικλερὶ ἰπὶν κηρηλμασήϊλε κουρτουλὰν τικὲρ πὶρ μούτζρὶμ πὶρ ἰκὶ σανιγὲ ἔζιγὲτ τζεκτικτὲν σόγγρα πὶρ νοὺρ κόρούντούγιούνού, βὲ ὂ νουρουν πὶρ ταραφηντὰν ὂ πὶρ ταραφηνὰ πὲκ κούζὲλ πὶρ ἀγάτζ σηρασὴ κετζτιγινὶ πεγιὰν ἐτίγιορ. Κεντινὶ ἀσανλαρὴν τζούμλεσι σουντὰ, γιάνι ραχατσηζληγὴν πὶρ ἀντὲ κετζτιγινὲ, ἒν τατλὴ χισσιγιὰτ τὲρ ἀκὰπ κελτιγινὲ, κόνὰ κὸν ρενκλὲρ κὸζ ὀνούνὲ ἄνσηζην ζουχοὺρ ἐττιγινὲ, βὲ πουνλαρὰ ἰσὲ μαχτούτ πὶρ βακηττὰ ναζὰρ ὀλουντηγηνὰ, βὲ ταχὰ σογγρασηνὴν οὐναουτγανλὴκ ὀλτηγηνὰ μούτεφὶκ τιρλέρ. Ἀσηλὰν ἀτεμὶν φικρὶ κεντὶ κόζλερινὶ τολτουρὰν ποὺ ρενκιαρὲνκ μενζαρετὲν πὲκ οὐζακτὰ ὀλὰν πασκὰ μενζαρελερὲ τζέλπ ὀλουνούρ. Ταπιπλὲρ πογουλμὰ βὲ νεφεσὶ κεσμὲ μεϊτανὰ κετιρὲν χὰλ οὐ κεϊφιγιαττὰ πογὰζ βὲ ποϊνοὺν ἴλμι τεσριχινὲ τζὸκ τικκὰτ ἐτμὶξ ὀλούπ, ἀνλερὶν καβλινὲ ναζάρεν, πάζη πογιουλάρ ἀτζαϊπ τερετζετὲ ποὺ κιπὶ τεεσιρλερὲ ταγιανατζὰκ κουββετὲ μαλὶκ τιρλέρ.

ΤΟΥΝΓΙΑΤΑ ΕΝ ΠΟΓΙΟΥΚ ΤΖΙΦΤΛΙΚ. Τουνγιατὰ ἒν πὸλ μαχσοὺλ βερὲν τζιφτλὶκ Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ Λουϊζιάνα ἐγιαλετινὶν ἒν ζιγιατὲ τζενούπι γάρπι κόσεσιντὲ βακή τηρ. Πού τζιφτλὶκ 100 μὶλ σιμὰλ βὲ τζενουπὲ, 25 μὶλ σαρκὰ βὲ γαρπὰ μούμτετ ὀλούπ, σιμαλὶ ἐγιαλετλερτὲ πουλουνὰν πὶρ σερμαγεταρὰν χεϊγετινὶν τάχτη τασαρρουφηντὰ ὀλαρὰκ τιμὰρ ἐττιριλίρ. Πού χεϊγετὶν μούτιρὶ Μ. Οὐότκινς ποὺ πόγιοὺκ τζιφτλὶκ χακκηντὰ σοϊλὲ τέγιορ· «Πιζὶμ ἀλτὴ μιλλιὸν τόνούμ ἀραζιμὶζ 1883 τὲ Λουϊζιάνα ἐγιαλετὶ βὲ Μούττεχιτέϊ Ἀμερίκα χούκούμετιντὲν σατὴν ἀληνμὴξ ὀλούπ, βακτήϊλε μεζκοὺρ ταρλὰ πὶρ κάτζ κονσοὺ τατζιρλερὶν χαϊβανατὴ ἰτζοὺν βασὶ πὶρ μερά ἰτι· πὲν ἀνὴ τεμελλοὺκ ἐττιγιμτὲ, ἀντὲ 30,000 ρὲς νὶμ γιαπανὶ ἀτλὰρ βὲ σηγὴρ πουλτούμ. Πενὶμ ἰσὶμ, πεχὲρ ἀλτὴ μιλὲ πὶρ μερκὲζ γιὰ πὶρ ἀγὴλ ἰκαμὲ ἐτερὲκ, ποὺ κενὶξ ἀραζιγὶ μούνασὶπ μεραλαρὰ τακσὶμ ἐτμὲκ ἰτι. Πού ταρλαγιὴ τακσὶμ ἐτμὲκ χέμαν χέμαν 50,000 δαλερὲ ὀτουρτού. Πὲν ποὺ ἀραζιγὶ πιρὶντζ, σεκὲρ, μησὴρ πουγτάγιη, βὲ παμοὺκ γετιστιρμὲκ ἰτζοὺν ἒν μούνασὶπ πουλτούμ. Ἀραζιγὶ ζὲρ ἐϊλεμεμὶζ, ἐτραφηνὰ χαντὲκ καζμαμὴζ, βὲ σαϊρὲ σεϊλερὶν τζούμλεσι τε πουχὰρ κουββετίϊλε ἰτζρὰ ὀλουνούρ.

Φὰρζ ἐτελίμ κι γιαρὴμ μὶλ κενισλιγιντὲ πὶρ μηκτὰρ ἀραζὶ ἀλτὴκ, βὲ ἀνὴν ἰκὶ ταραφηνὰ μακίνα κοϊτούκ. Πού μακιναλὰρ γερτὲν γερὲ νὰκλ ὀλουνὰ πιλίρ, βὲ τὸρτ ἀτὲτ σαπανλαρὰ μερπούτ πὶρ χαλὰτ ἰσλετὲ πιλίρ, βὲ ποὺ οὐσοὺλ οὔζρὲ ἄντζακ οὔτζ ἀτεμὶν ἰσλεμεσίϊλε πεχὲρ κοὺν 130 τόνούμ ἀραζὶ σούρούλὲ πιλίρ. Ταρλαγιὴ σούρκούϊλε ταραμὰκ, τοχοὺμ ἐκμὲκ, βὲ σάϊρ πουνὰ μούνασὶπ σεϊλὲρ ἐϊλεμὲκ, τζούμλεσι τε μεζκοὺρ τάρζλε ἰτζρὰ ὀλουνούρ. Βὲλ χασὴλ ποὺ πούτοὺν τζιφτλικτὲ πὶρ τὲκ ἀραπὰ ἀτὴ γιόκ τηρ. Ἔλπετ σίμτι 16,000ὲ παλὶγ ὀλὰν ταβαρλαρημηζὴν τζοπανλαρὴ ἰτζοὺν ἀτλαρημὴζ βάρ τηρ. Πιζὶμ τζιφτλιγὶν ἀρασηντὰν κετζὲν Τζενουπὶ Πέσιφικ τεμὶρ γιολουνοὺν οὐζουνλουγοὺ 36 μὶλ τιρ. Ἀραζιμιζτὲ βακὴ ὀλούπ, 300 μὶλ ἰμτιτατηντὰ ὀλαρὰκ σεϊρ οὐ σεφερὲ σαλὶχ ὀλὰν σοὺ οὔζεριντὲ οὔτζ βαπὸρ ἰσλέρ. Πιζὶμ πὶρ ποὺζ χανεμὶζ, πὶρ πανκαμὴζ, πὶρ τερσανεμὶζ, βὲ πὶρ πιρὶντζ τεγιρμενιμὶζ βάρ τηρ.»

ΣΟΥΤΑ ΓΙΟΥΖΕΝ ΚΟΠΡΟΥ. Σουτὰ γιούζὲν κόπρούλερὶν ἒν πόγιούγιού βὲ ἒν μεσχουροὺ Μιλάτη Ἰσανὴν 39ηντὰ Ρώμα Ἰμπερατωρὴ Καλιγόλας ταραφηντὰν πινὰ ὀλουνμοὺξ τηρ. Πὶρ χάϊλη σαντάλλὰρ Παλέϊ βὲ Πουτιόλι κόρφεζλεριντὲ ἰκὶ χάττ οὔζρὲ πὶρ χιλὰλ σεκλιντὲ οὔτζ μὶλ ἰμτιτατηντὰ ὀλὰν πὶρ μεσαφὲ οὔζερινὲ ταλὶκ ἐτιλτί. Πού καγιηκλὰρ ταχτὰ ἰλὲ καπλανὴπ πουνοὺν οὔζερινὲ τοπρὰκ σεριλτί. Πού τόσεμενὶν οὔζερινὲ ἐβλὲρ γιαπηλὴπ, πορουλὰρ βασητασήϊλε σαχιλτὲν ἀνλερὲ ταζὲ σοὺ νάκλ ὀλουντού. Χὲρ σέϊ πιτὶπ χαζὴρ ὀλτηγηντὰ, Ἰμπερατὼρ, βούκελὰ, βὲ μεμουρίϊνι χούκούμὲτ, βὲ πόγιοὺκ πὶρ σεγιρτζὶ καλαπαλιγὴ ρεφακατηντὰ ὀλτουγοὺ χαλτὲ, ἀλάϊ βαλὰ ἰλὲ κόπρουνοὺν πὶρ οὐτζουντὰν τικερινὲ κετζτιλέρ.

Μουσαρουνιλέϊχ Ἰμπερατὼρ ἀλτοὺν βὲ ἰντζουλέρλε μουζεϊγὲν ὀλὰν γάγετλε ζικηΐμὲτ ἐλπισέϊ φαχιρεγὶ λαπὶς ὀλμουὲ, Πογιοὺκ Ἀλεξανδροσὴν κόγιουσλουγιουνοὺ σινέϊ ἰφτιχαρηνὰ τακμὴς, βὲ πασηνὰ μεσὲ γιαπρακλαρήιλε παλαμουτ τανελερεντὲν μαμοὺλ πὶρ ἰφτιχὰρ τατζὴ κοϊμοὺς ἰτὶ. Γέδμι μεζκούρὴν ἀχσαμηντὰ πουτοὺν κόπροὺ μεσαλὲ βὲ φενερλέρλε τενδὶρ ἐτιλτί, βὲ Καλιγόλας κετζεγὶ κοὺντουζὲ, βὲ τενιζὶ καραγιὰ τεπτὶλ ἐϊλεμὲς ἰτιγινὲ ταϊρ ἰφτιχὰρ ἐϊλετί. Πουτοὺν σεράϊ χαλκὴ ὁ κετζὲ μεζκοὺρ κόπροὺ οὐζερεντὲ ὀλὰν χανελερτὲ οὐγιουτουλάρ. Φερτασὴ κοὺν πασκὰ πὶρ ἀλάγιη βαλὰ ἰτζρὰ ἐτιλτί. Ποὺ ἀλάϊ ζιϊνετὶ ἰτζρὰ ἐτιλτίγὶ βακὴτ Καλιγόλας πὶρ ζαφὲρ ἀραπασηνὰ πινμὶς, βὲ μεζκοὺρ ἀραπανὴν ἀρκασηντὰν τικὲρ ἀραπαλὰρ κιτμεκτὲ ἰτὶ. Πάτεχου μετζνοὺν Ἰμπερατὼρ κεντινὶν γιαπμὴς ὀλτηγὴ ἰσὶ μέτχ οὐ σενὰ παπηντὰ πὶρ νουτκ ἰρὰτ, βὲ πὶρ τακὴμ σεγιρτζιλερὶν τενιζὲ ἀτηλμαλαρηνὴ ἒμρ ἐτμέκλε, χὲμ μεζκοὺρ νουτκὰ χὲμ τε μεζκοὺρ ζιϊνετὲ χιτὰμ βερτί.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

Πελδζικατὰ μιλλέττζε ἀλαρὰκ ἐχαλὶ κουββετλὶ πὶρ ταρζτὰ Φρανσαγιὰ ἰστιγιάκη χὶσς κόστερμεκτέ τιρ· πουνοὺν σεπεπὶ πὶλα σουπχὲ ποὺ ἰκὶ μιλλετλερὶν λισανηνὴν χὲμ τάχι μεζχεπινὶν πὶρ ὀλμασὴ τηρ. Φάκατ μεμουρίνι ἀσκεριγὲ τεχλικελερινὶν Φράνσα ταραφηντὰν ὀλτηγηνὴ χὶσς ἐτμέκλε, χιμαγὲ ἰτζοὺν Ἀλμανιαγιὰ πακμὰκ κερὲκ τιρλὲρ τεγιοὺ τουσουνμεκτὲ τιρλέρ. Πελδζικα γαζεταλαρηντὰν πιρὶ Φρανσηζτζα πὶρ ρισαλετὲν Πελδζικανὴν Νάμουρ σεχρὶ γιακηνλαρηντὰ Φρανσηζλαρὴν Ἀλμανλαρὴ μαγλουπ ἐτετζεκλερινὲ ταϊρ ὀλὰν πὶρ βασφὴ ἰστιχράτζεν νέσρ ἐτμὶς, βὲ Πελδζικανὴν πογιοὺκ πὶρ παγετὲ ὀλὰν ἀσκερὶ πὶρ μεμουροὺ τάχι σοϊλὲ γιαζμὴς τηρ· «Γαζεταλαρημηζτὰν πάζηλαρη τουττουγουμουζ μεθκιὶ οὐνουταρὰκ τζενουπτὰν ὀλατζὰκ πὶρ τεσαλλοὺτ οὐζερινὲ Πελδζικανὴν μεμοὺλ ὀλουντηγηντὰν ἐρκὲν μουαβενὲτ ἰτζοὺν μουρατζαὰτ ἐτετζεγὶ πὶρ μιλλετὶν ἰτιματηνὴ γάϊπ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.» Μουμαϊλέϊχ, Μ. Τιερὶν Ἀλμανιαγιὰ χουτζουμ ἐτετζὲκ πιριτζὶκ γιὸλ Πελδζικα γιολού τηρ, σοζουνοὺ τὲρ χάτρ ἐττιρερὲκ, Φρανσατὰ ἰττιχὰζ ἐτιλὲν τζουμλε τεταρικὶν τάχι πουνὴ ἰμὰ ἐττιγινὶ ἰττιὰ ἐτμεκτὲ τιρ.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

ΒΕΦΑΤ

Τουνγιατὰ τουρλοὺ τουρλοὺ σερπετλὲρ βὰρ τὴρ κι πάζηλαρη κέϊφ ἰτζοὺν, πάζηλαρη τερτὲ τερμὰν ἰτζοὺν, πάζηλαρη ἰσὲ κάστι νέφς ἰτζοὺν ἰστιμὰλ ὀλουνούρ! Πουνλαρὴν κιάφφεσινὶν τάχι κουββετὶ βὲ τεεσιρὶ γιάλνηζ ἰστιμὰλ ἐτενὲ ὀλουπ, γαϊριλερινὲ τεεσιρὶ ὀλμάζ· φάκατ πουνλαρτὰν μάτὰ ἀτζὴ βὲ ζεχίρλε μεμλοὺ πὶρ κατὲχ ταχὰ βὰρ κι, ὀνοὺ χὲρ νοὺς ἐτὲν ζὰτ κεντισὶ ὀλτουκτὲν πασκὰ κιαφφεὶ τεαλλουκὰτ βὲ βατανταςλαρηνὴ, πάζη τεφὰ ἰσὲ πουτοὺν μιλλετινὶ γὰμ οὐ κετὲρ τεργιασηνὰ γάρκ ἐτὲρ. Ἰστὲ ποὺ κατὲχ ἐτζὲλ κάτεχὶ τίρ.

Φὶλ χακικὲ ἰνσὰν τζινσινὲ ποὺ κατεχὶ νοὺς ἐτμεσὶ τεπτὶλ ὀλμὰζ πὶρ ἰρατὲ ἰλὲ φερμὰν πουγιουρουλμὴς ἰσὲ τε, ἀνὴν τατὴ βὲ τεεσιρὶ ἰχτιγιαρλὰρ ἰτζοὺν πὶρ τζεσὶτ, βὲ τζὸκ κεντζλὲρ βὲ σαπὶ σουπγιανλὰρ ἰτζοὺν πὶρ τουρλοὺ, πάζη κεντζλὲρ ἰτζοὺν ἰσὲ ἒν ἀτζὴ ὀλουπ, σουρπὶ πὲκ κοὺτζ ἰτιγινὶ, χάττα Χριστὸς ἐφεντιμὶζ τάχι ἰνσὰν ταπιατὴ ἰλὲ κόρερὲκ, «Ἐϊ Πετερὶμ, ἐγερ μουμκὶν ἰσὲ ποὺ κιασὲ πεντὲν κετζσὶν» τεγιοὺ τουὰ ἐϊλεμὶς τίρ.

Τουνγιατὰ ντζὲ κεντζλὲρ βεφὰτ ἐτερλὲρ κι ὀλτουκλερὶ βακὴτ ἄντζακ τεαλλουκατλαρὴ ἀγλασηρλὰρ, λάκιν κεντὶ φαμιλιασηνὰ ἰκτιζαλὴ, βὲ μιλλέτ οὐ βατανηνὰ φαϊτελὶ πὶρ κεντζὶν βεφατηντὰ κερὲκ κεντὶ χησὶμ οὐ ἀκραπασὴ βὲ κερὲκ βατανταὲ βὲ μιλλετταςλαρὴ ὀϊλὲ γιανὴπ τουτουσουρλάρ κι, ποὺ τουνγιανὴν κιαφφεὶ σουλαρὴ πὶρ ὀλσὰ ὀλ τεχσετλὶ ἀτεὲ ἀλεβινὶ τεσκὶν ἐτέμεζ, ἄντζακ Ροὺχ οὐλ Κουτὲς ποϊλὲ πὶρ κετὲρ ἀτεσινὶ σοντουρὲ πιλίρ.

Ἰστὲ ποὺ κουνλερτὲ νέφσι Κόταχιατὰ ποϊλὲ πὶρ κεντζὶν βεφὰτ ἐϊλεμεσὶ ἰλὲ γιάλνηζ κεντὶ ταϊρεσὶ χαλκὴ τεγὶλ, πουτοὺν Κόταχια ἐχαλισὶ γιὰς οὐ ματὲμ τεργιασηνὰ γάρκ ὀλτού. Ποὺ ζὰτ Κόταχια χανετάνη κατιμιντὲν Γιανθουροὺ ὀγλοὺ Κυριάκο οὐστανὴν μαχτουμὶ Βασὶλ ἀγὰ τηρ. Μουτεβεφφαΐ μουμαϊλέϊχ Κιτάπη Μουκαττὲς χουσουσηντὰ σηὴκ οὐ γαϊρετλὶ, βὲ γάγετ μισαφὶρ περβὲρ τιντὰρ πὶρ Χριστιὰν τανηλμὴς, βὲ μουτεβαζὶ, χαλὶμ, βὲ ἰνσανιγετλὶ πὶρ κιμσὲ ὀλμάκλε, κεντινὶ τανηγιανλαρὴν χουσνὶ τεβετζτζουχινὶ καζανμὴς, βὲ πουτοὺν μουττέτι ὀμρουντὲ μουχταζτζινὲ γιαρτημτζὴ, βὲ τερτλιλερὲ τεσελλιτζὶ ὀλμουὲ ἰτί.

Μουμαϊλέϊχ σέχρι μεζκοὺρ χαβασηνὰ μαχσοὺς ὀλὰν πὶρ ἰλλετὲ τουτουλαρὰκ, τουτζὰρ ὀλτουγὴ ζαλὶμ ἰλλετὲ χὸὲ ὀυμιτλὲρ ἰλὲ πὶρ χάϊλη βακηττὰν περοὺ χὲρ τουρλοὺ γαϊρεττὲ κουσοὺρ ἐτὶλμεγερεκ τετὰβιγὲ τζαλησηλτὴ ἰσέ τε, νίχαγετ πὶρ τζαρὲ πουλουνάμαγηπ, Βασὶλ ἀγὰ 32—33 γιασηντὰ ὀλαρὰκ πετὲρ οὐ βαλιτεσινὶ, βὲ πιρατερλερινὶ, βὲ κεντζ ζεβτζισινὶ γιὰς οὐ ματεμὲ γάρκ ἐτερὲκ, πὶρ ὀγλὰν ἰλὲ πὶρ κὴζ ὀλαρὰκ, 2 νεφὲρ τζοτζουκλαρηνὴ ποϊνοὺ πουροὺκ πραγαρὰκ, βὲ πάχουσους πουτοὺν Κόταχια ἐχαλισινὶ φεργιὰτ οὐ φιγανὰ τουτζὰρ ἐϊλεγερὲκ Ρουμὶ Αὔγουστος 3 ουντζοὺ Παζὰρ ἐρτεσὶ κουνοὺ ἀχσὰμ Ἀλατούρκα σαὰτ 10 τὰ Χελασκιαρηνὰ χεραρετλὶ τουαλὰρ ἀρζ ἰλὲ ἀτζὴ κατεχὶ νουὲ, βὲ ρουχουνοὺ Γιαρατηζζησηνὰ τεσλὶμ ἐϊλετί.

Μουτεβεφφανὴν τζεναζεσὶ ἐρτεσὶ σαλὶ κουνοὺ σαπάχλαγιην 150 γὶ μουτετζαβὶζ ζεβὰτ χουζουρουντὰ ρουχανὶ χηζμὲτ ἰτζρὰ ὀλουντουκτὰν σόγγρα τζεναζὲ ἀλαγιὴ ἰλὲ μεζαριστανὰ κοτουρούπ, τζουμλεσινιν κὸζ γιασλαρὴ ἰλὲ μεζαρὴν κουτζαγηνὰ τεσλὶμ ἐτμισλὲρ τίρ.

ΑΝΤΩΝΑΚΙ ΕΦΕΝΤΙ ΚΑΙΤΑΝΔΖΗ ΟΓΛΟΥ

Κόταχια, Αὔγουστος 6/18, 1887

ΤΖΑΝΛΑΡΤΑ ΦΕΡΚ ΒΑΡ ΜΗ;

Ποὺ ἀζὶμ βὲ μουχὶμμ σουαλὰ λαγιηκὴ βετζχ οὐζρὲ τζεβὰπ βερὲ πιλμὲκ πὲκ μουσκὶλ ἰσὲ τε, μὶν γαϊρὴ λιγιακὰτ πὶρ τερετζεγὲ κατὰρ τζεβὰπ βερμὲκ νιγετιντὲ ἰμ.

1. Σου ἀλεμὶν τζὰρ τζιχετινὲ ἰμαλέϊ ναζὰρ ἐϊλετιγιμιζτὲ, πὶλ τζουμλε ἰνσανλαρὴν τερτιπατὴ βὲ βουτζουτοὺ χὲμ ἀρζουλαρὴ γὲκ τικερινὲ πὲκ μουταπὴκ ὀλουπ, χαγιὰτ βὲ μεματλαρηνὴν τάχι πὶρ ὀλτουγηνὴ κορούρουζ. Πουνοὺν ἰλὲ περαπὲρ πὶρ βαλιτεϊνὶν, γιάνι Ἀδὰμ βὲ Εὔανὴν ζουρρουγετλερὶ ὀλτουκλαρηνὴ κὶμ πιλμέζ; Βὲ ταχὰ ζιγιατὲ τζουμλεσινιν Χαλικὶ πὶρ βὲ Χελασκιαρλαρὴ τάχι πὶρ τίρ. Χὲμ τάχι Τζενάπη Χακκὴν ἰντιντὲ χὲρ τζινς ἰνσὰν, γιάνι σιγιαχλὰρ βὲ πεγιαζλάρ, ζενκινλὲρ βὲ φακιρλὲρ, κουλλὰρ βὲ ἐφεντιλὲρ πὶλα φὰρκ ὀλουπ, ἰντ Ἀλλὰχ ριαγέτι χάτρ γιὸκ τηρ. Πένι πεσὲρ μεγιανεσιντὲ ἰσὲ νὲ τζὸκ φαρκλὰρ μουσαχατὲ ὀλουνούρ! Σοϊλὲ κι κοϊλουλερὶ βὲ φακιρλερὶ ταχκὶρ ἐτερὲκ, βὲ χάττα «Σοὺ Τζινκιανενὶν τε τζανὴ βὰρ μη;» τερλὲρ, κόγια κι ἀνλερὶν Χαλικὶ Ραπὶ ὀλμαγιηπ, ἄντζακ κεντιλικλερηντὲν χὰλκ ὀλουνμουὲ τηρλάρ. Ἔϊ ποὺ χοὺλγιαγιὰ ζαχὶπ ὀλὰν τόστουμ, ὀλ πεγένμεγιπ χὸρ κορτουγιοὺν κιμσελερὶν τζοτζουκλαρηνὴ ἀλὴπ ἐϊλὲ ταλλὶμ, ὀλοὺρ ἀλὶμ, βὲ χὲμ τάχι μουαλλὶμ, βὲ ὀλ ζεμὰν ποὺ σέϊ σανὰ ὀλατζὰκ τηρ μαλοὺμ.

Πὶρ ἀχὲρ χουσοὺς βὰρ τὴρ κι ἀνὴ τα ἐσὲφ ἰλὲ πεγιὰν ἐτμεγὲ μετζποὺρ ἰμ. Πάζη ρουχανὶ μεμουρλὰρ πὶρ σεχιρτὲ βαΐζ ὀλάματηκλαρη χαλτὲ, κοϊλερὲ τάχι κιτμὲκ ἰστεμεζλέρ. Ζὰνν ἐτέρσιν κι ἀνλερὶν τζανὴ γιὸκ, γιά τα βὰρ ἰσὲ κουτζοὺκ τίρ. Ἄχ! Ἐφεντιμιζὶν βὲ Ρεσουλλαρὴν ὀμρουνὲ ἰμτισὰλ ἐτμὲκ νὲ κουζὲλ βὲ τζελὶλ τίρ! Τζοὺνκι ἀνλὲρ χὶτζ πὶρ βακὴτ «Πουρασὴ κοϊ βὲ κασαπὰ χὲμ πεγιαπὰν ὀλτουγηντὰν τουρμάγιηζ» τεμετίλερ. Βὲ πάχουσους Παῦλος ρεσουλὴν κεζὶπ τολαστηγὴ, βὲ πεσαρετὶ τεπσὶρ ἐϊλετιγὶ μαχαλλερὶ τεζεκκοὺρ ἐϊλε. Πὶρ τεφὰ «Ἀλαφράνκα μη γιόκσα Ἀλατούρκα μη;» ματτεσὶ μουπάχασεσὶ ἐσνασηντὰ πὶρ ταλεπὲ «Ἀτὲμ ἀτὲμ τίρ, σάπκα τα κιϊσὲ ἀτὲμ τίρ, φὲς τε κιϊσὲ ἀτὲμ τίρ» τεμὶὲ ὀλτουγὴ κελαμὴ ἀτζιζανὲ ταστὶκ ἐτερὲκ τεγὲ πιλίριμ κι τζὰν χὲρ γερτὲ κερὲκ κοϊτὲ βὲ κερὲκ σεχιρτὲ ἄϊνι τζὰν ὀλουπ, ἀνὰ κηϊμὲτ πιτζιλμὲζ, βὲ χὲμ τάχι βασφὴ νὰ καπὶλ τίρ, βὲ λάκιν γιαζὴκ κι πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ κεντὶ τζανλαρηνὴν κηϊμετινὶ βὲ ἐχεμμιγετινὶ πὶλμεγερεκ σεφιχανὲ ἰμράρη ὄμρ ἐτμεγὲ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτερλέρ.

Ἔϊ τζανλαρὴν κηϊμετινὶ βὲ ἐχεμμιγετινὶ πιλὶπ τανηγιὰν τζεσοὺρ τζὰν ἀδτζνσὴ, χὲρ κοὺν πινλέρτζε τζανλὰρ χελὰκ ταρικιντὲ σουλοὺκ ἐτερὲκ, ἀχρετὲ κὸτζ ἐτμεκτὲ ὀλτουκλαρηνὰ χὶτζ βαζιφὲ ἐτινμέζμισινιζ; Ἴμτι τούρμα, βὲ ἰλὰν ἐϊλὲ κι, πὶρ τζὰν πουτοὺν τουνγιατὰν πογιοὺκ βὲ κηϊμετλὶ τίρ, βὲ ἀνὰ πετὲλ βερετζὲκ χὶτζ πὶρ σέϊ γιὸκ τηρ. Ἔββετ, σουνοὺ τάχι ἰκρὰρ ἐτμεγὲ μετζποὺρ ἰζ κι, χὲρ τζὰν πὶρ τζὰν ἰσὲ τε, χελασά, γιάνι γενὶ τογουσὰ μαλὶκ βὲ ναϊλ ὀλμουὲ ζεβατὴν τζανλαρὴ ταχὰ ζιγιατὲ μουπαρὲκ χὲμ μουνεββὲρ ὀλούρ. Σοϊλὲ κι χὲρ νέρετε ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν γίνε πὶ παχὰ τὴρ, βὲ μαλοὺμ ὀλούρ. Μέσελα, τζεβαχιρὶν ταπιατὴ παρλαμὰκ ὀλουπ, κερὲκ πὶρ ζενκὶν κοναγηντὰ βὲ κερὲκ πὶρ φακιρὶν κουλιπεσιντὲ πὶλα φὰρκ παρλατηγὴ μισιλλοὺ, ἀπὴ χαγιατὰ μαλὶκ βὲ ναγὶλ ὀλμουὲ κιμσελὲρ τάχι κερὲκ πὶρ κοϊτὲ βὲ κερὲκ πὶρ σεχιρτὲ ὀλσοὺν, παρλάμαμακ, βὲ κεντὶ νουρλαρηνὴ ἐτραφὰ ἄκς ἐττίρμεμεκ ἐτέμεζλερ. Πέλι, ποϊλὲ ὀλμὰκ κερὲκ τιρλὲρ, τζοὺνκι Ἐφεντιμὶζ «Σὶζ τουνγιανὴν νουροὺ σηνηζ» τετί.» Ἄχ! κιάσκι χὲρ πὶρ Χριστιὰν Παῦλος βὲ σάϊρ Ρεσουλλερὶν μαχπεσλερτὲ πιλὲ τζανλαρὴν χελασηνὰ σεπὲπ βὲ βασιτὰ ὀλτουκλαρὴ κιπὶ ὀλσαλὰρ ἰτί.

Ἰστανπόλ, Ἰούλιος 18/30, 1887

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Αὔγουστος 15, βὲ 'Αλαφρ. Αὔγουστος 27, 1887

ΒΟΥΛΓΑΡΙΣΤΑΝ

Σιμτιγέτεκ Βουλγαριστὰν ἐμαρετὶ ταχιλιντὲ βουκοὺ πουλὰν χὲρ σεΐ Πρὲνς Φερδινανδὰ μουσαΐτ, βὲ χαριτζτὲ ὀλὰν χὲρ σεΐ ἀνὰ μουχαλὶφ ὀλτοὺ, τεσὲκ ζὰνν ἐτέριμ μούπαλαγὰ ἐτμὶς ὀλμάγιηζ. Μούσαριλέϊχ Αὔγουστος 18 τὲ Φιλιπεγὲ μούβασελὲτ ἐτὶπ, 100 παρὲ τὸπ ἐνταχτήϊλε ρέσμι χὸς ἀμετὶ ἰτζρὰ ἐτιλμίς τιρ. Μούσαριλέϊχ σεχρὶν χαριτζιντὲ μεμουρίϊνι μιλκιγὲ βὲ ἀσκεριγὲ βὲ πόγιοὺκ πὶρ καλαπαλὴκ ταραφηντὰν ἰστικπὰλ ὀλουνοὺπ, Χούρρα σεταλαρήϊλε ἀλκησλαγιλὴς, βὲ κοναγὰ κὶτμεζτὲν σὀλλοὺ κιλισετὲ τεσεκκοὺρ τουασηντὰ χαζὴρ πουλουνμοὺς τηρ. Φιλιπετὲν Σοφιαγιὰ μούτεβέτζτζιχεν Αὔγουστος 22 τὲ γιολὰ τζηκὴπ, χέμαν ὁ κὄυνδὺν ἀκσαμηντὰ κόυνὲς πατμὰκ οὐζρὲ ἰκὲν Σοφιαγιὰ γετισμὶς τιρ.

«Λεβὰντ Χέραλδ» γαζετασηνὰ κεσιτὲ ὀλουνὰν χουσουσὶ πὶρ τηλεγρὰφ παϊταχττὰ μούσαριλεϊχὶν βασφὴ νακαπὶλ πὶρ σουρεττὲ ἰχτιρὰμ ἰλὲ καπὸὺλ ὀλουντηγηνὴ ἰχπὰρ ἐτμεκτὲ τιρ. Χὲρ ταραφτὰν τζὲμ ὀλμοὺς γάγετ πόγιοὺκ πὶρ καλαπαλὴκ μούσαριλεϊχὶ ἰστικπὰλ εϊλεμισλέρ. Βὲ τερετζεΐ γαγετὲ μουχαππὲτ χόυκμ σόυρμεκτὲ ἰμίς.

Βουλγαριστανταν ἰσιτιλὲν γιάλληνηζ ἰχτιλὰφ σετασὴ Τηρνοβατὰ μουκὶμ Επίσκοπος Κλημησὶν νουτκηντὰ ὀλμοὺς τὴρ κι, μόυμαϊλέϊχ «Πρὲνς Φέρδιναντ κεντὶ σόζόυντὲ τουραρὰκ Ρουσία ἰλὲ Βουλγαριστανὴ, γιάνι ἀζὰτ ἐτὲν ἰλὲ ἀζὰτ ὀλουνανὴ παρηστηρατζὰκ» τεμὶς ἰτι. Ποὺ σόζόυ ἰσιτενλερὶν ἔκσερι ἀντὲν χοσλάνματηλαρ.

Κλημησὶν μεζκόυρ σόζόυ Ρουσία ἀλεϊχιντὲ πὶρ μεσλὲκ ἰντιχὰπ ἔτμεμεσι ἰτζόυν Πρενσὲ πὶρ τεχτὶτ τάχι σαγιηλὰ πιλίρ. 'Επίσκοπος Κλήμης Πρενσὶν χεϊγέτι νεγιαπέτιν ζούλμ οὐγατρηνὰ τάχι ~~ηχαγὲτ~~ βερετζεγινὲ ταΐρ οὐμὶτ πεγιὰν εϊλεμὶς τιρ. Φάκατ σιμτιγέτεκ νὲ πολιτίκα τόχμετιΐλε μαχπους ὀλανλὰρ σαλὴ βεριλμισλέρ, νὲ τάχι γενὶ πὶρ βουκελὰ τεσκὶλ ὀλουνμοὺς τηρ. Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ Πρενσὶν ποὺ χουσουσλαρτὰ ἀτζελὲ ἰλὲ ἰσλέμεμεσι ἐγὶ τιρ.

Τζὶ τζαρὲ κι Πρὲνς Φερδινανδὴν μεβκιΐ γιάληνηζ Βουλγαρλαρὴν χισσιγιατηνὰ μενούτ τεγὶλ τιρ· βὲ τουβέλι μουαζζαμὰ Πάπη 'Αλινὶν ταχριράτη οὐμουμιγεσινὲ «Πρενσὶν ἰταρεΐ χόυκόυμετὶ κεντὶ ἐλινὲ ἀλμασὴ Περλὶν ἀχτναμεσινὲ μουγαὶρ τιρ» τεμεκτὲν γαΐρι πὶρ τζεβὰπ βερέμεμεκτε τιρλέρ. Πρενσὶν Βουλγαριστανὰ κιρμεσὶ ἀκαπιντὲ Ζάτη Σαχανεγὲ κεσιτὲ ἐττιγὶ τηλεγραφὰ τζεβάπεν παζὰρ ἐρτεσὶ ἀκσαμὴ Πάπη 'Αλὶ Πρενσὲ Βουλγαριστανὰ κελμεσινὶν γαΐρι μεσρού πὶρ ἰς ὀλουπ, τζόυμλε τεβλετλὲρ ταραφηντὰν τακπὶχ ἐτιλτιγινὶ, βὲ τεβλέτι ματπουασηνὴν τάχι μεσελεγὲ ποὺ ναζάρλε πακτηγηνὴ πεγιὰν ἐτὲν πὶρ τηλεγρὰφ κεσιτὲ εϊλεμὶς τιρ.

'Αλμανία χόυκόυμετὶ Πρὲνς Φερδινανδὴ τακπὶχ παπηντὰ πὲκ ἰλερὶ κιτερὲκ, Σοφιατὰ μουκὶμ κονσοληνὰ Βουλγαριστὰν ἰλὲ ὀλὰν μόυνασεπέτι ρεσμιγέσινὶ κεάμιλεν κὰτ ἐτμεσινὶ ἔμρ ἐτμὶς τιρ. Πρὲνς Βιζμαρκὴν μόυρεββιτζι ἐφκιαρὴ ὀλὰν «Νὸρ Δόϊτζε» Πρὲνς Φερδινανδὴν κεντὶ πεγιανναμεσιντὲ Βουλγαριστὰν «ἀζὰτ βὲ μόυστακὶλ τιρ» σόζόυνὲ τικκὰτ ταβὲτ ἐτμὶς τιρ. Φάκατ μόυσαριλεϊχὶν Ζάτη Σαχανεγὲ τηλεγρὰφ κεσιτὲ ἐτμεσιντὲν Τουρκιατὰν μόυστακὶλ τιρ τεμὲκ ἰστέμετιγι πετιχί τιρ. Γίνε μεζκόυρ γαζέτα Πρενσὶ κεντὶ πεγιανναμεσιντὲ τουβέλι μουαζζαμαγιὴ ζὶκρ ἔτμετιγι ἰτζόυν τακπὶχ ἐτμὶς τιρ. Φάκατ Πρὲνς Σόφια σεχρ ἐμινινὶν τεπρικινὲ τζεβάπεν ὀλὰν νουτκηντὰ μεζκόυρ ἐκσιγὶν γερινὶ πολτουραρὰκ σόϊλὲ τεμὶς τιρ· «Μεμοὺλ ἐτέριμ κι σουλχτζουγιανὲ πὶρ ροὺχ ἰλὲ τζαλησαρὰκ, βὲ πεϊν ἐλ μιλὲλ ὀλὰν καβανὶν οὐ μουαχετατὰ ριαγὲτ ἐτερὲκ, βὲ χὲρ σεϊτὲν ζιγιατὲ Πάπη 'Αλινὶν χόυσνι τεβετζτζόυχόυνὸὺ καζανὴπ, ἀνὰ τογροὺ ὀλὰν φεραϊζιμιζὶ ἰφὰ ἐτμέκλε πουχράνη χαζηρεγὲ πὶρ χιτὰμ βερμεγὲ, βὲ Βουλγαριστανὴν κετζμισtὲ κόνεντιγὶ σούλχ οὐ ἀσαγισὶν τέκραρ ἰατεσινὲ μουβαφφὰκ ὀλατζάγηζ.»

«Νὸρτ Δόϊτζε» γαζετασὴ παλατὲ μεστοὺρ ἰττιχαμηνὰ ἰλάβετεν σόϊλὲ τεμὶς τιρ· «Πρὲνς Κοπουργὴν τεσεππόυσατὴ χὶτζ πὶρ βέτζχλε μεσρού ὀλματηκτὰν μάτα, χὲρ νὲ κὸνὲ ναζάρη νοκτατὰν πακηλσά τα ἀνὴν χαρεκετὶ Περλὶν ἀχτναμεσιντὲ βάσφ ὀλουντηγὴ οὐζρὲ, Εὐρώπα καβανιΐλε τεβλετλερὶν χουκουκηνὰ κόυσταχανὲ πὶρ χόυτζούμ τηρ.» Ποὺ σόζλερ Ρουσιανὴν Περλὶν σεφιρὶ Κὸντ Σουβαλὼφ ἰλὲ Πρὲνς Βίζμαρκ ἀρασηντὰ ὀλὰν πὶρ μόυλακὰτ ἀκαπιντὲ σόϊλενιλμὶς ὀλτουγηντὰν, πὶτ ταπὶ ὀλ μόυλακατὴν νετιτζεσὶ τεγιοὺ ζὰνν ὀλουνμακτὰ τηρλάρ. 'Ιχτιμάλεν Πρὲνς Βίζμαρκ Ρουσιαγιὰ κεντινὶν ἐν ἐγὶ τοστου 'Αλμανία τὴρ τεγιοὺ ἰσκιὰτ ἐτμὲκ, γιάχοτ Ρουσία Περλὶν ἀχτναμεσινὶ ποζμαγὰ καλκησμασηνὴν τεγιοὺ ὀλ ἀχτναμεγὲ ζιγιατὲ ἰτιπὰρ ἐτμὲκ ἰστεμεκτὲ τιρ.

Σόυπχεσὶζ Πρενσὶ ἰττιχὰμ ἐτμεκτὲ Ρουσία γαζεταλαρὴ ταχὰ κουββετλὶ πὶρ λισὰν κουλλανμακτὰ τηρλάρ. Βὲ χάττα πάζη Ρουσία γαζεταλαρὴ «Μόσκουα Γαζὲτ» τάχι ἰτζλεριντὲ ὀλαρὰκ, μεσελενὶν ποὺ χαλὲ κελμεσινὲ μόυσαατὲ ἐττιγὶ, βὲ τεταπίρι μόυεσσιρὲ ἰττιχὰζ εϊλεμεσὶ παπηντὰ Ρουσιαγιὰ μόυρατζαὰτ ἔτμετιγι ἰτζόυν Τουρκιαγιὴ ἰττιχὰμ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Φάκατ Ταρὶκ γαζετασὴ χὰκκ οὐζρὲ ὀλαρὰκ ποὺ ἰττιχαμὰ σόϊλὲ τζεβὰπ βερμὶς τιρ, «Μόυσκιλάτη χαζηρεγὲ φὶλ βακὴ μεσοὺλ ὀλανλὰρ μόυρεββιτζι ἐφκιαρλαρὴ «Μόσκουα Γαζὲτ» ὀλὰν πανσλαβιζμ φηρκασὴ τηρ.»

Βουλγαριστὰν μεσελεσινὶν χαλλὴ ἰτζόυν Ρουσιαληλὰρ γενὶ πὶρ πλὰν τεκλὶφ ἐτμεκτὲ ὀλουπ, Λεβὰντ Χέραλδ γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, ποὺ πλὰν σουντὰν ἰπαρὲτ ἰμὶς· γιάνι βακτήϊλε Βουλγαριστὰν χαρπιγὲ ναζηρὴ ὀλὰν Ρουσιαλὴ τζενερὰλ Ἔρνροτ, Δαδγιὰν 'Αρτὶν ἐφεντινὶν ρεφακατήϊλε Σοφιαγιὰ κιτσινλὲρ, βὲ ἰκισὶ πιρλικτὲ γενὶ πὶρ Σοπράνιγε ἰντιχαπηνὴ ἔμρ ἐτσινλὲρ, βὲ τεσκὶλ ὀλουνατζὰκ Σοπράνιγε τάχι πὶρ Πρὲνς σετζσίν. «Λεβὰντ Χέραλδ» ποὺ χαπερὶ βερτικτὲν σόγγρα, πουντὰ ἰκὶ μόυσκιλὰτ ὀλτηγηνὴ, γιάνι ποὺ κιπὶ πὶρ τεσεππόυσατὴν Βουλγαριστανtὰ γιάληνηζ κουββὲτ ζορήϊλε πασταρηλὰ πιλετζὲκ πὶρ ἰχτιλὰφ ζουχουρηνὰ σεπὲπ ὀλατζαγηνὴ, βὲ σάνιεν τζενερὰλ 'Ερνροτὴν Βουλγαριστανtὰ ἰκὲν κεντὶ οὐζερινὲ Ζανκὼφ φηρκασηνὴν, βὲ τάχι σίμτι Βουλγαριστανtὰ πουλουνὰν Ρουσία ταραφταρανηνὴν νεφρετινὶ ταβὲτ ἐτμὶς ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρ. Πάπη 'Αλὶ μεζκόυρ τεκλιφὲ τζεβάπεν, τζενερὰλ 'Ερενροτὴν νέ κιπὶ πὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτετζεγινὲ ταΐρ Ρουσιατὰν ἰζαχὰτ ἰστεγὶπ ἀντὲν σόγγρα ποὺ τεκλιφὶ Περλὶν ἀχτναμεσινὲ βάζη ἰμζὰ ἐτὲν τεβλετλερὲ τεπλὶγ ἐτετζεγινὶ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ. Ποὺ πλὰν Περλὶν ἀχτναμεσινὲ Πρὲνς Κοπουργὴν μεσλεγιντὲν ζιγιατὲ μουβαφὴκ ὀλματηγηντὰν, τουβέλι μουαζζαμανὴν ἀνὴ ταχσὶν ἐτμεσὶ πὲκ ὁ κατὰρ ἰχτιμὰλ τεγὶλ τιρ. Ἔγερ 'Αρτὶν ἐφεντιγὲ πὶρ Ρουσιαληνὴν ρεφακὰτ ἐτμεσὶ λαζὴμ ἰσὲ, τουβέλι σαΐρενὶν χὲρ πιρὶ ταραφηντὰν τάχι πὶρ ἀτὲμ ταγὶν ὀλουνμασὴ λαζὴμ κελετζὲκ τιρ.

'Αλμὰν γαζεταλαρηνὴν πάζηλαρη Βουλγαριστανὰ «Νὸρτ Δόϊτζε»τὲν ζιγιατὲ τερττασλὴκ κόστερμεκτὲ τιρλέρ. «Κολόνια Γαζὲτ» σόϊλὲ τεμὶς τιρ· «Ζιγιατεσίϊλε ταζγὶκ ἐτιλμὶς ὀλὰν Βουλγαριστὰν ἐμαρετινὶν νίχαγετ βελῖ νιΐμετὶ χὲμ τάχι ἐζιγὲτ βεριτζισὶ Ρουσιανὴν ἐλιντὲν κουρτουλοὺπ κεντὶ κεντινὲ πρακηλμασὴ ἀρζουλενετζὲκ πὶρ χὰλ τηρ. Ἔγερ χαριτζτὲν πιρὶ Βουλγαριστανὰ γιαρτὴμ ἐτμὲζ ἰσὲ, μεμλεκὲτ πασκασηντὰν κάτι οὐμὶτ ἐτερὲκ κεντὶ κεντινὲ γιαρτὴμ ἐτμελί τιρ.»

«Βόσιχ Τζαϊτουνγ»ὴν ζαννήντζα, Περλὶν ἀχτναμεσινὶν φεσχὶ Βουλγαριστανὰ ταχὰ ζιγιατὲ χαγιηρλὴ ὀλατζαγηντὰν, Ρουσία ποὺ ἀχτναμενὶν φεσχινὶ ἰστέμεγετζεκ τιρ. Βουλγαριστὰν ἰσλερινὲ καρησμαγὰ Εὐρωπανὴν γιάληνηζ Περλὶν ἀχτναμεσίϊλε σελαχιγετὶ βὰρ τηρ.

«Τάϊμς» ποὺ χουσουστὰ σόϊλὲ γιαζήγιορ· «Ἔγερ Βουλγαρλὰρ κεντιλερὶν χόυρριγετὲ σαγεστὲ ὀλτουκλαρηνὴ ἰσπὰτ ἐτὲ πιλιρλὲρ, βὲ κεντὶ μεμλεκετλεριντὲ Εὐρωπαγιὰ μουτζίπι ἐντισὲ ὀλὰν μεσελελὲρ ζουχουρηνὴ μὲν ἐτὲ πιλιρλὲρ ἰσὲ, κερὲκ μετπουΐ μουφαχχαμλαρὴ βὲ κερὲκ τουβέλι μουαζζαμὰ ταραφηντὰν τζιττὶ πὶρ σουρεττὲ μόυταχελετὲν ἀζὰτ καλατζακλαρὴ ἰχτιμὰλ τηρ. Ἔγερ πὶλ ἄκς κεντὶ κεντιλερινὶ Εὐρωπαγιὰ τάϊμα μουτζίπι ἐντισὲ ὀλμαγὰ πρακηρλὰρ ἰσὲ, Εὐρώπα κεντὶ ἀρζουσὴ μουγαγιριντὲ ὀλαρὰκ πὶ ταραφληγὴ ἰχτιγιὰρ ἐτετζὲκ τιρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Μόυττεχιτεΐ 'Αμερικανὴν Ἰλλιονία ἐγιαλετιντὲ πουλουνὰν πὶρ σημεντηφὲρ κόπρουσοὺ ἀτὲς ἀλὴπ γιανμακτὰ ἰκὲν, ποὺ κόπρουτὲν κετζετζὲκ ὀλὰν πὲκ οὐζοὺν πὶρ σημεντηφὲρ καταρὴ σόυράτλε μαχάλη μεζκόυρὲ γιακλασμὴς. Κονδόυκτὸρ οὐζακτὰν ἀτεσὶ κόρέμετιγιντεν, βὲ γιακλαστηκτὰν σόγγρα τα καταρὴ πιρτὲν πιρὲ τουρτουράματηγηντὰν, βακονλαρὴν πόγιοὺκ παγιὴ κόπρουτὲν ἀσαγὴ τουσμόυσλέρ. 'Αληγὰν σὸν χαπερλερὲ κόρὲ, ποὺ φελακεττὲ 158 ἀτὲμ τελὲφ ὀλουπ, τακρίπεν 400 ἀτὲμ μουχλὶκ, γιάχοτ ἀγὴρ πὶρ σουρεττὲ γιαραλανμησλάρ. Κόπρουνόυν ἀλτηντὰν κετζὲν τζάϊ κουρακληκτὰν κουρουμοὺς ὀλτουγηντὰν, γιανκηνὴ πασtηρμὰκ παπηντὰ σὰγ καλανλαρὰ γιαρτὴμ ἰτζόυν τοπρακτὰν πασκὰ πὶρ σεΐ ἐλτὲ ἐτιλέμεγιπ, κόυρὲκ βὲ καζμὰ νοκσανιγετὶ σεπεπίϊλε τοπρακτὰν τάχι λαζὴμ ὀλτηγὴ κατὰρ ἰστιφατὲ ἐτιλέμεμις, βὲ νίχαγετ τὸρτ σαὰτ τζαπαλατηκτὰν σόγγρα κετζὲ καρανληγηντὰ σιττετλὶ πὶρ γιαγμοὺρ κελμεσίϊλε ἀτὲς σόνμοὺς. Σαπαχὴν ἠσηγήϊλε περαπὲρ γιακὴν κοϊλερτὲν γιαρτὴμ κελμὶς, βὲ πὶρ τακὴμ χεκιμλὲρ γετισερὲκ, γιαραλὴ βὲ ὀλμεκτὲ ὀλανλαρὴν τε-

ταβισὶ ἰτζοὺν ἐλτὲν κελὲν τζαρελερὶ ἰστιμὰλ ἐϊλεμισλέρ.

Ποὺ φελακετὶν πὲκ τεχσετλὶ πὶρ μενζαρὲ τεσκὶλ ἐττιγὶ νὰκλ ὀλουνμακτὰ τὴρ. Πὶρ ἀτὲμ ἰκὶ ἀγιακλαρὴ κηρηλμὴξ ὀλαρὰκ γερτὲ γιατμακτὰ ἰκὲν, ζεβτζὲ βὲ ὀγλουνοὺν ὀλὸὺ τζεσετλερὶ γιανηνὰ κετιριλμίξ· ὁ ἀνλερὶν γιούζλερινὲ τοκανμὴξ, βὲ πάτεχου ἀτζὴ πὶρ φεργιὰτ ἰλὲ «Πενὶμ ἄρτηκ γιασαγιατζὰκ πὶρ σεγὶμ κάλματη» τεγερὲκ τζεπὶντὲν πὶρ ταπάντζα τζεκὶπ κεντὶ κεντινὶ τελὲφ ἐτμὶξ τὶρ. Κόρουνούρ κι πὶρ κὰτζ σαὰτ κόπρουγὲ νεζαρὲτ ὀλούνμαμὴξ τὴρ. Ἔγερ πöϊλὲ ὀλτηγὴ ταστὶκ ὀλουνούρ ἰσὲ, ζιγιὰν ἰτζοὺν σημεντηφὲρ σιρκετὶ μεσοὺλ τουτουλατζὰκ τὴρ.

Ποὺ καζατὰ ζαραρτὶτὲ ὀλανλὰρ βὲ ὀλενλερὶν ἀκραπασὴ ταραφηντὰν ταλὲπ ὀλουνὰν ταζμινὰτ πὶρ μιλλιὸν ταλὲρ κατὰρ τὴρ.

— Γιακηνλαρτὰ Λόνδρα σεχρ ἐμινινὶν Ἰγγιλτέρρα βούκελασηνὰ κεσιτὲ ἐϊλετιγὶ σενεβὶ ζιγιαφεττὲ Λορδ Σαλισβουρὴ Εὐρώπα ἀσαγισινὶν πακασηνὰ χὶτζ σούπχεσὶ ὀλματηγηνη πεγιὰν ἐϊλεμίξ τὶρ. Σὲν Πετερσβοὺργ γαζεταλαρὴ ποὺ πεϊγαμπερλιγὶν τογροὺ τζηκατζαγηνὰ ταΐρ οὐμὶτ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τὶρλέρ. «Νοβόε Βρέμια» ἰσὲ ἀσαγισὶ τεεμὶν ἐτὲν γιάλνηζ Ἀλμανιανὴν μούσινν Ἰμπερατωρηνὴν μουχαρεπετὲν ἰτζτινὰπ ἐτμεσὶ τὶρ, βὲ Ἰμπερατωρὴν ὀμρούνοὺν τεβαμηνὴν νὲ τερετζὲ σούπχελὶ ὀλτουγηνὴ Πρὲνς Βιζμαρκτὰν ἐγὶ πιλὲν γιὸκ τὴρ» τεμὶξ τὶρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ Γαστεϊντὲν ἀλὰ σηχχὲτ βὲ νεσὲτ ἰλὲ ἀβτὲτ ἐτμὶξ ἰσὲ τε, Περλιντὲν ἀληνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, μούσαριλεϊχ Περλινὲ ἀβτὲτιντὲν περοὺ χαφὶφ πὶρ νεβαζὶλ βὲ γὲλ ἀγρησηντὰν μούτεζαρρὶρ ὀλμακτὰ ἰμίξ. Δοκτωρλὰρ μούσαριλεϊχὶν καρίπεν ἰατὲϊ σηχχὲτ ἐτετζεγινὲ οὐμὶτ ἐτμεκτὲ τὶρλέρ.

— Κολέρα Σιτζιλιατὰ τενεζζοὺλ ἐτμεκτὲ ἰκὲν Χινδιστανὴν σιμὰλ ταραφηντὰ ἔπεγι σιττέτλε χούκμούνοὺ ἰτζρὰ ἐτμεκτὲ ὀλούπ, ρεσμὶ χαπερλερὲ κόρὲ, 6 σεχρλερτὲ 2,852 κισὶ κολεραγιὰ τουτουλούπ, 1,209 ἡ βεφὰτ ἐτμὶξ τὶρ. Κολέρα τζενουπὶ Ἀμερικατὰ τάχι κέσπι σιττὲτ ἐτμὶξ ὀλμάγλε, τζενούπι Ἀμερίκα μεμλεκετλερὶ ἰλλετὶν μενὶ χουσουσηντὰ τζαρελὲρ τερτὶπ ὀλουνμασὴ ἰτζοὺν Λίμα νὰμ σεχρτὲ πὶρ κονγρὲς ἰτζτιμαηνὴ τεκλὶφ ἐτμεκτὲ τὶρλέρ.

— Μ. δη Γιερσὶν μούρεββὶτζι ἐφκιαρὴ τεγιοὺ τανηλμὴξ ὀλὰν Νὸρ νὰμ γαζέτα, Φρανσηζλαρὴν ἰντικὰμ σεβτασηντὰ πουλουνὰν φηρκασηνὴν Μ. Κατκωφὴν βεφατὴ μούνασεπετίλε Ρουσιαγιὰ τοστλὴκ κὴστερμελερινὶ ἰμὰ ἐτερὲκ σöϊλὲ τεμὶξ τὶρ· «Πöϊλελίκλε Ρουσία Φρανσανὴν ταχιλὶ ἰσλερινὲ μούταχελεγὲ, γιάχοτ Φρανσανὴν σιγιασὶ ταΐρεσιντὲ ὀλὰν ποὺ φηρκασηνὰ τερττασλὴκ κόστερμεγὲ τελαλὲτ ὀλούνμαγιατζακ τὴρ. Ρουσιανὴν χούσνι τεβετζτζοὺχοὺ βὲ μανεβὶ μουαβενετὶ μούτετὶλ τζούμχουριγὲτ ταραφταρανηντὰν ἰπαρὲτ ὀλαρὰκ, ἐλ γέβμ μεβκὶϊ ἰκτιταρτὰ πουλουὰν, βὲ «Φρανσανὴν Εὐρωπατὰ χαΐζ ὀλτουγὴ μεβκὶϊ τουτμασηνὰ λιγιακατλὴ πὶρ σουρεττὲ χὲμ τάχι ἀσαγισὶ τεχτὶτ ἐτμεγεν πὶρ γιολτὰ τζαλησὰν φηρκασὴ ἰλὲ τὶρ.» Ρουσία γιάλνηζ πöϊλὲ πὶρ χουκούμὲτ ἰλὲ τόστ ὀλὰ πιλίρ. «Νιζὰμ βὲ ἰντιζὰμ μεμλεκετὶ ὀλὰν Ρουσία γιάλνηζ χὲρ νιζὰμ ὀύζρὲ ὀλὰν σιρκὲτ βὲ χὲρ ἀχλακὶ τερακκινὶν μούχτατζ ὀλτουγὴ μεπτελερὲ μουχαλεφὲτ ἔτμεγεν χουκούμετλέρλε χούσνι μουασερεττὲ πουλουνὰ πιλίρ.» Ἰφρὰτ τζούμχουριγὲτ ταραφταρλαρήλε Φρανσηζ χουκούμετινὶν σαΐρ τουσμενλερινὲ ποὺ πὲκ σερτ, φάκατ χακκλὴ πὶρ ταζὶρ τὶρ.

Ρουσία ταραφηντὰν ταζὶρ ὀλουνὰν ἰφρὰτ τζουμχουριγὲτ φηρκασηνὴν μακσετὶ πουντὰν ἰκὶ χαφτὰ ἐββελ Παριστὲ ἰτζτιμὰ ἐτὲν πὶρ ἰστιρακιγιοὺν μετζλισιντὲ ἀτζὴκ πὶρ σουρεττὲ μούσαχατὲ ὀλουνμὴξ τὴρ. Ἀνλὲρ σερμαγεταρανὴ ὀρτατὰν καλτηρμαγὰ, βὲ ἀμελὲ τακημηνὰ ἰξ βερὶπ ἀνλερὶ ἰτὰμ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν χουκούμετὶ ἰτζπὰρ ἐτμὲκ νιγετιντὲ ὀλτουγηνὴ πεγιὰν ἐϊλετιλέρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Μαρὰξ μισιονερὶ Μ. Μάρδεν σöϊλὲ γιαζήγιορ· «Κετζὲν Παζὰρ κιτζεσὶ Ζεϊτουντὰ πöγιοὺκ πὶρ χαρὶκ ζουχοὺρ ἐτερὲκ, κασαπανὴν χαριτζιντὲ πουλουνὰν πὶρ κὰτζ χανετὲν μάτα πουτοὺν κασαπαγιὴ χαρὰπ ἐτμὶξ τὶρ. Ποὺ χαρικτὲ πεσὶ Ἐρμενὶ, πιρὶ Καθολὶκ, βὲ πιρὶ Προτεστὰντ γετὶ πὰπ κιλίσε, οὐμουμ τουκκιὰν βὲ μαγαζαλὰρ, βὲ 1,200 χανελὲρ μούχτερὶκ, βὲ πὶρ κὰτζ νουφοὺς τελὲφ ὀλμοὺξ τὴρ. 8,000 κισὶ ἀτζ βὲ πὶ ἰλὰτζ ὀλαρὰκ ἀτζηκτὰ καλμὴξ τηρλάρ. Ἀτὲξ ὀϊλὲ σιττέτλε πιρτὲν πιρὲ ζουχοὺρ ἐτμὶξ τὶρ κι, τζοκλὰρ γιατακλαρηντὰν τὰρ πελὰ κατζὴπ κουρτουλμουσλάρ. Πουντὰν οὔτζ σενὲ ἀκτὲμ ὀλὰν χαρικτὲ μούχτερὶκ ὀλὰν μαχαλλερὶν ἰνσασὴ χένουζ ἰκμὰλ ὀλμοὺξ ἰκὲν, ποὺ κερρὲ τέκραρ κöυλὲ ταχβὶλ ὀλμοὺξ τηρλάρ.

«Σέριεν ἐκμὲκ, ἔλπισὲ, βὲ σιγιανὲτ ἰτζοὺν μαχὰλ τεταρὶκ ἐτὶλμετιγι χαλτὲ τζοκλὰρ τελὲφ ὀλατζὰκ τηρλάρ. Ποὺ πιτζαρὲ τζεμαατὰ κὶμ γιαρτὴμ ἐτετζὲκ τὶρ; Ζαρουρὲτ σὸν τερετζετὲ τὶρ. Ποὺ μακσὲτ ἰτζοὺν Ἰστανπολτὰ, Ἀμερικὰν χανηντὰ Ἀμερικὰν μισιονὲρ σιρκετὶ χαζνεταρὴ Μ. Πιτὲ τεσλὶμ ὀλουνὰν ἀκτζὲ μαχαλινὲ τέρχαλ κόντεριλὶπ, ἐν ἐγὶ πὶρ γιολτὰ κουλλανηλατζὰκ τὴρ.»

Ποὺ μεκτουποὺν πὶρ σουρετὶ «Λεβὰντ Χέραλδ» γαζετασηνὰ κόντεριλμὶξ τὶρ.

Ζάτη Σαχανὲ ταραφηντὰν Ζεϊτοὺν χαρικζετεκιανηνὰ λαζὴμ ὀλὰν ἰανενὶν ἰρσαληνὰ ἐμρ σούτοὺρ ἐτμὶξ ἰσὲ τε, χαΐρχαχανὴν ἐτὲ πιλετζεγὶ ἰανεγὲ τάχι πöγιοὺκ ἰχτιγιάτζ βὰρ τὴρ. Χὲρ νὲ μικτὰρτὰ ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν, Ζεϊτοὺν χαρικζετεκιανὴ ἰτζοὺν ταραφημηζὰ κόντεριλὲν ἰανελερὶ κεμάλη μεμνουνιγέτλε μαχαλινὲ κόντερμεγὲ χαζὴρ ἰζ.

— «Ἰστανποὺλ» γαζετασηνὴν πεγιανηνὰ κόρὲ, πάζη βιλαγετλερτὲ βουκοὺ πουλὰν κουρακλὴκ σεπεπιντὲν Χουκούμετὶν βαριτατηνὰ ἔπεγι ζαρὰρ κελμὶξ ὀλτηγηντὰν, ποὺ σενὲ μεμαλικὶν μεσαριφινὶν γιούζτὲ ὀτοὺζ τενζιλινὲ καρὰρ βεριλμὶξ τὶρ. Βὲ ποὺ καρὰρ μουτζεπίντζε Σαδραζὰμ χαζρετλερὶ ταραφηντὰν βιλαγετλερὲ ταλιμὰτ κόντεριλμὶξ τὶρ. Φάκατ Ταρὶκ γαζετασηντὰ μεμουρινὶν μαασηνὴν τενζὶλ ἐτὶλμεγετζεγι ὀκουνμοὺξ ὀλτουγηντὰν, ποὺ ἰκὶ χαπερλὲρ γεκτικερινὲ μουχαλὶφ κόρούνμεκτὲ τὶρλέρ.

— Ἀρναβουδλὴκ βὲ Καρὰ δὰγ χουτουτλαρηντὰ μούσκιλὰτ οὐ καρησηκληγὴν τεβὰμ ἐτμεκτὲ ὀλτουγὴ ριβαγὲτ ὀλουνμακτὰ τὴρ. Ἰσκόδρα βαλισινὶν πεγιανηνὰ κόρὲ, χάττη τετζαβούζτὲ πουλουνανλὰρ Καρὰ δαγληλὰρ τὴρ. Χὲρ νὲ κατὰρ σηρκὰτ ἐτιλὲν σεϊλὲρ Καρὰ τὰγ χουκούμετὶ ταραφηντὰν ἰατὲ ἐτιλμὶξ ἰσὲ τε, χουτοὺτ μεσελεσὶ γένουζ χιτὰμ πεζὶρ ὀλμοὺξ ὀλτουγηντὰν, ποὺ κιπὶ τεσαλλοὺτλερ φενὰ πὶρ τεεσὶρ πρακμακτὰ τηρλάρ.

— Μεμουριγέτι μαχσουσὲ ἰλὲ Κρήτη βὲ Σισὰμ τζεζιρεσινὲ κιτμὶξ ὀλὰν Μαχμοὺδ Δζελαλεδδὶν πασὰ Παζὰρ κóυνοὺ Ἰστανπολὰ μουβασελέτλε τόγρου σεράγιη χούμαγιουνὰ κιτμὶξ, βὲ πάτεχου Σαδραζὰμ χαζρετλερίϊλε κόρούσμοὺξ τὶρ. Μούσταπελτὲ χὲρ κόνὲ οὐϊγουνσουζληγὴν τέρχαλ ὀνούνοὺ ἀλὰ πιλμὲκ ἰτζοὺν Κρητηνὶν χὲρ ταραφηντὰ ὀλὰν πολὶς ταΐρελερινὶν κουββετὶ τεζγιτ ἐτὶλμὶξ τὶρ.

— Ἀνατοληττὲ σημεντηφὲρ γιαπατζὰκ ὀλὰν σερμαγεταρανὴν βεκιλλερινὶν Ἰστανπολὰ μούβασελετλεριντὲ σὸν μουκαβελὲ ναμενὶν ἰμζαλανατζαγηνὴ, βὲ τέρχαλ ἰσὲ πασλανατζαγηνὴ γαζεταλὰρ τεγὶτ οὐ τεκὶτ ἐτμεκτὲ τὶρλέρ. Φάκατ ἐχαλὶ ποὺ κιπὶ χαπερλερτὲν τζὸκ τεφὰ ἀλτανμὴξ ὀλτουκλαρηντὰν, πὶτ ταπὶ τζοκλὰρ ποὺ σöζλερὲ σούπχε ἰλὲ πακμακτὰ τηρλάρ. Μεμοὺλ ἐτέριζ κι ποὺ τεφακὶ σöζλερτὲ γιανκλὴξ γιὸκ τὴρ· ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ ἰσὲ ἀμελὶ πὶρ ταρζτὰ πασλανήντζαγιατεκ τζούζι πὶρ σούπχεγὲ γὲρ πρακηλσὰ ἐγὶ τὶρ.

— Ἰγγιλτερρανὴν ἀδὰμ καμαρασηντὰ Σὴρ Δζέϊμς Φήργεσην Μησὴρ μεσελεσὶ χακκηντὰ σöϊλετιγὶ σηρατὰ σöϊλὲ τεμὶξ τὶρ· Ἴγγλιζ χουκούμετὶ Μησηρτὰν Ἴγγλιζ ἀσκερινὶν τζεκιλμεσινὶ τεσχὶλ ἐτὲν, γιάνι ἀσαγὶξ οὐ ἰντιζαμὴν μουχαφαζασὴ, βὲ λαζὴμ ὀλὰν ἰσλαχατὴν ἰτχαληνὴ μούσαΐτ κηλὰν τερτιπλέρλε ἰσγὰλ ἐτετζὲκ τὶρ. Χουκούμετὶν ζαννήντζα Μησὴρ ἀσκερὶ χένουζ πίλα μουαβενὲτ μεμλεκετὶ μουχαφαζὰ, βὲ ἀσαγισὶ τεεμὶν ἐτετζὲκ κατὰρ κουββετλὶ τεγὶλ τὶρ. Ἔγερ ἐββελτὲν μούσκιλὰτ ἐμαρελερὶ κόρούνμεζ ἰσὲ, κελετζὲκ σενὲ Μησηρτὰ πουλουνὰν Ἴγγλιζ ἀσκερινὶν μηκταρὴ τενζὶλ ἐτιλετζὲκ τὶρ. Μησηρτὰ «κορβενὶν», γιάνι ἀνκαργιὰ οὐσουληνὴν λαγβὴ ἰτζοὺν Φρανσηζ βὲ Ἴγγλιζ χουκούμετλερὶ σενεβὶ 250,000 λίρα μεσαρὶφ ἐτμὲκ παπηντὰ ἰττιφὰκ ἐτμισλέρ τὶρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡ

Πάπη Ἀλινὶν Τζενερὰλ Ἐρνροτὴν νὲ κιπὶ πὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτετζεγινὲ ταΐρ ὀλὰν σουαληνὰ τζεβάπεν, Ρουσία μούσαριλεϊχὶν ναΐπι γεκγιανὲ ναμήϊλε τεκμὶλ πὶρ πρὲνς σελαχιγετινὲ μαλὶκ ὀλαρὰκ, ἐββὲλ ἐμρτὲ γενὶ πὶρ βούκελὰ τεσκὶλ, βὲ πάτεχου γενὶ πὶρ Σοπράνιγε ἰντιχαπηνὰ μούπασερὲτ ἐτετζεγινὶ πιλτιρμὶξ τὶρ. «Λεβὰντ Χέραλδ» γαζετασηνὴν πεγιανηνὰ κόρὲ, Πάπη Ἀλὶ ποὺ τεκλιφὶ τούβελι μουαζζαμαγιὰ τακτιμὲ καρὰρ βερμὶξ τὶρ. Αὐστριανὴν σιμτιτὲν ποὺ τερτιπὲ ἰτιρὰζ ἐττιγὶ ριβαγὲτ ὀλουνμακτὰ τὴρ.

Ὀδεσσατὰ ἰκαμὲτ ἐτὲν ἐτζνεπιλὲρ ἀρασηντὰ Πρὲνς Φερδιναν δὴν κιζλιτζε Ρουσία ναμζετὶ ὀλτουγὴ ζὰνν ὀλουνμακτὰ τὴρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Αὔγουστος 15/27, 1887

Ἐσχάμη Οὐμουμί 15. 37.

Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 33.

Τασφιγέϊ Τούγιοὺν καΐμεσί 15. 38.

Ἰστικράζη Ταχιλί 38. 19.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουστάν

Μετζιτιγέ	108 14	Πόλ	90 30
Μεταλίκ	98 20	Ναπολεών	87 38
Πεσλίκ	102 35	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλὴκ	102 35	Λίρα Ἴγγλιζ	110 27

Μανὲτ καΐμέ 10. 12.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ

ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ

Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ— Ἀμερικὰν Χάν.